QUIETCOMFORT® 35



OWNER'S GUIDE • BRUGERVEJLEDNING • BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKERSHANDLEIDING • GUÍA DEL USUARIO • KÄYTTÖOHJE
NOTICE D'UTILISATION • MANUALE DI ISTRUZIONI
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ • BRUKERVEILEDNING
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA • MANUAL DO PROPRIETÁRIO
BRUKSANVISNING • คู่มือผู้ใช้ • 사용자 안내서
用户指南 • 使用者指南 • オーナーズガイド • دليل المالك

Please read and keep all safety and use instructions.

WARNINGS/CAUTIONS

- Do NOT use the headphones at a high volume for any extended period.
  - To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
  - Turn the volume down on your device before placing the headphones in/on your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
- Do NOT use your headphones while driving for phone calls or any other purpose.
- Do NOT use the headphones with noise canceling on at any time the inability to hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc.
  - Remove the headphones, or use the headphones with noise canceling off and adjust your volume, to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
  - Be aware of how sounds that you rely on as reminders or warnings may vary in character when using the headphones.
- Do NOT use the headphones if they emit any loud unusual noise. If this happens, turn the headphones off and contact Bose customer service.
- Remove headphones immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- Do NOT use mobile phone adapters to connect headphones to airplane seat jacks, as this could result in injury or property damage due to overheating.
- Do NOT use the headphones as aviation communication headsets except in case of emergency.
  - No incoming audio will be heard with a discharged or improperly installed battery. This could result in the potential of missed communications while piloting an aircraft.
  - Extremely loud ambient noise levels common to many propeller-driven aircraft may impair your ability to receive incoming audio communications, particularly during takeoff and climb out.
  - The headphones are not engineered for noise conditions, altitude, temperature or other environmental conditions common in non-commercial aircraft, resulting in possible interference to critical communications.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

- To reduce the risk of fire or electrical shock, do NOT expose this product to rain, liquids or moisture.
- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Use this product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

This device complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population.
It must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Meets IDA Requirements.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

Article XII

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

CE Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **Please dispose of used batteries properly, following local regulations**. Do not incinerate.

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

REGULATORY INFORMATION

Removal of the rechargeable lithium ion battery in this product should be conducted only by a qualified professional. Please contact your local Bose retailer or see http://products.bose.com/static/compliance/index.html for further information.

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metal Parts	X	O	O	O	O	O
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

Date of Manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "5" is 2005 or 2015.

China Importer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU Importer: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

Taiwan Importer: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone or iPad may affect wireless performance.

iPad, iPhone, and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used with a license from Aiphone K.K.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

©2016 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Getting Started

Unpacking 7
Headphone components 8
Powering on your headphones 9
Using noise reduction only 9

The Bose® Connect App

Features 10

Charging the Battery

Connecting the USB cable 11
Checking the battery 11

Headphone Status Indicators

Bluetooth® indicator ( ) 12
Battery indicator ( ) 12

Voice Prompts

Pre-installed languages 13
Changing the language 13

Bluetooth®

About *Bluetooth*® wireless technology 14
Choosing your pairing method 14
Pairing your *Bluetooth*® device 15
Pairing your *Bluetooth*® device with NFC 16
Disconnecting a *Bluetooth*® device 17
Reconnecting a *Bluetooth*® device 17

Managing Multiple Connections

Switching between two connected *Bluetooth*® devices 18
Identifying connected *Bluetooth*® devices 18
Connecting a *Bluetooth*® device from the headphone pairing list 18
Clearing the headphone pairing list 18

CONTENTS

Headphone Controls

Media playback and volume functions 19

Call functions 20

Connecting a Device to the AUX Connector

Using the back-up audio cable 21

Care and Maintenance

Storing your headphones 22

Cleaning your headphones 22

Replacement parts and accessories 23

Limited Warranty 23

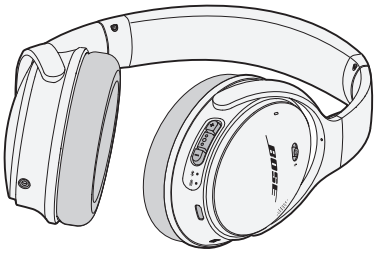
Technical Information 24

Serial Number Location 24

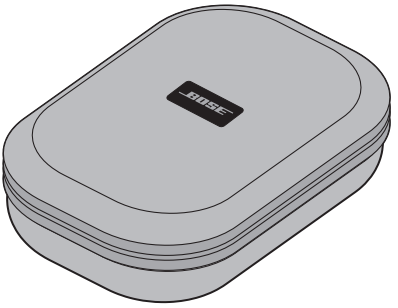
Troubleshooting 25

Unpacking

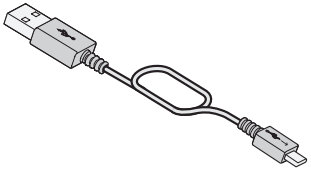
Carefully unpack the carton and confirm that the following parts are included:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones



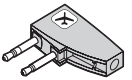
Carry case



USB charging cable



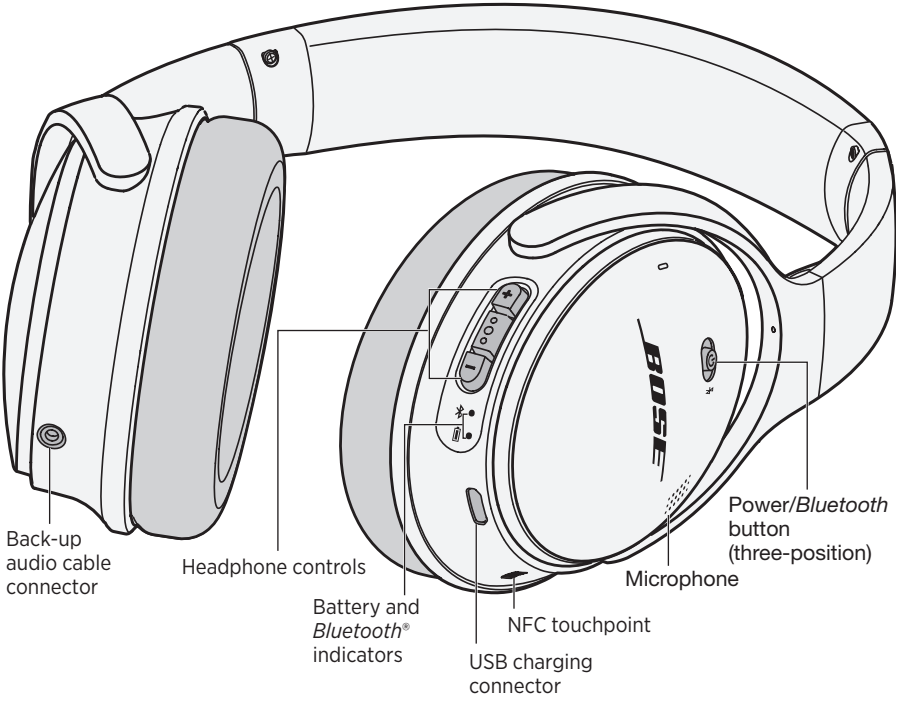
Back-up audio cable



Airline adapter

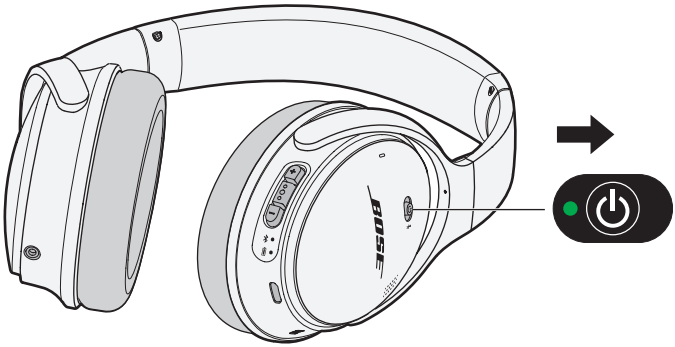
If any part of the headphones appears to be damaged, do not attempt to use it. Contact your authorized Bose dealer immediately or call Bose customer service. For contact information, refer to the quick start guide in the carton.

Headphone components



Powering on your headphones

Slide ⏻ to the right.



Using noise reduction only

Noise reduction is activated when you power on the headphones.

Note: If the headphone battery is depleted, you cannot use noise reduction.

THE BOSE® CONNECT APP

Enhance your headphones with the Bose® Connect App.

Features

- Unlock the full potential of your headphones
- Free app compatible with most Apple and Android™ systems
- Easily connect and switch between multiple *Bluetooth*® devices with a single swipe
- Keep your headphones up-to-date with the latest software
- Customize headphone settings, like voice prompt language and hibernation mode.





Connecting the USB cable

1. Plug the small end of the USB cable into the micro-USB connector on the right earcup.
2. Plug the other end into a USB wall charger or computer that is powered on.

   While charging, the battery indicator blinks amber.

   When the battery is fully charged, the battery indicator glows green. A full charge powers the headphones for up to 20 hours when connected wirelessly and 40 hours when connected with a wire.



Checking the battery

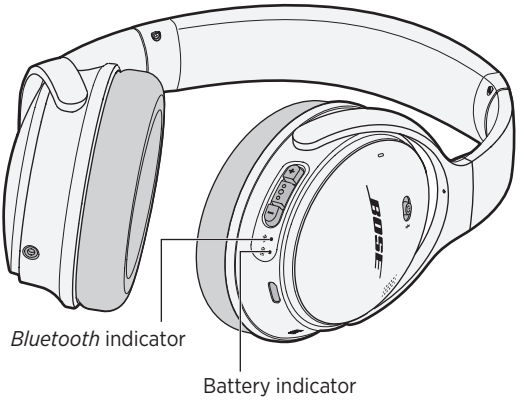
Each time you power on the headphones, the voice prompt announces the headphone battery charge level. To visually check the battery, the indicator is located on the right earcup.

While the headphones are in use, the battery indicator blinks red when the battery needs charging. For more information, see “Headphone Status Indicators” on page 12.

If you are connected to an Apple device, the device displays the headphone battery charge level near the upper right corner of the screen.

HEADPHONE STATUS INDICATORS

The battery and *Bluetooth*® indicators are located on the right earcup.



Bluetooth® indicator ( )

Indicator activity	System state
Blinking blue	Ready to pair
Blinking white	Connecting
Solid white (10 seconds) then powers off	Connected

Battery indicator ( )

Indicator activity	System state
Solid green	Medium to full charge
Blinking amber	Charging
Solid amber	Low charge
Blinking red	Need to charge
Solid red	Charging error; out of temperature range

Voice prompts guide you through the *Bluetooth®* pairing and connecting processes.

Pre-installed languages

- English
- Spanish
- French
- German
- Mandarin
- Japanese
- Korean
- Italian
- Portuguese
- Swedish
- Dutch

To download another language

To check for additional languages, please visit: updates.Bose.com/QC35

Changing the language

1. Press and hold + and — simultaneously until you hear the voice prompt for the first language option.
2. Press + or — to scroll through the languages.
3. When you hear your language, press and hold ●●● to select.

About *Bluetooth*® wireless technology

Bluetooth® wireless technology lets you stream music from *Bluetooth* smartphones, tablets, computers or other audio devices to your headphones. Before you can stream music from a *Bluetooth* device, you must pair the device with your headphones.

Choosing your pairing method

You can pair your *Bluetooth*® device with your headphones using *Bluetooth* wireless technology or Near Field Communication (NFC).

What is NFC?

NFC is a technology that enables *Bluetooth* devices to establish wireless communication with each other by simply touching the devices together. Refer to your device owner's guide to see if your model supports NFC.

If your *Bluetooth* device does not support NFC or if you are unsure:	Follow the instructions for *Bluetooth* pairing on page 15.
If your device supports *Bluetooth* pairing via NFC:	Follow the instructions for NFC pairing on page 16.

Note: If your device supports *Bluetooth* pairing via NFC, you can use either pairing method.

Pairing your *Bluetooth*® device

1. Slide the Power/*Bluetooth*® button (⏻) to the *Bluetooth*® symbol (ᛒ) and hold until you hear “Ready to pair” or the *Bluetooth* indicator blinks blue.
2. On your *Bluetooth* device, turn on the *Bluetooth* feature.

   Tip: The *Bluetooth* menu is usually found in the Settings menu.
3. Select your Bose® QuietComfort® headphones from the device list.

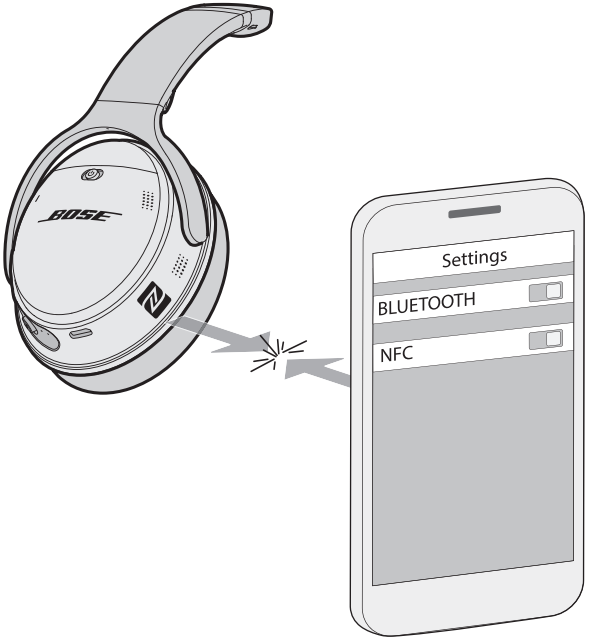


Once paired, you hear “Connected to <device name>” or the *Bluetooth* indicator glows solid white.

Pairing your *Bluetooth®* device with NFC

1. Power on the headphones.
2. Unlock your device and turn on the *Bluetooth* and NFC features. Refer to the owner's guide for your device to learn more about these features.
3. Tap the NFC touchpoint on your device to the NFC touchpoint on your headphones.

   Your device may prompt you to accept pairing.



Once paired, you hear "Connected to <device name>" or the *Bluetooth* indicator glows solid white.

Disconnecting a *Bluetooth®* device

- Turn off the *Bluetooth®* feature on your device.
- If your device supports *Bluetooth* pairing via NFC, tap the NFC touchpoint on your device to the NFC touchpoint on your headphones.

Reconnecting a *Bluetooth®* device

- When powered on, the headphones try to reconnect with the two most recently connected devices. Make sure the devices are within range and powered on.
- If your device supports *Bluetooth* pairing via NFC, tap the NFC touchpoint on your device to the NFC touchpoint on your headphones.

Your headphones can remember up to eight paired *Bluetooth*® devices in its pairing list and can be actively connected to two devices at a time.

Note: You can only play audio from one device at a time.

Switching between two connected *Bluetooth*® devices

1. Pause audio on your first *Bluetooth* device.
2. Play audio on your second *Bluetooth* device.

Identifying connected *Bluetooth*® devices

Slide ⏻ to ᛒ and release to hear which device is currently connected.

Connecting a *Bluetooth*® device from the headphone pairing list

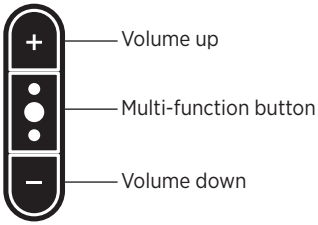
1. Slide ⏻ to ᛒ and release to hear which device is connected.
2. Within two seconds, slide ⏻ to ᛒ and release again to connect to the next device in the headphone pairing list. Repeat until you hear the correct device name.
3. Play audio on the connected *Bluetooth* device.

Clearing the headphone pairing list

1. Slide ⏻ to ᛒ and hold for 10 seconds, until you hear "*Bluetooth*® device list cleared."
2. Delete your Bose® QuietComfort® headphones from the *Bluetooth* list on your device.

   All *Bluetooth* devices are cleared and the headphones are ready to pair a new device.

The headphone controls are located on the side of the right earcup.



Media playback and volume functions

Function	What to do
Play/Pause	Press ●●●
Skip Forward	Press ●●● twice quickly.
Fast Forward	Press ●●● twice quickly and hold the second press.
Skip Backward	Press ●●● three times quickly.
Rewind	Press ●●● three times quickly and hold the third press.
Volume Up	Press +
Volume Down	Press –

Call functions

Function	What to do
Answer a call	Press ●⬤●
End a call	Press ●⬤●
Decline an incoming call	Press and hold ●⬤● for two seconds.
Answer a second incoming call and put the current call on hold	While on a call, press ●⬤● once.
Decline a second incoming call and stay on current call	While on a call, press and hold ●⬤● for two seconds.
Transfer call from headphones to phone	While on a call, press and hold ●⬤● for three seconds.
Switch between two calls	With two active calls, press ●⬤● twice.
Create a conference call	With two active calls, press and hold ●⬤● for three seconds.
Activate voice control	Press and hold ●⬤● Refer to the owner's guide for your device for more information.

Using the back-up audio cable

Use the supplied back-up audio cable to connect a non-wireless device, or if the headphone battery is depleted.

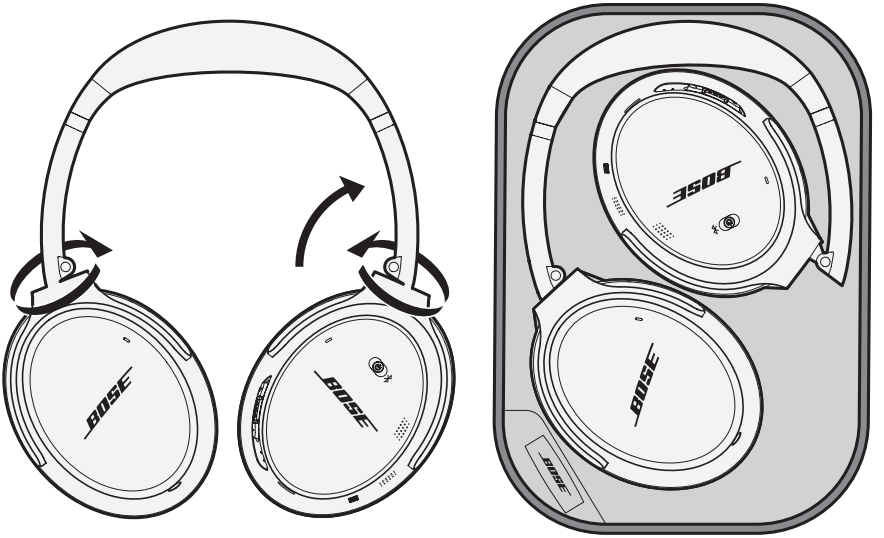
1. Plug the audio cable into the connector on the left earcup.
2. Plug the audio cable into the connector on your device.



Storing your headphones

The earcups rotate for easy, convenient storage. Place the headphones flat into the case with the earcups surrounding the two soft dividers.

- Be sure to turn off the headphones when not in use.
- Before storing the headphones for more than a few months, be sure the battery is fully charged.



Cleaning your headphones

The headphones do not require scheduled cleaning. Should cleaning be necessary, simply wipe the outside surfaces with a soft, dry cloth. Do not allow moisture to get inside the earcups or the audio input connector. Do not use liquids or sprays.

Replacement parts and accessories

You can purchase accessories from your Bose® dealer, at global.Bose.com, or by placing an order over the phone.

To contact Bose directly, visit: global.Bose.com or owners.Bose.com/QC35

Limited Warranty

Your Bose® QuietComfort® 35 wireless around-ear headphones are covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at www.bose.com.au/warranty or www.bose.co.nz/warranty for details of the Australia and New Zealand warranty.

Technical Information

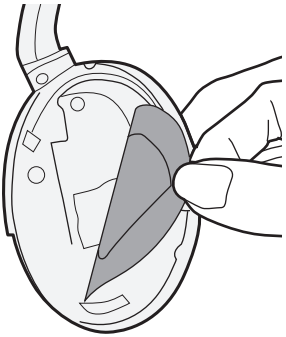
Input Rating: 5VDC ⎓ 1A

Battery Charge Time: 2.25 hours

Serial Number Location

The serial number is located beneath the right scrim. The scrim is the inner screen which covers and protects the components inside the earcup.

To view the serial number, grab the scrim at the top edge and gently peel it away. Be careful not to press down on or remove any other components inside the earcup as this could damage the headphones.



Problem	What to do
Headphones do not power on	• Power on the headphones (see page 9). • Charge the battery.
Headphones do not connect with *Bluetooth*® device	• Disconnect the back-up audio cable. • Disconnect the USB charging cable. • On your *Bluetooth* device: – Turn the *Bluetooth* feature off and then on. – Delete your Bose® QuietComfort® headphones from the *Bluetooth* list on your device. Pair again. • Move your *Bluetooth* device closer to the headphones and away from any interference or obstructions. • Pair a different *Bluetooth* device (see page 15). • Visit owners.Bose.com/QC35 to see how-to videos. • **Clear the headphone pairing list:** Slide ⏻ to ᛒ and hold for 10 seconds. Delete your Bose® QuietComfort® headphones from the *Bluetooth* list on your device. Pair again.
Headphones do not pair with NFC	• Make sure your device supports *Bluetooth* pairing via NFC. • Unlock your device and turn on the *Bluetooth* and NFC features. • Tap the NFC touchpoint on the back of your *Bluetooth* device to the NFC touchpoint on the headphones.
No sound	• Power on the headphones and charge the battery. • Increase the volume on your headphones, your *Bluetooth* device and music source. • Slide ⏻ to ᛒ and release to hear the connected device. Make sure you are using the correct device. • Move your *Bluetooth* device closer to the headphones and away from any interference or obstructions. • Use a different music source. • Pair a different *Bluetooth* device (see page 15). • If two *Bluetooth* devices are connected, pause your other device first. • If two *Bluetooth* devices are connected, move the devices within range of the headphones (30 ft. or 10 m).
Poor sound quality	• Use a different music source. • Pair a different *Bluetooth* device. • Disconnect the second device. • Move your *Bluetooth* device closer to the headphones and away from any interference or obstructions.

Problem	What to do
No audio from a device connected by the back-up audio cable	• Power on your device and play music. • Secure the ends of the back-up audio cable. • Increase the volume on your headphones, your *Bluetooth*® device and music source. • Connect a different device.
Poor sound quality from a device connected by audio cable	• Secure the ends of the back-up audio cable. • Connect another device.
Battery won't charge	• Secure the ends of the USB charging cable. • If your headphones have been exposed to high or low temperatures, let the headphones return to room temperature and try charging again.

Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER

- Brug IKKE hovedtelefonerne ved høj lydstyrke gennem længere tid.
  - For at undgå høreskader skal du bruge hovedtelefonerne med et behageligt, moderat lydstyrkeniveau.
  - Skru ned for lyden på din enhed, inden du placerer hovedtelefonerne i/på dine ører, skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.
- Brug IKKE dine hovedtelefoner, mens du kører bil til telefonopkald eller et andet formål.
- Brug IKKE hovedtelefonerne med funktionen til støjreduktion slået til, da den manglende evne til at høre omgivende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre, f.eks. når du kører på cykel eller bevæger dig i nærheden af trafik, en byggeplads eller jernbanen osv.
  - Fjern hovedtelefonerne, eller brug hovedtelefonerne med funktionen til støjreduktion slået fra, og tilpas din lydstyrke, så du sikrer, at du hører omkringliggende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
  - Vær opmærksom på, at lyde, som du stoler på som påmindelser eller advarsler, kan variere i karakter, når du bruger hovedtelefoner.
- Brug IKKE hovedtelefonerne, hvis de udsender høj, unormal støj. Hvis det sker, skal du slukke hovedtelefonerne og kontakte Boses kundeservice.
- Fjern hovedtelefonerne med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.
- Brug IKKE mobiltelefonadaptere til at tilslutte hovedtelefoner til flysædestik, da dette kan medføre personskader eller tingsskader som følge af overophedning.
- Brug IKKE hovedtelefoner til luftfartskommunikation med undtagelse af nødstilfælde.
  - Der høres ingen indgående lyd, hvis batteriet er afladet eller installeret forkert. Dette kan føre til, at piloter kan risikere at gå glip af kommunikation, mens de fører flyet.
  - Ekstremt høje omgivelsesstøjniveauer, som forekommer i mange propelfly, kan svække din muligheden for at modtage indgående lydkommunikation. Dette gælder især under start og opstigning.
  - Hovedtelefonerne er ikke designet til de støjforhold, højder, temperaturer eller andre miljøforhold, der er karakteristiske for ikke-kommercielle fly, hvilket kan medføre risiko for interferens med kritisk vigtig kommunikation.



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningsfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.

- Systemet må IKKE udsættes for regn eller fugt af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Foretag ikke nogen uautoriserede ændringer af produktet.
- Må kun bruges med en godkendt strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).
- Udsæt ikke produkter, der indeholder batterier, for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).

BEMÆRK: Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift

Denne enhed overholder FCC's og Industry Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed. Den må ikke være placeret sammen med eller anvendes sammen med nogen anden antenne eller sender.

Overholder IDA-kravene.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

Artikel XII

I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" må ingen virksomhed, organisation eller bruger uden tilladelse fra NCC ændre frekvensen, øge transmissionseffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydeevnen for godkendte laveffektradiofrekvensenheder.

Artikel XIV

Laveffektradiofrekvensenhederne må ikke påvirke flysikkerheden eller forstyrre lovlig kommunikation; hvis dette konstateres, skal brugeren øjeblikkeligt ophøre med at bruge enheden, indtil der opnås en tilstand uden forstyrrelser. Den omtalte lovlige kommunikation vil sige radiokommunikation, der anvendes i overensstemmelse med telekommunikationsloven.

Laveffektradiofrekvensenhederne skal kunne modtage forstyrrelser fra lovlig kommunikation eller enheder, der udsender ISM-radiobølger.

CE Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale bestemmelser**. Batterier må ikke brændes.

Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskyttelse naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

OPLYSNINGER OM REGLER

Fjernelse af det genopladelige litium-ion-batteri i dette produkt skal udføres af en kvalificeret person. Kontakt din lokale Bose-forhandler, eller se http://products.bose.com/static/compliance/index.html for at få flere oplysninger.

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
	Giftige eller farlige stoffer og elementer					
Delens navn	**Bly (Pb)**	**Kviksølv (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Hexavalent (CR(VI))**	**Polybromeret biphenyl (PBB)**	**Polybromeret diphenylether (PBDE)**
PCB'er	X	O	O	O	O	O
Metaldele	X	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O
Højttalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O
Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364.						
O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i GB/T 26572.						
X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.						

Fremstillingsdato: De otte cifre i serienummeret angiver fremstillingsåret: "5" er 2005 eller 2015.

Importør i Kina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importør i EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross County, Monaghan, Irland

Importør i Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterlevelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse.

iPad, iPhone og iPod er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og i andre lande. Varemærket "iPhone" bruges sammen med en licens fra Aiphone K.K.

Apple og Apple-logoet er varemærker tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og i andre lande. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc.

Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google Inc.

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

N-mærket er et varemærke eller et registreret varemærke, der tilhører NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.

©2016 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af denne dokumentation eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Sådan kommer du i gang

Udpakning 7
Hovedtelefonkomponenter 8
Tænd hovedtelefonerne 9
Kun støjreduktion 9

Bose® Connect-app'en

Egenskaber 10

Opladning af batteriet

Tilslutning af USB-kablet 11
Kontrol af batteriet 11

Hovedtelefonernes statusindikatorer

Bluetooth®-indikator ( ) 12
Batteriindikator ( ) 12

Talemeddelelser

Sprog, der er forudinstalleret 13
Ændring af sproget 13

Bluetooth®

Om trådløs *Bluetooth*®-teknologi 14
Valg af parringsmetode 14
Parring af en *Bluetooth*®-enhed 15
Parring af en *Bluetooth*®-enhed med NFC 16
Sådan afbrydes tilslutningen til en *Bluetooth*®-enhed 17
Genoprettelse af forbindelsen til en *Bluetooth*®-enhed 17

Administration af flere tilslutninger

Skift mellem to tilsluttede *Bluetooth*®-enheder 18
Identifikation af tilsluttede *Bluetooth*®-enheder 18
Tilslutning af en *Bluetooth*®-enhed fra hovedtelefonparringslisten 18
Ryd hovedtelefonparringslisten 18

INDHOLD

Hovedtelefonknapper

Medieafspilning og lydstyrkefunktioner 19
Opkaldsfunktioner 20

Tilslutning af en enhed ved hjælp af AUX-stikket

Brug af backuplydkabel 21

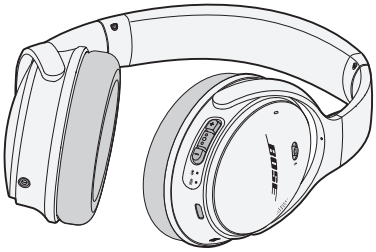
Pleje og vedligeholdelse

Opbevaring af hovedtelefonerne 22
Rengøring af hovedtelefonerne 22
Løsdele og tilbehør 23
Begrænset garanti 23
Tekniske oplysninger 24
Serienummerets placering 24

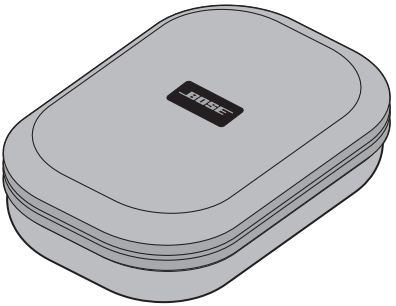
Fejlfinding 25

Udpakning

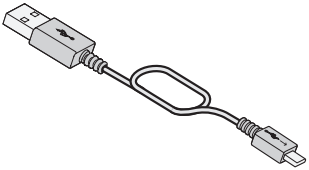
Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med:



Bose® QuietComfort® 35 trådløse hovedtelefoner



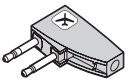
Bæretaske



USB-opladekabel



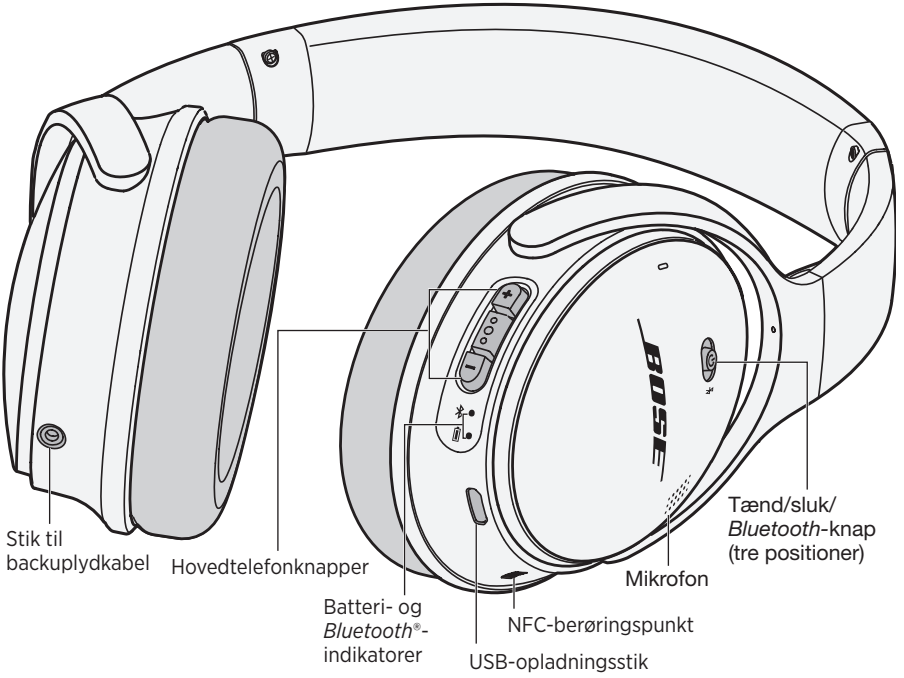
Backuplydkabel



Airline-adaptere

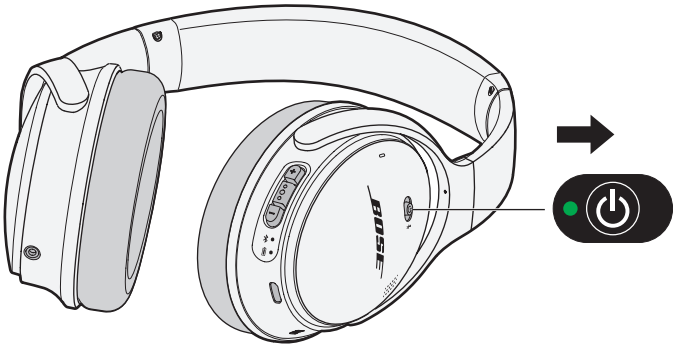
Hvis nogle af hovedtelefonernes dele er beskadiget, skal du ikke forsøge at anvende dem. Kontakt straks din autoriserede Bose-forhandler, eller ring til Boses kundeservice. Du kan finde kontaktoplysninger i om, hvordan du kontakter Bose, i lynstartvejledningen, som medfølger i æsken.

Hovedtelefonkomponenter



Tænd hovedtelefonerne

Skub ⏻ til højre.



Kun støjreduktion

Støjreduktion aktiveres, når du tænder hovedtelefonerne.

Bemærk: Hvis hovedtelefonernes batteri er helt afladet, kan du ikke bruge støjreduktion.

BOSE® CONNECT-APP'EN

Gør dine hovedtelefoner endnu bedre med Bose® Connect-app'en

Egenskaber

- Udnyt dine hovedtelefoners fulde potentiale
- Gratis app, som er kompatibel med de fleste Apple- og Android™-systemer
- Du kan nemt oprette forbindelse til og skifte mellem flere *Bluetooth*®-enheder ved at stryge en enkelt gang
- Hold dine hovedtelefoner opdateret med den nyeste software
- Tilpas hovedtelefoners indstillinger som f.eks. talemeddelelsernes sprog og dvaletilstand.





Tilslutning af USB-kablet

1. Sæt den lille ende af USB-kablet i mikro-USB-stikket på den højre ørekop.
2. Sæt den anden ende af USB-vægopladeren eller den computer, der er tændt.

   Under opladningen blinker batteriindikatoren gult.

   Når batteriet er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren grønt. En fuld opladning giver hovedtelefonerne strøm nok til op til 20 timer, når de er tilsluttet trådløst, og 40 timer, når de er tilsluttet via et kabel.



Kontrol af batteriet

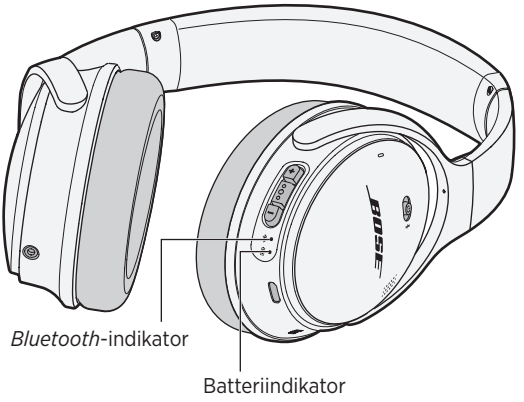
Hver gang du tænder hovedtelefonerne, får du at vide, hvad hovedtelefonernes batteriopladningsniveau er. Du kan kontrollere batteriet visuelt ved hjælp af indikatoren på den højre ørekop.

Når hovedtelefonerne er i brug, blinker batteriindikatoren rødt, når batteriet skal oplades. Du finder flere oplysninger under ”Hovedtelefonernes statusindikatorer” på side 12.

Hvis du er tilsluttet til en Apple-enhed, viser enheden hovedtelefonernes batteriopladningsniveau tæt på skærmens øverste højre hjørne.

HOVEDTELEFONERNES STATUSINDIKATORER

Batteri- og *Bluetooth*®-indikatorerne er placeret på den højre ørekop.



Bluetooth®-indikator ( )

Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Blinker blåt	Klar til at parre
Blinker hvidt	Tilslutning
Lyser hvidt konstant (10 sekunder) og slukkes derefter	Tilsluttet

Batteriindikator ( )

Indikatoraktivitet	Systemtilstand
Lyser grønt konstant	Medium til fuld opladning
Blinker gult	Opladning
Lyser gult konstant	Lav opladning
Blinker rødt	Skal oplades
Lyser rødt konstant	Opladningsfejl; uden for temperaturområdet

Stemmekommandoer guider dig igennem processerne til *Bluetooth*®-parring og -tilslutning.

Sprog, der er forudinstalleret

- Engelsk
- Spansk
- Fransk
- Tysk
- Mandarin
- Japansk
- Koreansk
- Italiensk
- Portugisisk
- Svensk
- Hollandsk

Sådan downloader du et andet sprog

Du kan se efter yderligere sprog på updates.Bose.com/QC35

Ændring af sproget

1. Tryk og hold nede på + og — samtidigt, indtil du hører talemeddelelser til den første sprogmulighed.
2. Tryk på + eller — for at bladre igennem sprogene.
3. Når du hører dit sprog, skal du trykke og holde nede på ● ● ● for at vælge sproget.

Om trådløs *Bluetooth*®-teknologi

Den trådløse *Bluetooth*®-teknologi giver dig mulighed for at streame musik fra *Bluetooth*-smartphones, tabletter, computere eller andre lydenheder til dine hovedtelefoner. Inden du kan streame musik fra en *Bluetooth* -aktiveret enhed, skal du parre enheden med dine hovedtelefoner.

Valg af parringsmetode

Du kan parre din *Bluetooth*®-enheder med hovedtelefonerne ved hjælp af trådløs *Bluetooth*-teknologi eller NFC (Near Field Communication).

Hvad er NFC?

NFC er en teknologi, der gør det muligt at etablere trådløs kommunikation mellem *Bluetooth*-enheder blot ved at lade dem røre hinanden. Du kan finde oplysninger om, hvorvidt din model understøtter NFC, i brugervejledningen til din enhed.

Hvis din *Bluetooth*-enhed ikke understøtter NFC, eller hvis du er i tvivl:	Følg instruktionerne for *Bluetooth*-parring på side 15.
Hvis din enhed understøtter *Bluetooth*® -parring via NFC:	Følg instruktionerne for NFC-parring på side 16.

Bemærk: Hvis din enhed understøtter *Bluetooth*-parring via NFC, kan du bruge begge parringsmetoder.

Parring af en *Bluetooth*®-enhed

1. Skub Power/*Bluetooth*®-knappen (⏻) til *Bluetooth*®-symbolet (ᛒ), og hold den nede, indtil du hører "Klar til at parre" eller *Bluetooth*-indikatoren blinker blåt.
2. På din *Bluetooth*-aktiverede enhed skal du aktivere *Bluetooth*-funktionen.

   Tip: *Bluetooth*-menuen findes normalt i menuen Indstillinger.
3. Vælg dine Bose® QuietComfort®-hovedtelefoner på listen med enheder.

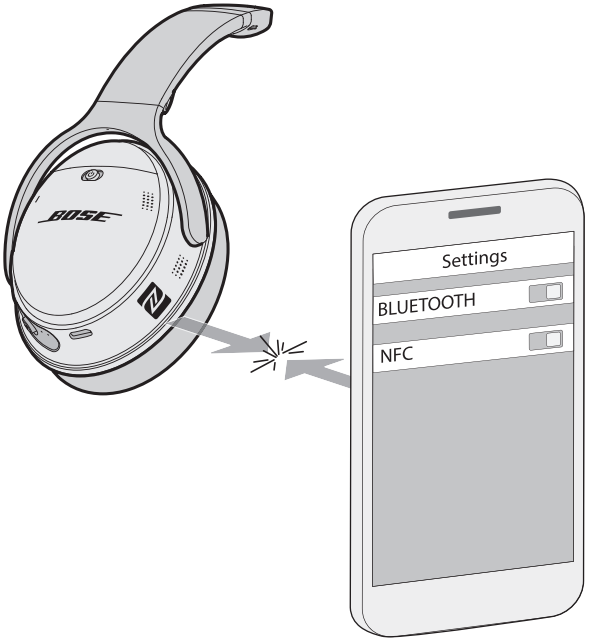


Når parringen er gennemført, hører du "Sluttet til <enhedens navn>", eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvidt.

Parring af en *Bluetooth*®-enhed med NFC

1. Tænd hovedtelefonerne.
2. Lås enheden op, og slå *Bluetooth*- og NFC-funktioerne til. Du kan finde flere oplysninger om disse funktioner i din enheds brugervejledning.
3. Tryk med din enheds NFC-berøringspunkt på NFC-berøringspunktet på dine hovedtelefoner.

   Din enhed beder dig muligvis om at acceptere parring.



Når parringen er gennemført, hører du "Sluttet til <enhedens navn>", eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvidt.

Sådan afbrydes tilslutningen til en *Bluetooth®*-enhed

- Slå *Bluetooth®*-funktionen til på din enhed.
- Hvis din enhed understøtter *Bluetooth*-parring via NFC, skal du føre NFC-berøringspunktet på din enhed sammen med NFC-berøringspunktet på hovedtelefonerne.

Genoprettelse af forbindelsen til en *Bluetooth®*-enhed

- Når hovedtelefonerne er tændt, vil de forsøge at oprette forbindelse igen til to af de enheder, der har været tilsluttet for nylig. Sørg for, at enhederne er inden for rækkevidde og er tændt.
- Hvis din enhed understøtter *Bluetooth*-parring via NFC, skal du føre NFC-berøringspunktet på din enhed sammen med NFC-berøringspunktet på hovedtelefonerne.

Hovedtelefonerne kan huske op til otte parrede *Bluetooth*®-enheder på deres parringsliste og kan aktivt tilsluttes to enheder ad gangen.

Bemærk: Du kan kun afspille lyd fra én enhed ad gangen.

Skift mellem to tilsluttede *Bluetooth*®-enheder

1. Sæt lyden på pause på din første *Bluetooth*-enhed.
2. Afspil lyden på din anden *Bluetooth*-enhed.

Identifikation af tilsluttede *Bluetooth*®-enheder

Skub ⏻ til ᛒ, og slip for at høre, hvilken enhed der er tilsluttet i øjeblikket.

Tilslutning af en *Bluetooth*®-enhed fra hovedtelefonparringslisten

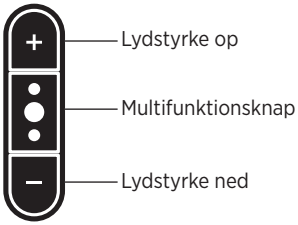
1. Skub ⏻ til ᛒ, og slip for at høre, hvilken enhed der er tilsluttet.
2. Inden for to sekunder skal du skubbe ⏻ til ᛒ og slippe igen for at oprette forbindelse til den næste enhed på hovedtelefonparringslisten. Gentag, indtil du hører det korrekte enhedsnavn.
3. Afspil lyden på den tilsluttede *Bluetooth*-enhed.

Ryd hovedtelefonparringslisten

1. Skub ⏻ til ᛒ, og hold i 10 sekunder, indtil du hører "*Bluetooth*®-enhedslisten er ryddet."
2. Slet dine Bose® QuietComfort®-hovedtelefoner fra *Bluetooth*-listen på din enhed.

   Alle *Bluetooth*-enheder slettes, og hovedtelefonerne er klar til at blive parret med en ny enhed.

Hovedtelefonernes knapper findes i siden på den højre ørekop.



Medieafspilning og lydstyrkefunktioner

Funktion	Gør følgende
Afspil/pause	Tryk på ● ⬤ ●
Spring fremad	Tryk hurtigt på ● ⬤ ● to gange.
Spol frem	Tryk hurtigt på ● ⬤ ● to gange, og hold det andet tryk.
Gå tilbage	Tryk hurtigt på ● ⬤ ● tre gange.
Spol tilbage	Tryk hurtigt på ● ⬤ ● tre gange, og hold det tredje tryk.
Lydstyrke op	Tryk på +
Lydstyrke ned	Tryk på –

Opkaldsfunktioner

Funktion	Gør følgende
Besvar et opkald	Tryk på ● ⬤ ●
Afslut et opkald	Tryk på ● ⬤ ●
Afvis et indgående opkald	Tryk på ● ⬤ ● og hold den nede i to sekunder.
Besvar et andet indgående opkald, og parker det aktuelle opkald	Tryk én gang på ● ⬤ ●, mens du er i gang med et opkald.
Afvis et nyt opkald, og bliv i det aktuelle opkald	Tryk og hold ● ⬤ ● i to sekunder, mens du er i gang med et opkald.
Overfør opkald fra hovedtelefonerne til telefonen	Tryk og hold ● ⬤ ● i tre sekunder, mens du er i gang med et opkald.
Skift mellem to opkald	Tryk to gange på ● ⬤ ●, mens du har to aktive opkald.
Opret en konference	Tryk og hold ● ⬤ ● i tre sekunder, mens du har to aktive opkald.
Aktiver stemmekontrol	Tryk og hold nede ● ⬤ ● Du kan finde flere oplysninger i brugervejledningen til din enhed.

Brug af backuplydkabel

Brug det medfølgende backuplydkabel til at tilslutte en ikke-trådløs enhed, eller hvis hovedtelefonernes batteri er løbet tør for strøm.

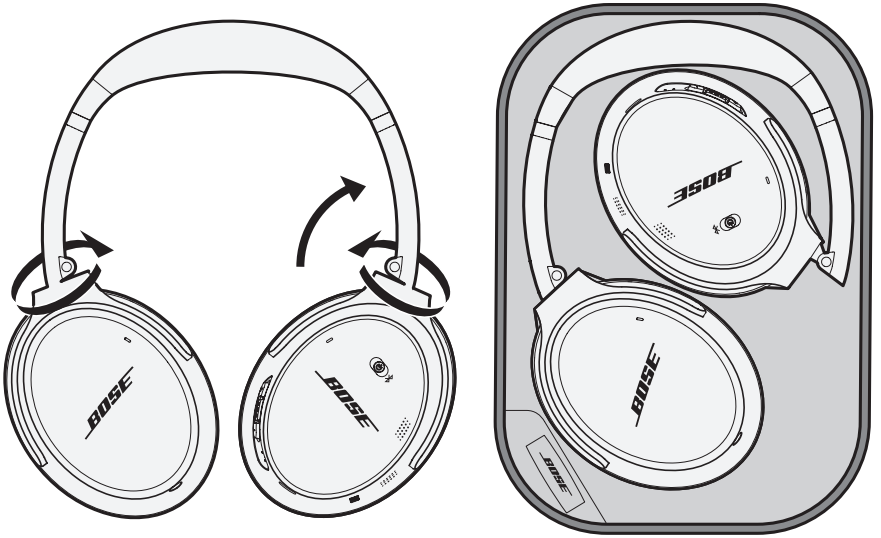
1. Sæt lydkablet i stikket i den venstre ørekop.
2. Sæt lydkablet i stikket på enheden.



Opbevaring af hovedtelefonerne

Ørekopperne roteres, så de nemt kan opbevares på minimal plads. Placer hovedtelefonerne fladt i etuiet med ørekopperne omkring de to bløde opdelere.

- Sørg for at slukke hovedtelefonerne, når de ikke er i brug.
- Inden du opbevarer hovedtelefonerne i mere end et par måneder, skal du sørge for, at batteriet er fuldt opladet.



Rengøring af hovedtelefonerne

Hovedtelefonerne kræver ikke jævnlig rengøring. Hvis det bliver nødvendigt at rengøre hovedtelefonerne, skal de udvendige overflader tørres af med en blød og tør klud. Undgå, at der kommer fugt i ørekopperne eller i lydindgangsstikket. Brug ikke væsker eller spray.

Løsdele og tilbehør

Du kan købe tilbehør hos din Bose® -forhandler, på global.Bose.com eller ved at afgive en ordre pr. telefon.

Besøg for at kontakte Bose direkte. global.Bose.com eller owners.Bose.com/QC35

Begrænset garanti

Dine trådløse Bose® QuietComfort® 35 around-ear-hovedtelefoner er omfattet af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien og New Zealand. Se vores websted på www.bose.com.au/warranty eller www.bose.co.nz/warranty for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.

Tekniske oplysninger

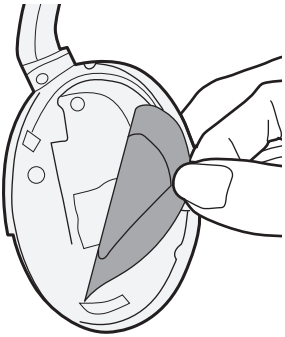
Inputklassifikation: 5 V DC ⎓ 1 A

Batterigenopladningstid: 2,25 timer

Serienummerets placering

Serienummeret er placeret under den højre ørekops stofbeklædning. Stofbeklædningen er den indre afskærmning, som dækker og beskytter komponenterne inde i ørekoppen.

Hvis du vil se serienummeret, skal du tage fat i stofbeklædningen ved den øverste kant og forsigtigt trække den væk. Pas på ikke at trykke på eller fjerne nogen andre komponenter inde i ørekoppen, da dette kan beskadige hovedtelefonerne.



Problem	Gør følgende
Hovedtelefonerne tændes ikke	• Tænd hovedtelefonerne (se side 9). • Oplad batteriet.
Hovedtelefonerne opretter ikke forbindelse til *Bluetooth*®-enheden	• Frakobl backuplydkablet. • Frakobl USB-opladningskablet. • På din *Bluetooth*-aktiverede enhed: – Slå *Bluetooth*-funktionen fra, og slå den derefter til igen. – Slet dine Bose® QuietComfort®-hovedtelefoner fra *Bluetooth*-listen på din enhed. Par igen. • Flyt din *Bluetooth*-enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer. • Par en anden *Bluetooth*-enhed (se side 15). • Gå til owners.Bose.com/QC35 for at se vejledningsvideoer. • **Ryd hovedtelefonparringslisten:** Skub ⏻ til ᛒ, og hold i 10 sekunder. Slet dine Bose® QuietComfort®-hovedtelefoner fra *Bluetooth*-listen på din enhed. Par igen.
Hovedtelefonerne parres ikke med NFC	• Kontroller, at din enhed understøtter *Bluetooth*-parring via NFC. • Lås enheden op, og slå *Bluetooth*- og NFC-funktionerne til. • Tryk med NFC-berøringspunktet på din *Bluetooth*-enheds bagside på NFC-berøringspunktet på dine hovedtelefoner.
Ingen lyd	• Tænd hovedtelefonerne, og oplad batteriet. • Øg lydstyrken på hovedtelefonerne, *Bluetooth*-enheden og musikkilden. • Skub ⏻ til ᛒ, og slip for at høre den tilsluttede enhed. Kontroller, at du bruger den rigtige enhed. • Flyt din *Bluetooth*-enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer. • Prøv en anden musikkilde. • Par en anden *Bluetooth*-enhed (se side 15). • Hvis der er tilsluttet to *Bluetooth*-enheder, skal du først sætte den anden enhed på pause. • Hvis der er tilsluttet to *Bluetooth*-enheder, skal du flytte enhederne inden for hovedtelefonernes rækkevidde (10 meter).
Dårlig lydkvalitet	• Prøv en anden musikkilde. • Par en anden *Bluetooth*-enhed. • Frakobl den anden enhed. • Flyt din *Bluetooth*-enhed tættere på hovedtelefonerne og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.

FEJLFINDING

Problem	Gør følgende
Ingen lyd fra en enhed, der er tilsluttet med backuplydkablet	• Tænd enheden, og afspil musik. • Fastgør backuplydkablets ender. • Øg lydstyrken på hovedtelefonerne, *Bluetooth*®-enheden og musikkilden. • Tilslut en anden enhed.
Dårlig lyd fra en enhed, der er tilsluttet med et lydkabel	• Fastgør backuplydkablets ender. • Tilslut en anden enhed.
Batteriet oplades ikke	• Fastgør USB-opladningskablets ender. • Hvis dine hovedtelefoner har været udsat for høje eller lave temperaturer, skal du lade hovedtelefonerne vende tilbage til stuetemperatur og forsøge at oplade igen.

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT längere Zeit bei hoher Lautstärke.
  - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
  - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT beim Autofahren für Telefonanrufe oder andere Zwecke.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT mit Geräuschunterdrückung, wenn die Unmöglichkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Eisenbahnstrecke usw.
  - Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder verwenden Sie Kopfhörer ohne Geräuschunterdrückung und passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusch hören können, z. B. Alarme und Warnsignale.
  - Seien Sie sich bewusst, dass Geräusche, auf die Sie als Erinnerungen oder Warnungen vertrauen, sich bei Verwendung von Kopfhörern unterscheiden können.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT, wenn sie ein lautes ungewöhnliches Geräusch von sich geben. Schalten Sie in diesem Fall die Kopfhörer aus und wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.
- Entfernen Sie die Kopfhörer sofort, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.
- Verwenden Sie Handyadapter NICHT zum Anschließen von Kopfhörern an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT als Headsets für die Flugkommunikation, außer in Notfällen.
  - Bei entladener oder falsch eingesetzter Batterie werden eingehende Audiosignale nicht gehört. Dies kann zu fehlenden Informationen beim Führen eines Flugzeugs führen.
  - Extrem laute Umgebungsgeräusche, die bei vielen Propellerflugzeugen auftreten, können verhindern, dass Sie eingehende Audiokommunikation hören, besonders bei Start- und Landevorgängen
  - Die Kopfhörer wurden nicht für den Betrieb bei den in der nicht kommerziellen Luftfahrt üblichen Bedingungen (Geräusche, Höhe, Temperatur oder andere Umgebungsbedingungen) entwickelt, sodass es bei kritischen Kommunikationsvorgängen zu Störungen kommen kann.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät keinem Regen, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B UL, CSA, VDE, CCC).
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wiedereinschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Erfüllt die IDA-Anforderungen.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte

Artikel XII

Laut der „Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte“ darf kein Unternehmen oder Benutzer ohne Erlaubnis durch die NCC Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern.

Artikel XIV

Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telekommunikationsgesetz erfolgt.

Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.

CE Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance

廢電池請回收

Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Nicht verbrennen.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

ZULASSUNGEN UND KONFORMITÄT

Das Herausnehmen der aufladbaren Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Bose-Händler oder sehen Sie unter http://products.bose.com/static/compliance/index.html nach.



Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metallteile	X	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „5“ ist 2005 oder 2015.

China-Import: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-Import: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irland

Taiwan-Import: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

iPad, iPhone und iPod sind eingetragene Marken der Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. Die Marke „iPhone“ wird mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet.

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google, Inc.

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

Das N-Zeichen ist eine Marke oder eingetragene Marke von NFC Forum, Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.

©2016 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Erste Schritte

Auspacken 7
Kopfhörerkomponenten 8
Einschalten der Kopfhörer 9
Nur Geräuschreduzierung 9

Die Bose® Connect App

Merkmale 10

Aufladen der Batterie

Anschließen des USB-Kabels 11
Überprüfen der Batterie 11

Kopfhörerstatusanzeigen

Bluetooth®-Anzeige ( ) 12
Batterieanzeige ( ) 12

Sprachbefehle

Vorinstallierte Sprachen 13
Ändern der Sprache 13

Bluetooth®

Über die *Bluetooth*®-Drahtlostechnologie 14
Auswählen der Abstimmmethode 14
Abstimmung Ihres *Bluetooth*®-Geräts 15
Abstimmung Ihres *Bluetooth*®-Gerät mit NFC 16
Trennen eines *Bluetooth*®-Geräts 17
Erneutes Verbinden eines *Bluetooth*®-Geräts 17

Verwalten mehrerer Verbindungen

Umschalten zwischen zwei verbundenen *Bluetooth*®-Geräten 18
Identifizierung verbundener *Bluetooth*-Geräte 18
Verbinden eines *Bluetooth*®-Geräts aus der Kopfhörerabstimmliste 18
Löschen der Kopfhörerabstimmliste 18

INHALT

Kopfhörer-Bedienelemente

Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen 19

Anruffunktionen 20

Verbinden eines Geräts über den AUX-Anschluss

Verwendung des zusätzlichen Audiokabels 21

Pflege und Wartung

Aufbewahren der Kopfhörer 22

Kopfhörer reinigen 22

Ersatzteile und Zubehör 23

Eingeschränkte Garantie 23

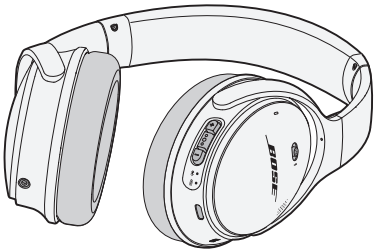
Technische Daten 24

Position der Seriennummer 24

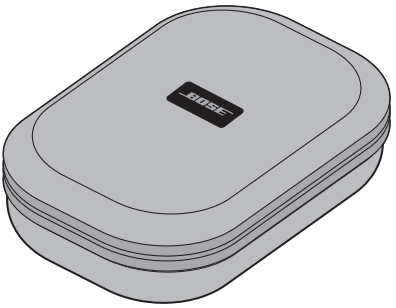
Fehlerbehebung 25

Auspacken

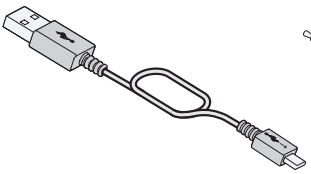
Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Bose® QuietComfort® 35 Drahtloskopfhörer



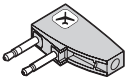
Transport-Etui



USB-Ladekabel



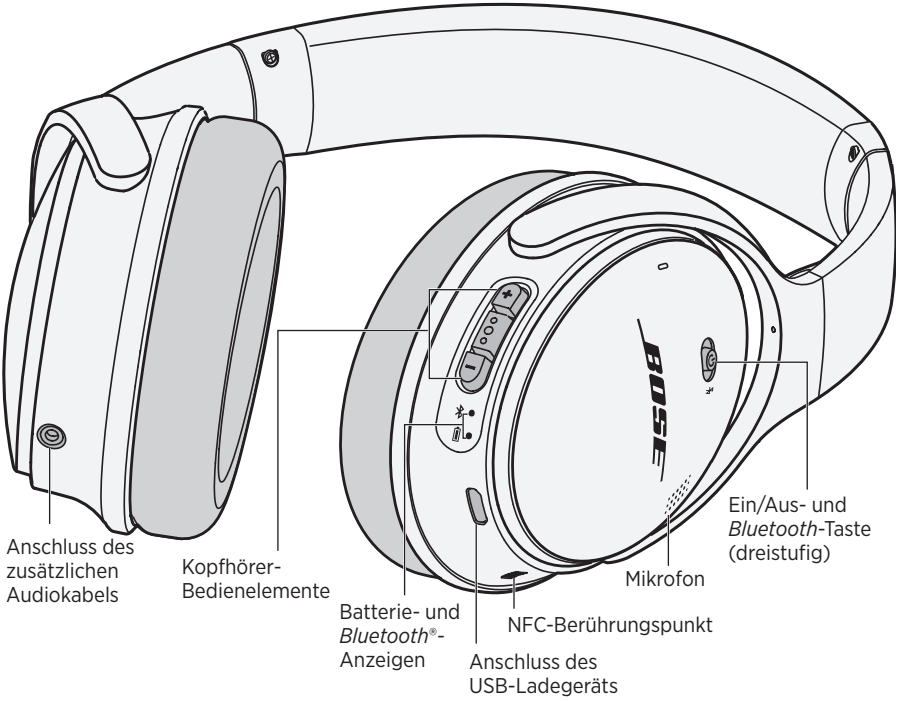
Zusätzliches Audiokabel



Flugzeugadapter

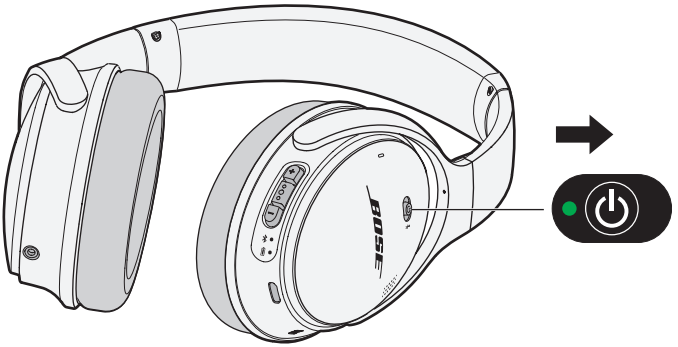
Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile davon beschädigt sind. Wenden Sie sich umgehend an den autorisierten Fachhandel oder den Kundendienst von Bose. Eine Liste mit Kontaktinformationen finden Sie in der Kurzanleitung im Versandkarton.

Kopfhörerkomponenten



Einschalten der Kopfhörer

Schieben Sie ⏻ nach rechts.



Nur Geräuschreduzierung

Geräuschreduzierung ist aktiviert, wenn Sie die Kopfhörer einschalten.

Hinweis: Wenn die Kopfhörerbatterie leer ist, können Sie die Geräuschreduzierung nicht verwenden.

DIE BOSE® CONNECT APP

Atemberaubende Klangerlebnisse mit der Bose® Connect App.

Merkmale

- Erleben Sie das volle Potenzial Ihrer Kopfhörer.
- Kostenlose App, die mit den meisten Apple- und Android™-Systemen kompatibel ist
- Problemloses Verbinden und Wechseln zwischen mehreren *Bluetooth*®-Geräten durch einmaliges Wischen
- Halten Sie Ihre Kopfhörer mit der neuesten Software auf dem letzten Stand
- Passen Sie Kopfhörereinstellungen wie Sprache der Sprachbefehle und Ruhemodus an.





Anschließen des USB-Kabels

1. Schließen Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels an den Micro USB-Anschluss an der rechten Hörmuschel an.
2. Schließen Sie den anderen Stecker an ein USB-Wandladegerät oder einen eingeschalteten Computer an.

   Während des Aufladens leuchtet die Batterieanzeige gelb.

   Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet die Batterieanzeige grün. Nach dem vollständigen Laden können die Kopfhörer bis zu 20 Stunden bei drahtloser Verbindung und 40 Stunden bei einem Kabelanschluss lang benutzt werden.



Überprüfen der Batterie

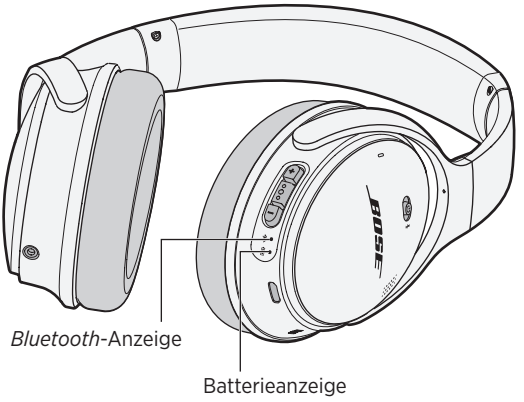
Jedes Mal, wenn Sie die Kopfhörer einschalten, gibt der Sprachbefehl den Batterieladezustand der Kopfhörer an. Die Anzeige zur visuellen Prüfung der Batterie befindet sich an der rechten Hörmuschel.

Während der Verwendung der Kopfhörer blinkt die Batterieanzeige rot, wenn die Batterie aufgeladen werden muss. Weitere Informationen finden Sie unter „Kopfhörerstatusanzeigen“ auf Seite 12.

Wenn Sie mit einem Apple-Gerät verbunden sind, zeigt das Gerät den Batterieladezustand der Kopfhörer oben rechts auf dem Bildschirm an.

KOPFHÖRERSTATUSANZEIGEN

Die Batterie- und *Bluetooth*®-Anzeigen befinden sich an der rechten Hörmuschel.



Bluetooth®-Anzeige ( )

Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt blau	Bereit zum Abstimmen
Blinkt weiß	Verbindung wird aufgebaut
Leuchtet weiß (10 Sekunden) und schaltet sich anschließend aus	Verbunden

Batterieanzeige ( )

Anzeigeaktivität	Systemzustand
Grün	Halb bis voll aufgeladen
Blinkt gelb	Aufladen
Gelb	Fast entladen
Blinkt rot	Muss aufgeladen werden
Rot	Ladefehler; außerhalb des Temperaturbereichs

Sprachbefehle führen Sie durch die *Bluetooth*®-Abstimm- und -Verbindungsvorgänge.

Vorinstallierte Sprachen

- Englisch
- Spanisch
- Französisch
- Deutsch
- Mandarin
- Japanisch
- Koreanisch
- Italienisch
- Portugiesisch
- Schwedisch
- Niederländisch

Zum Herunterladen einer anderen Sprache

Weitere Länder finden Sie auf updates.Bose.com/QC35

Ändern der Sprache

1. Halten Sie + und — gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl für die erste Sprachoption hören.
2. Drücken Sie + oder —, um durch die Sprachen zu blättern.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie ● ● ● gedrückt, um sie auszuwählen.

Über die *Bluetooth*®-Drahtlostechnologie

Bluetooth®-Drahtlostechnologie ermöglicht es Ihnen, Musik von *Bluetooth*-Smartphones, -Tablets, -Computern und anderen Audiogeräten zu Ihren Kopfhörern zu streamen. Bevor Sie Musik von einem *Bluetooth*-Gerät streamen können, müssen Sie das Gerät mit Ihren Kopfhörern abstimmen.

Auswählen der Abstimmmethode

Sie können Ihr *Bluetooth*®-Gerät mithilfe der *Bluetooth*-Drahtlostechnologie oder Near Field Communication (NFC) mit Ihren Kopfhörern abstimmen.

Was ist NFC?

NFC ist eine Technologie, die es *Bluetooth*-Geräten ermöglicht, durch einfaches gegenseitiges Berühren der Geräte eine drahtlose Kommunikation miteinander herzustellen. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts nach, um zu erfahren, ob Ihr Modell NFC unterstützt.

Wenn Ihr *Bluetooth*-Gerät NFC nicht unterstützt oder Sie nicht sicher sind:	Befolgen Sie die Anweisungen zur *Bluetooth*-Abstimmung auf Seite 15.
Wenn Ihr Gerät *Bluetooth*-Abstimmung über NFC unterstützt:	Befolgen Sie die Anweisungen zur NFC-Abstimmung auf Seite 16.

Hinweis: Wenn Ihr Gerät *Bluetooth*-Abstimmung über NFC unterstützt, können Sie beide Abstimmmethoden verwenden.

Abstimmung Ihres *Bluetooth*®-Geräts

1. Schieben Sie die Power/*Bluetooth*®-Taste (⏻) bis zum *Bluetooth*®-Symbol (ᛒ) und halten Sie sie, bis Sie „Bereit zum Abstimmen“ hören oder die *Bluetooth*-Anzeige blau blinkt.
2. Schalten Sie auf Ihrem *Bluetooth*-Gerät die *Bluetooth*-Funktion ein.

   Tipp: Das *Bluetooth*-Menü finden Sie normalerweise im Einstellungen-Menü.
3. Wählen Sie Ihre Bose® QuietComfort®-Kopfhörer aus der Geräteliste aus.

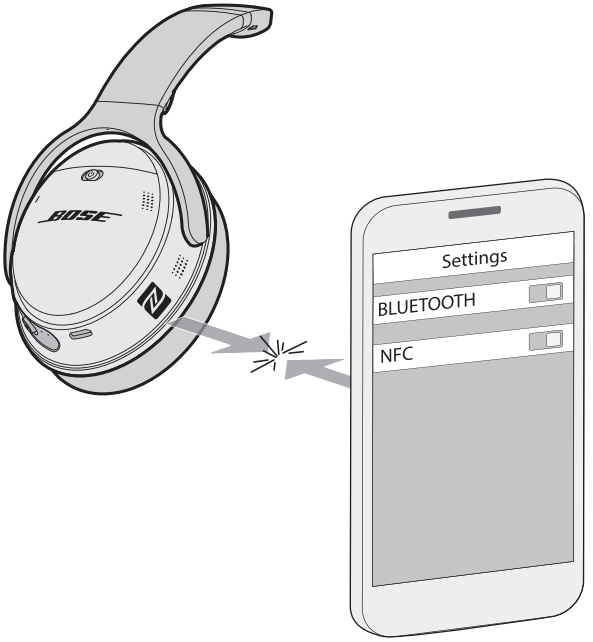


Nach der Abstimmung hören Sie „Verbunden mit <Gerätename>“ oder die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß.

Abstimmung Ihres *Bluetooth*®-Gerät mit NFC

1. Schalten Sie die Kopfhörer ein.
2. Entsperren Sie Ihr Gerät und schalten Sie die *Bluetooth*- und NFC-Funktionen ein. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts nach, um mehr über diese Funktionen zu erfahren.
3. Tippen Sie auf den NFC-Berührungspunkt auf Ihrem Gerät in der Mitte der rechten Hörmuschel.

   Ihr Gerät fordert Sie möglicherweise auf, die Abstimmung zu akzeptieren.



Nach der Abstimmung hören Sie „Verbunden mit <Gerätename>“ oder die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß.

Trennen eines *Bluetooth®*-Geräts

- Schalten Sie die *Bluetooth®*-Funktion am Gerät aus.
- Wenn Ihr Gerät *Bluetooth*-Abstimmung über NFC unterstützt, tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt an Ihrem Gerät auf den NFC-Berührungspunkt an Ihrem Kopfhörer.

Erneutes Verbinden eines *Bluetooth®*-Geräts

- Wenn die Kopfhörer eingeschaltet werden, verbinden sie sich automatisch wieder mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten. Vergewissern Sie sich, dass die Geräte sich innerhalb der Reichweite befinden und eingeschaltet sind.
- Wenn Ihr Gerät *Bluetooth*-Abstimmung über NFC unterstützt, tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt an Ihrem Gerät auf den NFC-Berührungspunkt an Ihrem Kopfhörer.

Die Kopfhörer können sich bis zu acht abgestimmte *Bluetooth*®-Geräte in Ihrer Abstimmliste merken und sie können mit zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein.

Hinweis: Sie können immer nur Ton von einem Gerät gleichzeitig wiedergeben.

Umschalten zwischen zwei verbundenen *Bluetooth*®-Geräten

1. Halten Sie den Ton auf dem ersten *Bluetooth*-Gerät an.
2. Geben Sie Ton auf dem zweiten *Bluetooth*-Gerät wieder.

Identifizierung verbundener *Bluetooth*-Geräte

Schieben Sie ⏻ zu ᛒ und lassen Sie es los, um zu hören, welches Gerät zurzeit verbunden ist.

Verbinden eines *Bluetooth*®-Geräts aus der Kopfhörerabstimmliste

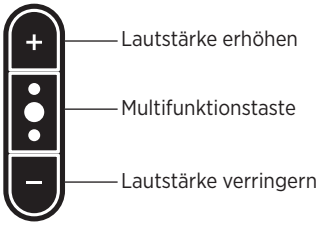
1. Schieben Sie ⏻ zu ᛒ und lassen Sie es los, um zu hören, welches Gerät verbunden ist.
2. Schieben Sie innerhalb von zwei Sekunden ⏻ zu ᛒ und lassen Sie es wieder los, um das nächste Gerät in der Kopfhörerabstimmliste zu verbinden. Wiederholen Sie dies, bis sie den korrekten Gerätenamen hören.
3. Geben Sie Ton auf dem verbundenen *Bluetooth*-Gerät wieder.

Löschen der Kopfhörerabstimmliste

1. Schieben Sie ⏻ zu ᛒ und halten Sie es 10 Sekunden lang, bis Sie „*Bluetooth*®-Geräteliste gelöscht“ hören.
2. Löschen Sie die Bose® QuietComfort®-Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Gerät.

   Alle *Bluetooth*-Geräte werden gelöscht und die Kopfhörer sind für das Abstimmen mit einem neuen Gerät bereit.

Die Kopfhörer-Bedienelemente befinden sich an der Seite der rechten Hörmuschel.



Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen

Funktion	Lösung
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie ● ⬤ ●
Vorwärts springen	Drücken Sie ● ⬤ ● zweimal kurz.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie ● ⬤ ● zweimal kurz und halten Sie es beim zweiten Drücken.
Rückwärts springen	Drücken Sie ● ⬤ ● dreimal schnell.
Zurückspulen	Drücken Sie ● ⬤ ● dreimal schnell und halten Sie es beim dritten Drücken.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie +
Lautstärke verringern	Drücken Sie –

Anruffunktionen

Funktion	Lösung
Anruf entgegennehmen	Drücken Sie ● ⬤ ●
Anruf beenden	Drücken Sie ● ⬤ ●
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ● ⬤ ● zwei Sekunden lang gedrückt.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs ● ⬤ ● einmal.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs die ● ⬤ ● zwei Sekunden lang gedrückt.
Anruf von den Kopfhörern zum Telefon übertragen	Halten Sie während eines Anrufs ● ⬤ ● drei Sekunden lang gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen ● ⬤ ● zweimal.
Telefonkonferenz erstellen	Halten Sie bei zwei aktiven Anrufen ● ⬤ ● drei Sekunden lang gedrückt.
Sprachsteuerung aktivieren	Gedrückt halten ● ⬤ ● Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Ihr Gerät.

Verwendung des zusätzlichen Audiokabels

Verwenden Sie das mitgelieferte Audiokabel um ein nicht drahtloses Gerät anzuschließen, oder wenn die Kopfhörerbatterie leer ist.

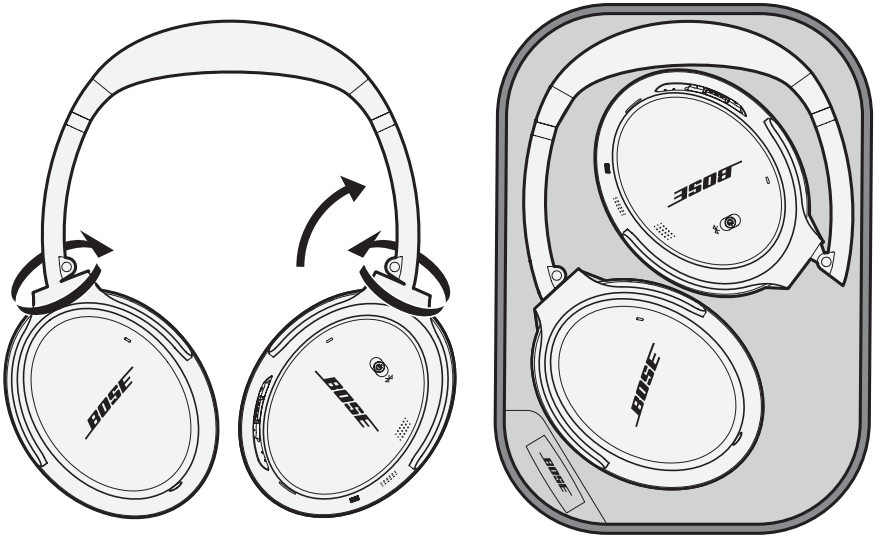
1. Schließen Sie das Audiokabel an den Anschluss an der linken Hörmuschel an.
2. Schließen Sie das Audiokabel an den Anschluss am Gerät an.



Aufbewahren der Kopfhörer

Die Hörmuscheln können zur einfachen, praktischen Aufbewahrung gedreht werden. Legen Sie die Kopfhörer flach, mit den beiden Teilern rund um die Hörmuscheln in das Etui.

- Schalten Sie die Kopfhörer bei Nichtgebrauch aus.
- Wenn Sie die Kopfhörer länger als einige Monate aufbewahren, sollten Sie darauf achten, dass die Batterie vollständig geladen ist.



Kopfhörer reinigen

Die Kopfhörer erfordern keine regelmäßige Reinigung. Sollte eine Reinigung erforderlich sein, wischen Sie einfach die Außenseite des Kopfhörers mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Hörmuscheln oder den Audioeingangsanschluss gelangen. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder Sprays.

Ersatzteile und Zubehör

Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Bose®-Vertragshändler, unter global.Bose.com oder durch eine telefonische Bestellung.

Um Bose direkt zu kontaktieren, besuchen Sie: global.Bose.com oder owners.Bose.com/QC35

Eingeschränkte Garantie

Für die Bose® QuietComfort® 35 Around-Ear-Drahtloskopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter www.bose.com.au/warranty bzw. www.bose.co.nz/warranty.

Technische Daten

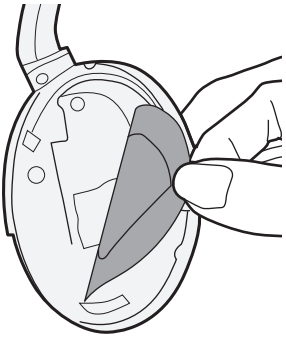
Eingangsnennleistung: 5 VDC ⎓ 1 A

Batterieladedauer: 2,25 Stunden

Position der Seriennummer

Die Seriennummer befindet sich unter dem rechten Gitterstoff. Der Gitterstoff ist die innere Abschirmung, die die Komponenten in der Hörmuschel abdeckt und schützt.

Um die Seriennummer zu sehen, greifen Sie den Gitterstoff am oberen Rand und ziehen Sie ihn vorsichtig weg. Achten Sie darauf, keine anderen Komponenten in der Hörmuschel herunterzudrücken oder zu entfernen, da dies die Kopfhörer beschädigen könnte.



Problem	Lösung
Kopfhörer schalten sich nicht ein	• Schalten Sie die Kopfhörer ein (siehe Seite 9). • Laden Sie die Batterie auf.
Kopfhörer verbinden sich nicht mit dem *Bluetooth*®-Gerät	• Trennen Sie das zusätzliche Audiokabel. • Trennen Sie das USB-Ladekabel. • Am *Bluetooth*-Gerät: – Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion aus und wieder ein. – Löschen Sie die Bose® QuietComfort®-Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste auf Ihrem Gerät. Stimmen Sie sie erneut ab. • Stellen Sie das *Bluetooth*-Gerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Stimmen Sie ein anderes *Bluetooth*-Gerät ab (siehe Seite 15). • Auf owners.Bose.com/QC35 finden Sie Anleitungsvideos. • **Kopfhörerabstimmliste löschen:** Schieben Sie ⏻ zu ᛒ und halten Sie es 10 Sekunden lang. Löschen Sie die Bose® QuietComfort®-Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste am Gerät. Stimmen Sie sie erneut ab.
Kopfhörer werden nicht mit NFC abgestimmt	• Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät *Bluetooth*-Abstimmung über NFC unterstützt. • Entsperren Sie Ihr Gerät und schalten Sie die *Bluetooth*- und NFC-Funktionen ein. • Tippen Sie mit dem NFC-Berührungspunkt auf der Rückseite des *Bluetooth*-Geräts auf den NFC-Berührungspunkt an den Kopfhörern.
Kein Ton	• Schalten Sie die Kopfhörer ein und laden Sie die Batterie. • Stellen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern, am *Bluetooth*-Gerät und an der Musikquelle höher. • Schieben Sie ⏻ zu ᛒ und lassen Sie es los, um das verbundene Geräte zu hören. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Gerät verwenden. • Stellen Sie das *Bluetooth*-Gerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Verwenden Sie eine andere Musikquelle. • Stimmen Sie ein anderes *Bluetooth*-Gerät ab (siehe Seite 15). • Wenn zwei *Bluetooth*-Geräte verbunden sind, halten Sie zuerst das andere Gerät an. • Wenn zwei Geräte verbunden sind, stellen Sie die Geräte innerhalb der Reichweite der Kopfhörer (10 m) auf.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Schlechte Tonqualität	• Verwenden Sie eine andere Musikquelle. • Stimmen Sie ein anderes *Bluetooth*-Gerät ab. • Trennen Sie das zweite Gerät. • Stellen Sie das *Bluetooth*-Gerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg.
Kein Ton von einem Gerät, das über zusätzliche Audiokabel verbunden ist	• Schalten Sie das Gerät ein und geben Sie Musik wieder. • Schließen Sie die Enden des zusätzlichen Audiokabels fest an. • Stellen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern, am *Bluetooth*®-Gerät und an der Musikquelle höher. • Schließen Sie ein anderes Gerät an.
Schlechte Tonqualität von einem Gerät, das über Audiokabel verbunden ist	• Schließen Sie die Enden des zusätzlichen Audiokabels fest an. • Schließen Sie ein weiteres Gerät an.
Batterie wird nicht aufgeladen	• Schließen Sie die Enden des USB-Ladekabels fest an. • Wenn die Kopfhörer hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt waren, lassen Sie die Kopfhörer Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das aufladen erneut.

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik de hoofdtelefoon NIET gedurende lange tijd bij een hoog volume.
  - Om gehoorschade te voorkomen, dient u de hoofdtelefoon op een comfortabel, matig volume te gebruiken.
  - Zet het volume lager op uw apparaat voordat u de hoofdtelefoon in/op uw oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luistervolume bereikt.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET voor telefoongesprekken of andere doeleinden terwijl u rijdt.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET met lawaaionderdrukking aan wanneer het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren, bijvoorbeeld tijdens fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein of spoorweg, enz.
  - Zet de hoofdtelefoon af of gebruik de hoofdtelefoon met lawaaionderdrukking uitgeschakeld en pas het volume aan om te zorgen dat u omgevingsgeluiden kunt horen, waaronder alarm- en waarschuwingssignalen.
  - Houd er rekening mee dat geluiden waarop u vertrouwt als herinnering of waarschuwing anders kunnen klinken wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET als deze een hard, ongewoon geluid te horen geeft. Als dit gebeurt, zet de hoofdtelefoon dan uit en neem contact op met de Bose-klantenservice.
- Zet de hoofdtelefoon onmiddellijk af als u warmte voelt of als het geluid wegvalt.
- Gebruik GEEN adapters van mobiele telefoons om hoofdtelefoons aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen aangezien dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen door oververhitting.
- Gebruik de hoofdtelefoon NIET als headset voor communicatiedoeleinden in de luchtvaart, behalve in noodgevallen.
  - Inkomend geluid zal niet worden gehoord als de batterij leeg of verkeerd geplaatst is. Dit kan tot gevolg hebben dat bij het besturen van een vliegtuig niet alle berichten doorkomen.
  - Zeer hard omgevingsgeluid, zoals vaak voorkomt bij propellervliegtuigen, kan de ontvangst van inkomende audiocommunicatie bemoeilijken, met name bij het opstijgen en klimmen.
  - De hoofdtelefoon is niet geschikt voor de geluiden, hoogte, temperatuur en andere omgevingsfactoren die gebruikelijk zijn bij niet-commerciële vliegtuigen. Dit kan leiden tot het verstoren van kritieke communicatie.



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.

- Om het risico op brand of elektrische schokken te verlagen, mag dit product NIET aan regen, vloeistof of vocht worden blootgesteld.
- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Gebruik dit product uitsluitend met een goedgekeurde voeding die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- Stel producten die batterijen bevatten niet bloot aan overmatige warmte (bv. door bewaring in direct zonlicht, door brand en dergelijke).

OPMERKING: Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben

Dit apparaat voldoet aan de limieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van de bevolking aan straling. Het mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

Voldoet aan de IDA-vereisten.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices (Voorschrift voor het beheer van radiofrequente apparaten met laag vermogen)

Artikel XII

Volgens de "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" mogen bedrijven, ondernemingen of gebruikers zonder toestemming van de NCC de oorspronkelijke eigenschappen en werking van goedgekeurde radiofrequente apparaten met laag vermogen niet wijzigen en evenmin de frequentie daarvan wijzigen of het zendvermogen verhogen.

Artikel XIV

Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicaties niet verstoren. Als een dergelijke storing wordt vastgesteld, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicaties wordt verstaan radiocommunicatie gebruikt in overeenstemming met de telecommunicatiewet.

Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten bestand zijn tegen storing van wettelijke communicaties of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.

CE Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG en alle andere vereisten van de EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **Gooi gebruikte batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften**. Niet verbranden.

Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsservice, of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

WETTELIJK VERPLICHTE INFORMATIE

De oplaadbare lithiumionenbatterij in dit product mag alleen door een bevoegd vakman worden verwijderd. Voor verdere informatie neemt u contact op met uw plaatselijke Bose-verkoper of gaat u naar http://products.bose.com/static/compliance/index.html.

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
Naam onderdeel	**Lood (Pb)**	**Kwik (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Zeswaardig chroom (Cr(VI))**	**Polybroombifenyl (PBB)**	**Polybroomdifenylether (PBDE)**
PCB's	X	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	X	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	X	O	O	O	O	O
Kabels	X	O	O	O	O	O
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364. O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt. X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.						

Fabricagedatum: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. "5" is 2005 of 2015.

Importeur in China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importeur in de EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ierland

Importeur in Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod", "Made for iPhone" en "Made for iPad" betekenen dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat het voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het gebruik van dit product of voor het voldoen aan veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften. Gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad kan de werking van draadloze apparaten negatief beïnvloeden.

iPad, iPhone en iPod zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. Het handelsmerk "iPhone" wordt gebruikt onder licentie van Aiphone K.K.

Apple en het Apple-logo zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van of Apple Inc.

Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google Inc.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

Het N-merkteken is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.

©2016 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Aan de slag

Uitpakken 7
Onderdelen van de hoofdtelefoon 8
Uw hoofdtelefoon inschakelen 9
Alleen lawaaionderdrukking gebruiken 9

De Bose® Connect-app

Eigenschappen 10

De batterij opladen

De USB-kabel aansluiten 11
De batterij controleren 11

Statusindicatorlampjes op de hoofdtelefoon

Bluetooth®-indicatorlampje ( ) 12
Batterij-indicatorlampje ( ) 12

Gesproken instructies

Vooraf geïnstalleerde talen 13
De taal wijzigen 13

Bluetooth®

Over *Bluetooth*® draadloze technologie 14
Uw koppelmethode kiezen 14
Uw *Bluetooth*®-apparaat koppelen 15
Uw *Bluetooth*®-apparaat met NFC koppelen 16
Een *Bluetooth*®-apparaat loskoppelen 17
Opnieuw verbinding maken met een *Bluetooth*®-apparaat 17

Meerdere verbindingen beheren

Schakelen tussen twee verbonden *Bluetooth*®-apparaten 18
Verbonden *Bluetooth*®-apparaten identificeren 18
Verbinding maken met een *Bluetooth*®-apparaat uit de koppellijst van de hoofdtelefoon 18
De koppellijst van de hoofdtelefoon wissen 18

INHOUD

Knoppen op de hoofdtelefoon

Functies voor het afspelen van media en voor het volume 19

Belfuncties 20

Een apparaat op de AUX-aansluiting aansluiten

Gebruik van de reserveaudiokabel 21

Verzorging en onderhoud

De hoofdtelefoon opbergen 22

De hoofdtelefoon schoonmaken 22

Reserveonderdelen en accessoires 23

Beperkte garantie 23

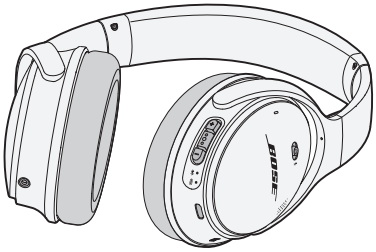
Technische informatie 24

Plaats van het serienummer 24

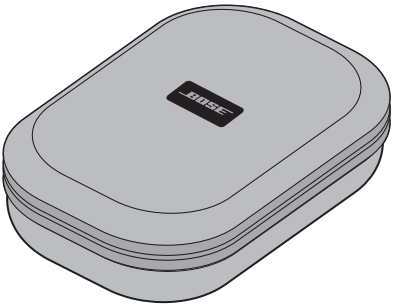
Problemen oplossen 25

Uitpakken

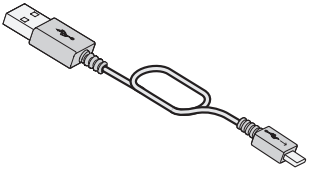
Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



Bose® QuietComfort® 35 draadloze hoofdtelefoon



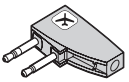
Etui



USB-oplaadkabel



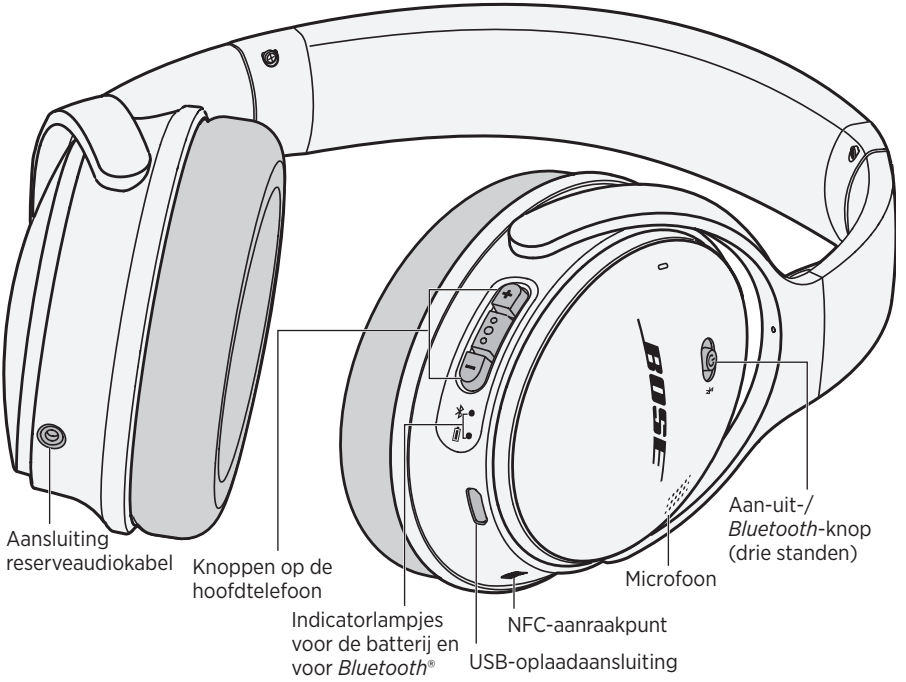
Reserveaudiokabel



Vliegtuigadapter

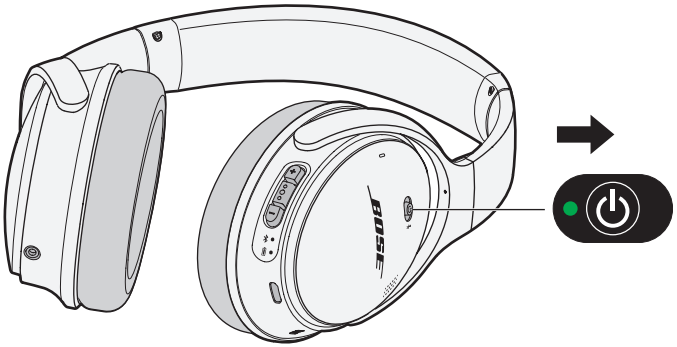
Als een deel van de hoofdtelefoon beschadigd lijkt te zijn, mag deze niet worden gebruikt. Neem onmiddellijk contact op met een erkende Bose-dealer of bel de Bose-klantenservice. Voor contactgegevens raadpleegt u de beknopte handleiding in de doos.

Onderdelen van de hoofdtelefoon



Uw hoofdtelefoon inschakelen

Schuif ⏻ naar rechts.



Alleen lawaaionderdrukking gebruiken

Lawaaionderdrukking wordt geactiveerd wanneer u de hoofdtelefoon inschakelt.

Opmerking: Als de batterij van de hoofdtelefoon leeg is, kunt u lawaaionderdrukking niet gebruiken.

DE BOSE® CONNECT-APP

Verbeter uw hoofdtelefoon met de Bose® Connect-app

Eigenschappen

- Benut het volledige potentieel van uw hoofdtelefoon
- Gratis app die compatibel is met de meeste Apple- en Android™-systemen
- Gemakkelijk verbinding maken en schakelen tussen meerdere *Bluetooth*®-apparaten met één swipe
- Uw hoofdtelefoon up-to-date houden met de nieuwste software
- De hoofdtelefooninstellingen aanpassen, zoals de taal voor gesproken mededelingen en sluimerstand.





De USB-kabel aansluiten

1. Sluit de kleine stekker van de USB-kabel aan op de micro-USB-aansluiting op het rechteroorstuk.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een USB-wandoplader of een computer die aanstaat.

   Tijdens het opladen knippert het batterij-indicatorlampje oranje.

   Wanneer de batterij volledig opgeladen is, brandt het batterij-indicatorlampje groen. Als de batterij volledig opgeladen is, kan de hoofdtelefoon maximaal 20 uur worden gebruikt wanneer deze draadloos verbonden is en 40 uur wanneer deze met een snoer aangesloten is.



De batterij controleren

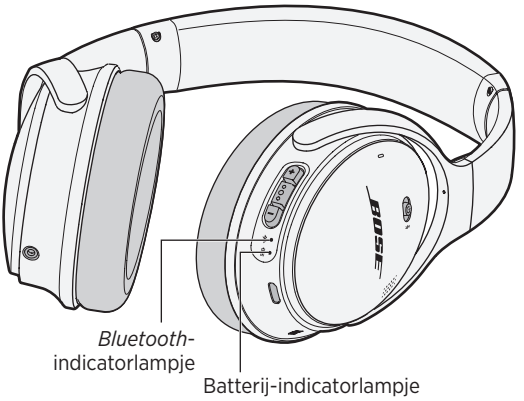
Telkens wanneer u de hoofdtelefoon inschakelt, hoort u een gesproken mededeling met het oplaadniveau van de hoofdtelefoonbatterij. Het indicatorlampje voor visuele controle van de batterij bevindt zich op het rechteroorstuk.

Wanneer de hoofdtelefoon in gebruik is, knippert het batterij-indicatorlampje rood als de batterij moet worden opgeladen. Voor meer informatie, zie “Statusindicatorlampjes op de hoofdtelefoon” op pagina 12.

Als u verbonden bent met een Apple-apparaat, zal het apparaat het oplaadniveau van de batterij van de hoofdtelefoon weergeven in de buurt van de rechterbovenhoek van het scherm.

STATUSINDICATORLAMPJES OP DE HOOFDTELEFOON

De indicatorlampjes voor de batterij en voor *Bluetooth*® bevinden zich op het rechteroorstuk.



Bluetooth®-indicatorlampje ( )

Indicatoractiviteit	Status van het systeem
Blauw, knipperend	Klaar om te koppelen
Wit, knipperend	Bezig verbinding te maken
Continu wit (10 seconden) en vervolgens uit	Aangesloten

Batterij-indicatorlampje ( )

Indicatoractiviteit	Status van het systeem
Continu groen	Half tot volledig opgeladen
Knipperend oranje	Bezig met opladen
Continu oranje	Bijna leeg
Knipperend rood	Moet worden opgeladen
Continu rood	Oplaadfout; buiten temperatuurbereik.

Gesproken mededelingen voeren u door de procedures voor *Bluetooth*®-koppeling en -verbinding.

Vooraf geïnstalleerde talen

- Engels
- Spaans
- Frans
- Duits
- Mandarijnenchinees
- Japans
- Korean
- Italiaans
- Portugees
- Swedish
- Nederlands

Een andere taal downloaden

Om te zien of er nog meer talen zijn, gaat u naar: updates.Bose.com/QC35

De taal wijzigen

1. Houd + en — tegelijk ingedrukt tot u de stemprompt voor de eerste taaloptie hoort.
2. Druk op + of — om door de talen te scrollen.
3. Wanneer u uw taal hoort, houdt u ● ⬤ ● ingedrukt om deze te selecteren.

Over *Bluetooth*® draadloze technologie

Met *Bluetooth*® draadloze technologie kunt u muziek streamen van voor *Bluetooth* geschikte smartphones, tablets, computers of andere audioapparaten naar uw hoofdtelefoon. Voordat u muziek kunt streamen van een *Bluetooth*-apparaat moet u het apparaat met uw hoofdtelefoon koppelen.

Uw koppelmethode kiezen

U kunt uw *Bluetooth*®-apparaat met uw hoofdtelefoon koppelen met behulp van *Bluetooth* draadloze technologie of Near Field Communication (NFC).

Wat is NFC?

NFC is een technologie die *Bluetooth*-apparaten in staat stelt draadloze communicatie met elkaar tot stand te brengen door eenvoudig een apparaat aan te raken met een ander apparaat. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat om te zien of uw model NFC ondersteunt.

Als uw *Bluetooth*-apparaat NFC niet ondersteunt of als u het niet zeker weet:	Volg dan de instructies voor *Bluetooth*-koppeling op pagina 15.
Als uw apparaat *Bluetooth*-koppeling via NFC ondersteunt:	Volg dan de instructies voor NFC-koppeling op pagina 16.

Opmerking: Als uw apparaat *Bluetooth*-koppeling via NFC ondersteunt, kunt u beide koppelmethoden gebruiken.

Uw *Bluetooth*®-apparaat koppelen

1. Schuif de aan-uit-/*Bluetooth*®-knop (⏻) naar het *Bluetooth*®-symbool (ᛒ) en houd de knop daar totdat u “Klaar om te koppelen” hoort of ziet dat het *Bluetooth*-indicatorlampje blauw knippert.
2. Zet op uw *Bluetooth*-apparaat de *Bluetooth*-functie aan.

   Tip: Het *Bluetooth*-menu bevindt zich gewoonlijk in het menu Instellingen.
3. Selecteer de Bose® QuietComfort®-hoofdtelefoon in de lijst met apparaten.

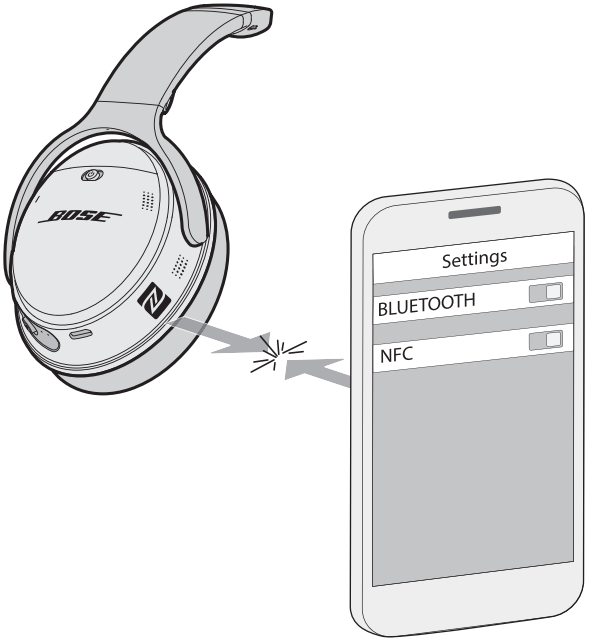


Na het koppelen hoort u “Verbonden met <naam apparaat>” of brandt het *Bluetooth*-indicatorlampje continu wit.

Uw *Bluetooth*®-apparaat met NFC koppelen

1. Schakel de hoofdtelefoon in.
2. Ontgrendel uw apparaat en zet de *Bluetooth*- en NFC-functie aan. Zie de gebruikershandleiding voor uw apparaat voor meer informatie over deze functies.
3. Tik met het NFC-aanraakpunt op uw apparaat op het NFC-aanraakpunt op uw hoofdtelefoon.

   Uw apparaat kan u vragen koppelen te accepteren.



Na het koppelen hoort u “Verbonden met <naam apparaat>” of brandt het *Bluetooth*-indicatorlampje continu wit.

Een *Bluetooth®*-apparaat loskoppelen

- Zet de *Bluetooth®*-functie op uw apparaat uit.
- Als uw apparaat *Bluetooth*-koppeling via NFC ondersteunt, tik dan met het NFC-aanraakpunt op uw apparaat op het NFC-aanraakpunt op uw hoofdtelefoon.

Opnieuw verbinding maken met een *Bluetooth®*-apparaat

- Wanneer de hoofdtelefoon wordt ingeschakeld, probeert deze automatisch opnieuw verbinding te maken met de twee meest recent verbonden apparaten. Zorg dat de apparaten zich binnen het bereik bevinden en ingeschakeld zijn.
- Als uw apparaat *Bluetooth*-koppeling via NFC ondersteunt, tik dan met het NFC-aanraakpunt op uw apparaat op het NFC-aanraakpunt op uw hoofdtelefoon.

MEERDERE VERBINDINGEN BEHEREN

De hoofdtelefoon kan maximaal acht gekoppelde *Bluetooth*®-apparaten in zijn koppellijst onthouden en kan actief verbonden zijn met twee apparaten tegelijk.

Opmerking: U kunt slechts van één apparaat tegelijk muziek afspelen.

Schakelen tussen twee verbonden *Bluetooth*®-apparaten

1. Pauzeer de audio op uw eerste *Bluetooth*-apparaat.
2. Speel audio af op uw tweede *Bluetooth*-apparaat.

Verbonden *Bluetooth*®-apparaten identificeren

Schuif ⏻ op ᛒ en laat los om te horen welk apparaat momenteel verbonden is.

Verbinding maken met een *Bluetooth*®-apparaat uit de koppellijst van de hoofdtelefoon

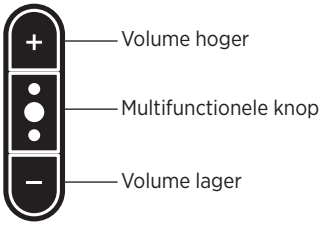
1. Schuif ⏻ op ᛒ en laat los om te horen welk apparaat verbonden is.
2. Schuif ⏻ op ᛒ en laat binnen 2 seconden weer los om verbinding te maken met het volgende apparaat in de koppellijst van de hoofdtelefoon. Herhaal dit totdat u de naam van het juiste apparaat hoort.
3. Speel audio af op het verbonden *Bluetooth*-apparaat.

De koppellijst van de hoofdtelefoon wissen

1. Schuif ⏻ op ᛒ en houd de knop daar 10 seconden totdat u “De lijst met *Bluetooth*®-apparaten is gewist” hoort.
2. Verwijder de Bose® QuietComfort®-hoofdtelefoon van de *Bluetooth*-lijst op uw apparaat.

   Alle *Bluetooth*-apparaten worden gewist en de hoofdtelefoon is klaar om een nieuw apparaat te koppelen.

De knoppen op de hoofdtelefoon bevinden zich aan de zijkant van het rechteroorstuk.



Functies voor het afspelen van media en voor het volume

Functie	Wat te doen
Afspelen/Pauzeren	Druk op ● ⬤ ●
Vooruit skippen	Druk twee keer snel achter elkaar op ● ⬤ ●.
Snel vooruitspoelen	Druk twee keer snel achter elkaar op ● ⬤ ● en houd de knop de tweede keer ingedrukt.
Achteruit skippen	Druk drie keer snel achter elkaar op ● ⬤ ●.
Terugspoelen	Druk drie keer snel achter elkaar op ● ⬤ ● en houd de knop de derde keer ingedrukt.
Volume hoger	Druk op +
Volume lager	Druk op –

Belfuncties

Functie	Wat te doen
Een oproep beantwoorden	Druk op ● ⬤ ●
Een oproep beëindigen	Druk op ● ⬤ ●
Een inkomende oproep weigeren	Druk twee seconden op ● ⬤ ●.
Een tweede inkomende oproep beantwoorden en de huidige oproep in de wacht zetten	Terwijl u bezig bent met een oproep drukt u één keer op ● ⬤ ●.
Een tweede inkomende oproep weigeren en doorgaan met de huidige oproep	Terwijl u met een oproep bezig bent, drukt u twee seconden op ● ⬤ ●.
Een oproep doorschakelen van hoofdtelefoon naar telefoon	Terwijl u met een oproep bezig bent, drukt u drie seconden op ● ⬤ ●.
Schakelen tussen twee oproepen	Met twee actieve oproepen drukt u tweemaal op ● ⬤ ●.
Een conferentiegesprek aanmaken	Met twee actieve oproepen drukt u drie seconden op ● ⬤ ●.
Spraakbediening activeren	Houd ● ⬤ ● ingedrukt Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.

Gebruik van de reserveaudiokabel

Gebruik de bijgeleverde reserveaudiokabel om een niet-draadloos apparaat aan te sluiten of als de batterij van de hoofdtelefoon leeg is.

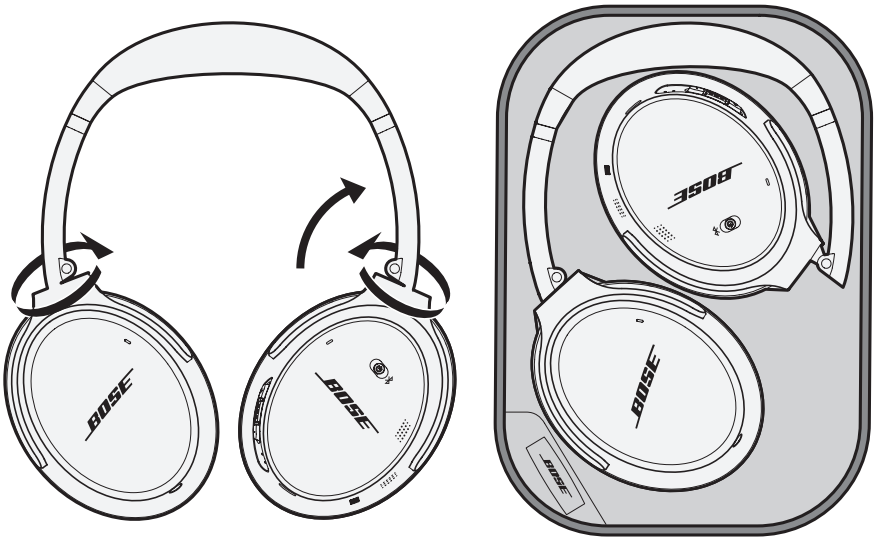
1. Sluit de audiokabel aan op de aansluiting op het linkeroorstuk.
2. Sluit de audiokabel aan op de aansluiting op het apparaat.



De hoofdtelefoon opbergen

De oorstukken kunnen worden gedraaid om deze gemakkelijk op te kunnen bergen. Plaats de hoofdtelefoon plat in het etui met de twee zachte tussenschotten tussen de oorstukken.

- Zorg dat u de hoofdtelefoon uitzet wanneer deze niet in gebruik is.
- Zorg dat de batterij volledig is opgeladen als u deze gedurende meer dan een paar maanden opbergt.



De hoofdtelefoon schoonmaken

De hoofdtelefoon hoeft niet regelmatig te worden schoongemaakt. Als het nodig is om de hoofdtelefoon schoon te maken, neem dan eenvoudig de buitenkant af met een zachte, droge doek. Zorg dat er geen vocht in de oorstukken of in de audio-ingangsaansluiting terechtkomt. Gebruik geen vloeistoffen of sprays.

Reserveonderdelen en accessoires

U kunt accessoires rechtstreeks bij uw Bose®-dealer of bij global.Bose.com kopen of door telefonisch een bestelling te plaatsen.

Om rechtstreeks met Bose contact op te nemen gaat u naar: global.Bose.com of owners.Bose.com/QC35

Beperkte garantie

Uw Bose® QuietComfort® 35 draadloze around-ear hoofdtelefoon wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie vindt u op de registratiekaart in de doos. Zie de kaart voor informatie over hoe u het product registreert. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op www.bose.com.au/warranty of www.bose.co.nz/warranty voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.

Technische informatie

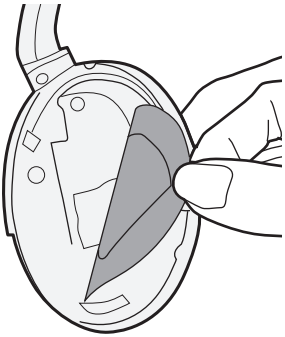
Ingangsspecificaties: 5 V gelijkstroom ⎓ 1 A

Oplaadduur batterij: 2,25 uur

Plaats van het serienummer

Het serienummer vindt u onder het doek aan de rechterkant. Het doek is de binnenste afscherming die de componenten in het oorstuk afdekt en beschermt.

Om het serienummer te zien, pakt u het doek aan de bovenrand vast en trekt u dit voorzichtig weg. Let op dat u niet op andere componenten in het oorstuk duwt of deze verwijdert, aangezien dit kan leiden tot schade aan de hoofdtelefoon.



Probleem	Wat te doen
De hoofdtelefoon kan niet worden ingeschakeld	• Schakel de hoofdtelefoon in (zie pagina 9). • Laad de batterij op.
De hoofdtelefoon maakt geen verbinding met het *Bluetooth*®-apparaat	• Koppel de reserveaudiokabel los. • Koppel de USB-oplaadkabel los. • Op uw *Bluetooth*-apparaat: – Zet de *Bluetooth*-functie uit en vervolgens weer aan. – Verwijder de Bose® QuietComfort®-hoofdtelefoon van de *Bluetooth*-lijst op uw apparaat. Koppel opnieuw. • Plaats het *Bluetooth*-apparaat dichter bij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstructies. • Koppel een ander *Bluetooth*-apparaat (zie pagina 15). • Ga naar owners.Bose.com/QC35 om instructievideo's te zien. • **Wis de koppellijst van de hoofdtelefoon:** Schuif ⏻ op ᛒ en houd de knop daar 10 seconden. Verwijder de Bose® QuietComfort®-hoofdtelefoon van de *Bluetooth*-lijst op uw apparaat. Koppel opnieuw.
De hoofdtelefoon kan niet worden gekoppeld met NFC	• Controleer of uw apparaat *Bluetooth*-koppeling via NFC ondersteunt. • Ontgrendel uw apparaat en zet de *Bluetooth*- en NFC-functie aan. • Tik met het NFC-aanraakpunt aan de achterkant van uw *Bluetooth*-apparaat tegen het NFC-aanraakpunt op de hoofdtelefoon.
Geen geluid	• Schakel de hoofdtelefoon in en laad de batterij op. • Zet het volume op uw hoofdtelefoon, uw *Bluetooth*-apparaat en de muziekbron hoger. • Schuif ⏻ op ᛒ en laat los om het verbonden apparaat te horen. Zorg dat u het juiste apparaat gebruikt. • Plaats het *Bluetooth*-apparaat dichter bij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstructies. • Gebruik een andere muziekbron. • Koppel een ander *Bluetooth*-apparaat (zie pagina 15). • Als er twee *Bluetooth*-apparaten verbonden zijn, pauzeer dan eerst uw andere apparaat. • Als er twee *Bluetooth*-apparaten verbonden zijn, zorg dan dat beide apparaten zich binnen het bereik van de hoofdtelefoon (10 m) bevinden.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Wat te doen
Slechte geluidskwaliteit	• Gebruik een andere muziekbron. • Koppel een ander *Bluetooth*-apparaat. • Verbreek de verbinding met het tweede apparaat. • Plaats het *Bluetooth*-apparaat dichter bij de hoofdtelefoon en weg van mogelijke storingsbronnen of obstructies.
Geen geluid uit een apparaat dat is aangesloten met de reserveaudiokabel	• Schakel uw apparaat in en speel muziek af. • Sluit de uiteinden van de reserveaudiokabel aan. • Zet het volume op uw hoofdtelefoon, uw *Bluetooth*®-apparaat en de muziekbron hoger. • Maak verbinding met een ander apparaat.
Slechte geluidskwaliteit uit een apparaat dat aangesloten is met een audiokabel	• Sluit de uiteinden van de reserveaudiokabel aan. • Maak verbinding met een ander apparaat.
De batterij wordt niet opgeladen	• Sluit de uiteinden van de USB-oplaadkabel aan. • Als de hoofdtelefoon blootgesteld is geweest aan hoge of lage temperaturen, laat de hoofdtelefoon dan op kamertemperatuur komen en probeer de batterij opnieuw op te laden.

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

- NO use los auriculares a un volumen alto por un período prolongado.
  - Para evitar daños a la audición, use los auriculares a un nivel de volumen cómodo y moderado.
  - Baje el volumen del dispositivo antes de colocar los auriculares en las orejas, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
- NO use los auriculares para llamadas o cualquier otro fin mientras conduce.
- NO use los auriculares con el modo cancelación de ruido activado en ningún momento; la imposibilidad de escuchar ruidos puede presentar un peligro para usted y otros, por ejemplo, cuando anda en bicicleta o camina cerca o en medio del tráfico, en una obra en construcción, las vías del ferrocarril, etc.
  - Quítese los auriculares o use los auriculares con el modo cancelación de ruido desactivado y ajuste el volumen para asegurarse de que puede oír los ruidos del entorno, incluyendo alarmas y señales de advertencia.
  - Tenga en cuenta que los sonidos que actúan como aviso o alerta pueden escucharse de forma diferente cuando se usan los auriculares.
- NO use los auriculares si emiten un ruido inusual fuerte. Si esto sucede, apague los auriculares y comuníquese con el servicio al cliente de Bose.
- Quíteselos de inmediato si experimenta una sensación de calor o pérdida de audio.
- NO use adaptadores de teléfonos móviles para conectar los auriculares a enchufes de asientos de aviones, ya que podría producir lesiones o daños a la propiedad debido al sobrecalentamiento.
- NO use los auriculares como auriculares de comunicación en aeronaves, excepto en caso de emergencia.
  - Los auriculares no funcionarán con una batería descargada o mal instalada. Lo que podría resultar en la pérdida de la comunicación mientras se pilotea un avión.
  - Los niveles de ruido ambiental extremadamente altos, como los aviones a hélice, pueden impedir la recepción de comunicaciones de audio, especialmente durante las maniobras de despegue y ascenso.
  - Los auriculares no se diseñaron para las condiciones de ruido, altitud, temperatura y otras condiciones ambientales comunes en aviones no comerciales, lo que puede provocar interferencias en comunicaciones críticas.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar su dispositivo médico implantable.

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO exponga este producto a la lluvia, a líquidos ni a la humedad.
- NO realice modificaciones no autorizadas a este producto.
- Use este producto solamente con fuente de alimentación aprobada por la agencia que cumpla con los requisitos regulatorios locales (p. ej., UL, CSA, VDE, CCC).
- No exponga productos que contengan batería a calor excesivo (por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca de fuego o similar).

NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del cual el receptor está conectado.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de la industria de Canadá. Para Mexico: "La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de de la FCC y de la Industry Canada establecidos para la población en general. No se debe coubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

Cumple con los requisitos de IDA.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Normas de gestión para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia

Artículo XII

Según la "Regulación de administración para dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo" sin el permiso concedido por la NCC, cualquier empresa, compañía o usuario no puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión n alterar las características originales así como el desempeño de los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo.

Artículo XIV

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no afectarán la seguridad del avión ni interferirán con las comunicaciones legales; si se lo descubriera, el usuario deberá dejar de operar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales significan comunicaciones de radio operadas conforme con la Ley de telecomunicaciones.

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.

CE Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 1999/5/EC y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **Deseche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales**. No incinere.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclado. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La extracción de la batería de iones de litio recargable de este producto debe ser realizada por un profesional calificado. Comuníquese con revendedor Bose local, o visite http://products.bose.com/static/compliance/index.html para obtener más información.

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
Nombre de parte	**Plomo (pb)**	**Mercurio (Hg)**	**Cadmio (Cd)**	**Hexavalente**	**Bifenilo polibromado (PBB)**	**Difeniléter polibromado (PBDE)**
PCB	X	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364. O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite de GB/T 26572. X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.						

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "5" es 2005 ó 2015.

Importador en China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importador en UE: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irlanda

Importador en Taiwán: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán

"Made for iPod," "Made for iPhone," y "Made for iPad" significa que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectar específicamente a iPod, iPhone, o iPad, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de desempeño de Apple. Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con estándares regulatorios y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPad, iPhone y iPod son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. La marca comercial "iPhone" se usa con una licencia de Aiphone K.K.

Apple y el logotipo de Apple son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google Inc.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

La marca N-Mark es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos de América y en otros países.

©2016 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Introducción

Desembalar 7
Componentes de los auriculares 8
Encendido de los auriculares 9
Uso de reducción de ruidos solamente 9

La aplicación Bose® Connect App

Características 10

Carga de la batería

Conexión del cable USB 11
Verificar la batería 11

Indicadores de estado de los auriculares

Indicador de *Bluetooth*® ( ) 12
Indicador de la batería ( ) 12

Avisos de voz

Idiomas preinstalados 13
Cambio de idioma 13

Bluetooth®

Acerca de la tecnología inalámbrica *Bluetooth*® 14
Elección del método de emparejamiento 14
Emparejamiento de su dispositivo *Bluetooth*® 15
Emparejamiento de su dispositivo *Bluetooth*® con NFC 16
Desconectar un dispositivo *Bluetooth*® 17
Reconexión de un dispositivo *Bluetooth*® 17

Administración de conexiones múltiples

Cambiar entre dos dispositivos *Bluetooth*® conectados 18
Identificación de dispositivos *Bluetooth*® conectados 18
Conexión de un dispositivo *Bluetooth*® desde la lista de emparejamiento de auriculares 18
Borrado de la lista de emparejamiento de auriculares 18

CONTENIDO

Controles de los auriculares

Funciones de reproducción de medios y volumen 19
Funciones de llamada 20

Conexión de un dispositivo al conector AUX

Uso del cable de audio de reserva 21

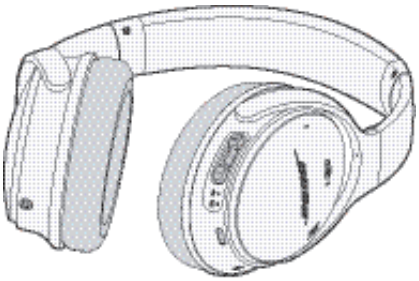
Cuidado y mantenimiento

Guardado de los auriculares 22
Limpieza de los auriculares 22
Repuestos y accesorios 23
Garantía limitada 23
Información técnica 24
Ubicación de número de serie 24

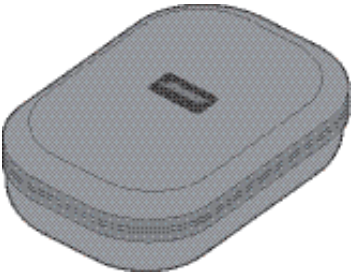
Solución de problemas 25

Desembalar

Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Auriculares inalámbricos Bose® QuietComfort® 35



Estuche



Cable de carga USB



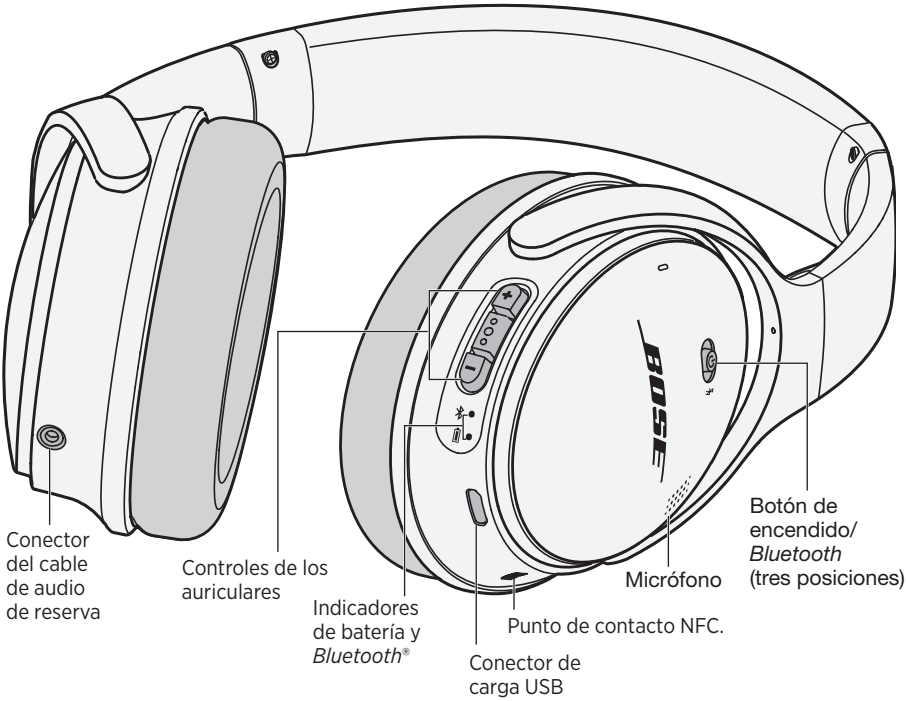
Cable de audio de reserva



Adaptador de aerolínea

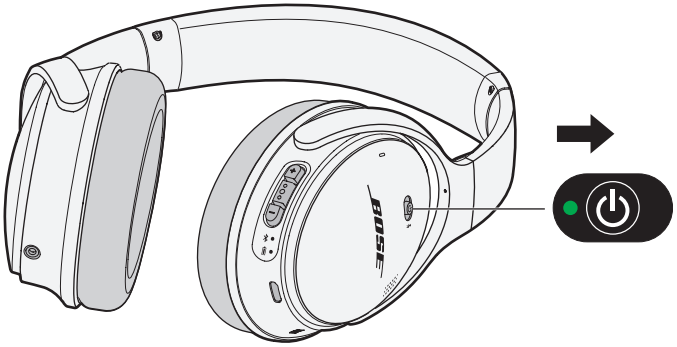
Si cualquier parte de los auriculares parece dañada, no intente usarlos. Comuníquese con un representante autorizado de Bose de inmediato, o llame al Servicio al cliente de Bose. Para obtener información de contacto, consulte la guía de inicio rápido de la caja.

Componentes de los auriculares



Encendido de los auriculares

Deslice ⏻ hacia la derecha.



Uso de reducción de ruidos solamente

La reducción de ruidos se activa al encender los auriculares.

Nota: Si la batería de los auriculares está descargada, no se puede usar la reducción de ruidos.

LA APLICACIÓN BOSE® CONNECT APP

Mejore sus auriculares con la aplicación Bose® Connect App.

Características

- Despliegue todo el potencial de sus auriculares.
- Aplicación gratuita compatible con la mayoría de los sistemas Apple y Android™.
- Fácil conexión e intercambio con varios dispositivos *Bluetooth*® con un solo toque.
- Mantenga sus auriculares actualizados con el último software.
- Personalice la configuración de los auriculares, como el idioma de los avisos de voz y el modo de hibernación.





Conexión del cable USB

1. Conecte el extremo pequeño del cable USB al conector micro-USB del auricular derecho.
2. Conecte el otro extremo al cargador de pared USB o en la computadora que está encendida.

   Mientras se está cargando, el indicador de la batería parpadea en color ámbar.

   Cuando la batería está totalmente cargada, el indicador de la batería se ilumina de color verde. Una carga completa alimenta los auriculares durante hasta 20 horas si están conectados inalámbricamente y durante 40 horas si están conectados por cable.



Verificar la batería

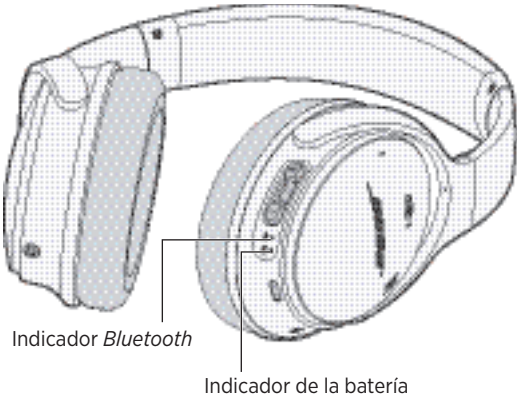
Cada vez que enciende los auriculares, el aviso de voz anuncia el nivel de carga de la batería. Para comprobar visualmente la batería el auricular se encuentra en el auricular derecho.

Mientras los auriculares están en funcionamiento, el indicador de la batería parpadea de color rojo cuando se necesita cargar la batería. Para obtener más información, consulte “Indicadores de estado de los auriculares” en la página 12.

Si está conectado a un dispositivo Apple, el dispositivo muestra el nivel de carga de la batería de los auriculares cerca de la esquina superior derecha de la pantalla.

INDICADORES DE ESTADO DE LOS AURICULARES

Los indicadores de estado de la batería y de *Bluetooth*® se encuentran en el auricular derecho.



Indicador de *Bluetooth*® ( )

Actividad del indicador	Estado del sistema
Azul intermitente	Listo para emparejar
Blanco intermitente	Conectándose
Blanco sin parpadeo (10 segundos), luego se apaga	Conectado

Indicador de la batería ( )

Actividad del indicador	Estado del sistema
Verde sin parpadeo	Carga media a completa
Ámbar intermitente	Carga
Ámbar sin parpadeo	Carga baja
Rojo intermitente	Necesita carga
Rojo sin parpadeo	Error de carga; fuera del rango de temperatura

Los avisos de voz lo guían por los procesos de conexión y emparejamiento de *Bluetooth®*.

Idiomas preinstalados

- Inglés
- Español
- Francés
- Alemán
- Mandarín
- Japonés
- Coreano
- Italiano
- Portugués
- Sueco
- Neerlandés

Para descargar otro idioma

Para consultar por otros idiomas, visite: updates.Bose.com/QC35

Cambio de idioma

1. Mantenga presionado + y — al mismo tiempo hasta que escuche el aviso de voz para la primera opción de idioma.
2. Presione + o — para desplazarse por los idiomas.
3. Cuando escuche su idioma, mantenga presionado • ● • para seleccionarlo.

Acerca de la tecnología inalámbrica *Bluetooth®*

La tecnología inalámbrica *Bluetooth®* le permite transmitir música desde teléfonos inteligentes, tabletas, computadoras u otros dispositivos con *Bluetooth* a los auriculares. Antes de que pueda transmitir música desde un dispositivo *Bluetooth*, debe emparejar el dispositivo con los auriculares.

Elección del método de emparejamiento

Puede emparejar sus dispositivos con *Bluetooth®* con los auriculares que usan la tecnología inalámbrica *Bluetooth* o Near Field Communication (NFC).

¿Qué es NFC?

NFC es una tecnología que permite a los dispositivos con *Bluetooth* establecer una comunicación inalámbrica entre sí con solo tocar los dispositivos juntos. Consulte la guía del usuario de su dispositivo para ver si su modelo admite NFC.

Si su dispositivo *Bluetooth* no admite NFC o si no está seguro:	Siga las instrucciones para el emparejamiento de *Bluetooth* de la página 15.
Si su dispositivo admite emparejamiento de *Bluetooth* a través de NFC:	Siga las instrucciones para el emparejamiento de NFC de la página 16.

Nota: Si su dispositivo admite emparejamiento con *Bluetooth* a través de NFC, puede usar cualquiera de los dos métodos de emparejamiento.

Emparejamiento de su dispositivo *Bluetooth®*

1. Deslice el botón de encendido/*Bluetooth®* (⏻) hacia el símbolo *Bluetooth®* (ᛒ) y espere hasta oír “Ready to pair” (Listo para emparejar) o hasta que el indicador *Bluetooth* parpadee en azul.

2. En el dispositivo *Bluetooth*, active la función *Bluetooth*.

   Sugerencia: Generalmente, el menú *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración.

3. Seleccione sus auriculares Bose® QuietComfort® en la lista de dispositivos.

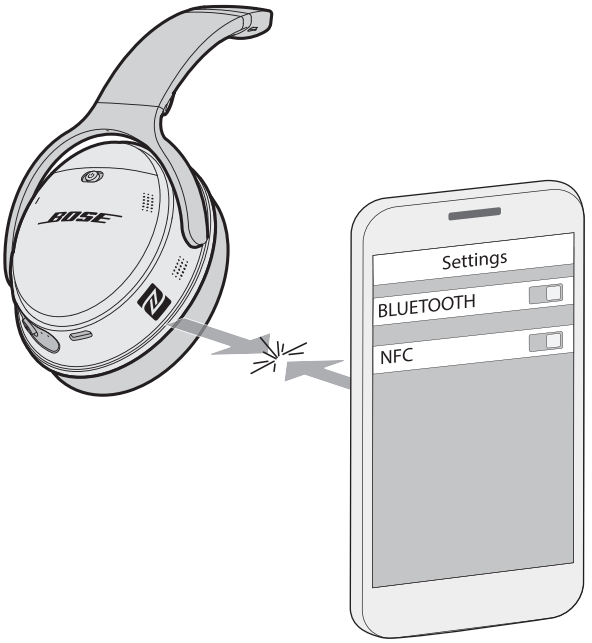


Una vez emparejados, se oye “Connected to <nombre del dispositivo>” (Conectado a <nombre del dispositivo>) o el indicador *Bluetooth* se ilumina en blanco sin parpadeo.

Emparejamiento de su dispositivo *Bluetooth®* con NFC

1. Encienda los auriculares.
2. Desbloquee su dispositivo y active las funciones *Bluetooth* y NFC. Consulte la guía del usuario de su dispositivo para obtener más información sobre estas funciones.
3. Toque el punto de contacto de NFC de su dispositivo con el punto de contacto NFC de los auriculares.

   Es posible que el dispositivo le solicite que acepte el emparejamiento.



Una vez emparejados, se oye “Connected to <nombre del dispositivo>” (Conectado a <nombre del dispositivo>) o el indicador *Bluetooth* se ilumina en blanco sin parpadeo.

Desconectar un dispositivo *Bluetooth®*

- Apague la función *Bluetooth®* en el dispositivo.
- Si el dispositivo admite emparejamiento *Bluetooth* a través de NFC, toque el punto de contacto NFC de su dispositivo con el punto de contacto NFC de los auriculares.

Reconexión de un dispositivo *Bluetooth®*

- Cuando se encienden, los auriculares intentan reconectarse a los dos dispositivos conectados más recientemente. Asegúrese de que los dispositivos se encuentren dentro del rango y encendidos.
- Si el dispositivo admite emparejamiento *Bluetooth* a través de NFC, toque el punto de contacto NFC de su dispositivo con el punto de contacto NFC de los auriculares.

Los auriculares pueden recordar hasta ocho dispositivos *Bluetooth*® emparejados en su lista de emparejamiento y pueden estar conectados de manera activa a dos dispositivos al mismo tiempo.

Nota: Solo puede reproducir audio desde un dispositivo a la vez.

Cambiar entre dos dispositivos *Bluetooth*® conectados

1. Ponga en pausa el audio en el primer dispositivo *Bluetooth*.
2. Reproduzca el audio en el segundo dispositivo *Bluetooth*.

Identificación de dispositivos *Bluetooth*® conectados

Deslice ⏻ hacia ᛒ y suéltelo para oír qué dispositivo está actualmente conectado.

Conexión de un dispositivo *Bluetooth*® desde la lista de emparejamiento de auriculares

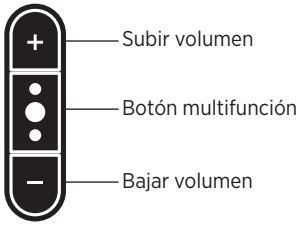
1. Deslice ⏻ hacia ᛒ y suéltelo para oír qué dispositivo está conectado.
2. En dos segundos, deslice ⏻ hacia ᛒ y vuelva a soltarlo para conectar el próximo dispositivo en la lista de emparejamiento de los auriculares. Repita hasta que escuche el nombre del dispositivo correcto.
3. Reproduzca el audio en el dispositivo *Bluetooth*.

Borrado de la lista de emparejamiento de auriculares

1. Deslice ⏻ hacia ᛒ y espere 10 segundos, hasta oír "*Bluetooth*® device list cleared." (Dispositivo *Bluetooth*® eliminado de la lista).
2. Elimine los auriculares Bose® QuietComfort® de la lista *Bluetooth* en su dispositivo.

   Se borran todos los dispositivos *Bluetooth* y los auriculares están listos para emparejarse con un dispositivo nuevo.

Los controles de los auriculares se encuentran en el costado del auricular derecho.



Funciones de reproducción de medios y volumen

Función	Qué hacer
Reproducir/Pausa	Presione ● ⬤ ●
Salto adelante	Presione ● ⬤ ● dos veces rápidamente.
Avanzar	Presione ● ⬤ ● dos veces rápidamente y mantenga la segunda presión.
Salto atrás	Presione ● ⬤ ● tres veces rápidamente.
Retroceder	Presione ● ⬤ ● tres veces rápidamente y mantenga la tercera presión.
Subir volumen	Presione +
Bajar volumen	Presione –

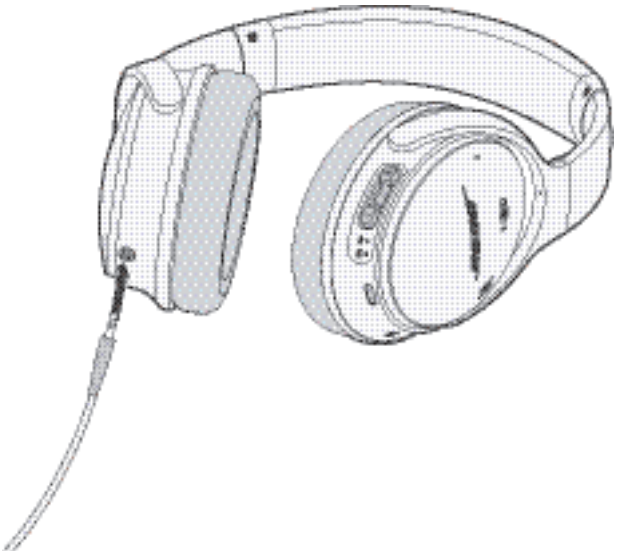
Funciones de llamada

Función	Qué hacer
Responder una llamada	Presione ● ⬤ ●
Finalizar una llamada	Presione ● ⬤ ●
Rechazar una llamada entrante	Mantenga presionado ● ⬤ ● durante dos segundos.
Responder una segunda llamada entrante y poner la llamada en curso en espera.	Durante una llamada, presione ● ⬤ ● una vez.
Rechazar una segunda llamada entrante y permanecer en la llamada en curso.	Durante una llamada, mantenga presionado ● ⬤ ● durante dos segundos.
Transferir una llamada desde los auriculares al teléfono.	Durante una llamada, mantenga presionado ● ⬤ ● durante tres segundos.
Cambiar entre dos llamadas	Con dos llamadas activas, presione ● ⬤ ● dos veces.
Crear una llamada en conferencia	Con dos llamadas activas, mantenga presionado ● ⬤ ● durante tres segundos.
Activar control de voz	Mantenga presionado ● ⬤ ● Consulte la guía del usuario de su dispositivo para obtener más información.

Uso del cable de audio de reserva

Use el cable de audio de reserva suministrado para conectar un dispositivo que no sea inalámbrico o si la batería de los auriculares está descargada.

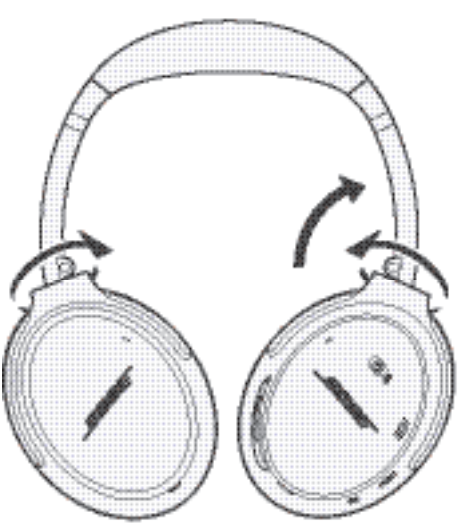
1. Enchufe el cable de audio al conector del auricular izquierdo.
2. Enchufe el cable de audio al conector en el dispositivo.

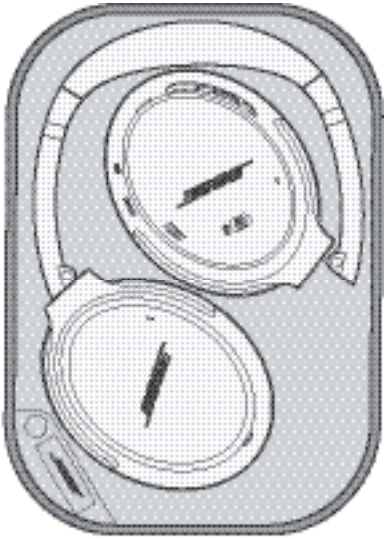


Guardado de los auriculares

Los auriculares se pueden girar para guardarlos fácilmente. Coloque los auriculares en posición plana en la caja con los auriculares rodeados por dos divisores blandos.

- Asegúrese de apagar los auriculares cuando no se están usando.
- Antes de guardar los auriculares por más de unos meses, verifique que la batería esté completamente cargada.





Limpieza de los auriculares

Los auriculares no requieren una limpieza periódica. Si necesita limpiarlos, hágalo en las superficies externas con un paño suave y seco. Evite que la humedad entre en los auriculares o en el conector de entrada de audio. No use líquidos ni rociadores.

Repuestos y accesorios

Puede comprar accesorios en su representante de Bose®, en global.Bose.com, o haciendo el pedido por teléfono.

Para comunicarse directamente con Bose, visite: global.Bose.com o owners.Bose.com/QC35

Garantía limitada

Sus auriculares envolventes inalámbricos Bose® QuietComfort® 35 están cubiertos por una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto que se incluye en la caja se encuentra los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrar el producto. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

Información técnica

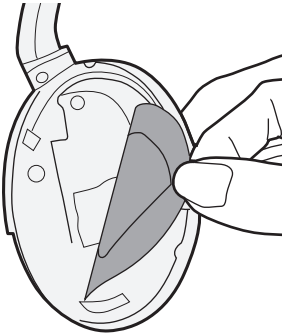
Potencia de entrada: 5 CDV ⎓ 1A

Tiempo de carga de la batería: 2.25 horas

Ubicación de número de serie

El número de serie se encuentra debajo del entelado derecho. El entelado es la pantalla interior que cubre y protege los componentes dentro del auricular.

Para ver el número de serie, tome el entelado en el borde superior y despréndalo suavemente. Tenga cuidado de no ejercer presión sobre alguno de los componentes del interior del auricular y de no quitarlos, esto podría dañar los auriculares.



Problema	Qué hacer
Los auriculares no se encienden	• Encienda los auriculares (consulte página 9). • Cargue la batería.
Los auriculares no se conectan con el dispositivo *Bluetooth*®	• Desconecte el cable de audio de reserva. • Desconecte el cable de carga USB. • En el dispositivo *Bluetooth*: - Desactive y vuelva a activar la función *Bluetooth*. - Elimine los auriculares Bose® QuietComfort® de la lista *Bluetooth* en su dispositivo. Vuelva a emparejar. • Acerque el dispositivo *Bluetooth* a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones. • Empareje otro dispositivo *Bluetooth* (consulte página 15). • Visite owners.Bose.com/QC35 para ver videos instructivos. • **Borrar la lista de emparejamiento de auriculares:** Deslice ⏻ hacia ᛒ y espere 10 segundos. Elimine los auriculares Bose® QuietComfort® de la lista *Bluetooth* en su dispositivo. Vuelva a emparejar.
Los auriculares no se emparejan con NFC	• Asegúrese de que su dispositivo admita emparejamiento de *Bluetooth* a través de NFC. • Desbloquee su dispositivo y active las funciones *Bluetooth* y NFC. • Toque el punto de contacto de NFC en la parte posterior de su dispositivo *Bluetooth* con el punto de contacto NFC de los auriculares.
No emite sonido	• Encienda los auriculares y cargue la batería. • Aumente el volumen de los auriculares, el dispositivo *Bluetooth* y la fuente de música. • Deslice ⏻ hacia ᛒ y suelte para oír el dispositivo conectado. Asegúrese de que esté usando el dispositivo correcto. • Acerque el dispositivo *Bluetooth* a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones. • Use una fuente de música diferente. • Empareje otro dispositivo *Bluetooth* (consulte página 15). • Si hay dos dispositivos *Bluetooth* conectados, ponga en pausa el otro dispositivo primero. • Si hay dos dispositivos *Bluetooth* conectados, lleve los dispositivos dentro del alcance de los auriculares (30 ft. o 10 m).
Calidad de sonido deficiente	• Use una fuente de música diferente. • Empareje otro dispositivo *Bluetooth*. • Desconecte el segundo dispositivo. • Acerque el dispositivo *Bluetooth* a los auriculares, y aléjelo de interferencias u obstrucciones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Qué hacer
No hay audio desde un dispositivo conectado por el cable de audio de reserva.	• Encienda el dispositivo y reproduzca música. • Asegure los extremos del cable de audio de reserva. • Aumente el volumen de los auriculares, el dispositivo *Bluetooth*® y la fuente de música. • Conecte un cable diferente.
Sonido deficiente de un dispositivo conectado con el cable de audio	• Asegure los extremos del cable de audio de reserva. • Conecte otro dispositivo.
La batería no carga.	• Asegure los extremos del cable de carga USB. • Si los auriculares no han estado expuestos a altas o bajas temperaturas, espere a que los auriculares regresen a la temperatura ambiente y vuelva a intentar cargarlos.

Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- ÄLÄ käytä kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
  – Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
  – Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korvillesi. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita ajaessasi puhelimessa puhumiseen tai muihin tarkoituksiin.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita melun vaimennuksen ollessa toiminnassa, jos ulkopuolisten äänien kuulumattomuus voi vaarantaa sinut tai muut ihmiset. Tällaisia tilanteita ovat esimerkiksi pyöräileminen tai käveleminen liikenteessä tai esimerkiksi liikenteen, rakennustyömaan tai rautatien lähellä.
  – Ota tällöin kuulokkeet pois korvilta tai poista melun vaimennus käytöstä ja säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet taustaäänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
  – Tutut muistutus- tai varoitusäänet voivat kuulostaa vierailta käyttäessäsi kuulokkeita.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita, jos niistä kuuluu epätavallista, kovaa ääntä. Jos näin tapahtuu, katkaise kuulokkeista virta ja ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.
- Ota kuulokkeet heti pois päästä, jos tunnet niiden lämpiävän tai ääntä ei kuulu.
- ÄLÄ yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumeneminen voi muutoin aiheuttaa palovamman tai muun henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.
- ÄLÄ käytä kuulokkeita ilmailun viestintäkuulokkeina muutoin kuin hätätilanteessa.
  – Ääntä ei kuulu, jos akku tyhjenee tai asetetaan paikalleen väärin. Tämä voi katkaista lentokoneen viestintäliikenteen.
  – Monille potkurilentokoneille tyypilliset voimakkaat äänet voivat haitata käyttäjän kykyä kuulla viestiliikennettä äänen voimistuessa varsinkin nousun aikana.
  – Kuulokkeita ei ole suunniteltu harrasteilmailussa esiintyviä korkeuksia, lämpötiloja ja muita ympäristöolosuhteita varten, joten tärkeä viestiliikenne voi häiriintyä.



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille.



Tämä laite sisältää magneetin. Kysy lääkäriltä voiko magneetti vaikuttaa lääketieteellisen implanttisi toimintaan.

- ÄLÄ altista tätä tuotetta sateelle, nesteille tai kosteudelle tulipalo- tai sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyllä virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- Älä altista akkua sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalle lämmölle).

HUOMAA: Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotioloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häirintää radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja Industry Canada -vaatimukset RSS-standardia lukuun ottamatta. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa

Tämä laite täyttää yleiselle käyttämiselle laaditut FCC- ja Industry Canada -säteilynrajoitusohjeet. Laitetta ja sen antennia ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

Täyttää IDA-vaatimukset.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden hallintasäännökset

Artikla XII

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden hallintasäännösten (Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices) mukaan mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksyttyjen pientehoisten radiotaajuuslaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoa tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä.

Artikla XIV

Pientehoiset radiotaajuuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisääteisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestintäasetuksen mukaista radioviestiliikennettä.

Pientehoisten radiotaajuuslaitteiden on otettava vastaan lakisääteisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.

Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 1999/5/CE (R&TTE-direktiivi) sekä muiden EU-direktiivien olennaiset vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: www.Bose.com/compliance

Hävitä käytetyt paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Ei saa polttaa.

Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

SÄÄNTÖMÄÄRÄYSTIEDOT

Vain pätevä ammattilainen saa irrottaa ladattavan litiumioniakun tästä laitteesta. Lisätietoja saat paikalliselta Bose-jälleenmyyjältä tai osoitteesta http://products.bose.com/static/compliance/index.html.

Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
Osan nimi	**Lyijy (Pb)**	**Elohopea (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Kuusiarvoinen (CR(VI))**	**Polybrominoitu bifenyyli (PBB)**	**Polybrominoitu difenyylieetteri (PBDE)**
PCB-yhdisteet	X	O	O	O	O	O
Metalliosat	X	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	X	O	O	O	O	O
Johdot	X	O	O	O	O	O
Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti. O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon. X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.						

Valmistuspäivä: Sarjanumeron kahdeksas numero kertoo valmistusvuoden, 5 merkitsee vuotta 2005 tai 2015.

Maahantuoja Kiinassa: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Maahantuoja EU:ssa: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irlanti

Maahantuoja Taiwanissa: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

Made for iPod, Made for iPhone ja Made for iPad merkitsevät, että elektroniikkalaite on suunniteltu erityisesti iPodiin, iPhoneen tai iPadiin yhdistettäväksi. Sen kehittäjä vakuuttaa, että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisen laitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen. Huomaa, että tämän varusteen käyttäminen iPodin, iPhonen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattoman tiedonsiirron suorituskykyyn.

iPad, iPhone ja iPod ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. iPhone-tavaramerkkiä käytetään Aiphone K.K:n lisenssillä.

Apple ja Apple-logo ovat Apple Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki.

Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google Inc:n tavaramerkkejä.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

©2016 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Aloittaminen

Purkaminen pakkauksesta 7
Kuulokkeiden osat 8
Kuulokkeiden virran kytkeminen 9
Pelkkä melun vaimennus 9

Bose® Connect -sovellus

Ominaisuudet 10

Akun lataaminen

USB-johdon liittäminen 11
Akun tarkistaminen 11

Kuulokkeiden tilamerkkivalot

Bluetooth®-merkkivalo ( ) 12
Akkumerkkivalo ( ) 12

Äänikehotteet

Valmiiksi asennetut kielet 13
Kielen vaihtaminen 13

Bluetooth®

Tietoa langattomasta *Bluetooth*®-tekniikasta 14
Laiteparin muodostamistavan valinta 14
Bluetooth®-laiteparin muodostaminen 15
Bluetooth®-laiteparin muodostaminen NFC:llä 16
Bluetooth®-laitteen yhteyden katkaiseminen 17
Bluetooth®-laitteen yhdistäminen uudelleen 17

Useiden yhteyksien hallinta

Kahden yhdistetyn *Bluetooth*®-laitteen välillä vaihtaminen 18
Yhdistettyjen *Bluetooth*®-laitteiden tunnistaminen 18
Bluetooth®-laitteeseen yhdistäminen laitepariluettelon kautta 18
Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen 18

SISÄLTÖ

Kuulokkeiden säätimet

Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot 19

Puhelutoiminnot 20

Laitteen yhdistäminen AUX-liitäntään

Varaäänijohdon käyttäminen 21

Hoito ja kunnossapito

Kuulokkeiden säilyttäminen 22

Kuulokkeiden puhdistaminen 22

Varaosat ja tarvikkeet 23

Rajoitettu takuu 23

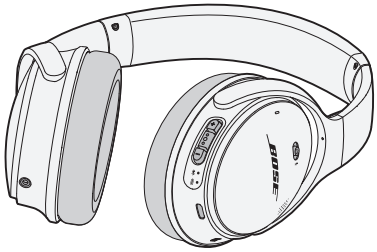
Tekniset tiedot 24

Sarjanumeron sijainti 24

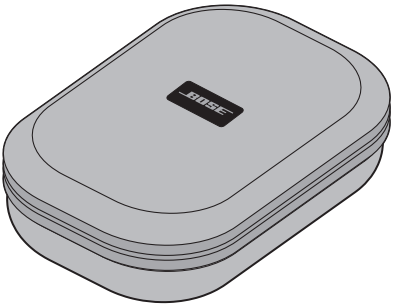
Ongelmanratkaisu 25

Purkaminen pakkauksesta

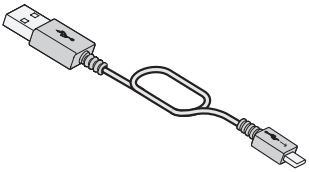
Avaa pakkaus varovasti. Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones -kuulokkeet



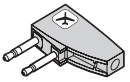
Suojakotelo



USB-latausjohto



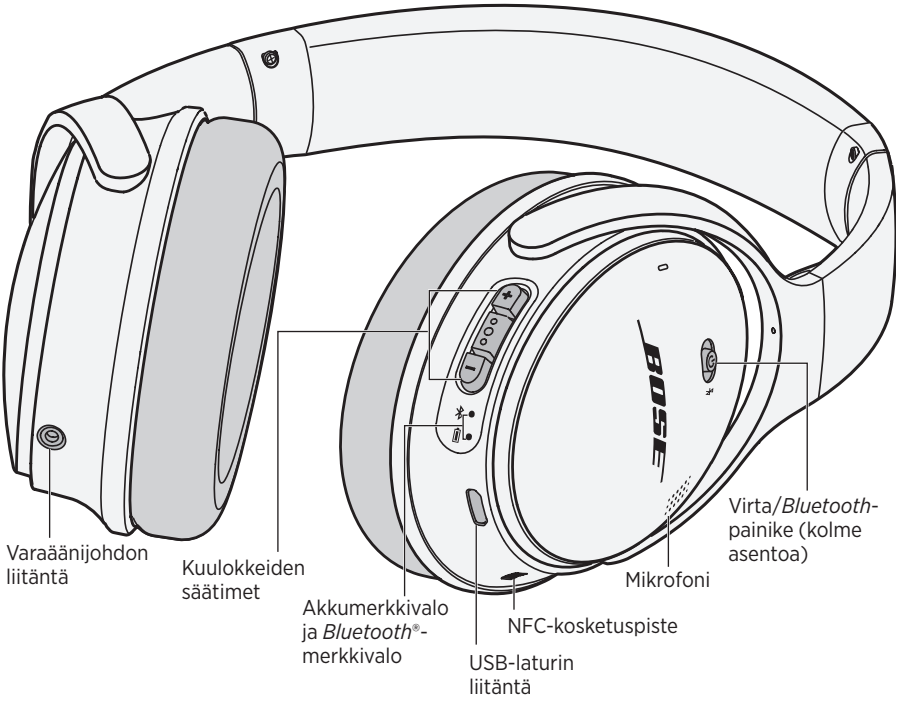
Varaäänijohto



Lentokonesovitin

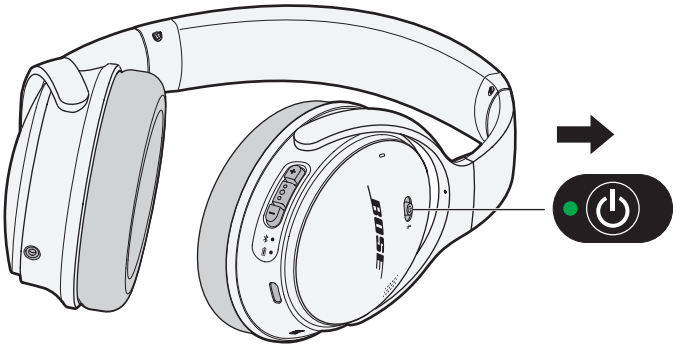
Jos jokin kuulokkeiden osa näyttää vaurioituneen, älä yritä käyttää kuulokkeita. Ilmoita asiasta heti valtuutetulle Bosen jälleenmyyjälle tai soita Bosen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat pakkaukseen sisältyvässä pikaoppaassa.

Kuulokkeiden osat



Kuulokkeiden virran kytkeminen

Työnnä ⏻ oikealle.



Pelkkä melun vaimennus

Melun vaimennus aktivoituu, kun kuulokkeisiin kytketään virta.

Huomautus: Jos kuulokkeiden akku on tyhjä, melun vaimennusta ei voi käyttää.

BOSE® CONNECT -SOVELLUS

Bose® Connect -sovelluksella saat enemmän irti kuulokkeistasi.

Ominaisuudet

- Ota kaikki irti kuulokkeistasi
- Ilmainen sovellus, joka on yhteensopiva useimpien Apple- ja Android™-järjestelmien kanssa
- *Bluetooth*®-laitteita helppo yhdistää ja vaihtaa yhdellä pyyhkäisyllä
- Ohjelmistopäivitykset pitävät kuulokkeet ajan tasalla
- Mahdollistaa kuulokkeiden asetusten mukauttamisen, esimerkiksi äänikehotteiden kielen ja unitilan asettamisen.





USB-johdon liittäminen

1. Kiinnitä USB-johdon pieni pää oikean kuulokkeen micro-USB-liitäntään.
2. Yhdistä toinen pää USB-laturiin tai tietokoneeseen.

   Kun akku latautuu, akun merkkivalo vilkkuu oranssina.

   Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä. Täydellä akulla kuulokkeita voi käyttää enintään noin 20 tuntia langattomalla yhteydellä ja 40 tuntia johdollisella yhteydellä.



Akun tarkistaminen

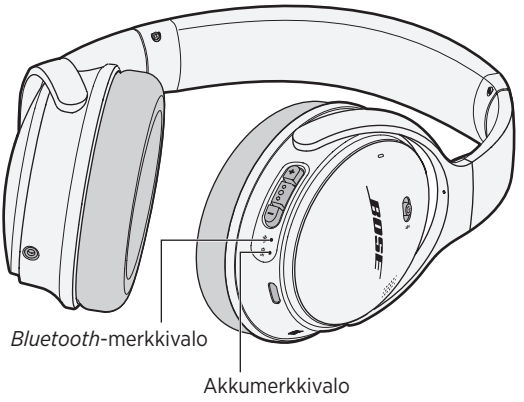
Kun kytket kuulokkeisiin virran, kuuluu ilmoitus kuulokkeiden akun varaustasosta. Akun tilan voi tarkistaa myös oikean kuulokkeen merkkivalosta.

Kun kuulokkeet ovat käytössä ja akun varaus käy vähiin, akkumerkkivalo alkaa vilkkua punaisena. Lisätietoja on kohdassa ”Kuulokkeiden tilamerkkivalot” sivulla 12.

Jos kuulokkeisiin on yhdistetty Apple-laite, kuulokkeiden akun varaustaso näkyy laitteen näytön oikeassa yläkulmassa.

KUULOKKEIDEN TILAMERKKIVALOT

Kuulokkeiden akku- ja *Bluetooth*®-merkkivalot sijaitsevat oikeanpuoleisen korvakupin kyljessä.



Bluetooth®**-merkkivalo ( )**

Toiminnan ilmaisin	Järjestelmän tila
Vilkkuu sinisenä	Valmis parinmuodostukseen.
Vilkkuu valkoisena	Yhdistää.
Palaa valkoisena (10 sekuntia) ja sammuu sitten	Yhdistetty.

Akkumerkkivalo ( )

Toiminnan ilmaisin	Järjestelmän tila
Palaa vihreänä	Akku on ladattu puoliväliin tai täyteen.
Vilkkuu oranssina	Latautuu.
Palaa oranssina	Akku on lähes tyhjä.
Vilkkuu punaisena	Akku on ladattava.
Palaa punaisena	Latausvirhe, lämpötila-alueen ulkopuolella

Äänikehotteet opastavat *Bluetooth*®-laiteparin muodostamisessa ja yhdistämisessä.

Valmiiksi asennetut kielet

- Englanti
- Espanja
- Ranska
- Saksa
- Mandariinikiina
- Japani
- Korea
- Italia
- Portugali
- Ruotsi
- Hollanti

Lisäkielten lataaminen

Lisää kieliä on saatavilla osoitteessa: updates.Bose.com/QC35

Kielen vaihtaminen

1. Pidä + ja — painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Voit selata kieliluetteloa painamalla + tai —.
3. Kun kuulet haluamasi kielen, voit valita sen pitämällä ● ⬤ ● painettuna.

Tietoa langattomasta *Bluetooth®*-tekniikasta

Langaton *Bluetooth®*-tekniikka mahdollistaa musiikin virtauttamisen *Bluetooth*-älypuhelimista, tietokoneista, taulutietokoneista tai muista äänilaitteista kuulokkeisiin. Musiikin virtauttaminen *Bluetooth*-laitteesta edellyttää, että siitä ja kuulokkeista muodostetaan laitepari.

Laiteparin muodostamistavan valinta

Bluetooth®-laitteesta ja kuulokkeista voi muodostaa laiteparin langattomalla *Bluetooth*-tekniikalla tai NFC-toiminnolla.

Mikä NFC on?

NFC (Near Field Communication) on tekniikka, jonka avulla *Bluetooth*-laitteiden välille voidaan muodostaa langaton yhteys koskettamalla niitä toisiinsa. Katso laitteen käyttöohjeesta, tukeeko se NFC-toimintoa.

Jos *Bluetooth*-laitteesi ei tue NFC-toimintoa tai olet epävarma:	Noudata *Bluetooth*-laiteparin muodostamisohjeita, ks. sivu 15.
Jos laitteesi tukee *Bluetooth*-laiteparin muodostamista NFC:llä:	Noudata NFC-laiteparin muodostamisohjeita, ks. sivu 16.

Huomautus: Jos laitteesi tukee laiteparin muodostamista NFC:llä, voit käyttää kumpaa menetelmää tahansa.

Bluetooth®-laiteparin muodostaminen

1. Työnnä virta-/*Bluetooth*®-painike (⏻) kokonaan ylös *Bluetooth*®-kuvakkeen (ᛒ) kohdalle ja pidä paikallaan, kunnes kuulet Ready to pair -ilmoituksen tai *Bluetooth*-merkkivalo alkaa vilkkua sinisenä.

2. Ota *Bluetooth*-toiminto käyttöön *Bluetooth*-yhteensopivassa laitteessa.

   Vihje: *Bluetooth*-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.

3. Valitse Bose® QuietComfort® -kuulokkeet laiteluettelosta.



Kun laitepari on muodostettu, kuulet ilmoituksen ”Connected to <laitteen nimi>” tai *Bluetooth*-merkkivalo palaa valkoisena.

Bluetooth®-laiteparin muodostaminen NFC:llä

1. Kytke kuulokkeisiin virta.
2. Poista laitteen lukitus ja käynnistä *Bluetooth*- ja NFC-toiminto. Lisätietoja näistä toiminnoista on laitteen käyttöohjeessa.
3. Napauta laitteen NFC-kosketuspistettä kuulokkeiden NFC-kosketuspisteellä.

   Laite saattaa pyytää vahvistamaan yhdistämisen.



Kun laitepari on muodostettu, kuulet Connected to <laitteen nimi> -ilmoituksen tai *Bluetooth*-merkkivalo palaa valkoisena.

Bluetooth®-laitteen yhteyden katkaiseminen

- Poista laitteen *Bluetooth*®-toiminto käytöstä.
- Jos laite tukee laiteparin muodostamista NFC:llä, napauta laitteen kosketuspistettä kuulokkeiden NFC-kosketuspisteellä.

Bluetooth®-laitteen yhdistäminen uudelleen

- Kun kuulokkeisiin kytketään virta, ne yrittävät muodostaa yhteyden kahteen viimeksi yhdistettynä olleeseen laitteeseen. Varmista, että laitteet ovat kantoalueella ja niiden virta on kytketty.
- Jos laite tukee laiteparin muodostamista NFC:llä, napauta laitteen kosketuspistettä kuulokkeiden NFC-kosketuspisteellä.

Kuulokkeiden laitepariluetteloon voidaan tallentaa enintään kahdeksan *Bluetooth*®-laitteen tiedot, ja kuulokkeet voivat olla aktiivisesti yhteydessä kahteen laitteeseen kerrallaan.

Huomautus: Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.

Kahden yhdistetyn *Bluetooth*®-laitteen välillä vaihtaminen

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä *Bluetooth*-laitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa *Bluetooth*-laitteessa.

Yhdistettyjen *Bluetooth*®-laitteiden tunnistaminen

Voit kuunnella yhdistettynä olevan laitteen työntämällä ⏻ kuvakkeen ᛒ kohdalle ja vapauttamalla sen.

Bluetooth®-laitteeseen yhdistäminen laitepariluettelon kautta

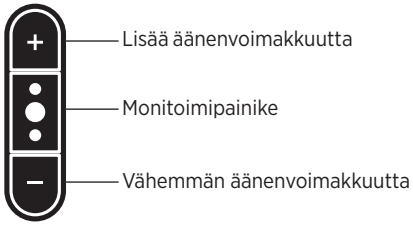
1. Voit kuunnella yhdistettynä olevan laitteen vetämällä ⏻ kuvakkeen ᛒ kohdalle ja vapauttamalla sen.
2. Työntämällä ⏻ kahden sekunnin kuluessa kuvakkeen ᛒ kohdalle ja vapauttamalla sen voit yhdistää kuulokkeiden laitepariluettelossa seuraavana olevaan laitteeseen. Toista, kunnes kuulet oikean laitteen nimen.
3. Aloita äänentoisto yhdistetyssä *Bluetooth*-laitteessa.

Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen

1. Työnnä ⏻ ylös kuvakkeen ᛒ kohdalle ja pidä paikallaan 10 sekuntia, kunnes kuulet *Bluetooth*® device list cleared -ilmoituksen.
2. Poista Bose® QuietComfort® -kuulokkeet laitteen *Bluetooth*-luettelosta.

   Kaikkien *Bluetooth*-laitteiden tiedot poistetaan kuulokkeiden muistista, ja kuulokkeista voidaan muodostaa laitepari uuden laitteen kanssa.

Kuulokkeiden säätimet sijaitsevat niiden kyljessä.



Mediatoisto- ja äänenvoimakkuustoiminnot

Toiminto	Toimintaohjeet
Toisto/tauko	Paina ● ⬤ ●
Siirtyminen eteenpäin	Paina ● ⬤ ● nopeasti kaksi kertaa.
Pikakelaus eteenpäin	Paina ● ⬤ ● nopeasti kaksi kertaa. Paina toisella kerralla pitkään.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ● ⬤ ● nopeasti kolme kertaa.
Pikakelaus taaksepäin	Paina ● ⬤ ● nopeasti kolme kertaa. Paina kolmannella kerralla pitkään.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina –.

Puhelutoiminnot

Toiminto	Toimintaohjeet
Puheluun vastaaminen	Paina ● ⬤ ●.
Puhelun lopettaminen	Paina ● ⬤ ●.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä ● ⬤ ● painettuna kahden sekunnin ajan.
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Kun puhelu on meneillään, paina ● ⬤ ● kerran.
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä ● ⬤ ● painettuna kahden sekunnin ajan.
Puhelun siirtäminen kuulokkeista puhelimeen	Kun puhelu on meneillään, pidä ● ⬤ ● painettuna kolmen sekunnin ajan.
Vaihtaminen kahden puhelun välillä	Kun kaksi puhelua on meneillään, paina ● ⬤ ● kaksi kertaa.
Puhelinneuvottelun aloittaminen	Kun kaksi puhelua on meneillään, pidä ● ⬤ ● painettuna kolmen sekunnin ajan.
Äänikomentojen käyttöönotto	Pidä ● ⬤ ● painettuna. Lisätietoja on laitteen käyttöohjeessa.

Varaäänijohdon käyttäminen

Voit käyttää varaäänijohtoa kuulokkeiden yhdistämiseen muuhun kuin langattomaan laitteeseen tai jos kuulokkeiden akku on tyhjä.

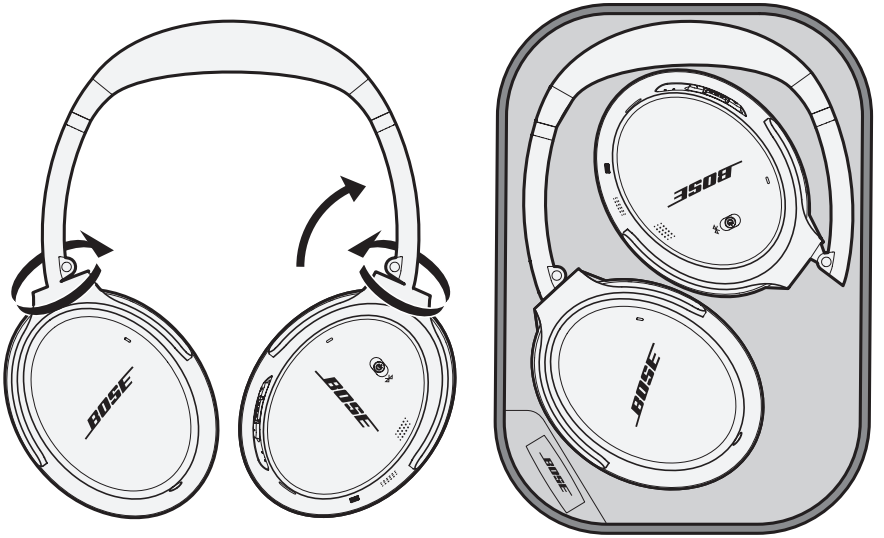
1. Yhdistä äänijohto vasemman korvakupin liitäntään.
2. Yhdistä äänijohto laitteen liitäntään.



Kuulokkeiden säilyttäminen

Korvakupit voidaan kääntää, joten säilyttäminen on helppoa ja kätevää. Aseta kuulokkeet litteinä koteloonsa siten, että pehmeät välikappaleet ovat korvakuppien välissä.

- Katkaise kuulokkeista virta, kun niitä ei käytetä.
- Jos kuulokkeet asetetaan säilytykseen muutamaa kuukautta pidemmäksi ajaksi, varmista, että niiden akku on ladattu täyteen.



Kuulokkeiden puhdistaminen

Kuulokkeita ei tarvitse puhdistaa määrävälein. Jos ne on puhdistettava, pyyhi ulkopinnat pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä päästä kosteutta korvakuppien tai ääniliitännän sisään. Älä käytä nesteitä tai sumutteita.

Varaosat ja tarvikkeet

Voit tilata näitä varusteita Bose®-jälleenmyyjältä, osoitteesta global.Bose.com tai puhelimitse.

Saat yhteyden suoraan Boseen siirtymällä osoitteeseen global.Bose.com tai owners.Bose.com/QC35

Rajoitettu takuu

Bose® QuietComfort® 35 wireless around-ear headphones -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uudessa-Seelannissa. Osoitteessa www.bose.com.au/warranty ja www.bose.co.nz/warranty kerrotaan Australiassa ja Uudessa-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.

Tekniset tiedot

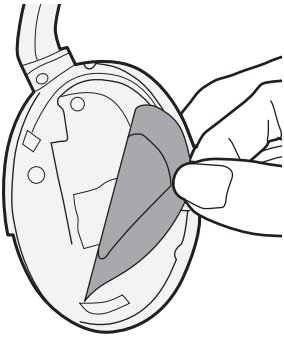
Tuloarvot: 5 VDC ⎓ 1A

Akun latausaika: 2,25 tuntia

Sarjanumeron sijainti

Sarjanumero sijaitsee oikeapuoleisen verkkokankaan alla. Verkkokangas on se sisäkangas, joka suojaa korvakupin sisällä olevia osia.

Saat sarjanumeron näkyviin tarttumalla verkkokankaan yläreunaan ja irrottamalla kangasta varovasti. Varo painamasta tai irrottamasta korvakupin sisällä olevia osia, jotta kuulokkeet eivät vaurioidu.



Ongelma	Toimintaohjeet
Kuulokkeet eivät käynnisty.	• Kytke kuulokkeisiin virta (ks. sivu 9). • Lataa akku.
Kuulokkeet eivät yhdistä *Bluetooth*®-laitteeseen.	• Irrota varaäänijohto. • Irrota USB-latausjohto. • *Bluetooth*-laitteessa: – Kytke *Bluetooth*-toiminto pois käytöstä ja sitten takaisin käyttöön. – Poista Bose® QuietComfort® -kuulokkeet laitteen *Bluetooth*-luettelosta. Muodosta laitepari uudelleen. • Siirrä *Bluetooth*-laite lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä. • Muodosta laitepari toisen *Bluetooth*-laitteen kanssa (ks. sivu 15). • Opetusvideoita on osoitteessa owners.Bose.com/QC35. • **Kuulokkeiden laitepariluettelon tyhjentäminen:** Työnnä ⏻ kuvakkeen ᛒ kohdalle ja pidä paikallaan 10 sekuntia. Poista Bose® QuietComfort® -kuulokkeet laitteen *Bluetooth*-luettelosta. Muodosta laitepari uudelleen.
Kuulokkeet eivät muodosta laiteparia NFC-toiminnolla.	• Varmista, että laitteesi tukee *Bluetooth*-laiteparin muodostamista NFC:llä. • Poista laitteen lukitus ja käynnistä *Bluetooth*- ja NFC-toiminto. • Napauta *Bluetooth*-laitteen takana olevaa NFC-kosketuspistettä kuulokkeiden NFC-kosketuspisteellä.
Ei ääntä.	• Kytke kuulokkeisiin virta ja lataa akku. • Lisää kuulokkeiden, *Bluetooth*-laitteen ja musiikkilähteen äänenvoimakkuutta. • Työnnä ⏻ kuvakkeen ᛒ kohdalle ja vapauta, niin kuulet yhdistetyn laitteen. Varmista, että käytät oikeaa laitetta. • Siirrä *Bluetooth*-laite lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä. • Käytä toista musiikkilähdettä. • Muodosta laitepari toisen *Bluetooth*-laitteen kanssa (ks. sivu 15). • Jos järjestelmään on yhdistetty kaksi *Bluetooth*-laitetta, pysäytä ensin toinen laite. • Jos järjestelmään on yhdistetty kaksi *Bluetooth*-laitetta, siirrä laitteet kuulokkeiden kantoalueelle (10 m).
Äänenlaatu on huono.	• Käytä toista musiikkilähdettä. • Muodosta laitepari toisen *Bluetooth*-laitteen kanssa. • Katkaise yhteys toiseen laitteeseen. • Siirrä *Bluetooth*-laite lähemmäs kuulokkeita ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.

ONGELMANRATKAISU

Ongelma	Toimintaohjeet
Varaäänijohdon avulla yhdistetystä laitteesta ei kuulu ääntä.	• Kytke laitteeseen virta ja aloita musiikin kuuntelu. • Kytke varaäänijohdon molemmat päät tukevasti. • Lisää kuulokkeiden, *Bluetooth*®-laitteen ja musiikkilähteen äänenvoimakkuutta. • Yhdistä toinen laite.
Äänijohdon avulla yhdistetystä laitteesta kuuluva ääni on huono.	• Kytke varaäänijohdon molemmat päät tukevasti. • Yhdistä toinen laite.
Akku ei lataudu.	• Kytke USB-latausjohdon molemmat päät tukevasti. • Jos kuulokkeet ovat altistuneet korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna niiden palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata ne uudelleen.

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation, et conservez-les en lieu sûr.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

- Veillez à NE PAS utiliser le casque à un volume élevé pendant une période prolongée.
  - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez votre casque à un volume confortable, mais modéré.
  - Baissez le volume de l'appareil avant de placer les écouteurs dans ou sur les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque pendant la conduite d'un véhicule pour passer ou recevoir des appels.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque avec la fonction de réduction des bruits ambiants activée si le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut vous mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes, notamment lorsque vous faites de la bicyclette, vous promenez près d'une route transitée, d'un chantier, d'une ligne de chemin de fer, etc.
  - Retirez le casque ou utilisez-le après avoir désactivé la fonction de réduction des bruits ambiants, puis réglez le volume de façon à pouvoir entendre les bruits environnants, notamment les alarmes et les signaux d'avertissement.
  - Rappel important : les sons que vous identifiez normalement comme rappels ou avertissements peuvent varier lorsque vous utilisez le casque.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque s'il émet un son anormalement élevé. Le cas échéant, éteignez le casque et contactez le service client de Bose.
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez immédiatement le casque.
- Veillez à NE PAS utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter le casque au système audio des cabines d'avion. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque.
- Veillez à NE PAS utiliser le casque comme dispositif de communication d'aviation, hormis en cas d'urgence.
  - Aucun son ne sera disponible si la pile est déchargée ou mal installée, ce qui peut provoquer un échec des communications pendant le pilotage d'un avion.
  - Les niveaux de bruit ambiant extrêmement élevés, qui sont courants avec les avions à hélice, peuvent gêner la réception claire des communications, en particulier lors des phases de décollage et de montée.
  - Le casque n'est pas conçu pour les conditions ambiantes (altitude, température, pression) courantes dans les avions non commerciaux, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications vitales.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, veillez à NE PAS exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).

REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à mettre en œuvre cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et des normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada sur les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être installé ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur-récepteur.

Conforme aux critères de l'IDA.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance

Article XII

Conformément aux « Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance », en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé.

Article XIV

Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act.

Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

CE Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance



Mettez au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales. Ne les incinérez pas.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Le retrait de la batterie lithium-ion rechargeable de cet appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. Contactez votre revendeur Bose local ou consultez le site http://products.bose.com/static/compliance/index.html pour plus d'informations.

Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
Nom	**Plomb (Pb)**	**Mercure (Hg)**	**Cadmium (Cd)**	**Chrome hexavalent (CR(VI))**	**Biphényle polybromé (PBB)**	**Éther de diphényle polybromé (PBDE)**
Cartes de circuits imprimés	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364. O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572. X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572.						

Date de fabrication : le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 5 » correspond à 2005 ou à 2015.

Importateur pour la Chine : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Chine (Shanghaï) Pilot Free Trade Zone

Importateur pour l'UE : Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irlande

Importateur pour Taïwan : Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taïwan

Les expressions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement, et qui a été certifié par son fabricant comme conforme aux normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions sans fil.

iPad, iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque de commerce « iPhone » est utilisée sous licence d'Aiphone K.K.

Apple et le logo Apple sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google Inc.

La marque et le logo *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence.

La marque N est une marque de commerce ou une marque déposée de NFC Forum, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

©2016 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Prise en main

Déballage 7
Composants du casque 8
Mise sous tension du casque 9
Utilisation de la réduction des bruits ambiants uniquement 9

Application Bose® Connect

Caractéristiques 10

Recharge de la batterie

Raccordement du câble USB 11
Vérification du niveau de la batterie 11

Voyants d'état du casque

Voyant *Bluetooth*® ( ) 12
Voyant de batterie ( ) 12

Guide vocal

Langues préinstallées 13
Changement de langue 13

Bluetooth®

À propos de la technologie sans fil *Bluetooth*® 14
Sélection de la méthode de jumelage 14
Jumelage de votre appareil *Bluetooth*® 15
Jumelage de votre appareil *Bluetooth*® avec NFC 16
Déconnexion d'un appareil compatible *Bluetooth*® 17
Reconnexion d'un appareil *Bluetooth*® 17

Gestion de plusieurs connexions

Commutation entre deux appareils connectés en *Bluetooth*® 18
Identification des appareils *Bluetooth*® connectés 18
Connexion d'un appareil *Bluetooth*® à partir de la liste de jumelage du casque 18
Effacement de la liste de jumelage du casque 18

SOMMAIRE

Commandes du casque

Lecture multimédia et volume 19
Fonctions d'appel 20

Raccordement d'un appareil au connecteur AUX

Utilisation du câble audio de rechange 21

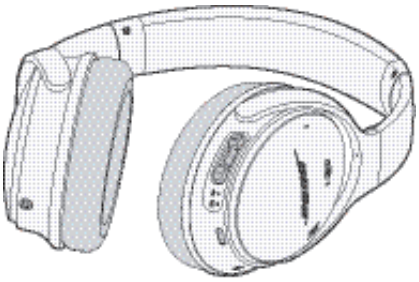
Entretien

Rangement du casque 22
Nettoyage de votre casque 22
Pièces de rechange et accessoires 23
Garantie limitée 23
Informations techniques 24
Emplacement du numéro de série 24

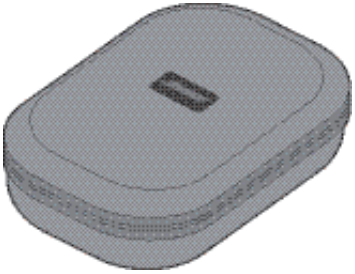
Résolution des problèmes 25

Déballage

Déballez les éléments avec précaution et vérifiez la présence de tous les composants décrits ci-dessous :



Casque sans fil Bose® QuietComfort® 35



Étui de transport



Câble de charge USB



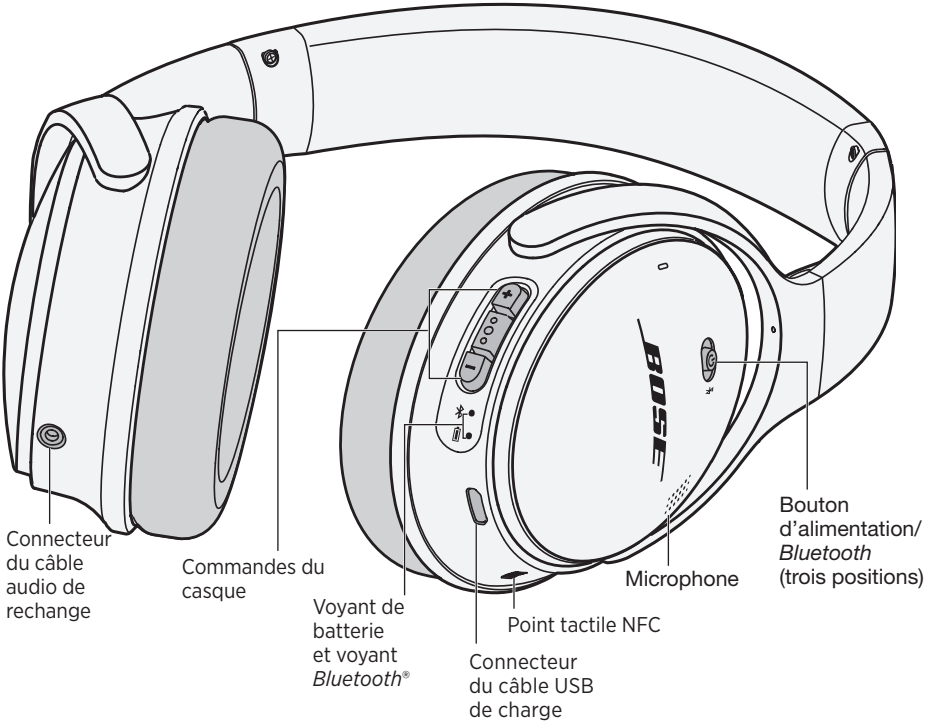
Câble audio de rechange



Adaptateur pour avion

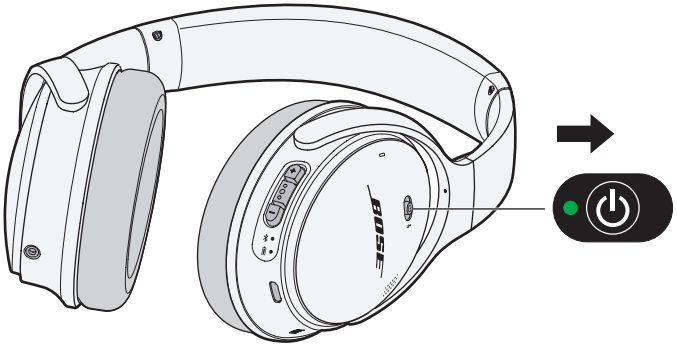
Si l'un des composants du casque semble endommagé, évitez de l'utiliser. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose. Pour contacter Bose, consultez la liste des adresses figurant dans le guide de démarrage rapide.

Composants du casque



Mise sous tension du casque

Faites glisser le bouton ⏻ vers la droite.



Utilisation de la réduction des bruits ambiants uniquement

La réduction des bruits ambiants est activée lorsque vous mettez votre casque sous tension.

Remarque : si la batterie du casque est faible, il est impossible d'utiliser la fonction de réduction des bruits ambiants.

APPLICATION BOSE® CONNECT

Tirez le meilleur profit de votre casque avec l'application Bose® Connect.

Caractéristiques

- Libérez tout le potentiel de votre casque.
- Profitez d'une application gratuite compatible avec la plupart des systèmes Apple et Android™.
- Connectez plusieurs appareils *Bluetooth*® et passez de l'un à l'autre d'un simple geste.
- Tenez votre casque à jour en installant les dernières mises à jour logicielles.
- Personnalisez les paramètres du casque, notamment la langue du guide vocal et le mode de veille prolongée.





Raccordement du câble USB

1. Raccordez le petit connecteur du câble USB à la prise micro-USB de l'écouteur droit du casque.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble à un chargeur USB mural ou au port USB d'un ordinateur sous tension.

   Pendant la charge, le voyant de la batterie clignote en orange.

   Une fois la batterie complètement chargée, le voyant de la batterie s'allume en vert. Une pleine charge offre une autonomie de plus de 20 heures lorsque le casque est connecté en Wi-Fi et de 40 heures lorsqu'il est connecté par câble.



Vérification du niveau de la batterie

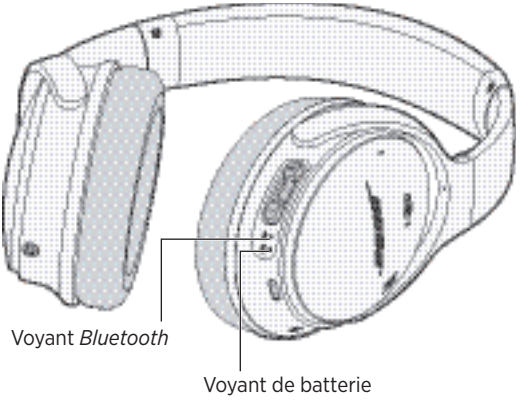
Chaque fois que vous mettez le casque sous tension, un message vocal annonce le niveau de charge de la batterie du casque. Pour vérifier le niveau de la batterie, consultez le voyant situé sur l'écouteur droit.

Pendant l'utilisation du casque, l'indicateur d'état de la batterie clignote en rouge si une recharge de la batterie est nécessaire. Pour plus d'informations, voir « Voyants d'état du casque », page 12.

S'il est connecté à un appareil Apple, le casque affiche le niveau de charge de la batterie dans le coin supérieur droit de l'écran.

VOYANTS D'ÉTAT DU CASQUE

Le voyant de la batterie et le voyant *Bluetooth*® se trouvent sur l'écouteur droit.



Voyant *Bluetooth*® ( )

Activité du voyant	État du système
Bleu clignotant	Prêt pour le jumelage
Blanc clignotant	Connexion en cours
Blanc fixe (10 secondes), puis éteint	Connecté

Voyant de batterie ( )

Activité du voyant	État du système
Vert fixe	Charge moyenne ou complète
Orange clignotant	Charge en cours
Orange fixe	Charge faible
Rouge clignotant	Charge nécessaire
Rouge fixe	Erreur de chargement ; hors de la plage de températures

Le guide vocal vous guide lors du jumelage et de la connexion *Bluetooth®*.

Langues préinstallées

- Anglais
- Espagnol
- Français
- Allemand
- Mandarin
- Japonais
- Coréen
- Italien
- Portugais
- Suédois
- Néerlandais

Pour télécharger une autre langue

Pour rechercher d'autres langues, consultez la page updates.Bose.com/QC35.

Changement de langue

1. Maintenez enfoncées les touches + et — jusqu'à ce que le guide vocal indique la première option de langue.
2. Appuyez sur + ou — pour faire défiler les langues.
3. Lorsque vous entendez votre langue, maintenez enfoncée la touche ● pour la sélectionner.

À propos de la technologie sans fil *Bluetooth®*

La technologie sans fil *Bluetooth®* vous permet d'écouter la musique enregistrée sur des smartphones, tablettes, ordinateurs ou autres appareils audio compatibles *Bluetooth* sur votre système. Avant de pouvoir diffuser la musique enregistrée sur un appareil *Bluetooth*, vous devez jumeler cet appareil à votre casque.

Sélection de la méthode de jumelage

Vous pouvez jumeler votre appareil *Bluetooth®* avec le casque à l'aide de la technologie sans fil *Bluetooth* ou Near Field Communication (NFC).

Que signifie NFC ?

NFC est une technologie permettant d'établir une communication sans fil entre plusieurs appareils *Bluetooth* simplement en les mettant en contact. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil pour savoir si votre modèle prend en charge NFC.

Si votre appareil *Bluetooth* ne prend pas en charge NFC ou si vous n'en êtes pas sûr :	Suivez les instructions de jumelage *Bluetooth* à la page 15.
Si votre appareil prend en charge le jumelage *Bluetooth* via NFC :	Suivez les instructions de jumelage NFC à la page 16.

Remarque : si votre appareil prend en charge le jumelage *Bluetooth* via NFC, vous pouvez utiliser la méthode de votre choix.

Jumelage de votre appareil *Bluetooth®*

1. Faites glisser le bouton Alimentation/*Bluetooth®* (⏻) vers le symbole *Bluetooth®* (ᛒ), puis maintenez-le dans cette position jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Prêt pour le jumelage » ou que le voyant *Bluetooth* clignote en bleu.
2. Sur votre appareil compatible *Bluetooth*, activez la fonction *Bluetooth*.

   Conseil : l'option *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.
3. Sélectionnez votre casque Bose® QuietComfort® dans la liste des périphériques.

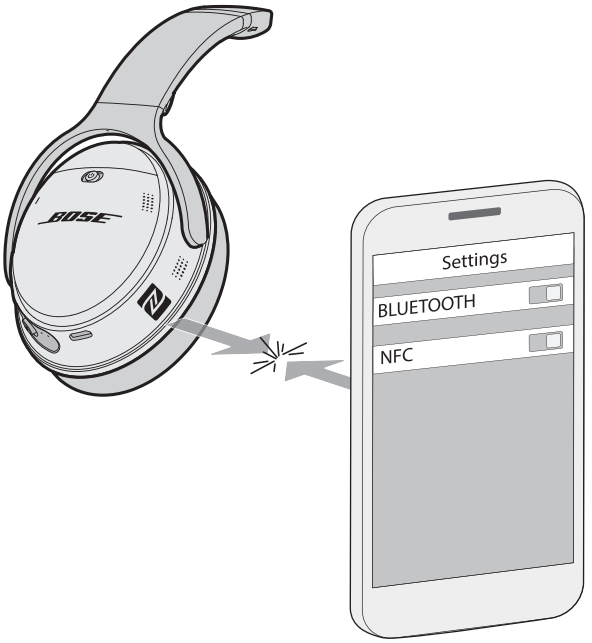


Une fois le jumelage terminé, vous entendez l'indication « Connecté à <nom du périphérique> » ou le voyant *Bluetooth* s'allume en blanc.

Jumelage de votre appareil *Bluetooth®* avec NFC

1. Mettez le casque sous tension.
2. Déverrouillez l'appareil et activez les fonctions *Bluetooth* et NFC. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil pour en savoir plus sur ces fonctions.
3. Mettez en contact le point tactile NFC de votre appareil avec le point tactile NFC de votre casque.

   Il est possible que votre appareil vous demande d'accepter le jumelage.



Une fois le jumelage terminé, vous entendez l'indication « Connecté à <nom du périphérique> » ou le voyant *Bluetooth* s'allume en blanc.

Déconnexion d'un appareil compatible *Bluetooth®*

- Désactivez la fonction *Bluetooth®* de votre appareil.
- Si votre appareil prend en charge le jumelage *Bluetooth* via NFC, mettez en contact le point tactile NFC de votre appareil avec le point tactile NFC de votre casque.

Reconnexion d'un appareil *Bluetooth®*

- Lorsqu'il est sous tension, le casque tente de se reconnecter automatiquement aux deux appareils les plus récemment connectés. Vérifiez que le casque est à portée des appareils et que ceux-ci ne sont pas éteints ou en veille.
- Si votre appareil prend en charge le jumelage *Bluetooth* via NFC, mettez en contact le point tactile NFC de votre appareil avec le point tactile NFC de votre casque.

Votre casque peut mémoriser jusqu'à huit appareils jumelés *Bluetooth*® dans sa liste de jumelage et peut établir une connexion active avec deux appareils simultanément.

Remarque : néanmoins, vous ne pouvez pas écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.

Commutation entre deux appareils connectés en *Bluetooth*®

1. Arrêtez la lecture sur votre premier appareil *Bluetooth*.
2. Démarrez la lecture sur votre deuxième appareil *Bluetooth*.

Identification des appareils *Bluetooth*® connectés

Faites glisser le bouton ⏻ vers ᛒ et relâchez-le pour entendre l'appareil actuellement connecté.

Connexion d'un appareil *Bluetooth*® à partir de la liste de jumelage du casque

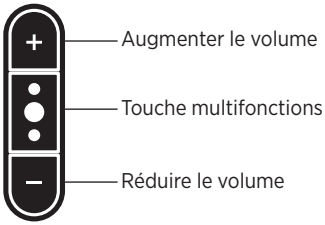
1. Faites glisser le bouton ⏻ vers ᛒ et relâchez-le pour entendre l'appareil connecté.
2. Attendez deux secondes, puis faites glisser le bouton ⏻ vers ᛒ et relâchez-le à nouveau pour vous connecter à l'appareil suivant dans la liste de jumelage du casque. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous entendiez le nom de l'appareil correct.
3. Démarrez la lecture sur l'appareil *Bluetooth* connecté.

Effacement de la liste de jumelage du casque

1. Faites glisser le bouton ⏻ vers ᛒ et maintenez-le dans cette position pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Liste des appareils *Bluetooth*® effacée ».
2. Supprimez le casque Bose® QuietComfort® de la liste *Bluetooth* de votre appareil.

   Tous les périphériques *Bluetooth* sont effacés de la liste et le casque est prêt pour jumeler un nouvel appareil.

Les touches de commande du casque se trouvent sur le côté de l'écouteur droit.



Lecture multimédia et volume

Fonction	Mesure corrective
Lecture/Pause	Appuyez sur la touche ● ⬤ ●.
Saut avant	Appuyez rapidement sur ● ⬤ ● à deux reprises.
Avance rapide	Appuyez rapidement sur ● ⬤ ● à deux reprises en maintenant plus longtemps la deuxième pression.
Saut arrière	Appuyez rapidement sur ● ⬤ ● à trois reprises.
Retour rapide	Appuyez rapidement sur ● ⬤ ● à trois reprises en maintenant plus longtemps la troisième pression.
Augmenter le volume	Appuyez sur la touche +.
Réduire le volume	Appuyez sur la touche –.

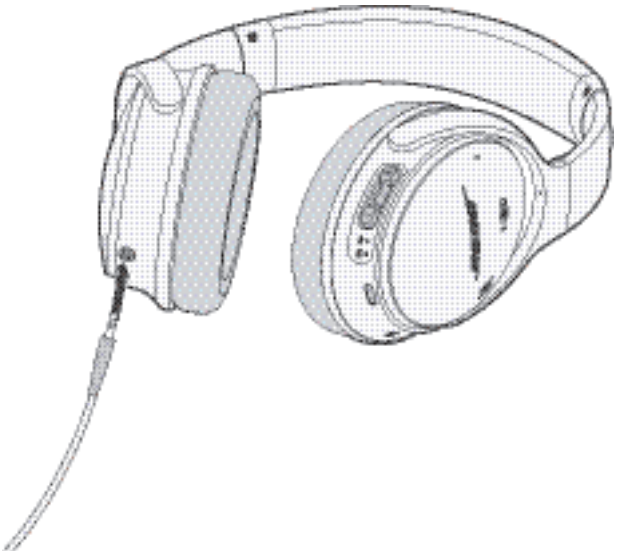
Fonctions d’appel

Fonction	Mesure corrective
Répondre à un appel	Appuyez sur la touche ● ⬤ ●.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche ● ⬤ ●.
Refuser un appel	Maintenez enfoncée la touche ● ⬤ ● pendant deux secondes.
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Pendant une communication, appuyez une fois sur ● ⬤ ●.
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l’appel en cours	Pendant une communication, maintenez enfoncée la touche ● ⬤ ● pendant deux secondes.
Transférer un appel du casque au téléphone	Pendant une communication, maintenez enfoncée la touche ● ⬤ ● pendant trois secondes.
Passer d’un appel à l’autre	Lorsque deux appels sont actifs, appuyez deux fois sur ● ⬤ ●.
Créer une conférence	Lorsque deux appels sont actifs, maintenez enfoncée la touche ● ⬤ ● pendant trois secondes.
Activer les commandes vocales	Maintenez enfoncée la touche ● ⬤ ●. Reportez-vous à la notice d’utilisation de votre appareil pour plus d’informations.

Utilisation du câble audio de rechange

Le câble audio de rechange fourni permet de connecter le casque à un appareil non compatible *Bluetooth*, ainsi que d'alimenter le casque si sa batterie est épuisée.

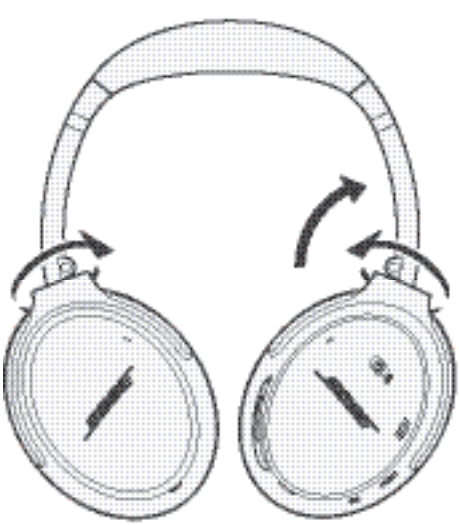
1. Raccordez le câble audio au connecteur situé sur l'écouteur gauche.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble audio au connecteur de sortie de votre appareil.

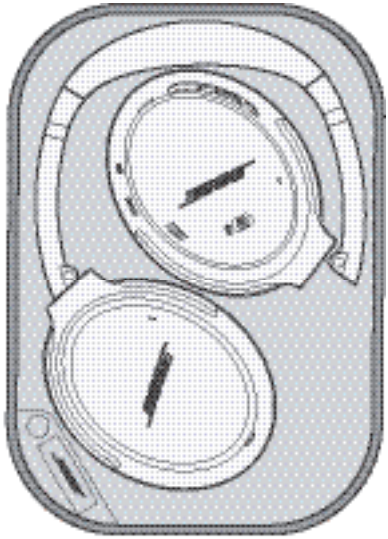


Rangement du casque

Le casque comporte des écouteurs pivotants pour faciliter son rangement. Placez le casque à plat dans l'étui de façon à ce que les écouteurs entourent le deux diviseurs souples.

- Veillez à éteindre le casque lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avant de ranger le casque pour plusieurs mois, vérifiez que la batterie est pleinement chargée.





Nettoyage de votre casque

Le casque ne nécessite pas de nettoyage régulier. En cas de besoin, essuyez simplement les surfaces extérieures avec un chiffon doux. Ne laissez pas l'humidité pénétrer dans les écouteurs ou dans le connecteur d'entrée audio. N'utilisez pas de liquide ou de produit en bombe.

Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires auprès de votre revendeur Bose®, sur Internet à l'adresse global.Bose.com ou par téléphone.

Pour contacter Bose directement, consultez la page global.Bose.com or owners.Bose.com/QC35.

Garantie limitée

Votre casque sans fil Bose® QuietComfort® 35 est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez cette carte pour obtenir des instructions d'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Consultez notre site Web www.bose.com.au/warranty ou www.bose.co.nz/warranty pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande.

Informations techniques

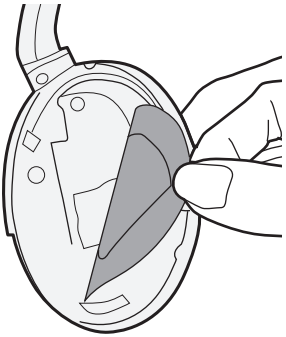
Puissance en entrée : 5 V cc ⎓ 1 A

Temps de charge de la batterie : 2,25 heures

Emplacement du numéro de série

Le numéro de série se trouve sous la grille droite. La grille est l'écran interne qui couvre et protège les composants à l'intérieur de l'écouteur.

Pour voir le numéro de série, saisissez la grille par le bord supérieur et retirez-la délicatement. Veillez à n'exercer aucune pression et à ne retirer aucun autre composant à l'intérieur de l'écouteur, car vous risquez d'endommager le casque.



Problème	Mesure corrective
Le casque ne se met pas sous tension	• Mettez le casque sous tension (voir page 9). • Chargez la batterie.
Le casque ne se connecte pas à l'appareil *Bluetooth*®	• Déconnectez le câble audio de rechange. • Déconnectez le câble de charge USB. • Sur votre appareil *Bluetooth* : – Désactivez la fonction *Bluetooth*, puis activez-la de nouveau. – Supprimez le casque Bose® QuietComfort® de la liste *Bluetooth* de votre appareil. Renouvelez le jumelage. • Rapprochez l'appareil *Bluetooth* du casque et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions. • Jumelez un autre appareil *Bluetooth* (voir page 15). • Consultez le site owners.Bose.com/QC35 pour accéder à des didacticiels. • **Effacez la liste de jumelage du casque :** faites coulisser le bouton ⏻ vers ᛒ et maintenez-le dans cette position pendant 10 secondes. Supprimez le casque Bose® QuietComfort® de la liste *Bluetooth* de votre appareil. Renouvelez le jumelage.
Impossible de jumeler le casque avec NFC	• Vérifiez que votre appareil prend en charge le jumelage *Bluetooth* via NFC. • Déverrouillez l'appareil et activez les fonctions *Bluetooth* et NFC. • Mettez en contact le point tactile NFC à l'arrière de votre appareil *Bluetooth* avec le point tactile NFC de votre casque.
Absence de son	• Mettez le casque sous tension et chargez la batterie. • Augmentez le volume du casque, de votre appareil *Bluetooth* et de la source musicale. • Faites coulisser le bouton ⏻ vers ᛒ et relâchez-le pour entendre l'appareil connecté. Vérifiez que vous utilisez l'appareil correct. • Rapprochez l'appareil *Bluetooth* du casque et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions. • Essayez avec une autre source musicale. • Jumelez un autre appareil *Bluetooth* (voir page 15). • Si deux appareils *Bluetooth* sont connectés, veillez tout d'abord à interrompre la lecture sur votre premier appareil • Si deux appareils *Bluetooth* sont connectés, placez-les dans le champ de portée du casque (10 m).
Son de qualité médiocre	• Essayez avec une autre source musicale. • Jumelez un autre appareil *Bluetooth*. • Déconnectez le deuxième appareil. • Rapprochez l'appareil *Bluetooth* du casque et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Mesure corrective
Absence de son provenant d'un appareil connecté via le câble audio de rechange	• Mettez votre appareil sous tension et démarrez la lecture. • Vérifiez que le câble audio de rechange est correctement connecté aux deux extrémités. • Augmentez le volume du casque, de votre appareil *Bluetooth*® et de la source musicale. • Raccordez un autre appareil.
Absence de son provenant d'un appareil connecté via le câble audio	• Vérifiez que le câble audio de rechange est correctement connecté aux deux extrémités. • Raccordez un autre appareil.
La batterie ne se charge pas	• Vérifiez que le câble de charge USB est correctement connecté aux deux extrémités. • Si votre casque a été exposé à des températures extrêmes, laissez-le revenir à température ambiante et essayez de le recharger.

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

AVVISI E AVVERTENZE

- NON usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
  - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
  - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie nelle/sulle orecchie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- NON usare le cuffie quando si guida per telefonare o per qualsiasi altro scopo.
- NON usare le cuffie con la funzione di riduzione del rumore attiva se l'impossibilità di ascoltare i suoni dell'ambiente circostante può presentare un rischio per sé o per gli altri, ad esempio quando si guida la bicicletta o si cammina nel traffico, in un cantiere edile o vicino a una ferrovia, ecc.
  - Togliere le cuffie, oppure disattivare la funzione di riduzione del rumore e regolare il volume in modo da poter sentire i rumori circostanti, compresi errori e segnali di avviso.
  - Tenere presente come i suoni sui quali si fa normalmente affidamento come promemoria o avvisi possono cambiare caratteristiche quando si usano le cuffie.
- NON usare le cuffie se emettono un suono inusuale di volume elevato. Se si presenta questo problema, spegnere le cuffie e contattare l'assistenza clienti Bose.
- Se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio, rimuovere immediatamente le cuffie.
- NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di lesioni o di danni dovuti al surriscaldamento.
- NON usare le cuffie come cuffie di comunicazione avioniche salvo che in caso di emergenza.
  - Non si sente alcun audio in ingresso in caso di batteria scarica o installata erroneamente. Questo potrebbe portare alla perdita di comunicazioni durante il pilotaggio di un aereo.
  - I livelli di rumore ambientale estremamente elevati, comuni a molti aerei a propulsione, potrebbero impedire la ricezione di comunicazioni audio in ingresso, soprattutto in fase di decollo e di ascesa, quando il rumore aumenta.
  - Le cuffie non sono progettate per la rumorosità, l'altitudine, le temperature e altre condizioni ambientali tipiche dei velivoli non commerciali; di conseguenza, potrebbero verificarsi delle interferenze nelle comunicazioni cruciali.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, EVITARE di esporre il prodotto a pioggia, liquidi o umidità.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente con alimentatori approvati e conformi ai requisiti normativi locali (ad es. UL, CSA, VDE, CCC).
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Conforme ai requisiti IDA.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza

Articolo XII

Ai sensi della "Normativa per la gestione dei dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza", senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza.

Articolo XIV

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà eliminare immediatamente qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Act (Legge sulle telecomunicazioni degli Stati Uniti).

I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE

La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare http://products.bose.com/static/compliance/index.html.

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	**Piombo (Pb)**	**Mercurio (Hg)**	**Cadmio (Cd)**	**Cromo esavalente (CR(VI))**	**Bifenile polibromurato (PBB)**	**Difeniletere polibromurato (PBDE)**
Circuiti stampati	X	O	O	O	O	O
Parti di metallo	X	O	O	O	O	O
Parti di plastica	O	O	O	O	O	O
Diffusori	X	O	O	O	O	O
Cavi	X	O	O	O	O	O
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

Data di produzione: L'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "5" indica 2005 o 2015.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importatore per l'UE: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irlanda

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad rispettivamente ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore che assicura la conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

iPad, iPhone e iPod sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K.

Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google Inc.

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.

Il marchio N è un marchio commerciale o registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

©2016 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Guida introduttiva

Disimballaggio 7
Componenti delle cuffie 8
Accensione delle cuffie 9
Utilizzo solo per la riduzione del rumore 9

App Bose® Connect

Caratteristiche 10

Carica della batteria

Collegamento del cavo USB 11
Verifica della batteria 11

Indicatori di stato delle cuffie

Indicatore *Bluetooth*® ( ) 12
Indicatore di carica della batteria ( ) 12

Messaggi vocali

Lingue pre-installate 13
Modifica della lingua 13

Bluetooth®

Informazioni sulla tecnologia wireless *Bluetooth*® 14
Selezione del metodo di accoppiamento 14
Accoppiamento di un dispositivo *Bluetooth*®. 15
Accoppiamento di un dispositivo *Bluetooth*® tramite NFC 16
Disconnessione di un dispositivo *Bluetooth*® 17
Riconnessione di un dispositivo *Bluetooth*® 17

Gestione di più connessioni

Passaggio da un dispositivo *Bluetooth*® connesso a un altro 18
Identificazione del dispositivo *Bluetooth*® connesso 18
Collegamento di un dispositivo *Bluetooth*® dall'elenco dei dispositivi accoppiati delle cuffie 18
Eliminazione dell'elenco di accoppiamento delle cuffie 18

SOMMARIO

Controlli delle cuffie

Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume 19

Funzioni chiamate 20

Connessione di un dispositivo al connettore AUX

Uso del cavo audio di riserva 21

Manutenzione

Come riporre le cuffie 22

Pulizia delle cuffie 22

Parti di ricambio e accessori 23

Garanzia limitata 23

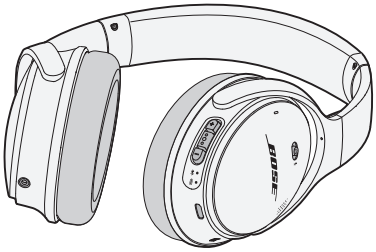
Informazioni tecniche 24

Posizione del numero di serie 24

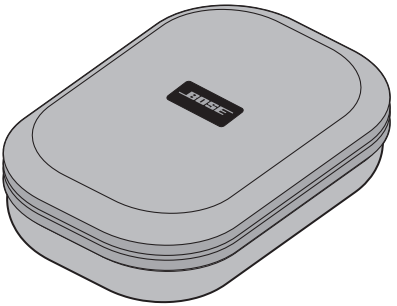
Risoluzione dei problemi 25

Disimballaggio

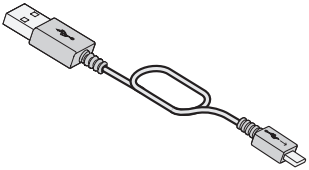
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Cuffie wireless Bose® QuietComfort® 35



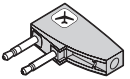
Custodia



Cavo ricarica USB



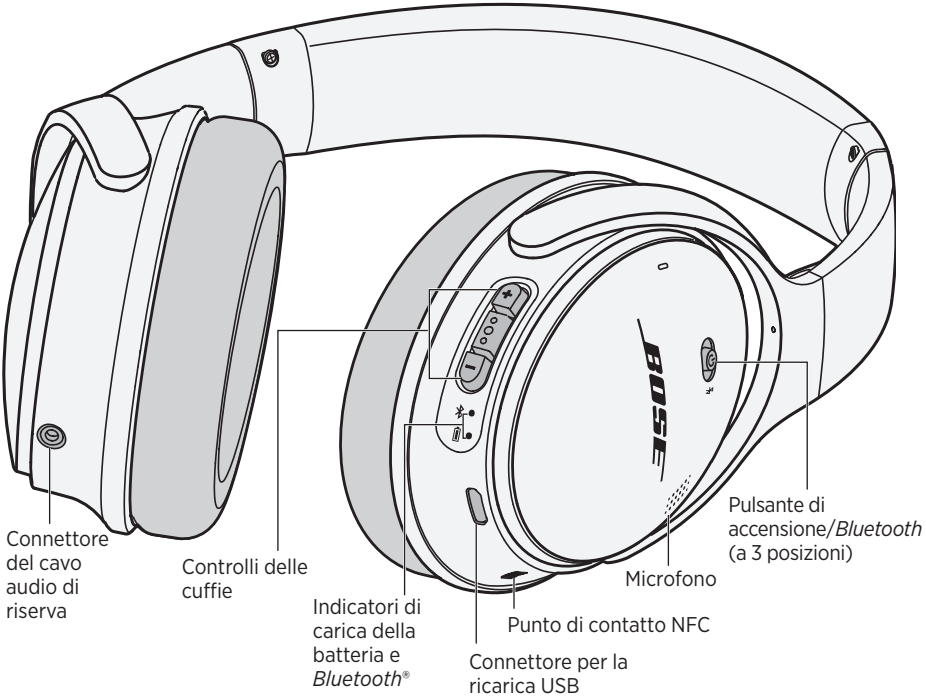
Cavo audio di riserva



Adattatore per aereo

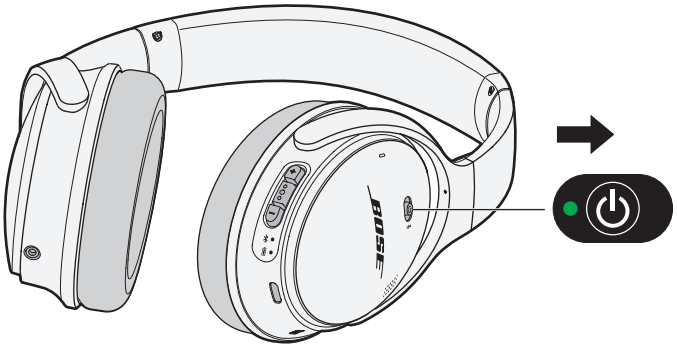
Se una parte delle cuffie risulta danneggiata, non tentare di utilizzarla. Contattare immediatamente il rivenditore autorizzato Bose di zona o il centro di assistenza tecnica Bose. Per le informazioni sui contatti fare riferimento alla guida rapida presente nella confezione del prodotto.

Componenti delle cuffie



Accensione delle cuffie

Scorrere ⏻ verso destra.



Utilizzo solo per la riduzione del rumore

La riduzione del rumore viene attivata quando si accendono le cuffie.

Nota: Se la batteria delle cuffie è scarica, la riduzione del rumore non funziona.

APP BOSE® CONNECT

Le prestazioni delle cuffie sono migliori con l'app Bose® Connect.

Caratteristiche

- Consente di sfruttare al massimo le cuffie
- L'applicazione è gratuita e compatibile con la maggiore parte dei sistemi Apple e Android™
- Permette di collegarsi e passare da un dispositivo *Bluetooth*® all'altro con comandi semplicissimi
- Le cuffie rimangono sempre aggiornate con il software più recente
- Consente di personalizzare la configurazione delle cuffie, ad esempio la lingua dei messaggi vocali e la modalità ibernazione





Collegamento del cavo USB

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo USB nel connettore micro-USB del padiglione auricolare destro.
2. Collegare l'altra estremità a un caricatore a muro USB o a un computer acceso.

   Durante la carica della batteria, l'indicatore lampeggia in ambra.

   Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde.
   Una carica completa consente di usare le cuffie per 20 ore in wireless e per 40 ore se collegate tramite cavo.



Verifica della batteria

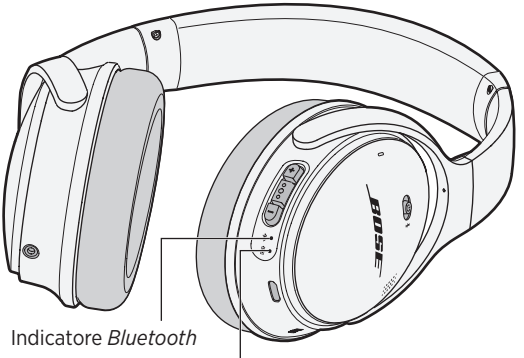
Ogni volta che si accendono le cuffie, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Per verificare visivamente la carica, l'indicatore della batteria si trova sopra il padiglione auricolare destro.

Mentre le cuffie sono in uso, l'indicatore della batteria lampeggia con luce rossa se la batteria deve essere ricaricata. Per ulteriori informazioni, vedi "Indicatori di stato delle cuffie" a pagina 12.

Se si è connessi a un dispositivo Apple, quest'ultimo visualizza il livello di carica delle cuffie vicino all'angolo superiore destro del display.

INDICATORI DI STATO DELLE CUFFIE

Gli indicatori della batteria e del *Bluetooth*® si trovano sopra il padiglione auricolare destro.



Indicatore *Bluetooth*® ( )

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Blu lampeggiante	Pronto per l'accoppiamento
Bianco lampeggiante	Collegamento in corso
Bianco fisso (10 secondi) quindi si spegne	Collegato

Indicatore di carica della batteria ( )

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Verde fisso	Batteria completamente o mediamente carica
Ambra lampeggiante	Ricarica
Ambra fisso	Batteria quasi scarica
Rosso lampeggiante	Collegare all'alimentazione
Rosso fisso	Errore di ricarica; temperatura fuori limite

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante le procedure di accoppiamento e connessione *Bluetooth®*.

Lingue pre-installate

- Inglese
- Spagnolo
- Francese
- Tedesco
- Mandarino
- Giapponese
- Coreano
- Italiano
- Portoghese
- Svedese
- Olandese

Download di altre lingue

Per informazioni su ulteriori lingue, visitare: updates.Bose.com/QC35

Modifica della lingua

1. Premere e mantenere premuto + e − simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere + o − per scorrere l'elenco di lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto • ● • per selezionarla.

Informazioni sulla tecnologia wireless *Bluetooth®*

La tecnologia wireless *Bluetooth®* consente di riprodurre musica in streaming sulle cuffie da smartphone, tablet, computer e altri dispositivi audio *Bluetooth.* Per poter riprodurre in streaming musica da un dispositivo *Bluetooth* è prima necessario accoppiare il dispositivo alle cuffie.

Selezione del metodo di accoppiamento

È possibile accoppiare il dispositivo *Bluetooth®* con le cuffie mediante la tecnologia wireless *Bluetooth* o la tecnologia NFC (Near Field Communication).

Cosa significa NFC?

NFC è una tecnologia che consente ai dispositivi *Bluetooth* di comunicare in wireless tra loro semplicemente mettendoli a contatto l'uno con l'altro. Fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio dispositivo per verificare che sia compatibile con la tecnologia NFC.

Se il dispositivo *Bluetooth* non supporta NFC, oppure se non si è sicuri:	Seguire le istruzioni per l'accoppiamento *Bluetooth* riportate a pagina 15.
Se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC:	Seguire le istruzioni per l'accoppiamento NFC riportate a pagina 16.

Nota: Se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC, è possibile utilizzare entrambi i metodi.

Accoppiamento di un dispositivo *Bluetooth*®.

1. Scorrere il pulsante di alimentazione/*Bluetooth*® (⏻) verso il simbolo *Bluetooth*® (ᛒ) e tenerlo in posizione finché non viene riprodotto il messaggio "Ready to pair" (Pronto per l'accoppiamento) o finché l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.

2. Sul dispositivo *Bluetooth*, attivare la funzionalità *Bluetooth*.

   Suggerimento: Il menu *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.

3. Selezionare le cuffie Bose® QuietComfort® dall'elenco dei dispositivi.



Una volta eseguito l'accoppiamento, sarà riprodotto il messaggio "Connected to <device name>" (Collegato con <nome dispositivo>) oppure l'indicatore *Bluetooth* si illuminerà con luce bianca fissa.

Accoppiamento di un dispositivo *Bluetooth®* tramite NFC

1. Accendere le cuffie.
2. Sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth* e NFC. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per maggiori informazioni su queste funzioni.
3. Toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto NFC sulle cuffie.

   Il dispositivo potrebbe richiedere di accettare l'accoppiamento.



Una volta eseguito l'accoppiamento, sarà riprodotto il messaggio "Connected to <device name>" (Collegato con <nome dispositivo>) oppure l'indicatore *Bluetooth* si illuminerà con luce bianca fissa.

Disconnessione di un dispositivo *Bluetooth®*

- Disattivare la funzione *Bluetooth®* sul dispositivo.
- Se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto NFC delle cuffie.

Riconnessione di un dispositivo *Bluetooth®*

- All'accensione, le cuffie tentano di riconnettersi agli ultimi due dispositivi connessi. Accertarsi che i dispositivi siano nel raggio di portata e accesi.
- Se il dispositivo supporta l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC, toccare il punto di contatto NFC sul dispositivo in corrispondenza del punto di contatto NFC delle cuffie.

Le cuffie sono in grado di memorizzare fino a otto dispositivi *Bluetooth*® nell'elenco di accoppiamento e possono essere connesse a due dispositivi simultaneamente.

Nota: Tuttavia, è possibile riprodurre audio da un solo dispositivo per volta.

Passaggio da un dispositivo *Bluetooth*® connesso a un altro

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo *Bluetooth*.
2. Avviare la riproduzione di audio sul secondo dispositivo *Bluetooth*.

Identificazione del dispositivo *Bluetooth*® connesso

Scorrere ⏻ verso ᛒ e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.

Collegamento di un dispositivo *Bluetooth*® dall'elenco dei dispositivi accoppiati delle cuffie

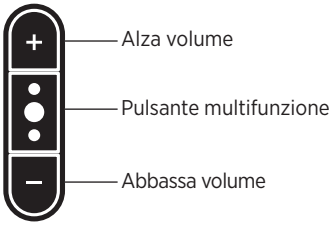
1. Scorrere ⏻ verso ᛒ e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso.
2. Entro due secondi, scorrere ⏻ verso ᛒ e rilasciarlo nuovamente per connettere le cuffie al dispositivo successivo nell'elenco di accoppiamento. Ripetere fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo desiderato.
3. Avviare la riproduzione di audio sul dispositivo *Bluetooth* connesso.

Eliminazione dell'elenco di accoppiamento delle cuffie

1. Scorrere ⏻ verso ᛒ e mantenere la posizione per dieci secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi *Bluetooth*® è stato cancellato.
2. Rimuovere le cuffie Bose® QuietComfort® dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo.

   Tutti i dispositivi *Bluetooth* vengono cancellati e le cuffie diventano rilevabili.

I controlli delle cuffie si trovano su lato del padiglione auricolare destro.



Funzioni di riproduzione multimediale e di controllo del volume

Funzione	Soluzione
Riproduci/Pausa	Premere ● ⬤ ●
Salto in avanti	Premere ● ⬤ ● due volte in rapida successione.
Avanti rapido	Premere ● ⬤ ● due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Salto all'indietro	Premere ● ⬤ ● tre volte in rapida successione.
Riavvolgimento	Premere ● ⬤ ● tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.
Aumento volume	Premere +
Riduzione volume	Premere –

Funzioni chiamate

Funzione	Soluzione
Rispondere a una chiamata	Premere ● ⬤ ●
Chiudere una chiamata	Premere ● ⬤ ●
Rifiutare una chiamata in arrivo	Tenere premuto ● ⬤ ● per due secondi.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella corrente	Durante la chiamata, premere ● ⬤ ● una volta.
Rifiutare una seconda chiamata in entrata rimanendo in quella corrente	Durante la chiamata, tenere premuto ● ⬤ ● per due secondi.
Trasferire la chiamata dalle cuffie al telefono	Durante la chiamata, tenere premuto ● ⬤ ● per tre secondi.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere ● ⬤ ● due volte.
Creare una teleconferenza	Con due chiamate attive, tenere premuto ● ⬤ ● per tre secondi.
Controllo vocale avanzato	Tenere premuto ● ⬤ ● Per maggiori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

Uso del cavo audio di riserva

Utilizzare il cavo audio di riserva fornito per collegare le cuffie a un dispositivo non wireless o se la batteria è completamente scarica.

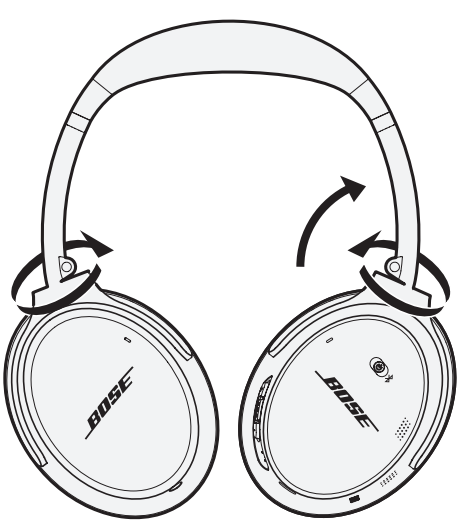
1. Collegare il cavo audio al connettore sul padiglione sinistro.
2. Collegare il cavo audio al connettore del dispositivo.

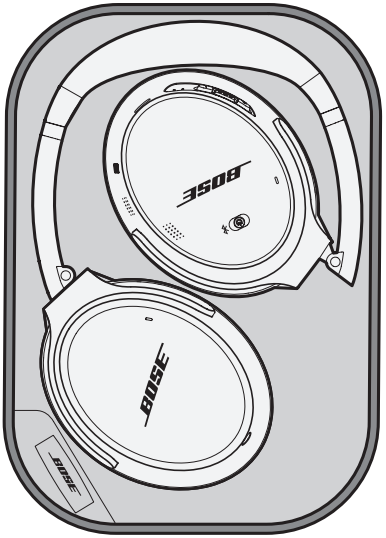


Come riporre le cuffie

I padiglioni si ripiegano all'interno per poter riporre le cuffie con la massima praticità. Adagiare le cuffie nell'apposita custodia con i padiglioni intorno ai due divisori morbidi.

- Spegnere le cuffie quando non sono in uso.
- Prima di riporre le cuffie, se si prevede di non utilizzarle per vari mesi, assicurarsi che la batteria sia completamente carica.





Pulizia delle cuffie

Le cuffie Bose around-ear non hanno bisogno di essere pulite con regolarità. Nel caso tale operazione fosse necessaria, strofinare semplicemente le superfici esterne con un panno morbido e asciutto. Non lasciare entrare umidità nei padiglioni o nel connettore di ingresso audio. Non utilizzare liquidi o spray.

Parti di ricambio e accessori

Gli accessori possono essere acquistati dal proprio rivenditore Bose®, sul sito global.Bose.com o mediante un ordine telefonico.

Per contattare Bose direttamente, visitare il sito global.Bose.com o owners.Bose.com/QC35

Garanzia limitata

Le cuffie around-ear Bose® QuietComfort® 35 sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni di garanzia fornite con questo prodotto non sono valide in Australia e Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty.

Informazioni tecniche

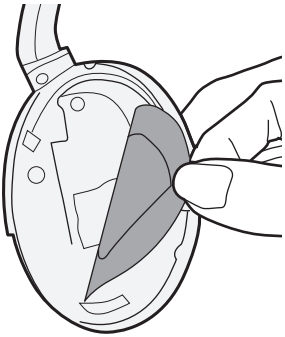
Assorbimento in entrata: 5 V CC ⎓ 1 A

Tempo di ricarica della batteria: 2,25 ore

Posizione del numero di serie

Il numero di serie è riportato sotto la membrana a destra. La membrana è la copertura interna che protegge i componenti all'interno del padiglione auricolare.

Per leggere il numero di serie, afferrare la membrana nell'angolo superiore e sollevarla delicatamente. Prestare la massima attenzione a non toccare o rimuovere altri componenti all'interno del padiglione auricolare, poiché potrebbe danneggiare le cuffie.



Problema	Soluzione
Le cuffie non si accendono	• Accendere le cuffie (vedere pagina 9.). • Caricare la batteria.
Le cuffie non connettono al dispositivo *Bluetooth*®	• Scollegare il cavo audio di backup. • Scollegare il cavo di ricarica USB. • Sul dispositivo *Bluetooth*: - Disattivare e poi riattivare la funzione *Bluetooth*. - Rimuovere le cuffie Bose® QuietComfort® dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo. Ripetere l'accoppiamento. • Avvicinare il dispositivo *Bluetooth* alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Accoppiare un dispositivo *Bluetooth* diverso (vedere pagina 15). • Visitare owners.Bose.com/QC35 per vedere i video dimostrativi. • **Cancellare l'elenco di accoppiamento delle cuffie:** Scorrere ⏻ verso ᛒ e tenerlo in posizione per 10 secondi. Rimuovere le cuffie Bose® QuietComfort® dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo. Ripetere l'accoppiamento.
Le cuffie non si accoppiano tramite NFC	• Verificare che il dispositivo supporti l'accoppiamento *Bluetooth* tramite NFC. • Sbloccare il dispositivo e attivare le funzioni *Bluetooth* e NFC. • Toccare il punto di contatto NFC sul retro del dispositivo *Bluetooth* in corrispondenza del punto di contatto NFC sulle cuffie.
Non si sente alcun suono	• Accendere le cuffie e caricare la batteria. • Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo *Bluetooth* e della sorgente musicale. • Scorrere ⏻ verso ᛒ e rilasciare per riprodurre un'istruzione vocale che indica quale dispositivo è connesso. Assicurarsi che il dispositivo utilizzato sia quello corretto. • Avvicinare il dispositivo *Bluetooth* alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza. • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un dispositivo *Bluetooth* diverso (vedere pagina 15). • Se sono connessi due dispositivi *Bluetooth*, mettere prima in pausa il secondo dispositivo. • Se sono connessi due dispositivi *Bluetooth*, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata delle cuffie (10 m).
Scarsa qualità del suono	• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un dispositivo *Bluetooth* diverso. • Scollegare il secondo dispositivo. • Avvicinare il dispositivo *Bluetooth* alle cuffie e allontanare eventuali ostacoli o fonti di interferenza.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Nessun segnale da un dispositivo collegato mediante il cavo audio di backup.	• Accendere il dispositivo e iniziare a riprodurre musica. • Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup. • Aumentare il volume delle cuffie, del dispositivo *Bluetooth*® e della sorgente musicale. • Provare connettere un dispositivo differente.
Qualità audio scadente da un dispositivo collegato mediante il cavo audio.	• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo audio di backup. • Connettere un altro dispositivo.
La batteria non si carica	• Verificare il corretto inserimento di entrambe le estremità del cavo di ricarica USB. • Se le cuffie sono state esposte a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che tornino a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarle.

Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fejhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
  - A hallászavarok elkerülése érdekében a fülhallgatókat a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
  - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére/fülébe helyezné a fejhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonálásra vagy más célra.
- NE használja a fejhallgatót bekapcsolt zajszűrő funkcióval akkor, amikor a környező hangok figyelmen kívül hagyása veszélyt jelent saját magára vagy másokra nézve, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán, építési területen, vasút közelében stb.
  - Vegye le a fejhallgatót, vagy használja a fejhallgatót kikapcsolt zajszűrő funkcióval, és állítsa be a hangerőt úgy, hogy hallja a környező hangokat, köztük a riasztási és figyelmeztető jelzéseket.
  - Vegye figyelembe, hogy az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén másként hangozhatnak.
- NE használja a fejhallgatót, ha a fejhallgató hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fejhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha melegedést vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépülésekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.
- NE használja a fejhallgatót repülési kommunikációs fejhallgatóként, kivéve vészhelyzet esetén.
  - Ha az akkumulátor lemerült, vagy helytelenül van behelyezve, a bejövő hangokat nem lehet hallani. Ezáltal fennáll a hiányos kommunikáció lehetősége a repülőgép vezetése közben.
  - A propelleres repülőgépek többségén tapasztalható különösen erőteljes környezeti zaj miatt lehetséges, hogy felszállás és emelkedés közben nem hallani a bejövő hangkommunikációt.
  - A fejhallgató nem alkalmas a nem kereskedelmi célú repülőgépeken tapasztalható zajszintek, magasság, hőmérséklet és más környezeti feltételek elviselésére. A fejhallgató ilyen körülmények közötti használata károsan befolyásolhatja a létfontosságú kommunikációt.



A termék kis részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a rendszert óvja esőtől, folyadékoktól és párától.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC törvények 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B" osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy egy adott létesítményben nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a tévéadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy rádió-/tévészerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC-előírások 15. részében foglaltaknak és az Industry Canada licencmentes szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve

Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Nem helyezhető más antennák és adókészülékek közelébe, és azokkal együtt nem használható.

Megfelel az IDA követelményeinek.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act") megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 1999/5/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: www.Bose.com/compliance.

廢電池請回收 **A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként**. Az akkumulátort tilos elégetni.

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

JOGSZABÁLYI MEGFELELŐSÉG

A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információért lépjen kapcsolatba helyi Bose viszonteladóinkkal vagy látogasson el a http://products.bose.com/static/compliance/index.html oldalra.

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	O	O	O	O	O
Fémrészek	X	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O
Hangsugárzók	X	O	O	O	O	O
Kábelek	X	O	O	O	O	O
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például az „5” 2005-öt vagy 2015-öt jelöl.

Kínai importőr: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU importőr: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Írország

Tajvani importőr: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan

A „Made for iPod”, a „Made for iPhone”, illetve a „Made for iPad” azt jelenti, hogy az adott elektronikus tartozék kifejezetten az iPod, iPhone, illetve iPad eszközhöz való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó alkalmassági bizonyítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad eszközzel történő használata kedvezőtlen hatással lehet a vezeték nélküli működésre.

Az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az „iPhone” védjegy felhasználása az Aiphone K.K. engedélyével történt.

Az Apple és az Apple logó az Apple, Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google Inc. védjegyei.

A *Bluetooth*® szóvédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használja őket.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

©2016 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

Első lépések

Kicsomagolás 7
A fejhallgató részei 8
A fejhallgató bekapcsolása 9
A fejhallgató használata csak zajszűréshez 9

A Bose® Connect alkalmazás

Jellemzők 10

Az akkumulátor töltése

USB-kábel csatlakoztatása 11
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése 11

Fejhallgató állapotjelzői

Bluetooth®-jelzőfény ( ) 12
Akkumulátor jelzőfénye ( ) 12

Hangüzenetek

Előre telepített nyelvek 13
Nyelv módosítása 13

Bluetooth®

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használata 14
Párosítási módszer kiválasztása 14
Bluetooth®-eszköz párosítása 15
Bluetooth®-eszköz párosítása NFC használatával 16
Bluetooth®-eszköz leválasztása 17
Bluetooth®-eszköz újracsatlakoztatása 17

Több kapcsolat kezelése

Váltás két csatlakoztatott *Bluetooth*®-eszköz között 18
Csatlakoztatott *Bluetooth*® -eszközök azonosítása 18
A fejhallgató párosítási listáján lévő *Bluetooth*®-eszköz csatlakoztatása 18
Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón 18

TARTALOM

A fejhallgató vezérlői

Médialejátszási és hangerőfunkciók 19
Hívásfunkciók 20

Eszköz csatlakoztatása az AUX-csatlakozóhoz

A kiegészítő hangkábel használata 21

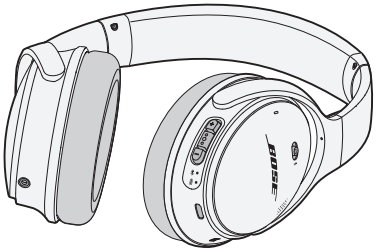
Ápolás és karbantartás

A fejhallgató tárolása 22
A fejhallgató tisztítása 22
Cserealkatrészek és tartozékok 23
Korlátozott garancia 23
Műszaki adatok 24
Sorozatszám helye 24

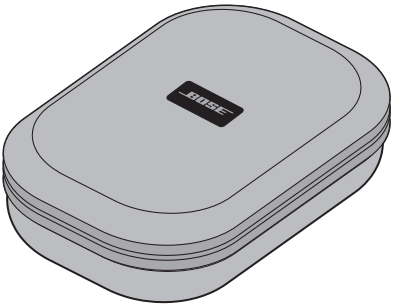
Hibaelhárítás 25

Kicsomagolás

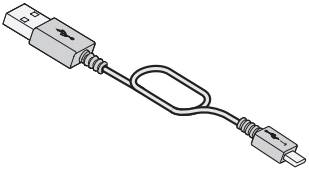
Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® QuietComfort® 35 vezeték nélküli fejhallgató



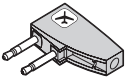
Hordtok



USB-töltőkábel



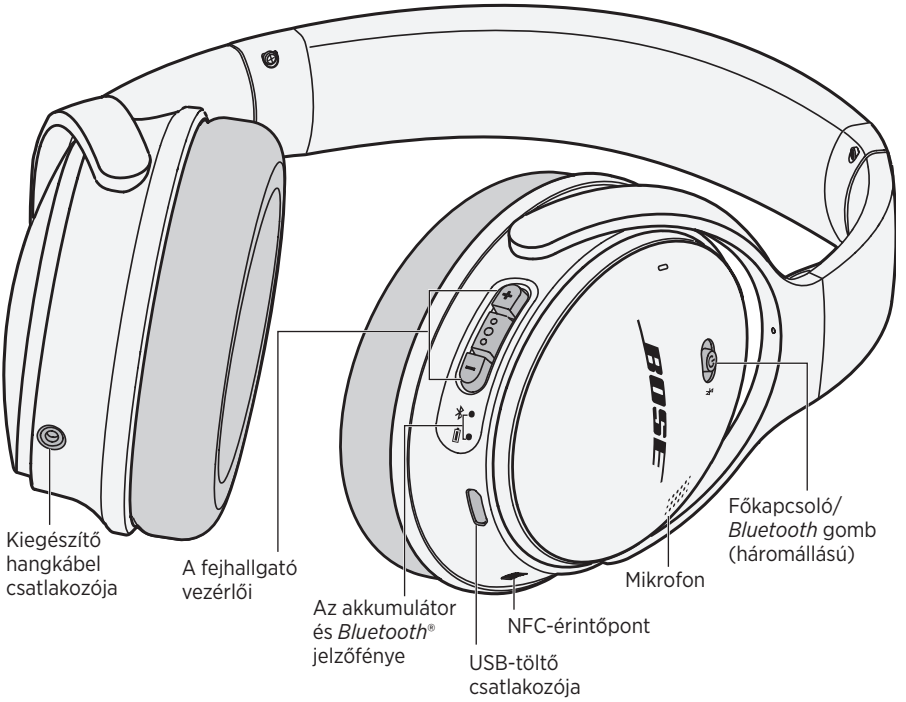
Kiegészítő hangkábel



Repülőgépes adapter

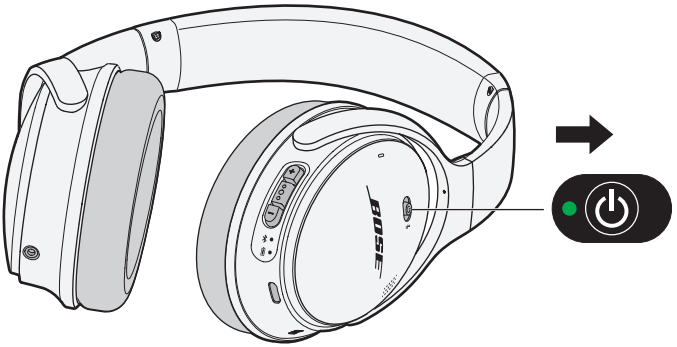
Ha a fejhallgató bármely része sérültnek tűnik, ne próbálkozzon a használatával. Azonnal forduljon a Bose hivatalos forgalmazójához, vagy hívja a Bose ügyfélszolgálatát. További információért olvassa el a dobozban található gyorsismertetőt.

A fejhallgató részei



A fejhallgató bekapcsolása

Csúsztassa a ⏻ gombot jobbra.



A fejhallgató használata csak zajszűréshez

A zajszűrés a fejhallgató bekapcsolásakor aktiválódik.

Megjegyzés: Ha a fejhallgató akkumulátora lemerült, a zajszűrés funkció nem használható.

A BOSE® CONNECT ALKALMAZÁS

Javítsa fejhallgatója teljesítményét a Bose® Connect alkalmazással.

Jellemzők

- Fedezze fel a fejhallgatóban rejlő összes lehetőséget.
- Az ingyenes alkalmazás a legtöbb Apple és Android™-rendszerrel kompatibilis.
- Könnyen csatlakoztathat több *Bluetooth*®-eszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- Mindig frissítheti fejhallgatója szoftverét a legújabb verzióra.
- Személyre szabhatja a fejhallgató beállításait, például a hangüzenetek nyelvét vagy a hibernálás módot.





USB-kábel csatlakoztatása

1. Dugja be az USB-kábel kisebbik végét a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő mikro USB-csatlakozóba.
2. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.

   Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog.

   Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít. Teljesen feltöltött akkumulátorral fejhallgatóját 20 órán át használhatja vezeték nélküli módban, és 40 órán át vezetékkel csatlakoztatva.



Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

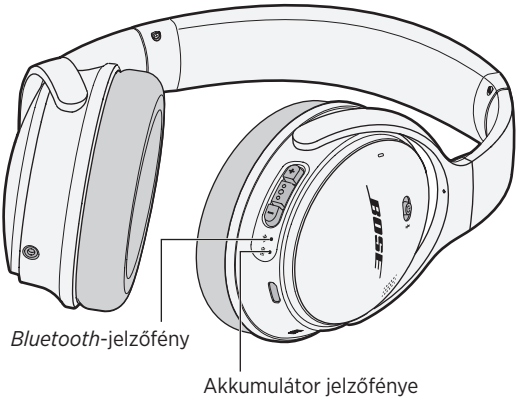
A fejhallgató minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetben tájékoztat az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Ha látni szeretné az akkumulátor állapotát, tekintse meg a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő jelzőfényt.

A fejhallgató használata közben az akkumulátor jelzőfénye pirosan villog, ha fel kell tölteni. További információk: „Fejhallgató állapotjelzői”, 12. oldal.

Ha Apple-eszközhöz kapcsolódik, akkor a fejhallgató akkumulátorának töltöttségi szintje az eszköz képernyőjének jobb felső sarkában jelenik meg.

FEJHALLGATÓ ÁLLAPOTJELZŐI

Az akkumulátor és a *Bluetooth*® jelzőfénye a jobb oldali fülpárnán találhatók.



Bluetooth®-jelzőfény ( )

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Párosításra kész
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Fehéren világít (10 másodpercig) majd kikapcsol	Csatlakoztatva

Akkumulátor jelzőfénye ( )

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Zölden világít	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárgán villog	Töltés
Sárgán világít	Alacsony töltöttség
Pirosan villog	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba; a fejhallgató hőmérséklete a megengedett tartományon kívül van

A *Bluetooth*®-párosítási és -csatlakoztatási folyamat elvégzését hangutasítások segítik.

Előre telepített nyelvek

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland

További nyelvek letöltése

További nyelvekhez látogasson el az updates.Bose.com/QC35 oldalra.

Nyelv módosítása

1. Nyomja le egyszerre a + és a — gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. A + vagy a — gombokkal görgesse végig a nyelvek listáját.
3. Amikor a felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a ●●● gombot.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használata

A vezeték nélküli *Bluetooth*® technológia segítségével a fejhallgatón lejátszhatja a *Bluetooth* funkciót támogató okostelefonokon, táblagépeken, számítógépeken vagy más hangeszközökön tárolt zenét. Ahhoz, hogy egy *Bluetooth*-eszközről zenét tudjon lejátszani, először párosítani kell az eszközt a fejhallgatóval.

Párosítási módszer kiválasztása

A *Bluetooth*®-eszközt párosíthatja a fejhallgatóval a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével.

Mi az az NFC?

Az NFC technológia segítségével a *Bluetooth*-eszközök között vezeték nélküli kapcsolatot létesíthet az eszközök puszta összeérintésével. Ellenőrizze az eszköze kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

Ha *Bluetooth*-eszköze nem támogatja az NFC-n keresztül történő párosítást, vagy nem biztos benne, akkor:	Kövesse a *Bluetooth*-párosításra vonatkozó utasításokat a(z) 15. oldalon.
Amennyiben eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő *Bluetooth*-párosítást, akkor:	Kövesse az NFC-párosításra vonatkozó utasításokat a(z) 16. oldalon.

Megjegyzés: Ha eszköze mind a *Bluetooth*-on, mind az NFC-n keresztül történő párosítást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

Bluetooth®-eszköz párosítása

1. Csúsztassa a Főkapcsoló/*Bluetooth*® gombot (⏻) a *Bluetooth*® szimbólum (ᛒ) felé, és tartsa addig, amíg a „Ready to pair” (Párosításra kész) üzenetet meg nem hallja, vagy amíg a *Bluetooth*-jelzőfény kéken nem villog.

2. A *Bluetooth*-kompatibilis eszközön kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.

   Tipp: A *Bluetooth*-menü általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza a Bose® QuietComfort® fejhallgatót az eszközén található listáról.



A párosítás után a „Connected to <device name>” (Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>) üzenetet hallja, vagy a *Bluetooth*-jelzőfény folyamatosan fehéren világít.

Bluetooth®-eszköz párosítása NFC használatával

1. Kapcsolja be a fejhallgatót.
2. Oldja fel eszközét, majd kapcsolja be a *Bluetooth* és az NFC funkciót. Olvassa el az eszköze kezelési útmutatóját e funkciók alaposabb megismeréséhez.
3. Érintse az eszközén található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.

   Előfordulhat, hogy az eszköz megkérdezi, hogy jóváhagyja-e a párosítást.



A párosítás után a „Connected to <device name>” (Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>) üzenetet hallja, vagy a *Bluetooth*-jelzőfény folyamatosan fehéren világít.

Bluetooth®-eszköz leválasztása

- Kapcsolja ki a *Bluetooth*® funkciót az eszközén.
- Ha eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő *Bluetooth*-párosítást, érintse az eszközén található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.

Bluetooth®-eszköz újracsatlakoztatása

- Bekapcsoláskor a fejhallgató megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz. Az eszközöknek hatótávolságon belül, bekapcsolt állapotban kell lenniük.
- Ha eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő *Bluetooth*-párosítást, érintse az eszközén található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.

A fejhallgató a párosítási listán akár nyolc párosított *Bluetooth*®-eszközt is képes tárolni, és egyszerre két eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

Megjegyzés: Egyszerre csak egy eszközről lehet zenét lejátszani.

Váltás két csatlakoztatott *Bluetooth*®-eszköz között

1. Állítsa le a zenét az első *Bluetooth*-eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második *Bluetooth*-eszközön.

Csatlakoztatott *Bluetooth*® -eszközök azonosítása

Csúsztassa a ⏻ gombot a ᛒ felé, majd engedje el az éppen csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.

A fejhallgató párosítási listáján lévő *Bluetooth*®-eszköz csatlakoztatása

1. Csúsztassa a ⏻ gombot a ᛒ felé, majd engedje el a csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.
2. Két másodpercen belül csúsztassa a ⏻ gombot a ᛒ felé, majd engedje fel ismét a fejhallgató párosítási listáján lévő következő eszköz csatlakoztatásához. Ismételje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott *Bluetooth*-eszközön.

Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón

1. Csúsztassa a ⏻ gombot a ᛒ felé, majd tartsa ott 10 másodpercig, amíg a „*Bluetooth*® device list cleared.” (A *Bluetooth*®-eszköz listájának tartalma törölve.) üzenetet meg nem hallja.
2. Törölje a Bose® QuietComfort® fejhallgatót az eszközén található *Bluetooth*-listáról.

   Az összes *Bluetooth*-eszköz törlődik, és a fejhallgató készen áll új eszközzel történő párosítására.

A fejhallgató vezérlői a jobb oldali fülpárna oldalán találhatók.



Médialejátszási és hangerőfunkciók

Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ● ⬤ ● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg kétszer a ● ⬤ ● gombot.
Előretekerés	Nyomja meg gyorsan a ● ⬤ ● gombot kétszer egymás után, és a második gombnyomást tartsa ki hosszan.
Ugrás hátra	Nyomja meg gyorsan a ● ⬤ ● gombot háromszor egymás után.
Visszatekerés	Nyomja meg gyorsan a ● ⬤ ● gombot háromszor egymás után, és a harmadik gombnyomást tartsa ki hosszan.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a – gombot.

Hívásfunkciók

Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ● ⬤ ● gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ● ⬤ ● gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ● ⬤ ● gombot két másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ● ⬤ ● gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása.	Hívás közben tartsa lenyomva a ● ⬤ ● gombot két másodpercig.
Hívás átirányítása a fejhallgatóról a telefonra	Hívás közben tartsa lenyomva a ● ⬤ ● gombot három másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ● ⬤ ● gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ● ⬤ ● gombot három másodpercig.
Hangvezérlés bekapcsolása	Tartsa lenyomva a ● ⬤ ● gombot. További információért olvassa el az eszköze kezelési útmutatóját.

A kiegészítő hangkábel használata

Használja a mellékelt kiegészítő hangkábelt a nem vezeték nélküli eszközhöz való csatlakoztatáshoz, vagy ha a fejhallgató akkumulátora lemerült.

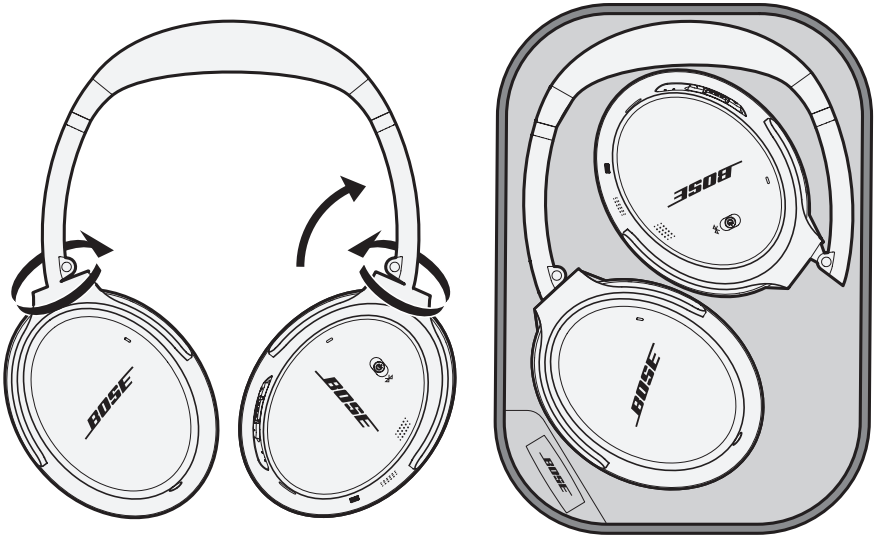
1. Csatlakoztassa a hangkábelt a bal fülpárnán lévő csatlakozóba.
2. Csatlakoztassa a hangkábelt az eszközön lévő csatlakozóba.



A fejhallgató tárolása

A kényelmes, egyszerű tárolás érdekében a fülpárnák elforgathatók. Fektesse a fejhallgatót a tokba úgy, hogy a fülpárnák körülvegyék a két puha elválasztót.

- Kapcsolja ki a fejhallgatót, amikor nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fejhallgatót, akkor teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el.



A fejhallgató tisztítása

A fejhallgató nem igényel rendszeres tisztítást. Ha tisztításra van szükség, egyszerűen törölje le a külső felületeket egy puha, száraz kendővel. A fülhallgatók belsejét és az audiocsatlakozót óvja a nedvességtől. Ne használjon folyadékot vagy sprayt.

Cserealkatrészek és tartozékok

A tartozékokat beszerezheti a Bose® hivatalos helyi viszonteladójánál, a global.Bose.com webhelyen, vagy megrendelését leadhatja közvetlenül telefonon.

A Bose közvetlenül a következő webhelyen érhető el: global.Bose.com vagy owners.Bose.com/QC35

Korlátozott garancia

A Bose® QuietComfort® 35 vezeték nélküli fül köré illeszkedő fejhallgatóra korlátozott garancia érvényes. A korlátozott garancia részletes leírása megtalálható a dobozban lévő termékregisztrációs lapon. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A termékhez mellékelt garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókért keresse fel weboldalunkat a www.bose.com.au/warranty vagy a www.bose.co.nz/warranty címen.

Műszaki adatok

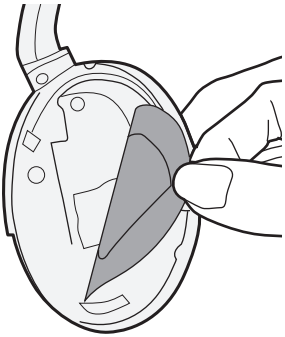
Névleges bemeneti értékek: 5 V egyenáram ⎓ 1 A

Akkumulátor töltési ideje: 2 óra 15 perc

Sorozatszám helye

A sorozatszám a jobb oldali fülpárna bélésszövete mögött található. A bélésszövet a fülpárnák belső részeit takaró és védő belső szövet.

A sorozatszám megtekintéséhez fogja meg a belésszövet felső szélét, és óvatosan húzza le. Ügyeljen rá, hogy ne nyomja meg vagy távolítsa el a fülpárnák belsejében található alkatrészeket, mert ez a fejhallgató sérüléséhez vezethet.



Probléma	Teendő
A fejhallgató nem kapcsol be	• Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 9. oldal). • Töltse fel az akkumulátort.
A fejhallgató nem csatlakozik valamely *Bluetooth*®-eszközhöz	• Húzza ki a kiegészítő hangkábelt. • Húzza ki az USB-töltőkábelt. • A *Bluetooth*-eszközön: – Kapcsolja ki a *Bluetooth* funkciót, majd kapcsolja ismét be. – Törölje a Bose® QuietComfort® fejhallgatót az eszközén található *Bluetooth*-listáról. Végezze el ismét a párosítást. • Vigye közelebb a *Bluetooth*-eszközt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól. • Végezze el a párosítást egy másik *Bluetooth*-eszközzel (lásd: 15. oldal). • Látogasson el az owners.Bose.com/QC35 webhelyre útmutató videók megtekintéséhez. • **Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón:** Csúsztassa a ⏻ gombot a ᛒ felé, majd tartsa ott 10 másodpercig. Törölje a Bose® QuietComfort® fejhallgatót az eszközén található *Bluetooth*-listáról. Végezze el ismét a párosítást.
A fejhallgató nem párosítható NFC-n keresztül	• Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a *Bluetooth* NFC-n keresztül történő csatlakozását. • Oldja fel eszközét, majd kapcsolja be a *Bluetooth* és az NFC funkciót. • Érintse a *Bluetooth*-eszköze hátoldalán található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.
Nincs hang	• Kapcsolja be a fejhallgatót, és töltse fel az akkumulátort. • Növelje a fejhallgató, a *Bluetooth*-eszköz és a zenei forrás hangerejét. • Csúsztassa a ⏻ gombot a ᛒ felé, és engedje el a csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő eszközt használja. • Vigye közelebb a *Bluetooth*-eszközt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól. • Próbálkozzon egy másik hangforrással. • Végezze el a párosítást egy másik *Bluetooth*-eszközzel (lásd: 15. oldal). • Ha két *Bluetooth*-eszköz is csatlakozik, először szüneteltesse a másik eszközön a lejátszást. • Ha két *Bluetooth*-eszköz is csatlakozik, helyezze az eszközöket a fejhallgató hatótávolságán (10 méter) belülre.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Teendő
Gyenge hangminőség	• Próbálkozzon egy másik hangforrással. • Végezze el a párosítást egy másik *Bluetooth*-eszközzel. • Válassza le a másik eszközt. • Vigye közelebb a *Bluetooth*-eszközt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.
A kiegészítő hangkábellel csatlakoztatott eszközről nem hallható hang	• Kapcsolja be az eszközt, és kezdje meg a zene lejátszását. • Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végének csatlakozását. • Növelje a fejhallgató, a *Bluetooth*®-eszköz és a zenei forrás hangerejét. • Csatlakoztasson egy másik eszközt.
A hangkábellel csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	• Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végét. • Csatlakoztasson egy másik eszközt.
Az akkumulátor nem töltődik	• Ellenőrizze az USB-töltőkábel mindkét végének csatlakozását. • Ha a fülhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

- IKKE bruk hodetelefonene på høyt volum over en lengre periode.
  - Hvis du vil unngå hørselsskader, må du bruke hodetelefonene på et komfortabelt, moderat volumnivå.
  - Skru volumet ned på enheten før du plasserer hodetelefonene i/på ørene, og skru deretter volumet opp gradvis til et komfortabelt lyttenivå.
- IKKE bruk hodetelefonene til telefonsamtaler eller andre formål når du kjører bil.
- IKKE bruk hodetelefonene med støyreduksjon aktivert når det å ikke høre lydene fra omgivelsene kan utgjøre en fare for deg selv eller andre, for eksempel når du sykler eller går i trafikken, på byggeområder, nær toglinjer og så videre.
  - Ta av hodetelefonene eller bruke dem med støyreduksjon deaktivert, og juster volumet for å sikre at du kan høre lyder fra omgivelsene, herunder alarmer og varslingssignaler.
  - Vær oppmerksom på hvordan lyder du bruker som påminnelser eller varslinger kan variere når du bruker hodetelefonene.
- IKKE bruk hodetelefonene hvis de avgir en høy, uvanlig lyd. Hvis dette skjer, slår du hodetelefonene av og kontakter kundestøtte for Bose.
- Ta av hodetelefonene umiddelbart hvis det oppstår en varmefølelse eller hørselstap.
- IKKE bruk adaptere for mobiltelefon tilkoblet hodetelefoner på setekontakter i fly siden dette kan fører til personlig skade eller skade på eiendeler på grunn av overoppheting.
- IKKE bruk hodetelefonene til luftfartskommunikasjon unntatt i nødstilfeller.
  - Innkommende lyd kan ikke høres med utladet eller feil isatt batteri. Dette kan føre til potensielt tapt kommunikasjon under navigasjon av fly.
  - Ekstremt høyt støynivået i omgivelsene som er felles for mange propelldrevne fly, kan påvirke din evne til å motta innkommende lydkommunikasjon, spesielt under letting og oppstigning.
  - Hodetelefonene er ikke konstruert for støyforhold, høyde, temperatur eller andre miljøforhold som er vanlige i ikke-kommersielle fly, noe som kan medføre forstyrrelser for kritisk kommunikasjon



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege for å finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

- For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må produktet IKKE utsettes for regn eller fuktighet.
- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Bare bruk dette produktet med godkjent strømforsyning som oppfyller lokalt regelverk (for eksempel UL, CSA, VDE, CCC).
- Ikke utsett produkter som inneholder batterier for høye temperaturer (for eksempel direkte solskinn, flammer eller lignende).

MERK: Dette utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale utstyrsenheter av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelig radioforstyrrelse ved installasjon i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksene, kan utstyret forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt installasjon. Dersom dette utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå utstyret av og på igjen, oppfordres brukeren til å søke å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytte mottakerantennen, eller orientere den annerledes.
- Øke avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen elektrisk krets enn den som radio- eller TV-mottakeren er tilkoblet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-installatør for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada som er angitt for den generelle befolkningen. Det må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

Oppfyller IDA-krav.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

Artikkel XII

I henhold til "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices", og uten tillatelse gitt av NCC, har ikke firmaer, selskaper eller brukere lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige kjennetegn samt ytelsen, til godkjente radiofrekvensenheter med lavt effekt.

Artikkel XIV

Radiofrekvensenheter med lavt effekt skal ikke påvirke flysikkerhet og forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med Lov om telekommunikasjon.

Radiofrekvensenheter med lavt effekt må være mottakelig for interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.

CE Bose Corporation erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til direktiv 1999/5/EC og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på: www.Bose.com/compliance



Kasser brukte batterier på riktig måte i henhold til lokale bestemmelser. Må ikke brennes.



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

INFORMASJON OM REGELVERK

Det oppladbare litium-ion-batteriet i produktet må bare tas ut av kvalifiserte teknikere. Ta kontakt med den lokale Bose-forhandleren eller se http://products.bose.com/static/compliance/index.html for mer informasjon.

Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler					
Delenavn	**Bly (Pb)**	**Kvikksølv (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Heksavalent (CR(VI))**	**Polybromerte bifenyler (PBB)**	**Polybromerte difenyletere (PBDE)**
PCB-er	X	O	O	O	O	O
Metalldeler	X	O	O	O	O	O
Plastikkdeler	O	O	O	O	O	O
Høyttalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O
Denne tabellen er klargjort i henhold til krav i SJ/T 11364. O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572. X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst én av de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.						

Produksjonsdato: Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 5 er 2005 eller 2015.

Importør for Kina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importør for EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irland

Importør for Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyr at et elektronisk tilbehør er spesialdesignet for tilkobling til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad og er sertifisert av utvikleren i henhold til Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for hvordan enheten fungerer eller hvordan den overholder sikkerhetsbestemmelser og andre standarder. Vær oppmerksom på at bruk av tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke ytelsen til den trådløse tilkoplingen.

iPad, iPhone og iPod er registrerte varemerker for Apple Inc. i USA og andre land. Varemerket iPhone brukes med lisens fra Aiphone K.K.

Apple og Apple-logoen er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land. App Store er et tjenestemerke for Apple, Inc.

Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google, Inc.

Navnet *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All Bose Corporations bruk av disse varemerkene er på lisens.

N-Mark er et varemerke eller registrert varemerke for NFC Forum, Inc. i USA og andre land.

©2016 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

Komme i gang

Utpakking 7
Hodetelefonkomponenter 8
Slå hodetelefonene på 9
Bruke bare støyreduksjon 9

Bose® Connect-appen

Funksjoner 10

Lade batteriet

Koble til USB-kabelen 11
Kontrollere batteriet 11

Statusindikatorer for hodetelefonene

Bluetooth®-indikator ( ) 12
Batteriindikator ( ) 12

Talemeldinger

Forhåndsinstallerte språk 13
Endre språk 13

Bluetooth®

Om trådløs *Bluetooth*®-teknologi 14
Velge metode for sammenkobling 14
Koble sammen *Bluetooth*®-enheten 15
Koble sammen *Bluetooth*®-enheten med NFC 16
Koble fra *Bluetooth*®-enheter 17
Koble til *Bluetooth*®-enheten på nytt 17

Behandle flere tilkoblinger

Bytte mellom to tilkoblede *Bluetooth*®-enheter 18
Identifisere tilkoblede *Bluetooth*®-enheter 18
Koble til en *Bluetooth*®-enhet fra sammenkoblingslisten for hodetelefonene 18
Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene 18

INNHOLD

Hodetelefonkontroller

Funksjoner for medieavspilling og volum 19
Ringefunksjoner 20

Koble en enhet til AUX-kontakten

Bruke reservelydkabelen 21

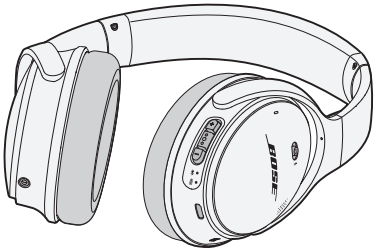
Stell og vedlikehold

Oppbevare hodetelefonene 22
Rengjøre hodetelefonene 22
Reservedeler og tilbehør 23
Begrenset garanti 23
Teknisk informasjon 24
Plassering av serienummer 24

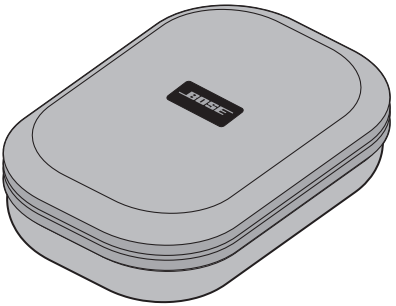
Feilsøking 25

Utpakking

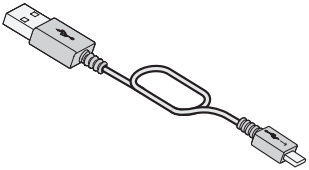
Pakke esken forsiktig ut, og kontroller at følgende deler følger med:



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones



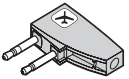
Bæreveske



USB-ladekabel



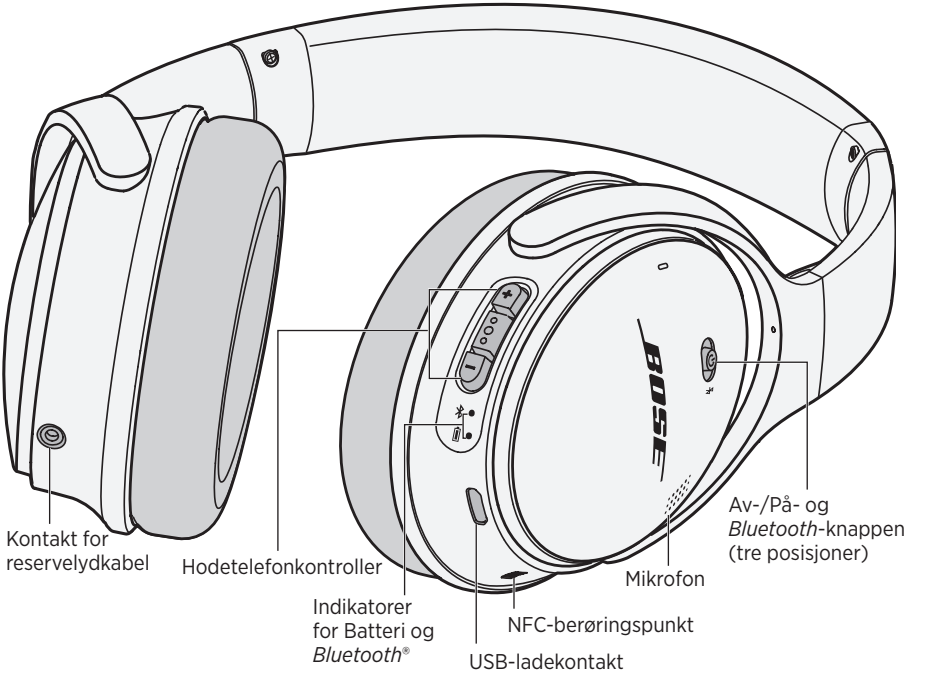
Reservelydkabel



Flyadapter

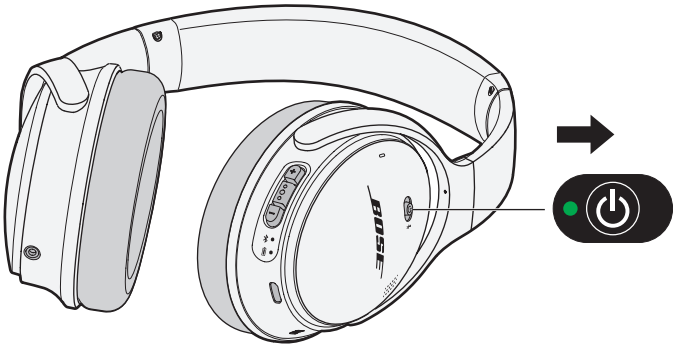
Ikke bruk hodetelefonene hvis noen produktdeler ser ut til å være skadet. Kontakt umiddelbart din autoriserte Bose-forhandler eller ring til kundestøtte for Bose. Se hurtigstartveiledningen i esken for kontaktinformasjon.

Hodetelefonkomponenter



Slå hodetelefonene på

Skyv ⏻ mot høyre



Bruke bare støyreduksjon

Støyreduksjon aktiveres når du slår hodetelefonene på.

Merk: Hvis batteriet i hodetelefonene er tomt, kan du ikke bruke støyreduksjon.

BOSE® CONNECT-APPEN

Forbedre hodetelefonene med Bose® Connect-appen.

Funksjoner

- Oppdag det fulle potensialet til hodetelefonene
- Gratis app som er kompatibel med de fleste Apple- og Android™-systemer
- Koble enkelt til og bytt mellom flere *Bluetooth*®-enheter med ett enkelt sveip
- Hold hodetelefonene oppdatert med den nyeste programvaren
- Tilpass innstillingene for hodetelefonene, for eksempel språk for talemeldinger og dvalemodus.





Koble til USB-kabelen

1. Plugg den lille enden av lydkabelen inn i micro-USB-kontakten på høyre øreklokke.
2. Koble den andre enden til en USB-vegglader eller datamaskin som er slått på.

   Under lading blinker batteriindikatoren gult.

   Når batteriet er fulladet, lyser batteriindikatoren grønt. En fullstendig lading driver hodetelefonene i opptil 20 timer når det er tilkoblet trådløst og 40 timer når det er tilkoblet med ledning.



Kontrollere batteriet

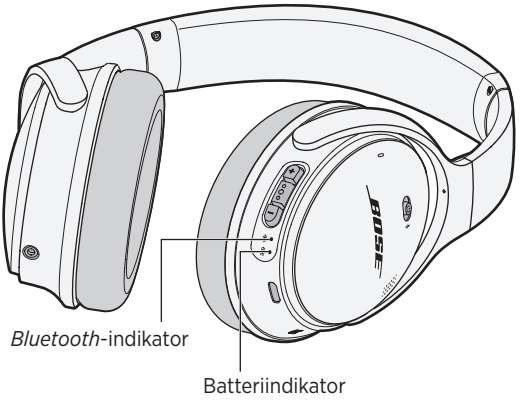
Hver gang du slår hodetelefonene på, vil en talemelding angi batteriladenivået for hodetelefonene. Du kan kontrollere batterinivået manuelt ved å se på indikatoren som er plassert på høyre øreklokke.

Når hodetelefonene er i bruk, blinker batteriindikatoren rødt når batteriet må lades. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se ”Statusindikatorer for hodetelefonene” på side 12.

Hvis du er koblet til en Apple-enhet, vil enheten vise batteriladenivået for hodetelefonene nær øverste høyre hjørne på skjermen.

STATUSINDIKATORER FOR HODETELEFONENE

Batteri- og *Bluetooth*®-indikatorene er plassert på høyre øreklokke.



Bluetooth®-indikator ( )

Indikatoraktivitet	Systemstatus
Blinker blått	Klar til sammenkobling:
Blinker hvitt	Kobler til ...
Lyser hvitt (ti sekunder) og slås deretter av	Tilkoblet

Batteriindikator ( )

Indikatoraktivitet	Systemstatus
Lyser grønt	Middels eller fullstendig oppladet
Blinker gult	Lader
Lyser gult	Lite batteristrøm
Blinker rødt	Må lades
Lyser rødt	Ladefeil. Utenfor temperaturområdet

Talemeldinger veileder deg gjennom *Bluetooth*®-sammenkobling og tilkobling.

Forhåndsinstallerte språk

- Engelsk
- Spansk
- Fransk
- Tysk
- Mandarin
- Japansk
- Koreansk
- Italiensk
- Portugisisk
- Svensk
- Nederlandsk

Slik laster du ned et annet språk

Hvis du vil se etter flere språk, kan du gå til: updates.Bose.com/QC35

Endre språk

1. Trykk og hold + og — samtidig til du hører talemeldingen for det første språkalternativet.
2. Trykk + eller — for å bla gjennom språkene.
3. Når du hører språket du vil velge, trykker og holder du ● ⬤ ● for å velge.

Om trådløs *Bluetooth*®-teknologi

Trådløs *Bluetooth*®-teknologi lar deg strømme musikk fra *Bluetooth*-smarttelefoner, -nettbrett, -datamaskiner eller andre lydenheter med *Bluetooth*. Før du kan strømme musikk fra en *Bluetooth* -kompatibel enhet, må du koble enheten sammen med hodetelefonene.

Velge metode for sammenkobling

Du kan koble *Bluetooth*®-enheten sammen med hodetelefonene med trådløs *Bluetooth*-teknologi eller NFC (Near Field Communication).

Hva er NFC?

NFC er en teknologi som lar *Bluetooth*-enheter oppretter trådløs kommunikasjon med hverandre ved ganske enkelt å la enhetene berøre hverandre. Se brukerveiledningen for enheten for å finne ut om enheten støtter NFC.

Hvis *Bluetooth*-enheten ikke støtter NFC eller hvis du ikke er sikker:	Følg instruksjonene for *Bluetooth*-sammenkobling på side 15.
Hvis enheten støtter *Bluetooth*-sammenkobling via NFC:	Følg instruksjonene for NFC-sammenkobling på side 16.

Merk: Hvis enheten støtter *Bluetooth*-sammenkobling via NFC, kan bruke begge metodene for sammenkobling.

Koble sammen *Bluetooth*®-enheten

1. Skyv strøm-/*Bluetooth*®-knappen (⏻) til *Bluetooth*®-symbolet (ᛒ), og hold til du hører en talemelding om at hodetelefonen er klar til sammenkobling eller ser at *Bluetooth*-indikatoren blinker blått.
2. Slå på *Bluetooth*-funksjonen på *Bluetooth*-enheten.

   Tips: *Bluetooth*-menyen er vanligvis på Innstillinger-menyen.
3. Velg Bose® QuietComfort®-hodetelefonene fra enhetslisten.



Når sammenkoblet, høres en talemelding om at hodetelefonene er tilkoblet <enhetsnavn>, eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvitt.

Koble sammen *Bluetooth*®-enheten med NFC

1. Slå hodetelefonene på.
2. Lås opp enheten, og aktiver *Bluetooth*- og NFC-funksjonen. Se brukerveiledningen for enheten for å finne ut mer om disse funksjonene.
3. Trykk NFC-berøringspunktet på enheten mot NFC-berøringspunktet på hodetelefonene.

   Det kan hende enheten ber deg om å godta sammenkobling.



Når sammenkoblet, høres en talemelding om at hodetelefonene er tilkoblet <enhetsnavn>, eller *Bluetooth*-indikatoren lyser hvitt.

Koble fra *Bluetooth*®-enheter

- Deaktiver *Bluetooth*®-funksjonen på enheten.
- Hvis enheten støtter *Bluetooth*-sammenkobling via NFC, trykker du NFC-berøringspunktet på enheten mot berøringspunktet på hodetelefonene.

Koble til *Bluetooth*®-enheten på nytt

- Når hodetelefonene slås på, prøver de å koble til de to sist tilkoblede enhetene. Pass på at enhetene er innenfor rekkevidde og slått på.
- Hvis enheten støtter *Bluetooth*-sammenkobling via NFC, trykker du NFC-berøringspunktet på enheten mot berøringspunktet på hodetelefonene.

BEHANDLE FLERE TILKOBLINGER

Hodetelefonene kan huske opptil åtte sammenkoblede *Bluetooth*®-enheter i sammenkoblingslisten, og kan aktivt være tilkoblet to enheter samtidig.

Merk: Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.

Bytte mellom to tilkoblede *Bluetooth*®-enheter

1. Stopp midlertidig avspillingen av lyd på den første *Bluetooth*-enheten.
2. Spill av lyd på den andre *Bluetooth*-enheten.

Identifisere tilkoblede *Bluetooth*®-enheter

Skyv ⏻ til ᛒ, og slipp for å høre hvilke enhet som er tilkoblet.

Koble til en *Bluetooth*®-enhet fra sammenkoblingslisten for hodetelefonene

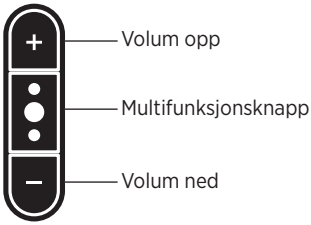
1. Skyv ⏻ til ᛒ, og slipp for å høre hvilke enhet som er tilkoblet.
2. Skyv ⏻ til ᛒ innen to sekunder, og slipp for å koble til neste enhet i sammenkoblingslisten for hodetelefonene. Gjenta til du hører riktig enhetsnavn.
3. Spill av lyd på den tilkoblede *Bluetooth*-enheten.

Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene

1. Skyv ⏻ til ᛒ, og hold i ti sekunder til du hører *Bluetooth*® device list cleared (*Bluetooth*-enhetsliste er nullstilt).
2. Slett Bose® QuietComfort®-hodetelefonene fra *Bluetooth*-listen på enheten.

   Alle *Bluetooth*-enheter fjernes, og hodetelefonene er klar til sammenkobling av en ny enhet.

Hodetelefonkontrollene er plassert på siden av høyre øreklokke.



Funksjoner for medieavspilling og volum

Funksjon	Gjør dette
Spill/pause	Trykk ● ⬤ ●
Hopp frem	Trykk ● ⬤ ● hurtig to ganger.
Spol fremover	Trykk ● ⬤ ● hurtig to ganger, og holde det andre trykket.
Hopp tilbake	Trykk ● ⬤ ● hurtig tre ganger.
Spole bakover	Trykk ● ⬤ ● hurtig tre ganger, og holde det tredje trykket.
Volum opp	Trykk +
Volum ned	Trykk –

Ringefunksjoner

Funksjon	Gjør dette
Motta en samtale	Trykk ● ⬤ ●
Avslutte en samtale	Trykk ● ⬤ ●
Avvise en innkommende samtale	Trykk og hold ● ⬤ ● i to sekunder.
Besvare en annen innkommende samtale og sette gjeldende samtale på vent	Når du er i en samtale, trykker du ● ⬤ ● én gang.
Avvise en annen innkommende samtale og forbli i gjeldende samtale	Når du er i en samtale, trykker og holder du ● ⬤ ● i to sekunder.
Overføre en samtale fra hodetelefonene til telefonen	Når du er i en samtale, trykker og holder du ● ⬤ ● i tre sekunder.
Bytte mellom to samtaler	Når du er i to aktive samtaler, trykker du ● ⬤ ● to ganger.
Opprette en konferansesamtale	Når du er i to aktive samtaler, trykker og holder du ● ⬤ ● i tre sekunder.
Aktivere talekontroll	Trykk inn og hold ● ⬤ ● Se brukerveiledningen for enheten for mer informasjon.

Bruke reservelydkabelen

Bruk den medfølgende reservelydkabelen for tilkobling av enheter som ikke er trådløse, eller for tilkobling når batteriet i hodetelefonene er utladet.

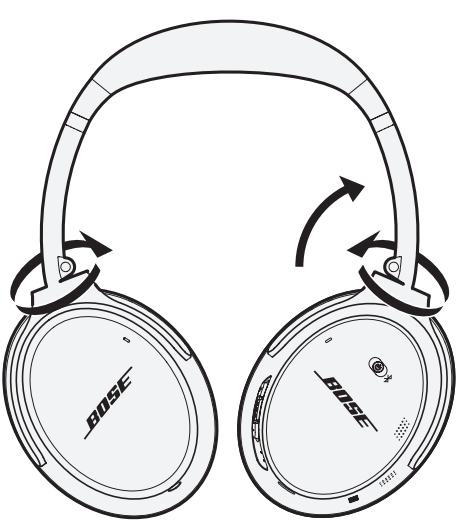
1. Plugg lydkabelen inn i kontakten på venstre øreklokke.
2. Plugg lydkabelen inn i kontakten på enheten.

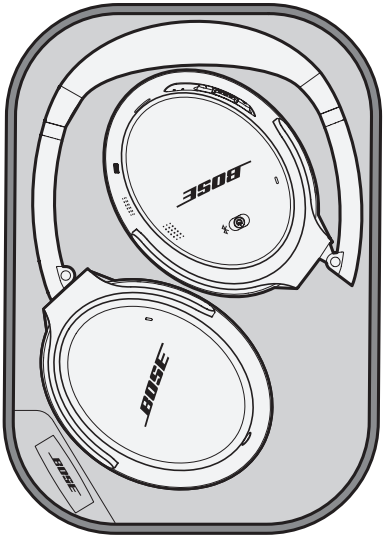


Oppbevare hodetelefonene

Øreklokkene kan roteres for enkel og praktisk oppbevaring. Plasser hodetelefonene flatt i esken med øreklokkene rundt de to myke romdelerne.

- Pass på å slå hodetelefonene av når de ikke er i bruk.
- Pass på at batteriet er fulladet hvis du skal oppbevare hodetelefonene avslått i mer enn noen få måneder.





Rengjøre hodetelefonene

Hodetelefonene behøver ikke rengjøres regelmessig. Du kan tørke av utvendige overflater med en myk, tørr klut ved behov. Ikke la fuktighet komme inn i øreklokkene eller lydinngangen. Ikke bruk væsker eller spray.

Reservedeler og tilbehør

Du kan kjøpe tilbehør fra din Bose®-forhandler på global.Bose.com, eller ved å bestille via telefon.

Hvis du vil kontakte Bose direkte, kan du gå til global.Bose.com eller owners.Bose.com/QC35

Begrenset garanti

Bose® QuietComfort® 35 wireless around-ear headphones er dekket av en begrenset garanti. Du finner nærmere informasjon om den begrensede garantien på registreringskortet for produktet i emballasjen. Se kortet for instruksjoner om hvordan du registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke den begrensede garantirettigheten.

Garantiinformasjonen for dette produktet gjelder ikke i Australia og New Zealand. Se nettstedet vårt på www.bose.com.au/warranty eller www.bose.co.nz/warranty for informasjon om garantien i Australia og New Zealand.

Teknisk informasjon

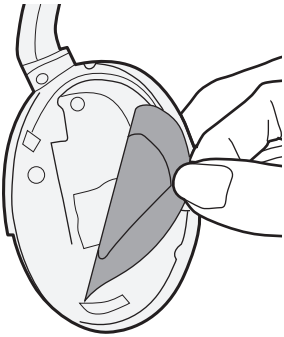
Inngangsspenning: 5 V DC ⎓ 1 A

Batteriladetid: 2,25 timer

Plassering av serienummer

Serienummeret er plassert under høyre dekslet. Dekslet er den innerste skjermingen som dekker og beskytter komponentene i øreklokken.

Hvis du vil se serienummeret, tar du tak i dekslet i øverste kant og fjerner det forsiktig. Vær forsiktig så du ikke trykker eller fjerner andre komponenter i øreklokken, siden dette kan skade hodetelefonene.



Problem	Gjør dette
Hodetelefonene slås ikke på	• Slå hodetelefonene på (se side 9). • Lade batteriet.
Hodetelefonene kobler ikke til *Bluetooth*®-enheter	• Koble fra reservelydkabelen. • Koble fra USB-ladekabelen. • På *Bluetooth*-enheten: – Deaktiver og aktiver *Bluetooth*-funksjonen på enheten. – Slett Bose® QuietComfort®-hodetelefonene fra *Bluetooth*-listen på enheten. Koble sammen på nytt. • Flytt *Bluetooth*-enheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Koble sammen en annen *Bluetooth*-enhet (se side 15). • Gå til owners.Bose.com/QC35 for å se instruksjonsvideoer. • **Nullstille sammenkoblingslisten for hodetelefonene:** Skyv ⏻ til ᛒ, og hold i ti sekunder. Slett Bose® QuietComfort®-hodetelefonene fra *Bluetooth*-listen på enheten. Koble sammen på nytt.
Hodetelefonene kobles ikke sammen med NFC	• Kontroller at enheten støtter *Bluetooth*®-sammenkobling via NFC. • Lås opp enheten, og aktiver *Bluetooth*- og NFC-funksjonen. • Trykk NFC-berøringspunktet på baksiden av *Bluetooth*-enheten, mot NFC-berøringspunktet på hodetelefonene.
Ingen lyd	• Slå hodetelefonene på, og lade batteriet. • Øk volumet på hodetelefonene, *Bluetooth*-enheten og musikkilden. • Skyv ⏻ til ᛒ, og slipp for å høre den tilkoblede enheten. Pass på at du bruker riktig enhet. • Flytt *Bluetooth*-enheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Bruk en annen musikkilde. • Koble sammen en annen *Bluetooth*-enhet (se side 15). • Hvis det er koblet til to *Bluetooth*-enheter, må du først stoppe avspillingen midlertidig på den andre enheten. • Hvis det er koblet til to *Bluetooth*-enheter, flytter du enhetene innen rekkevidde for hodetelefonene (10 m eller 30 fot).
Dårlig lydkvalitet	• Bruk en annen musikkilde. • Koble sammen en annen *Bluetooth*-enhet. • Koble fra den andre kilden. • Flytt *Bluetooth*-enheten nærmere hodetelefonene og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.

FEILSØKING

Problem	Gjør dette
Ingen lyd fra enheten som er koblet til med reservelydkabelen	• Slå enheten på og spill av musikk. • Kontroller tilkoblingen av reservelydkabelen. • Øk volumet på hodetelefonene, *Bluetooth*®-enheten og musikkilden. • Koble til en annen enhet.
Dårlig lydkvalitet fra enheten som er koblet til med lydkabelen	• Kontroller tilkoblingen av reservelydkabelen. • Koble til en ny enhet.
Batteriet lades ikke	• Kontroller tilkoblingen av USB-ladekabelen. • Hvis hodetelefonene har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du la dem få romtemperatur før du prøver å lade på nytt.

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

PRZESTROGI/OSTRZEŻENIA

- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom ich głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdów. Dotyczy to zarówno rozmów telefonicznych, jak i wszelkich innych celów.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek z funkcją redukcji szumu wówczas, gdy niemożność usłyszenia dźwięków otoczenia może stwarzać zagrożenie dla użytkownika lub innych osób np. podczas jazdy na rowerze, poruszania się w pobliżu ruchu drogowego, placu budowy lub torów kolejowych itp.
  - Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, w tym alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć słuchawki lub korzystać ze słuchawek z wyłączoną funkcją redukcji szumów i dostosować poziom głośności.
  - Należy mieć świadomość sposobu, w jaki podczas korzystania ze słuchawek zmienia się charakter ważnych dźwięków, takich jak przypomnienia lub ostrzeżenia.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek, jeśli wydają głośny, nie występujący zazwyczaj dźwięk. Jeśli to nastąpi, należy wyłączyć słuchawki i skontaktować się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.
- W przypadku uczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast zdjąć słuchawki.
- NIE NALEŻY korzystać z adapterów dla telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu spowodowane przegrzaniem.
- NIE NALEŻY wykorzystywać słuchawek jako zestawu słuchawek lotniczych poza sytuacjami wyjątkowymi.
  - W przypadku rozładowania lub niewłaściwego zainstalowania akumulatora dźwięk nie będzie słyszalny. Może to spowodować przerwanie komunikacji podczas pilotowania samolotu.
  - Bardzo głośne wnętrza samolotów ze śmigłami mogą ograniczać możliwość odbierania komunikatów dźwiękowych, szczególnie podczas startu i wzbicia w powietrze.
  - Słuchawki nie są przeznaczone do pracy przy natężeniach hałasu, wysokościach, temperaturach lub innych warunkach otoczenia charakterystycznych dla lotnictwa niekomercyjnego, w których mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji.



Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest on odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj z lekarzem ich wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- Aby ograniczyć ryzyko pożaru oraz porażenia prądem, należy chronić urządzenie przed deszczem, cieczami i wilgocią.
- NIE WOLNO dokonywać nieautoryzowanych modyfikacji produktu.
- Należy używać tego produktu wyłącznie z atestowanym przez odpowiednią instytucję zasilaczem spełniającym wymogi lokalnych przepisów (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Nie należy wystawiać produktów z akumulatorami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane oraz potwierdzona została jego zgodność z wymaganiami dla urządzeń cyfrowych klasy B, wynikającymi z części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami działania instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwościach radiowych i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Co więcej, nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócane. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić, wyłączając je i ponownie włączając, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały oficjalnie zatwierdzone przez firmę Bose Corporation mogą być przyczyną anulowania autoryzacji użytkownika do korzystania z tego wyposażenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od dwóch następujących warunków: (1) Urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi zachować odporność na wpływ zakłóceń zewnętrznych, w tym zakłóceń, które mogą powodować wadliwe działanie

To urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. To urządzenie nie może być rozmieszczane lub użytkowane razem z innym nadajnikiem lub jego antenami.

Spełnia wymogi IDA.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy

Artykuł XII

Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

Artykuł XIV

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy muszą ulegać zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym pasmie ISM.

CE Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 1999/5/WE oraz innych dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami**. Nie spalać.

Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, z zakładem utylizacji odpadów albo ze sklepem, w którym produkt został nabyty.

INFORMACJE PRAWNE

Akumulator litowo-jonowy zainstalowany w tym produkcie powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie http://products.bose.com/static/compliance/index.html.

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
Nazwa części	**Ołów (Pb)**	**Rtęć (Hg)**	**Kadm (Cd)**	**Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))**	**Polibromowany bifenyl (PBB)**	**Polibromowany difenyloeter (PBDE)**
Polichlorowane bifenyle (PCB)	X	O	O	O	O	O
Części metalowe	X	O	O	O	O	O
Części z tworzyw szt.	O	O	O	O	O	O
Głośniki	X	O	O	O	O	O
Kable	X	O	O	O	O	O
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami SJ/T 11364. O: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572. X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						

Data produkcji: Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „5” oznacza 2005 lub 2015 r.

Importer — Chiny: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importer — UE: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

Importer — Tajwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

Termin „Made for iPod”, „Made for iPhone” i „Made for iPad” oznacza, że dane urządzenie elektroniczne zaprojektowano specjalnie pod kątem odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub tabletu iPad i ma ono certyfikat dewelopera potwierdzający spełnienie standardów firmy Apple w zakresie działania. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie niniejszego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może wpływać na komunikację bezprzewodową.

iPad, iPhone oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Znak towarowy „iPhone” jest używany na podstawie licencji firmy Aiphone K.K.

Apple i logo Apple są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. App Store jest znakiem usługi firmy Apple Inc.

Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google Inc.

Słowo i loga *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

©2016 Bose Corporation. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

Wprowadzenie

Rozpakowywanie 7
Elementy słuchawek 8
Włączanie słuchawek 9
Używanie samej funkcji redukcji szumów 9

Aplikacja Bose® Connect

Cechy 10

Ładowanie akumulatora

Podłączanie kabla USB 11
Sprawdzanie akumulatora 11

Wskaźniki stanu słuchawek

Wskaźnik *Bluetooth*® ( ) 12
Wskaźnik akumulatora ( ) 12

Instrukcje głosowe

Wstępnie zainstalowane języki 13
Zmiana języka 13

Bluetooth®

Informacje o technologii bezprzewodowej *Bluetooth*® 14
Wybór metody parowania 14
Parowanie urządzenia *Bluetooth*® 15
Parowanie urządzenia *Bluetooth*® przez NFC 16
Rozłączanie urządzenia *Bluetooth*® 17
Ponowne podłączanie urządzenia *Bluetooth*® 17

Zarządzanie wieloma połączeniami

Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami *Bluetooth*® 18
Identyfikowanie podłączonych urządzeń *Bluetooth*® 18
Podłączanie urządzenia *Bluetooth*® z listy parowania słuchawek 18
Czyszczenie listy parowania słuchawek 18

SPIS TREŚCI

Elementy sterujące słuchawek

Funkcje odtwarzania multimediów i regulowania głośności 19
Funkcje połączeń telefonicznych 20

Podłączanie urządzenia do złącza AUX

Korzystanie z zapasowego przewodu audio 21

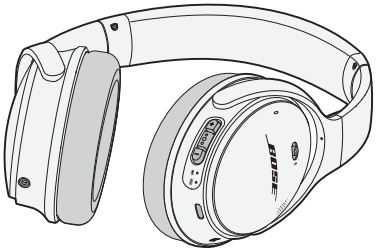
Konserwacja

Przechowywanie słuchawek 22
Czyszczenie słuchawek 22
Części zamienne i akcesoria 23
Ograniczona gwarancja 23
Dane techniczne 24
Położenie numeru seryjnego 24

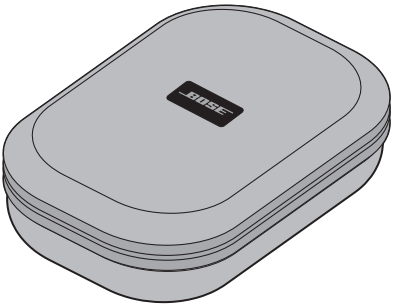
Rozwiązywanie problemów 25

Rozpakowywanie

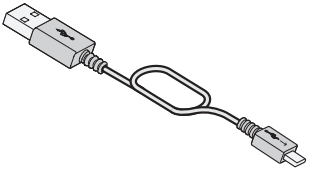
Ostrożnie rozpakuj opakowanie i upewnij się, że zawiera elementy przedstawione poniżej:



Słuchawki bezprzewodowe Bose® QuietComfort® 35



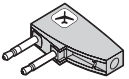
Pokrowiec



Kabel USB do ładowania



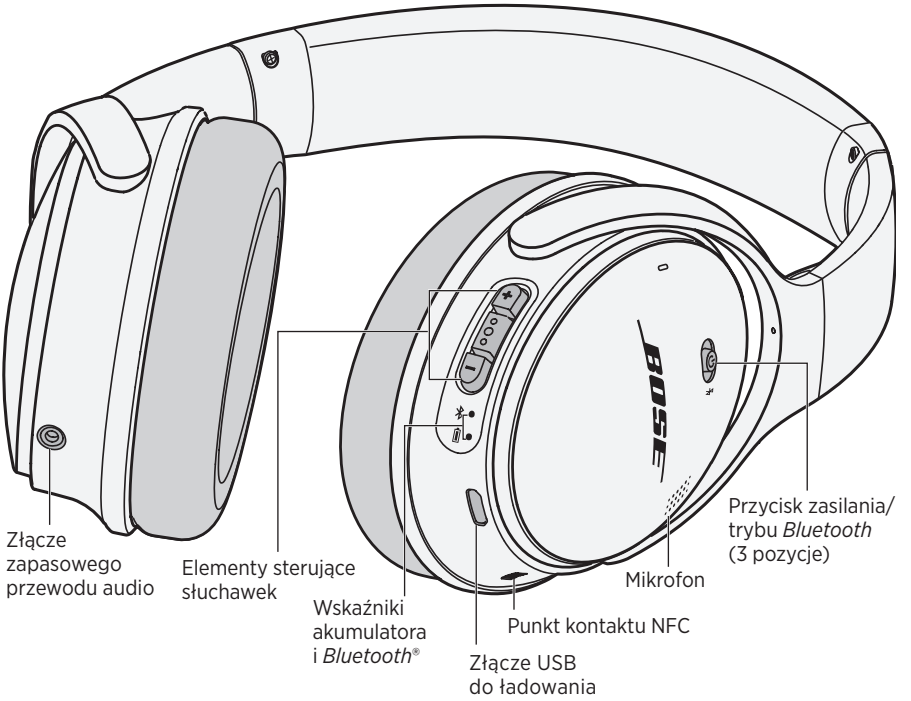
Zapasowy przewód audio



Adapter do samolotu

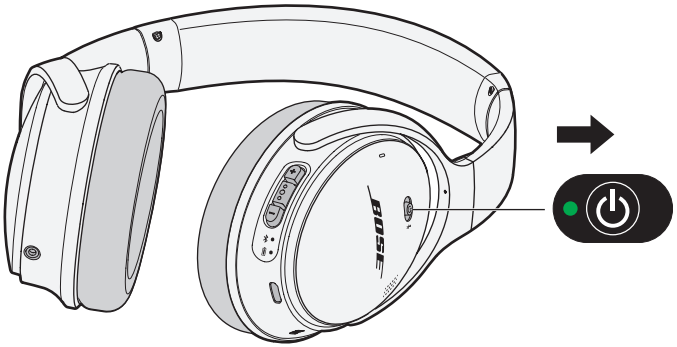
Jeżeli któryś z elementów słuchawek wydaje się uszkodzony, nie należy próbować ich używać. Należy niezwłocznie powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub zadzwonić do działu obsługi klientów firmy Bose. Dane kontaktowe znajdują się w przewodniku szybkiego startu dostarczonym w opakowaniu ze słuchawkami.

Elementy słuchawek



Włączanie słuchawek

Przesuń przycisk ⏻ w prawo.



Używanie samej funkcji redukcji szumów

Funkcja redukcji szumów jest aktywowana po włączeniu słuchawek.

Uwaga: Nie można z niej korzystać, gdy akumulator słuchawek jest rozładowany.

APLIKACJA BOSE® CONNECT

Ulepsz działanie słuchawek dzięki aplikacji Bose® Connect.

Cechy

- Odblokuj pełen potencjał swoich słuchawek.
- Darmowa aplikacja kompatybilna z większością systemów Apple i Android™.
- Łącz się z wieloma urządzeniami *Bluetooth*® i przełączaj między nimi za jednym przesunięciem.
- Aktualizuj słuchawki, instalując najnowsze oprogramowanie.
- Personalizuj ustawienia słuchawek, takie jak język wskazówek głosowych czy tryb hibernacji.





Podłączanie kabla USB

1. Podłącz małą wtyczkę przewodu USB do złącza micro USB na prawej słuchawce.
2. Podłącz drugie zakończenie przewodu do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.

   Podczas ładowania wskaźnik baterii miga na żółto.

   Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik świeci na zielono. W pełni naładowany akumulator zapewnia zasilanie słuchawek do 20 godzin przy połączeniu bezprzewodowym oraz 40 godzin przy połączeniu przewodowym.



Sprawdzanie akumulatora

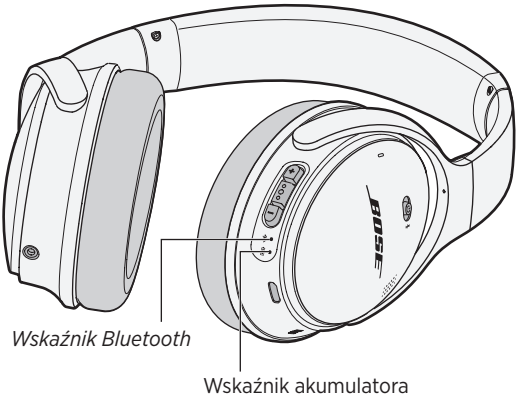
Po każdym włączeniu słuchawek wskazówka głosowa informuje o poziomie naładowania akumulatora słuchawek. Stan akumulatora można również sprawdzić, patrząc na wskaźnik na prawej muszli słuchawek.

Gdy podczas użytkowania słuchawek wskaźnik akumulatora zaczyna migać na czerwono, oznacza to, że akumulator wymaga naładowania. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Wskaźniki stanu słuchawek” na stronie 12.

Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem firmy Apple urządzenie to wyświetli poziom naładowania akumulatora słuchawek w prawym górnym rogu ekranu.

WSKAŹNIKI STANU SŁUCHAWEK

Wskaźnik akumulatora i wskaźnik *Bluetooth®* znajdują się na prawej muszli słuchawek.



Wskaźnik *Bluetooth®* ( )

Opis wskaźnika	Stan systemu
Migający niebieski	Gotowość do parowania
Miga (biały)	Łączenie
Świeci na biało (przez 10 sekund), po czym wyłącza się	Połączone

Wskaźnik akumulatora ( )

Opis wskaźnika	Stan systemu
Włączony (zielony)	Poziom naładowania co najmniej średni
Miga (bursztynowy)	Ładowanie
Świeci (pomarańczowy)	Niski poziom naładowania
Miga (czerwony)	Konieczne ładowanie
Świeci na czerwono	Błąd ładowania; nieprawidłowa temperatura

Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces parowania *Bluetooth*® i podłączania.

Wstępnie zainstalowane języki

- Angielski
- Hiszpański
- Francuski
- Niemiecki
- Mandaryński
- Japoński
- Koreański
- Włoski
- Portugalski
- Szwedzki
- Holenderski

Pobieranie innego języka

Aby sprawdzić dodatkowe języki, odwiedź stronę: updates.Bose.com/QC35

Zmiana języka

1. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski + i — do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w języku wybranym za pierwszym razem.
2. Naciśnij przycisk + lub —, aby przewijać języki.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk ● ● ●, by go wybrać.

Informacje o technologii bezprzewodowej *Bluetooth®*

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth®* umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki ze smartfonów, tabletów, komputerów lub innych urządzeń audio z obsługą technologii *Bluetooth*do słuchawek. Zanim będzie możliwe strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzenia *Bluetooth*, należy sparować urządzenie ze słuchawkami.

Wybór metody parowania

Urządzenie *Bluetooth®* można sparować ze słuchawkami za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth* lub łączności NFC (Near Field Communication).

Co to jest NFC?

Technologia NFC umożliwia bezprzewodowe komunikację urządzeń *Bluetooth* poprzez zetknięcie ich ze sobą. Aby sprawdzić, czy dane urządzenie obsługuje łączność NFC, skorzystaj z jego podręcznika użytkownika.

Jeśli Twoje urządzenie *Bluetooth* nie obsługuje łączności NFC lub jeśli masz wątpliwości:	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi parowania *Bluetooth* na stronie strona 15.
Jeśli Twoje urządzenie obsługuje parowanie urządzenia *Bluetooth* ® przez NFC:	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi parowania przez NFC na stronie strona 16.

Uwaga: Jeśli Twoje urządzenie obsługuje parowanie urządzenia *Bluetooth* przez NFC, możesz użyć dowolnej metody.

Parowanie urządzenia *Bluetooth®*

1. Przesuń przycisk zasilania/*Bluetooth®* (⏻) do symbolu *Bluetooth®* (ᛒ) i przytrzymaj do chwili, gdy zostanie odtworzony komunikat „Ready to pair” (Gotowość do parowania) lub zacznie migać niebieski wskaźnik *Bluetooth*.

2. Na urządzeniu *Bluetooth* włącz funkcję *Bluetooth*.

   Porada: Menu *Bluetooth* znajduje się zwykle w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki Bose® QuietComfort® z listy urządzeń.

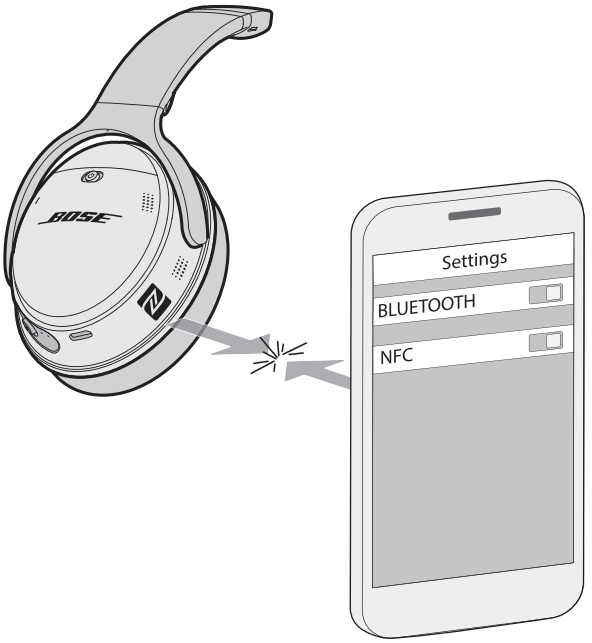


Po sparowaniu zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia>” lub zapali się świecący biały wskaźnik *Bluetooth*.

Parowanie urządzenia *Bluetooth®* przez NFC

1. Włącz słuchawki.
2. Odblokuj urządzenie i włącz funkcje *Bluetooth* i NFC. Więcej informacji na temat tych funkcji znajdziesz w podręczniku użytkownika Twojego urządzenia.
3. Dotknij punktem kontaktu NFC na swoim urządzeniu punktu kontaktu NFC na słuchawkach.

   Urządzenie może wyświetlić prośbę o zaakceptowanie parowania.



Po sparowaniu zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia>” lub zapali się świecący biały wskaźnik *Bluetooth*.

Rozłączanie urządzenia *Bluetooth®*

- Wyłącz funkcję *Bluetooth®* w urządzeniu.
- Jeśli Twoje urządzenie obsługuje parowanie urządzeń *Bluetooth* przez NFC, dotknij punktem kontaktu NFC na swoim urządzeniu punktu kontaktu NFC na słuchawkach.

Ponowne podłączanie urządzenia *Bluetooth®*

- Słuchawki podczas włączania podejmą próbę ponownego połączenia się z dwoma ostatnio połączonymi urządzeniami. Upewnij się, że urządzenia te są w zasięgu i są włączone.
- Jeśli Twoje urządzenie obsługuje parowanie urządzeń *Bluetooth* przez NFC, dotknij punktem kontaktu NFC na swoim urządzeniu punktu kontaktu NFC na słuchawkach.

Słuchawki mogą zapisać na liście parowania do ośmiu sparowanych urządzeń *Bluetooth*®, a aktywnie mogą być połączone z dwoma urządzeniami jednocześnie.

Uwaga: Jednocześnie można odtwarzać dźwięk tylko z jednego urządzenia przenośnego.

Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami *Bluetooth*®

1. Wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym urządzeniu *Bluetooth*.
2. Rozpocznij odtwarzanie na drugim urządzeniu *Bluetooth*.

Identyfikowanie podłączonych urządzeń *Bluetooth*®

Aby usłyszeć, które urządzenie jest aktualnie połączone, przesuń przycisk ⏻ do symbolu ᛒ i wypuść.

Podłączanie urządzenia *Bluetooth*® z listy parowania słuchawek

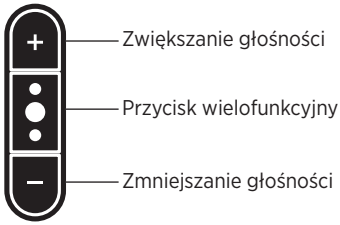
1. Aby usłyszeć, które urządzenie jest podłączone, przesuń przycisk ⏻ do symbolu ᛒ i wypuść.
2. Po upływie dwóch sekund ponownie przesuń przycisk ⏻ do symbolu ᛒ, aby połączyć się z następnym urządzeniem na liście parowania słuchawek. Powtarzaj czynność do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia.
3. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu *Bluetooth*.

Czyszczenie listy parowania słuchawek

1. Przesuń przycisk ⏻ do symbolu ᛒ i przytrzymaj go przez 10 sekund do momentu usłyszenia komunikatu „*Bluetooth*® device list cleared" (Lista urządzeń *Bluetooth* została wyczyszczona).
2. Usuń słuchawki Bose® QuietComfort® z listy *Bluetooth* urządzenia.

   Wszystkie urządzenia *Bluetooth* zostały wyczyszczone i słuchawki są gotowe do sparowania z nowym urządzeniem.

Przyciski sterujące słuchawek znajdują się z boku prawej muszli słuchawek.



Funkcje odtwarzania multimediów i regulowania głośności

Sposób działania	Zalecane czynności
Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania	Naciśnij przycisk ● ⬤ ●.
Przejście do przodu	Naciśnij przycisk ● ⬤ ● szybko dwukrotnie.
Szybkie przewijanie do przodu	Naciśnij przycisk ● ⬤ ● szybko dwukrotnie, przytrzymując drugie naciśnięcie.
Przejście do tyłu	Naciśnij przycisk ● ⬤ ● szybko trzykrotnie.
Szybkie przewijanie wstecz	Naciśnij przycisk ● ⬤ ● szybko trzykrotnie, przytrzymując trzecie naciśnięcie.
Głośniej	Naciśnij przycisk +.
Ciszej	Naciśnij przycisk –.

Funkcje połączeń telefonicznych

Sposób działania	Zalecane czynności
Odebranie połączenia	Naciśnij przycisk ● ⬤ ●.
Zakończenie połączenia	Naciśnij przycisk ● ⬤ ●.
Odrzucanie połączenia przychodzącego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ● ⬤ ● przez dwie sekundy.
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk ● ⬤ ●.
Odrzucanie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przycisk ● ⬤ ● przez dwie sekundy.
Przekierowywanie połączenia ze słuchawek do telefonu	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przycisk ● ⬤ ● przez trzy sekundy.
Przełączenie między dwoma połączeniami	Mając dwa aktywne połączenia, dwukrotnie naciśnij przycisk ● ⬤ ●.
Tworzenie połączenia konferencyjnego	Mając dwa aktywne połączenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk ● ⬤ ● przez trzy sekundy.
Aktywowanie sterowanie głosem	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ● ⬤ ● Więcej informacji znajdziesz w podręczniku użytkownika Twojego urządzenia.

Korzystanie z zapasowego przewodu audio

Korzystając z dostarczonego zapasowego przewodu audio, można podłączyć urządzenie, które nie obsługuje łączności bezprzewodowej lub słuchawki w przypadku rozładowania akumulatora.

1. Podłącz przewód audio do gniazda w lewej muszli słuchawkowej.

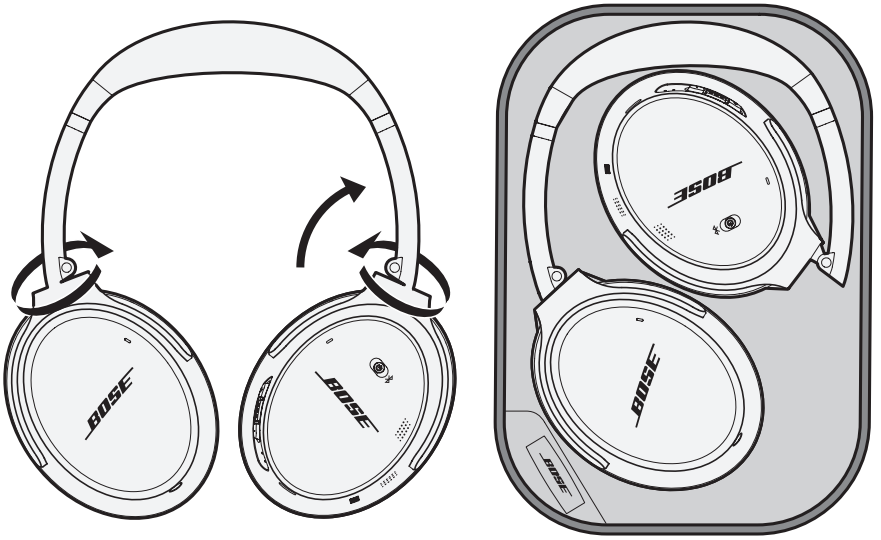
2. Podłącz przewód audio do gniazda w złączu urządzenia.



Przechowywanie słuchawek

Muszle słuchawek obracają się, co umożliwia wygodne przechowywanie. Umieść słuchawki płasko w pokrowcu w taki sposób, aby muszle słuchawek otaczały dwie miękkie przegrody.

- Słuchawki należy wyłączyć, jeżeli nie są używane.
- Przed rozpoczęciem przechowywania słuchawek przez okres dłuższy niż kilka miesięcy należy całkowicie naładować akumulator.



Czyszczenie słuchawek

Słuchawki nie wymagają regularnego czyszczenia. Jeżeli wymagane jest wyczyszczenie słuchawek, wystarczy przetrzeć zewnętrzne powierzchnie miękką, suchą ściereczką. Nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do wnętrza muszli lub złącza wejścia audio. Nie należy używać płynów ani aerozoli.

Części zamienne i akcesoria

Akcesoria można zakupić od dystrybutora produktów firmy Bose® pod adresem global.Bose.com lub telefonicznie.

Aby skontaktować się z firmą bose bezpośrednio, odwiedź witrynę internetową: global.Bose.com lub owners.Bose.com/QC35

Ograniczona gwarancja

Bezprzewodowe słuchawki wokółuszne Bose® QuietComfort® 35 w są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na dostarczonej razem z urządzeniem karcie rejestracyjnej produktu. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dołączone do tego produktu informacje na temat gwarancji nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem www.bose.com.au/warranty lub www.bose.co.nz/warranty.

Dane techniczne

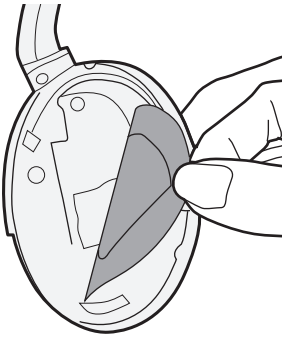
Napięcie zasilające: 5VDC ⎓ 1A

Czas ładowania akumulatora: 2,25 godz.

Położenie numeru seryjnego

Numer seryjny znajduje się w prawej muszli słuchawek pod wewnętrzną osłoną chroniącą jej elementy.

Aby sprawdzić numer seryjny, złap za górny brzeg osłony i delikatnie odciągnij ją. Uważaj, aby nie przycisnąć ani poluzować innych części muszli, gdyż może to spowodować uszkodzenie słuchawek.



Problem	Zalecane czynności
Słuchawki nie włączają się	• Włącz słuchawki (patrz strona 9). • Naładuj akumulator.
Słuchawki nie ustanawiają połączenia z urządzeniem *Bluetooth*®	• Odłącz zapasowy przewód audio. • Odłącz kabel USB do ładowania. • Na urządzeniu *Bluetooth*: – Włącz i wyłącz funkcję *Bluetooth*. – Usuń słuchawki Bose® QuietComfort® z listy *Bluetooth* urządzenia. Sparuj ponownie. • Zmniejsz odległość między urządzeniem *Bluetooth* a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód. • Sparuj inne urządzenie *Bluetooth* (patrz strona 15). • Skorzystaj z filmów instruktażowych dostępnych w witrynie owners.Bose.com/QC35. • **Czyszczenie listy parowania słuchawek:** Przesuń przycisk ⏻ do symbolu ᛒ i przytrzymaj przez 10 sekund. Usuń słuchawki Bose® QuietComfort® z listy na urządzeniu *Bluetooth*. Sparuj ponownie.
Słuchawki nie parują się z urządzeniem przez NFC	• Upewnij się, że urządzenie obsługuje parowanie urządzeń *Bluetooth* przez NFC. • Odblokuj urządzenie i włącz funkcje *Bluetooth* i NFC. • Dotknij punktem kontaktu NFC z tyłu urządzenia *Bluetooth* punktu kontaktu NFC na słuchawkach.
Brak dźwięku	• Podłącz słuchawki do zasilania i naładuj akumulator. • Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia *Bluetooth* i źródła muzyki. • Przesuń przycisk ⏻ do symbolu ᛒ i wypuść, aby usłyszeć podłączone urządzenie. Upewnij się, że używasz odpowiedniego urządzenia. • Zmniejsz odległość między urządzeniem *Bluetooth* a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód. • Użyj innego źródła muzyki. • Sparuj inne urządzenie *Bluetooth* (patrz strona 15). • Jeśli połączone są dwa urządzenia *Bluetooth*, najpierw wstrzymaj odtwarzanie na drugim urządzeniu. • Jeśli połączone są dwa urządzenia *Bluetooth*, upewnij się, że są one w zasięgu słuchawek (10 m).
Niska jakość dźwięku	• Użyj innego źródła muzyki. • Sparuj inne urządzenie *Bluetooth*. • Odłącz drugie urządzenie. • Zmniejsz odległość między urządzeniem *Bluetooth* a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Zalecane czynności
Brak dźwięku z urządzenia połączonego za pomocą zapasowego przewodu audio	• Włącz urządzenie i rozpocznij odtwarzanie muzyki. • Sprawdź pewność połączeń po obu stronach zapasowego przewodu. • Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia *Bluetooth*® i źródła muzyki. • Podłącz inne urządzenie
Niska jakość dźwięku z urządzenia połączonego za pomocą przewodu audio	• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach zapasowego przewodu. • Podłącz inne urządzenie.
Akumulator nie ładuje się.	• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach kabla USB do ładowania. • Jeśli słuchawki były wystawione na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż wrócą do temperatury pokojowej i spróbuj ładować ponownie.

Leia e guarde todas as instruções de segurança importantes.

CUIDADOS/ADVERTÊNCIAS

- NÃO use o fone de ouvido com o volume alto por um período prolongado.
  - Para evitar danos à audição, ajuste o volume de seu fone de ouvido para um nível moderado e confortável.
  - Diminua o volume de seu dispositivo antes de colocar o fone de ouvido e, em seguida, aumente gradativamente o volume até chegar a um nível confortável.
- NÃO use o fone de ouvido enquanto dirige para fazer chamadas telefônicas nem por qualquer outro motivo.
- NÃO use o fone de ouvido com a supressão de ruídos ativada em ocasiões em que a impossibilidade de ouvir os sons do ambiente represente uma ameaça para você ou para outras pessoas, ex.: ao andar de bicicleta ou ao caminhar em ou próximo a uma rua de tráfego intenso, canteiro de obras ou ferrovia, etc.
  - Remova o fone de ouvido ou utilize-os com a supressão de ruídos desativada e ajuste o volume do aparelho para garantir que você possa ouvir os sons do ambiente, inclusive alarmes e sinais de alerta.
  - Saiba como os sons que você utiliza como lembretes ou avisos podem variar ao utilizar o fone de ouvido.
- NÃO use o fone de ouvido se ele estiver emitindo ruídos incomuns muito elevados. Se isso acontecer, desligue o fone de ouvido e entre em contato com o atendimento ao cliente da Bose.
- Remova o fone de ouvido imediatamente se sentir sensação de aquecimento ou perda de áudio.
- NÃO use adaptadores de telefones celulares para conectar o fone de ouvido a entradas em assentos de aeronaves, pois isso resultaria em lesões ou danos à propriedade devido ao superaquecimento.
- NÃO use o fone de ouvido como fone de comunicação para aviação, a não ser em caso de emergência.
  - O áudio recebido não será ouvido com uma bateria descarregada ou instalada incorretamente. Isso poderia resultar na perda potencial de comunicação durante a pilotagem de uma aeronave.
  - Ambientes com níveis de ruídos extremamente elevados, comuns a muitas aeronaves com motor a hélice, podem prejudicar sua capacidade de receber comunicados via áudio, especialmente durante a decolagem e subida.
  - O fone de ouvido não foi projetado para condições de ruídos, altitude, temperatura ou outras condições ambientais comuns em aeronaves não comerciais, o que pode resultar em interferências em comunicações essenciais.



Contém peças pequenas que podem apresentar perigo de engasgo. Não recomendado para menores de 3 anos.



Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para saber se isso pode afetar seu dispositivo médico implantável.

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO exponha o produto à chuva, líquidos ou umidade.
- NÃO faça alterações não autorizadas a este produto.
- Use este produto somente com uma fonte de alimentação aprovada pelas normas locais (ex.: UL, CSA, VDE, CCC).
- Não exponha produtos que contêm baterias ao calor excessivo (ex.: armazenamento sob a luz solar direta, fogo ou afins).

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais da classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Bose Corporation poderão anular a autoridade do usuário para usar este equipamento.

Este dispositivo está de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC e está isento de licença dos padrões de RSS da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado

Este dispositivo está de acordo com os limites de exposição de radiação de que a FCC e a Industry Canada estabeleceram para a população geral. Não deve estar no mesmo local que, ou funcionar em conjunto com, qualquer outra antena ou transmissor.

Atende aos requisitos da IDA.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Regulamentação de Gerenciamento de Dispositivos de Radiofrequência de Baixa Potência

Artigo XII

De acordo com a "Regulamentação de Gerenciamento de Dispositivos de Radiofrequência de Baixa Potência", sem permissão concedida pela NCC, nenhuma empresa, organização ou usuário está autorizado a mudar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais ou o desempenho de um dispositivo de radiofrequência de baixa potência aprovado.

Artigo XIV

Dispositivos de radiofrequência de baixa potência não devem comprometer a segurança de aeronaves nem interferir em comunicações legítimas; se isso for descoberto, o usuário deve cessar imediatamente a operação do dispositivo, até que não haja interferências. As comunicações legítimas supracitadas referem-se a comunicações de rádio operadas em conformidade com a Lei de Telecomunicações.

Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência têm de ser susceptíveis à interferência de comunicações legítimas ou dispositivos ISM irradiados por ondas de rádio.

CE A Bose Corporation declara pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 1999/5/EC e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: www.Bose.com/compliance



Descarte as pilhas de forma responsável, de acordo com os regulamentos locais. Não as incinere.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.

INFORMAÇÕES REGULAMENTARES

A remoção da bateria de íons de lítio recarregável deste produto deve ser feita apenas por um profissional qualificado. Contate o revendedor local da Bose ou acesse http://products.bose.com/static/compliance/index.html para obter mais informações.





Nomes e conteúdo de substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos						
	Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos					
Nome da peça	**Chumbo (Pb)**	**Mercúrio (Hg)**	**Cádmio (Cd)**	**Hexavalente (CR(VI))**	**Bifenilos polibromados (PBB)**	**Éter difenílico polibromado (PBDE)**
Placas de circuitos integrados	X	O	O	O	O	O
Peças metálicas	X	O	O	O	O	O
Peças de plástico	O	O	O	O	O	O
Alto-falantes	X	O	O	O	O	O
Cabos	X	O	O	O	O	O
Esta tabela foi elaborada de acordo com as disposições da norma SJ/T 11364. O: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite em GB/T 26572.						
X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite em GB/T 26572.						

Data de fabricação: O oitavo dígito no número de série indica o ano de fabricação: "5" corresponde a 2005 ou 2015.

Importador na China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importador na CE: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

Importador em Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod" (Fabricado para iPod), "Made for iPhone" (Fabricado para iPhone) e "Made for iPad" (Fabricado para iPad) significa que um acessório eletrônico foi concebido para se ligar especificamente ao iPod, iPhone ou iPad, respetivamente, e foi certificado pelo produtor como estando de acordo com os padrões de funcionamento da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela sua conformidade com as normas legais e de segurança. Observe que o uso deste acessório com iPod, iPhone ou iPad poderá afetar o funcionamento da rede sem fio.

iPad, iPhone e iPod são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. A marca registrada "iPhone" é usada com uma licença da Aiphone K.K.

Apple e o logotipo da Apple são marcas registradas da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

Android, Google Play e o logotipo do Google Play são marcas comerciais da Google Inc.

A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Bose Corporation é feita sob licença.

A marca N é uma marca comercial ou registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.

©2016 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

Introdução

Conteúdo da embalagem 7
Componentes do fone de ouvido 8
Ligando seu fone de ouvido 9
Usando somente a redução de ruído 9

Aplicativo Bose® Connect

Características 10

Carregando a bateria

Conectando o cabo USB 11
Verificação da bateria 11

Indicadores de status do fone de ouvido

Indicador de *Bluetooth*® ( ) 12
Indicador de bateria ( ) 12

Comandos de voz

Idiomas pré-instalados 13
Alterando o idioma 13

Bluetooth®

Sobre a tecnologia sem fio *Bluetooth*® 14
Escolhendo seu método de emparelhamento 14
Emparelhando seu dispositivo *Bluetooth*® 15
Emparelhando seu dispositivo *Bluetooth*® via NFC 16
Desconectando um dispositivo *Bluetooth*® 17
Reconectando um dispositivo *Bluetooth*® 17

Gerenciando várias conexões

Alternando entre dois dispositivos *Bluetooth*® conectados 18
Identificando os dispositivos *Bluetooth*® conectados 18
Conectando um dispositivo *Bluetooth*® da lista de emparelhamento do fone de ouvido 18
Apagando a lista de emparelhamento do fone de ouvido 18

ÍNDICE

Controles do fone de ouvido

Funções de reprodução multimídia e volume 19
Funções de chamada 20

Conexão de um dispositivo ao conector AUX

Usando o cabo de áudio auxiliar 21

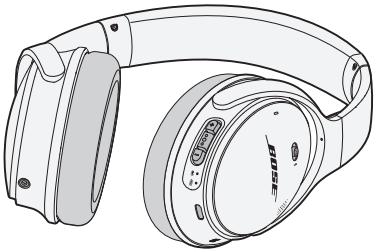
Cuidados e manutenção

Armazenando seus fones de ouvido 22
Limpando seus fones de ouvido 22
Peças de reposição e acessórios 23
Garantia Limitada 23
Informações técnicas 24
Localização do número de série 24

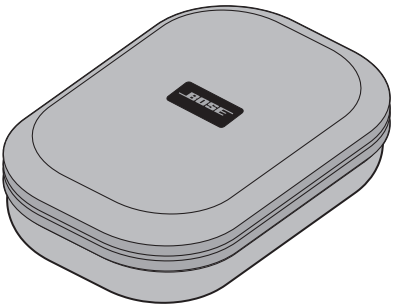
Solução de problemas 25

Conteúdo da embalagem

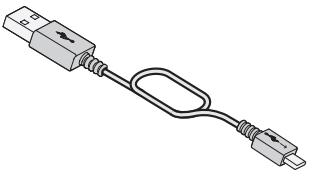
Retire cuidadosamente os elementos da embalagem e confirme se as seguintes peças estão incluídas:



Fone de ouvido sem fio Bose® QuietComfort® 35



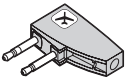
Estojo



Cabo de carregamento USB



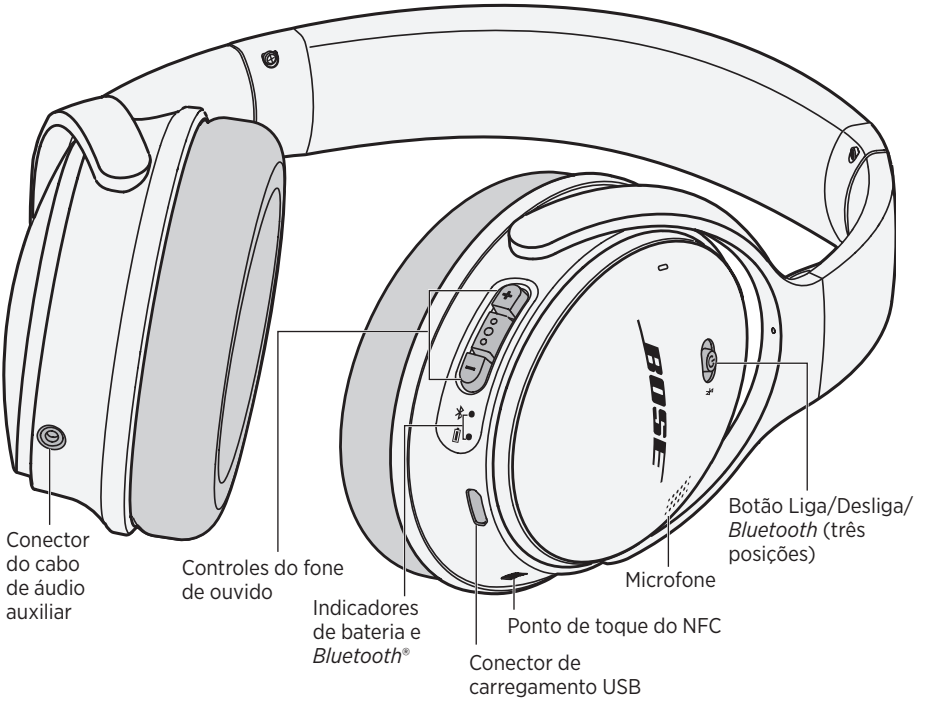
Cabo de áudio auxiliar



Adaptador para aeronave

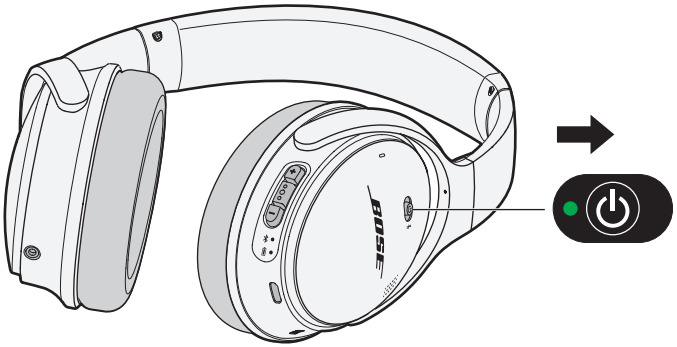
Se qualquer componente do fone de ouvido estiver danificado, não tente utilizá-lo. Entre em contato com o revendedor autorizado da Bose imediatamente ou ligue para o atendimento ao cliente da Bose. Consulte o guia de início rápido fornecido na embalagem para obter informações de contato.

Componentes do fone de ouvido



Ligando seu fone de ouvido

Deslize ⏻ para a direita.



Usando somente a redução de ruído

A redução de ruído é ativada quando você liga o fone de ouvido.

Observação: Se a bateria do fone de ouvido estiver descarregada, você não poderá usar a redução de ruído.

APLICATIVO BOSE® CONNECT

Aprimore seu fone de ouvido com o aplicativo Bose® Connect.

Características

- Liberte todo o potencial de seu fone de ouvido
- Aplicativo gratuito compatível com a maioria dos sistemas Apple e Android™
- Conecte e alterne facilmente entre vários dispositivos *Bluetooth*® com apenas um deslizar de um botão
- Mantenha seu fone de ouvido atualizado com o software mais recente
- Personalize as configurações do fone de ouvido, como o idioma dos comandos de voz e o modo de hibernação.





Conectando o cabo USB

1. Conecte a extremidade pequena do cabo USB ao conector micro-USB do lado direito do fone de ouvido.
2. Conecte a outra extremidade a um carregador USB ou a um computador ligado.

   Durante o carregamento, o indicador da bateria pisca em âmbar.

   Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador de bateria acenderá em verde. Uma carga completa alimenta o fone de ouvido por até 20 horas na conexão sem fio e até 40 horas na conexão com fio.



Verificação da bateria

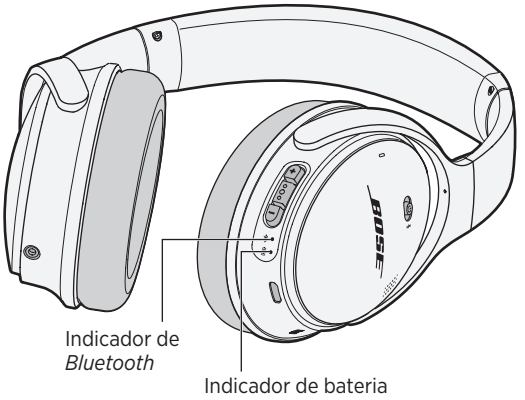
Sempre que você ligar o fone de ouvido, o comando de voz anunciará o nível de carga da bateria. Para verificar visualmente a bateria, o indicador está localizado no lado direito do fone.

Enquanto o fone de ouvido estiver em uso, o indicador de bateria piscará em vermelho quando for necessário carregar a bateria. Para obter mais informações, consulte “Indicadores de status do fone de ouvido”, na página 12.

Se você estiver conectado a um dispositivo Apple, o dispositivo mostrará o nível de carga da bateria do fone de ouvido perto do canto superior direito da tela.

INDICADORES DE STATUS DO FONE DE OUVIDO

Os indicadores de bateria e *Bluetooth*® estão localizados no lado direito do fone.



Indicador de *Bluetooth*® ( )

Indicador de atividade	Estado do sistema
Piscando em azul	Pronto para emparelhar
Piscando em branco	Conectando
Branco fixo (10 segundos) e depois se apaga	Conectado

Indicador de bateria ( )

Indicador de atividade	Estado do sistema
Verde fixo	Carga média a total
Piscando em âmbar	Carregando
Âmbar fixo	Carga baixa
Piscando em vermelho	Troca necessária
Vermelho fixo	Erro no carregamento; fora da faixa de temperatura

Os comandos de voz orientam você nos processos de emparelhamento e conexão por *Bluetooth®*.

Idiomas pré-instalados

- English
- Espanhol
- Francês
- Alemão
- Mandarim
- Japonês
- Coreano
- Italiano
- Português
- Sueco
- Holandês

Para baixar outro idioma

Para verificar se há outros idiomas, acesse: updates.Bose.com/QC35

Alterando o idioma

1. Pressione + e — ao mesmo tempo até ouvir o comando de voz para a primeira opção de idioma.
2. Pressione + ou — para navegar pelos idiomas.
3. Quando você ouvir o idioma desejado, pressione • ● • por alguns segundos para selecioná-lo.

Sobre a tecnologia sem fio *Bluetooth®*

A tecnologia sem fio *Bluetooth®* permite transmitir música de smartphones, tablets, computadores ou outros dispositivos de áudio *Bluetooth* para seu fone de ouvido. Antes de poder transmitir música de um dispositivo *Bluetooth*, você deve emparelhar o dispositivo com seu fone de ouvido.

Escolhendo seu método de emparelhamento

Você pode emparelhar seu dispositivo *Bluetooth®* com seu fone de ouvido usando a tecnologia sem fio *Bluetooth* ou a tecnologia NFC (Near Field Communication – Comunicação a Curta Distância).

O que é NFC?

NFC é uma tecnologia que permite que dispositivos *Bluetooth* estabeleçam uma comunicação sem fio entre si com o simples contato entre eles. Consulte o manual do proprietário do dispositivo para saber se seu modelo é compatível com a tecnologia NFC.

Se seu dispositivo *Bluetooth* não for compatível com a tecnologia NFC, ou se você não tiver certeza:	Siga as instruções de emparelhamento de *Bluetooth* na página 15.
Se seu dispositivo permitir o emparelhamento de *Bluetooth* via NFC:	Siga as instruções de emparelhamento via NFC na página 16.

Observação: Se seu dispositivo permitir o emparelhamento de *Bluetooth* via NFC, você poderá usar qualquer um dos métodos de emparelhamento.

Emparelhando seu dispositivo *Bluetooth®*

1. Deslize o botão Liga/Desliga/*Bluetooth*® (⏻) para o símbolo de *Bluetooth*® (ᛒ) e segure até ouvir: “Ready to pair” (Pronto para emparelhar) ou até o indicador de *Bluetooth* piscar em azul.

2. No dispositivo *Bluetooth*, ative o recurso *Bluetooth*.

   Dica: O menu *Bluetooth* é normalmente encontrado no menu Configurações.

3. Selecione seu fone de ouvido Bose® QuietComfort® na lista de dispositivos.



Uma vez emparelhado, você ouvirá “Connected to <device name>” (Conectado a <nome do dispositivo>), ou o indicador de *Bluetooth* acenderá em branco.

Emparelhando seu dispositivo *Bluetooth®* via NFC

1. Ligue o fone de ouvido.
2. Desbloqueie seu dispositivo e ative os recursos *Bluetooth* e NFC. Consulte o manual do proprietário do dispositivo para saber mais sobre esses recursos.
3. Toque no ponto de contato do NFC em seu dispositivo ou no ponto de contato NFC em seu fone de ouvido.

   Talvez o dispositivo peça para aceitar o emparelhamento.



Uma vez emparelhado, você ouvirá “Connected to <device name>” (Conectado a <nome do dispositivo>), ou o indicador de *Bluetooth* acenderá em branco.

Desconectando um dispositivo *Bluetooth®*

- Desative o recurso *Bluetooth®* em seu dispositivo.
- Se seu dispositivo permitir o emparelhamento de *Bluetooth* via NFC, toque no ponto de contato do NFC em seu dispositivo ou no ponto de contato NFC em seu fone de ouvido.

Reconectando um dispositivo *Bluetooth®*

- Quando ligado, o fone de ouvido tenta se reconectar aos dois dispositivos conectados mais recentemente. Verifique se os dispositivos estão dentro do alcance e ligados.
- Se seu dispositivo permitir o emparelhamento de *Bluetooth* via NFC, toque no ponto de contato do NFC em seu dispositivo ou no ponto de contato NFC em seu fone de ouvido.

GERENCIANDO VÁRIAS CONEXÕES

Seu fone de ouvido pode memorizar até oito dispositivos *Bluetooth*® emparelhados em sua lista de emparelhamento e pode ser ativamente conectado a dois dispositivos de cada vez.

Observação: Você pode reproduzir áudio somente de um dispositivo por vez.

Alternando entre dois dispositivos *Bluetooth*® conectados

1. Pause o áudio em seu primeiro dispositivo *Bluetooth*.
2. Reproduza o áudio em seu segundo dispositivo *Bluetooth*.

Identificando os dispositivos *Bluetooth*® conectados

Deslize ⏻ até ᛒ e solte para ouvir quais dispositivos estão conectados no momento.

Conectando um dispositivo *Bluetooth*® da lista de emparelhamento do fone de ouvido

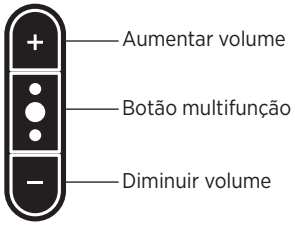
1. Deslize ⏻ até ᛒ e solte para ouvir qual dispositivo está conectado.
2. Dentro de dois segundos, deslize ⏻ para ᛒ e solte novamente para conectar ao próximo dispositivo na lista de emparelhamento do fone de ouvido. Repita até ouvir o nome do dispositivo correto.
3. Reproduza o áudio no dispositivo *Bluetooth* conectado.

Apagando a lista de emparelhamento do fone de ouvido

1. Deslize ⏻ para ᛒ e segure por 10 segundos, até ouvir "*Bluetooth*® device list cleared" (Lista de dispositivos *Bluetooth*® apagada)
2. Exclua seu fone de ouvido Bose® QuietComfort® na lista *Bluetooth* em seu dispositivo.

   Todos os dispositivos *Bluetooth* serão apagados e o fone de ouvido estará pronto para emparelhar um novo dispositivo.

Os controles do fone de ouvido estão localizados no lado direito do fone.



Funções de reprodução multimídia e volume

Função	O que fazer
Reproduzir/pausar	Pressione ● ⬤ ●
Avançar	Pressione ● ⬤ ● duas vezes rapidamente.
Avançar rapidamente	Pressione ● ⬤ ● duas vezes rapidamente e mantenha-o pressionado na segunda vez.
Retroceder	Pressione ● ⬤ ● três vezes rapidamente.
Voltar atrás	Pressione ● ⬤ ● três vezes rapidamente e mantenha-o pressionado na terceira vez.
Aumentar volume	Pressione +
Diminuir volume	Pressione –

Funções de chamada

Função	O que fazer
Atender uma chamada	Pressione ● ⬤ ●
Encerrar uma chamada	Pressione ● ⬤ ●
Rejeitar uma chamada	Pressione ● ⬤ ● por dois segundos.
Atender uma segunda chamada recebida e colocar a chamada atual em espera	Durante uma chamada, pressione ● ⬤ ● uma vez.
Rejeitar uma segunda chamada recebida e continuar na chamada atual	Durante uma chamada, pressione ● ⬤ ● por dois segundos.
Transferir a chamada do fone de ouvido para o telefone	Durante uma chamada, pressione ● ⬤ ● por três segundos.
Alternar entre duas chamadas	Com duas chamadas ativas, pressione ● ⬤ ● duas vezes.
Criar uma chamada de conferência	Durante duas chamadas ativas, pressione ● ⬤ ● por três segundos.
Ativar o controle de voz	Pressione por alguns segundos ● ⬤ ● Consulte o manual do proprietário do dispositivo para obter mais informações.

Usando o cabo de áudio auxiliar

Use o cabo de áudio auxiliar fornecido para conectar um dispositivo com fio ou se a bateria do fone de ouvido estiver descarregada.

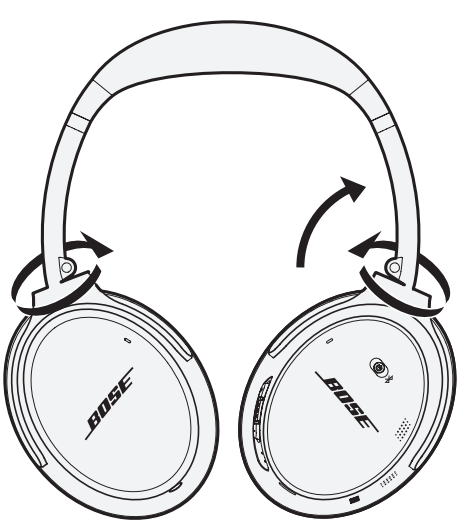
1. Conecte o cabo de áudio ao conector do lado esquerdo do fone.
2. Conecte o cabo de áudio ao conector de seu dispositivo.

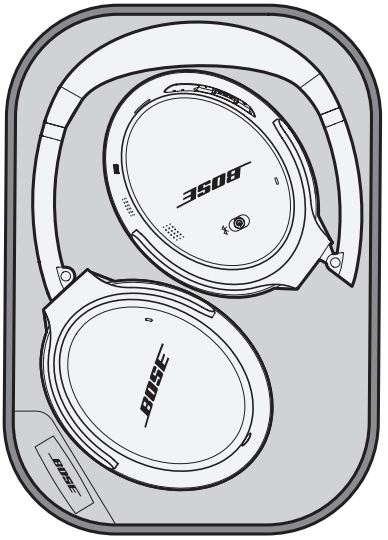


Armazenando seus fones de ouvido

O fone de ouvido gira facilmente, proporcionando um armazenamento conveniente. Coloque o fone de ouvido deitado no estojo com os dois divisores maleáveis ao redor dos dois lados do fone.

- Desligue o fone de ouvido quando ele não estiver em uso.
- Antes de guardar o fone de ouvido por alguns meses, verifique se a bateria está totalmente carregada.





Limpando seus fones de ouvido

O fone de ouvido não precisa de limpeza programada. Caso seja necessária a limpeza, basta limpar as superfícies externas com um pano macio e seco. Não deixe que a umidade entre no fone ou no conector de entrada de áudio. Não use líquidos ou sprays.

Peças de reposição e acessórios

Você pode adquirir acessórios com um revendedor da Bose®, no site global.Bose.com ou por encomenda via telefone.

Para entrar em contato direto com a Bose, visite: global.Bose.com ou owners.Bose.com/QC35

Garantia Limitada

O fone de ouvido sem fio Bose® QuietComfort® 35 é coberto por uma garantia limitada. Os detalhes sobre a garantia limitada são fornecidos no cartão de registro do produto incluído na embalagem. Consulte as instruções de registro do produto no cartão. O não-registro do produto não afeta seus direitos concedidos pela garantia.

As informações de garantia fornecidas com este produto não se aplicam na Austrália e na Nova Zelândia. Consulte nosso site em www.bose.com.au/warranty ou www.bose.co.nz/warranty para obter detalhes sobre a garantia na Austrália e na Nova Zelândia.

Informações técnicas

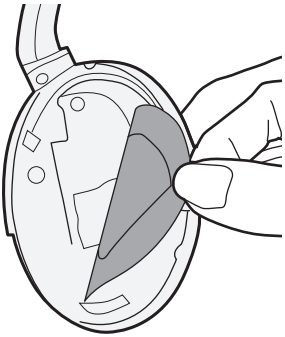
Entrada nominal: 5 VCC ⎓ 1 A

Tempo de carregamento da bateria: 2,25 horas

Localização do número de série

O número de série está localizado embaixo da película do lado direito. A película é a tela interna que cobre e protege os componentes no interior do fone.

Para ver o número de série, pegue a película no canto superior e remova-a delicadamente. Cuidado para não pressionar nem remover os componentes internos do fone, pois isso danificaria o fone.



Problema	O que fazer
O fone de ouvido não liga	• Ligue o fone de ouvido (consulte a página 9). • Carregue a bateria.
O fone de ouvido não se conecta ao dispositivo *Bluetooth*®	• Desconecte o cabo de áudio auxiliar. • Desconecte o cabo de carregamento USB. • Em seu dispositivo *Bluetooth*: – Desative o recurso *Bluetooth* e reative-o em seguida. – Exclua seu fone de ouvido Bose® QuietComfort® na lista *Bluetooth* em seu dispositivo. Emparelhe novamente. • Aproxime seu dispositivo *Bluetooth*® do fone de ouvido e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução. • Emparelhe um dispositivo *Bluetooth*® diferente (consulte a página 15). • Visite owners.Bose.com/QC35 para ver os vídeos explicativos. • **Apague a lista de emparelhamento do fone de ouvido:** Deslize ⏻ para ᛒ e segure por 10 segundos. Exclua seu fone de ouvido Bose® QuietComfort® na lista *Bluetooth* em seu dispositivo. Emparelhe novamente.
O fone de ouvido não emparelha com NFC	• Verifique se seu dispositivo permite o emparelhamento de *Bluetooth* via NFC. • Desbloqueie seu dispositivo e ative os recursos *Bluetooth* e NFC. • Toque no ponto de contato do NFC na parte traseira do dispositivo *Bluetooth* ou no ponto de contato NFC no fone de ouvido.
Sem áudio	• Ligue o fone de ouvido e carregue a bateria. • Aumente o volume no fone de ouvido, no dispositivo *Bluetooth* e na fonte de música. • Deslize ⏻ para ᛒ e solte para ouvir o dispositivo conectado. Verifique se você está usando o dispositivo correto. • Aproxime seu dispositivo *Bluetooth*® do fone de ouvido e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução. • Use uma fonte de música diferente. • Emparelhe um dispositivo *Bluetooth*® diferente (consulte a página 15). • Se dois dispositivos *Bluetooth* estiverem conectados, pause o outro dispositivo primeiro. • Se dois dispositivos *Bluetooth* estiverem conectados, coloque os dispositivos dentro do alcance do fone de ouvido (10 m).

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	O que fazer
Má qualidade do som	• Use uma fonte de música diferente. • Emparelhe um dispositivo *Bluetooth* diferente. • Desconecte o segundo dispositivo. • Aproxime seu dispositivo *Bluetooth*® do fone de ouvido e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução.
Não há saída de áudio de um dispositivo conectado pelo cabo de áudio auxiliar	• Ligue o dispositivo e reproduza a música. • Segure as extremidades do cabo de áudio auxiliar. • Aumente o volume no fone de ouvido, no dispositivo *Bluetooth*® e na fonte de música. • Conecte um dispositivo diferente.
Som de má qualidade de um dispositivo conectado por cabo de áudio	• Segure as extremidades do cabo de áudio auxiliar. • Conecte outro dispositivo.
A bateria não carrega	• Segure as extremidades do cabo de carregamento USB. • Se o fone de ouvido tiver sido exposto a temperaturas altas ou baixas, deixe o aparelho retornar à temperatura ambiente e tente carregar novamente.

Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

VARNINGAR/TÄNK PÅ

- Använd INTE hörlurarna med hög volym under en längre tidsperiod.
  - Du undviker hörselskador om du använder hörlurarna med en bekväm och moderat ljudnivå.
  - Skruva ned volymen på enheten innan du sätter på dig hörlurarna. Skruva sedan upp volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
- Använd INTE hörlurarna när du framför ett fordon för att prata i telefon eller i annat syfte.
- Använd INTE hörlurarna med brusreducering aktiverad i situationer där oförmåga att höra ljud från omgivningen kan innebära fara för dig eller andra, till exempel när du cyklar eller promenerar i närheten av trafik, byggarbetsplatser eller järnväg.
  - Ta av dig hörlurarna eller använd dem utan brusreducering, och justera volymen för att försäkra dig om att du hör ljud från omgivningen, inklusive larm och varningssignaler.
  - Var uppmärksam på hur ljud som du upplever som påminnelser eller varningar kan förändras när du använder hörlurarna.
- Använd INTE hörlurarna om de utsänder högt, onormalt ljud. Om detta händer ska du stänga av hörlurarna och kontakta Bose kundtjänst.
- Ta omedelbart bort och koppla från hörlurarna om du märker att de blir varma eller att ljudet försvinner.
- Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar, eftersom du då riskerar att skadas eller att föremål skadas på grund av överhettning.
- Använd INTE hörlurarna som kommunikationsheadset i flygplan annat än i nödfall.
  - Inget inkommande ljud hörs om batteriet är urladdat eller har satts i på fel sätt. Detta kan medföra en risk för att viss kommunikation inte når piloten under en flygning.
  - Extremt höga ljudnivåer som bland annat kan förekomma hos propellerdrivna flygplan kan påverka möjligheten att höra inkommande radiotrafik. Det gäller speciellt vid start och när flygplanet lättar.
  - Hörlurarna har inte konstruerats för bullriga miljöer, hög höjd över havet samt temperatur eller övriga miljöförhållanden som ofta förekommer i icke-kommersiella flygplan, vilket kan medföra risk för att viktiga kommunikationer störs.



Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera en läkare för att ta reda på om detta kan påverka implantat av medicinsk enhet.

- För att minska risken för brand och elektriska stötar ska du INTE utsätta produkten för regn, vätska eller fukt.
- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.
- Använd endast godkänd utrustning för uppladdning (till exempel UL, CSA, VDE och CCC).
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande)

OBS! Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och slås på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt, som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation, kan medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Den här enheten överensstämmer med del 15 av FCC:s bestämmelser och med licensundantaget för RSS-standarder i Industry Canada. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten

Denna enhet uppfyller FCC- och Industry Canada-bestämmelserna angående gränsvärden för radiofrekvensexponering för produkter för generella användningsområden. Produkten får inte kopplas samman med annan produkt eller användas tillsammans med annan antenn eller sändare.

Uppfyller IDA:s krav.

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Hanteringsregler för radiofrekvensenheter med låg effekt

Artikel XII

I enlighet med ”Hanteringsregler för radiofrekvensenheter med låg effekt” och utan tillstånd beviljat av NCC, är företag, organisationer eller användare inte tillåtna att ändra frekvensen, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper och prestanda för en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt.

Artikel XIV

Radiofrekvensenheter med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa annan legal kommunikation. Om detta uppmärksammas ska användaren omedelbart upphöra med att använda enheten tills det inte finns någon risk för sådana störningar. Med nämnda legala kommunikationer avses radiokommunikationer som sker i enlighet med gällande telekommunikationslagstiftning.

Radiofrekvensenheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från legala kommunikationer och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.

CE Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 1999/5/EG och andra EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **Tänk på att lämna in gamla batterier för återvinning enligt lokala föreskrifter**. Elda inte upp batterier.

Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

FÖRORDNINGAR

Litiumbatteriet i den här produkten får endast tas bort av kvalificerad person. Kontakta en Bose-återförsäljare eller gå till http://products.bose.com/static/compliance/index.html för att få mer information.

Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar						
	Giftiga eller farliga ämnen och delar					
Namn	**Bly (Pb)**	**Kvicksilver (Hg)**	**Kadmium (Cd)**	**Sexvärt krom (CR(VI))**	**Polyklorerad bifenyl (PBB)**	**Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)**
PCB:er	X	0	0	0	0	0
Metall	X	0	0	0	0	0
Plast	0	0	0	0	0	0
Högtalare	X	0	0	0	0	0
Kablar	X	0	0	0	0	0
Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364. O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572. X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.						

Tillverkningsdatum: Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret; ”5” är 2005 eller 2015.

Kinaimportör: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, Kina (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-importör: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irland

Taiwanimportör: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

”Made for iPod”, ”Made for iPhone” och ”Made for iPad” betyder att ett elektroniskt tillbehör har tillverkats speciellt för en iPod-, iPhone- eller iPad-enhet och att det certifierats av producenten samt att det uppfyller Apple-standarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder. Vänligen observera att användning av detta tillbehör tillsammans med iPod, iPhone eller iPad kan påverka trådlösa överföringar.

iPad, iPhone och iPod är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och i andra länder. Varumärket ”iPhone” används med en licens från Aiphone K.K.

Apple och Apple-logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc. och de är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett tjänstmärke som tillhör Apple Inc.

Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google Inc.

Ordet *Bluetooth*® och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och Bose Corporation använder dem under licensansvar.

N-Mark är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör NFC Forum, Inc. i USA och andra länder.

©2016 Bose Corporation. Ingen del av denna publikation får återges, modifieras, distribueras eller på något annat sätt användas utan föregående skriftlig tillåtelse.

Förberedelser

Uppackning 7
Hörlurskomponenter 8
Sätta på hörlurarna 9
Använda brusreducering 9

Appen Bose® Connect

Funktioner 10

Ladda batteriet

Ansluta USB-kabeln 11
Kontrollera batteriet 11

Hörlurarnas statusindikatorer

Bluetooth®-indikator ( ) 12
Batteriindikator ( ) 12

Röstmeddelanden

Förinstallerade språk 13
Ändra språk 13

Bluetooth®

Trådlös *Bluetooth*®-teknik 14
Välja synkroniseringsmetod 14
Synkronisera *Bluetooth*®-enheten 15
NFC-synkronisering av *Bluetooth*®-enheten 16
Koppla från en *Bluetooth*®-enhet 17
Återansluta en *Bluetooth*®-enhet 17

Hantera flera anslutningar

Växla mellan två anslutna *Bluetooth*®-enheter 18
Identifiera anslutna *Bluetooth*®-enheter 18
Ansluta en *Bluetooth*®-enhet från hörlurarnas synkroniseringslista 18
Rensa hörlurarnas synkroniseringslista 18

INNEHÅLL

Kontroller på hörlurarna

Medieuppspelning och volym 19
Samtalsfunktioner 20

Ansluta en enhet till AUX-kontakten

Använda medföljande ljudkabel 21

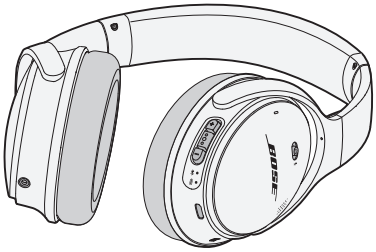
Skötsel och underhåll

Förvara hörlurarna 22
Rengöra hörlurarna 22
Utbytesdelar och tillbehör 23
Begränsad garanti 23
Teknisk information 24
Plats för serienummer 24

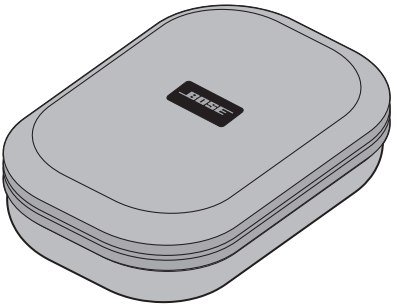
Felsökning 25

Uppackning

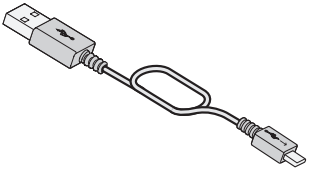
Packa försiktigt upp kartongen och kontrollera att följande delar finns med:



Trådlösa Bose® QuietComfort® 35-hörlurar



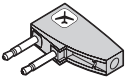
Fodral



Kabel för USB-uppladdning



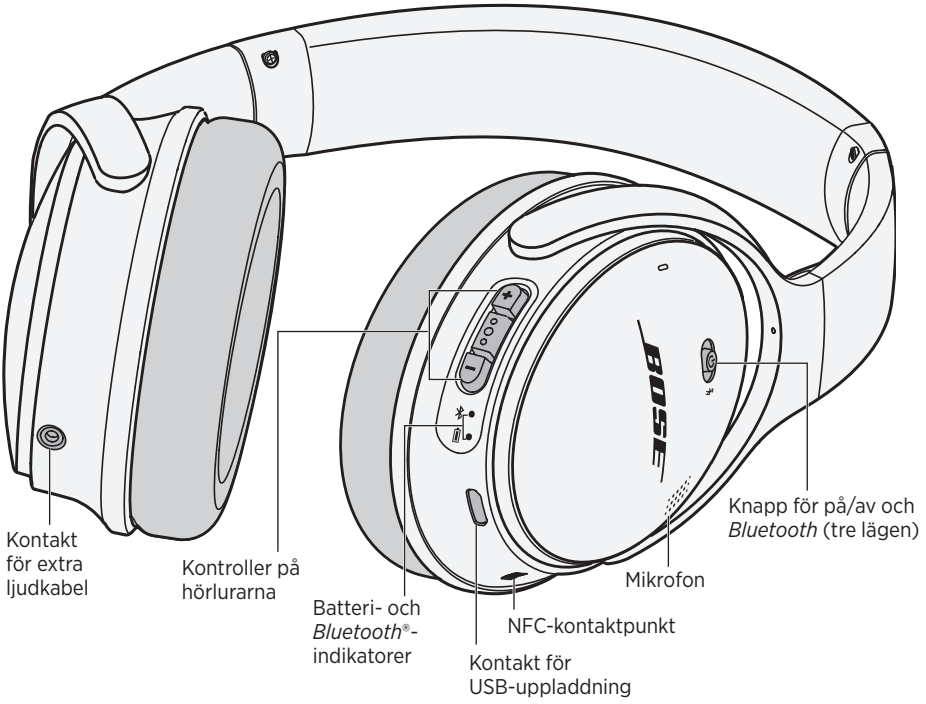
Extra ljudkabel



Flygadapter

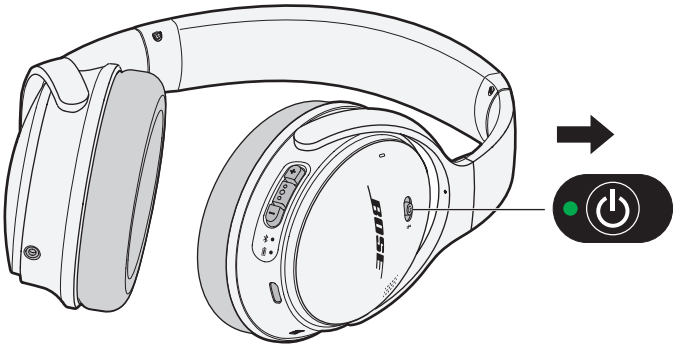
Om någon del av hörlurarna verkar vara skadad ska du inte använda den. Kontakta snarast en auktoriserad Bose-återförsäljare eller ring till Bose kundtjänst. Kontaktuppgifter finns på snabbguiden i kartongen.

Hörlurskomponenter



Sätta på hörlurarna

Skjut ⏻ åt höger.



Använda brusreducering

Brusreducering aktiveras när du sätter på dig hörlurarna.

Obs! Du kan inte använda brusreducering om batteriet i hörlurarna har laddats ur.

APPEN BOSE® CONNECT

Fler användningsmöjligheter för hörlurarna med Bose® Connect-appen.

Funktioner

- Utnyttja hörlurarnas hela potential
- Kostnadsfri app för de flesta Apple- och Android™-system
- Anslut och växla mellan flera *Bluetooth*®-enheter med en enkel sveprörelse
- Se till att du har den senaste programvaran för hörlurarna
- Egna hörlursinställningar såsom instruktioner på ditt språk och viloläge





Ansluta USB-kabeln

1. Anslut den smala änden av USB-kabeln till mikro-USB-kontakten i den högra öronkåpan.
2. Anslut den andra änden till en stickkontaktsansluten USB-laddare eller till en påslagen dator.

   Under uppladdning blinkar batteriindikatorn med gult sken.

   När batteriet är fulladdat blir batteriindikatorn grön. Med fulladdat batteri i hörlurarna kan du använda dem upp till 20 timmar när de är trådlöst anslutna och upp till 40 timmar när de är anslutna med en kabel.



Kontrollera batteriet

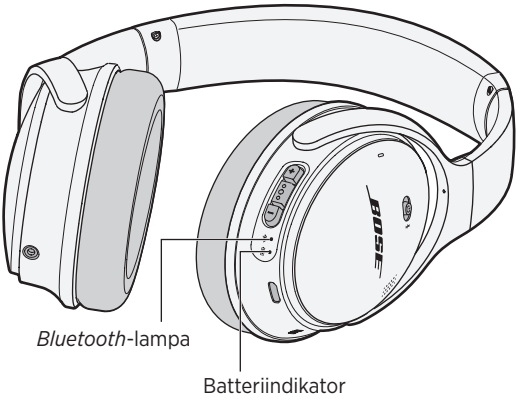
Varje gång som du sätter på hörlurarna hörs ett röstmeddelande som anger batteriets aktuella laddningsnivå. Om du själv vill kontrollera batteriladdningen ska du titta på indikatorn på den högra öronkåpan.

Om batteriindikatorn blinkar med rött sken medan du använder hörlurarna betyder det att batteriet behöver laddas upp. Mer information finns på ”Hörlurarnas statusindikatorer” på sidan 12.

Om du ansluter till en Apple-enhet kommer laddningsnivån för batteriet att visas i det övre högra hörnet på skärmen.

HÖRLURARNAS STATUSINDIKATORER

Batteri- och *Bluetooth*®-indikatorerna finns på den högra öronkåpan.



Bluetooth®-indikator (ᛒ)

Indikator, aktivitet	Systemläge
Blinkar blått	Klar för synkronisering
Blinkar med vitt sken	Ansluter
Fast vitt sken i 10 sekunder, sedan stängs de av	Ansluten

Batteriindikator ( )

Indikator, aktivitet	Systemläge
Lyser med fast grönt sken	Mellan till full laddning
Blinkar gult	Uppladdning
Fast gult sken	Låg laddning
Blinkar med rött sken	Behöver laddas upp
Fast rött sken	Laddningsfel; ej i rätt temperaturintervall

Röstmeddelanden vägleder dig igenom *Bluetooth*®-synkroniseringen och anslutningsprocessen.

Förinstallerade språk

- Engelska
- Spanska
- Franska
- Tyska
- Mandarin
- Japanska
- Koreanska
- Italienska
- Portugisiska
- Svenska
- Nederländska

Ladda ned andra språk

På updates.Bose.com/QC35 finns information om ytterligare språk.

Ändra språk

1. Tryck och håll ned + och — samtidigt tills du hör röstmeddelandet för det första språkalternativet.
2. Tryck på + eller — för att rulla i språklistan.
3. När du hör ditt språk trycker och håller du ned ● ⬤ ●.

Trådlös *Bluetooth*®-teknik

Med den trådlösa *Bluetooth*®-tekniken kan du strömma musik från *Bluetooth*-enheter såsom smarttelefoner, surfplattor, datorer och andra ljudenheter till hörlurarna. Innan du kan strömma musik från en *Bluetooth*-enhet måste du först synkronisera enheten med hörlurarna.

Välja synkroniseringsmetod

Du kan välja att synkronisera *Bluetooth*®-enheten med hjälp av den trådlösa *Bluetooth*-tekniken eller med NFC-kommunikation (Near Field Communication).

Vad är NFC?

NFC är en teknik som används i *Bluetooth*-enheter att etablera en trådlös kommunikation med en annan enhet genom att helt enkelt låta de båda enheterna vidröra varandra. I bruksanvisningen för din enhet finns information om din modell har stöd för NFC-kommunikation.

Gör så här om din *Bluetooth*-enhet inte har stöd för NFC-kommunikation eller och du är osäker:	Följ anvisningarna för *Bluetooth*-synkronisering på sidan 15.
Gör så här om enheten har stöd för *Bluetooth*-synkronisering med NFC-kommunikation:	Följ anvisningarna för NFC-synkronisering på sidan 16.

Obs! Om din enhet har stöd för *Bluetooth*-synkronisering med NFC-kommunikation kan du välja båda metoderna.

Synkronisera *Bluetooth*®-enheten

1. Skjut strömbrytaren/*Bluetooth*®-knappen (⏻) hela vägen till *Bluetooth*-symbolen (ᛒ) och håll kvar tills du hör ”Klar för synkronisering” eller märker att *Bluetooth*-indikatorn börjar blinka med blått sken.

2. Aktivera *Bluetooth*-funktionen på din *Bluetooth*-enhet.

   Tips! *Bluetooth*-menyn hittar du vanligtvis på menyn Inställningar.

3. Välj Bose® QuietComfort®-hörlurarna på enhetslistan.



När synkroniseringen är klar hör du ”Ansluten till <enhetsnamn>” eller *Bluetooth*-indikatorn börjar lysa med fast vitt sken.

NFC-synkronisering av *Bluetooth®*-enheten

1. Sätt på hörlurarna.
2. Lås upp enheten och aktivera *Bluetooth*- och NFC-funktionerna. I bruksanvisningen för din enhet finns mer information om dessa funktioner.
3. Knacka med NFC-enhetens kontaktpunkt på kontaktpunkten för hörlurarna.

   Du kan nu få en fråga om du vill godkänna synkroniseringen.



När synkroniseringen är klar hör du ”Ansluten till <enhetsnamn>” eller *Bluetooth*-indikatorn börjar lysa med fast vitt sken.

Koppla från en *Bluetooth*®-enhet

- Stäng av *Bluetooth*®-funktionen på din enhet.
- Om enheten har stöd för *Bluetooth*-synkronisering med NFC, knackar du med NFC-enhetens kontaktpunkt på motsvarande kontaktpunkt för hörlurarna.

Återansluta en *Bluetooth*®-enhet

- När hörlurarna sätts på kommer de automatiskt att försöka återansluta till de två senast anslutna enheterna. Kontrollera att enheterna befinner sig inom räckvidden och att de är påslagna.
- Om enheten har stöd för *Bluetooth*-synkronisering med NFC, knackar du med NFC-enhetens kontaktpunkt på motsvarande kontaktpunkt för hörlurarna.

Hörlurarna kan lagra upp till åtta synkroniserade *Bluetooth*®-enheter och de kan vara anslutna till två enheter i taget.

Obs! Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.

Växla mellan två anslutna *Bluetooth*®-enheter

1. Pausa ljudet i den första *Bluetooth*-enheten.
2. Spela upp ljudet i den andra *Bluetooth*-enheten.

Identifiera anslutna *Bluetooth*®-enheter

Skjut ⏻ till ᛒ och släpp upp för att höra vilken enhet som för närvarande är ansluten.

Ansluta en *Bluetooth*®-enhet från hörlurarnas synkroniseringslista

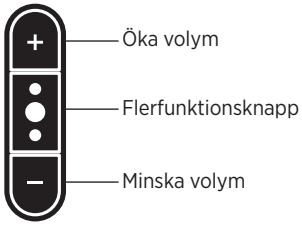
1. Skjut ⏻ till ᛒ och släpp upp för att höra vilken enhet som är ansluten.
2. Skjut inom två sekunder ⏻ till ᛒ och släpp upp igen för att ansluta till nästa enhet i hörlurarnas synkroniseringslista. Upprepa detta tills du hör rätt enhetsnamn.
3. Spela upp ljudet i den anslutna *Bluetooth*-enheten.

Rensa hörlurarnas synkroniseringslista

1. Skjut ⏻ till ᛒ och håll kvar i tio sekunder tills du hör ”*Bluetooth* device list cleared” (*Bluetooth*-listan med enheter är rensad).
2. Ta bort Bose® QuietComfort®-hörlurarna från *Bluetooth*-listan på enheten.

   Alla *Bluetooth*-enheter tas bort och hörlurarna är klara för att synkroniseras med en ny enhet.

Hörlurarnas kontrollera finns på sidan av den högra öronkåpan.



Medieuppspelning och volym

Funktion	Åtgärd
Spela upp/pausa	Tryck på knappen ● ⬤ ●
Hoppa framåt	Tryck snabbt två gånger på ● ⬤ ●.
Snabbt framåt	Tryck snabbt två gånger på ● ⬤ ● och håll kvar den andra tryckningen.
Hoppa bakåt	Tryck snabbt tre gånger på ● ⬤ ●.
Spola tillbaka	Tryck snabbt tre gånger på ● ⬤ ● och håll kvar den tredje tryckningen.
Öka volym	Tryck på knappen +
Minska volym	Tryck på knappen –

Samtalsfunktioner

Funktion	Åtgärd
Besvara ett samtal	Tryck på knappen ● ⬤ ●
Avsluta ett samtal	Tryck på knappen ● ⬤ ●
Avvisa inkommande samtal	Tryck och håll ned ● ⬤ ● i två sekunder.
Besvara ytterligare ett samtal och parkera det aktuella.	Tryck en gång på ● ⬤ ● när du samtalar med någon.
Avvisa ytterligare ett samtal och stanna kvar i det aktuella.	Tryck och håll ned ● ⬤ ● i två sekunder när du samtalar med någon.
Överför samtal från hörlurarna till telefonen	Tryck och håll ned ● ⬤ ● i tre sekunder när du samtalar med någon.
Växla mellan två samtal	Tryck på ● ⬤ ● när du samtalar med två.
Skapa en telefonkonferens	Tryck och håll ned ● ⬤ ● i tre sekunder när du samtalar med två personer.
Aktivera röstkontroll	Tryck och håll ned ● ⬤ ● I enhetens bruksanvisning finns mer information.

Använda medföljande ljudkabel

Använd den medföljande extra ljudkabeln för att ansluta till en trådbunden enhet eller för att anslutna om batteriet i hörluren är helt urladdat.

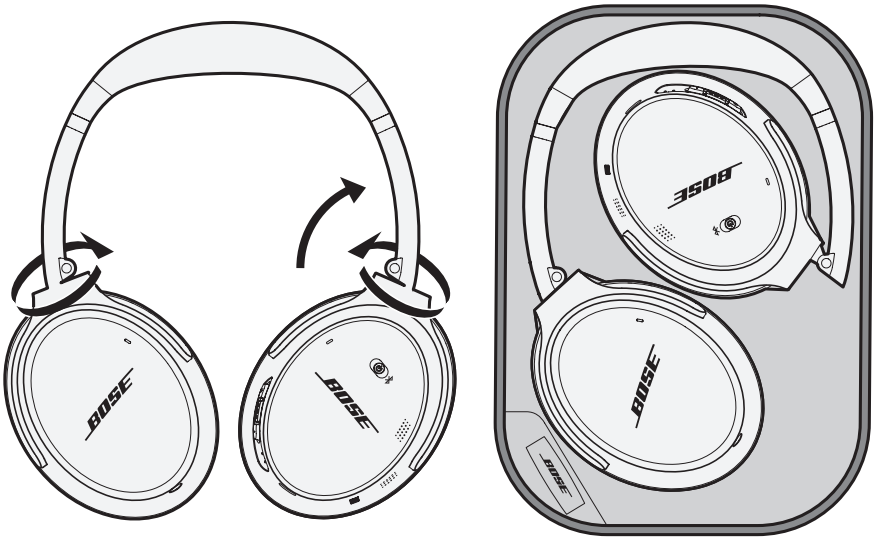
1. Anslut ljudkabeln till kontakten på den vänstra öronkåpan.
2. Anslut ljudkabeln till kontakten på enheten.



Förvara hörlurarna

Vrid öronkåporna för att underlätta förvaring. Placera hörlurarna platt i fodralet så att öronkåporna omsluter de båda mjuka kuddarna.

- Stäng av hörlurarna när du inte använder dem.
- Om du tänker lägga undan hörlurarna för flera månader måste batteriet vara fulladdat.



Rengöra hörlurarna

Hörlurarna behöver inte rengöras regelbundet. Om du måste rengöra dem torkar du av utsidan med en mjuk, torr trasa. Se till att fukt inte kommer in i kåporna eller i ljudingången. Använd inga vätskor eller sprejer.

Utbytesdelar och tillbehör

Tillbehör kan beställas från Bose®-återförsäljaren, på webbplatsen global.Bose.com eller via telefon.

Kontakta Bose genom att besöka: global.Bose.com eller owners.Bose.com/QC35

Begränsad garanti

För de trådlösa Bose® QuietComfort® 35-hörlurar gäller en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien och Nya Zeeland. På webbplatsen www.bose.com.au/warranty och www.bose.co.nz/warranty finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.

Teknisk information

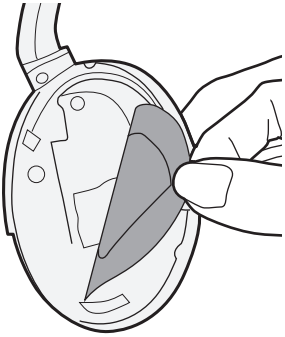
Indata: 5 VDC ⎓ 1 A

Batteriets laddningstid: 2,25 timmar

Plats för serienummer

Serienumret är placerat i den högra öronkåpan under textilduken. Duken täcker och skyddar komponenterna i öronkåpan.

Du ser serienumret om du tar tag högst upp och försiktigt lyfter textilduken. Tryck inte ned eller ta bort något annat i öronkåpan eftersom du då riskerar att skada hörlurarna.



Problem	Åtgärd
Hörlurarna sätts inte på	• Sätt på hörlurarna (se sidan 9). • Ladda batteriet.
Hörlurarna ansluts inte till *Bluetooth*®-enheten	• Dra ur den extra medföljande ljudkabeln. • Dra ur USB-laddningskabeln. • På *Bluetooth*-enheten: – Stäng av *Bluetooth*-funktionen och sätt sedan på den igen. – Ta bort Bose® QuietComfort®-hörlurarna från *Bluetooth*-listan på enheten. Gör om synkroniseringen. • Flytta *Bluetooth*-enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder. • Synkronisera en annan *Bluetooth*-enhet (se sidan 15). • Gå till owners.Bose.com/QC35 för att se instruktionsfilmer. • **Rensa hörlurarnas synkroniseringslista:** Skjut ⏻ till ᛒ och håll kvar i 10 sekunder. Ta bort Bose® QuietComfort®-hörlurarna från *Bluetooth*-listan på enheten. Gör om synkroniseringen.
Hörlurarna synkroniserar inte till NFC-enheter	• Kontrollera att det finns stöd för *Bluetooth*-synkronisering med NFC: • Lås upp enheten och aktivera *Bluetooth*- och NFC-funktionerna. • Knacka med NFC-kontaktpunkten på baksidan av *Bluetooth*-enheten mot NFC-kontaktpunkten på hörlurarna.
Inget ljud	• Sätt på hörlurarna och ladda batteriet. • Öka volymen i hörlurarna, *Bluetooth*-enheten och musikkällan. • Skjut ⏻ till ᛒ och släpp för att höra den anslutna enheten. Kontrollera att du använder en kompatibel enhet. • Flytta *Bluetooth*-enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder. • Prova med en annan musikkälla. • Synkronisera en annan *Bluetooth*-enhet (se sidan 15). • Om två *Bluetooth*-enheter är anslutna, ska du först pausa den andra enheten. • Om två *Bluetooth*-enheter är anslutna, ska du flytta enheterna inom hörlurarnas täckningsområde (10 m).
Dålig ljudkvalitet	• Prova med en annan musikkälla. • Synkronisera en annan *Bluetooth*-enhet • Koppla från den andra mobila enheten • Flytta *Bluetooth*-enheten närmare hörlurarna och längre bort från eventuella störningskällor eller hinder.

FELSÖKNING

Problem	Åtgärd
Inget ljud hörs från en enhet som är ansluten med tillbehörsljudkabeln	• Sätt på enheten och spela upp musiken. • Kontrollera ändarna på den extra medföljande ljudkabeln. • Öka volymen i hörlurarna, *Bluetooth*®-enheten och musikkällan. • Anslut en annan enhet.
Dålig ljudkvalitet hörs från en enhet som är ansluten med ljudkabeln	• Kontrollera ändarna på den extra medföljande ljudkabeln. • Anslut en annan enhet.
Batteriet laddar inte	• Kontrollera ändarna på USB-laddningskabeln. • Om hörlurarna har utsatts för höga eller låga temperaturer, ska du låta dem återfå rumstemperatur och sedan prova med att ladda upp dem igen.

โปรดอ่านและเก็บรักษาคำแนะนำด้านความปลอดภัยและการใช้งานทั้งหมด

คำเตือนและข้อควรระวัง

- **อย่า**ใช้หูฟังที่ระดับเสียงดังมากเป็นระยะเวลานาน
  - เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาการได้ยินบกพร่อง ใช้หูฟังของคุณในระดับเสียงปานกลางและเหมาะสม
  - ลดระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณลงก่อนเสียบหูฟังที่หูของคุณ จากนั้น เพิ่มระดับเสียงทีละนิดจนกระทั่งคุณได้ยินระดับเสียงที่พอเหมาะสำหรับการฟัง
- **อย่า**ใช้หูฟังของคุณในระหว่างการขับขี่เพื่อโทรศัพท์หรือจุดประสงค์อื่น
- **อย่า**ใช้หูฟังโดยเปิดโหมดการตัดเสียงรบกวนในเวลาใดก็ตามที่การไม่สามารถได้ยินเสียงรอบข้างอาจเป็นอันตรายต่อตัวคุณเองหรือผู้อื่น เช่น ขณะขี่จักรยานหรือเดินบนถนนหรือใกล้กับทางจราจร สถานที่ก่อสร้าง หรือทางรถไฟฯลฯ
  - ถอดหูฟังออก หรือใช้หูฟังโดยปิดโหมดการตัดเสียงรบกวน และปรับระดับเสียงของคุณ เพื่อให้แน่ใจว่าคุณสามารถได้ยินเสียงรอบข้างได้ รวมถึงเสียงเตือนหรือสัญญาณเตือนต่างๆ
  - โปรดทราบว่าเสียงที่คุณใช้เป็นเสียงเตือนความจำหรือเสียงเตือนอาจมีเสียงที่แตกต่างไปเมื่อคุณสวมหูฟังอยู่
- **อย่า**ใช้หูฟัง หากมีเสียงรบกวนดังผิดปกติเกิดขึ้น หากเหตุการณ์นี้เกิดขึ้น ปิดหูฟัง และติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose
- ถอดหูฟังออกทันทีหากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป
- **ไม่ใช้**อะแดปเตอร์โทรศัพท์มือถือเพื่อเชื่อมต่อหูฟังเข้ากับช่องเสียบ ณ ที่นั่งบนเครื่องบิน เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บหรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความร้อนจัด
- **อย่า**ใช้หูฟังเป็นหูฟังที่ใช้ในการสื่อสารในการบิน ยกเว้นกรณีฉุกเฉิน
  - จะไม่ได้ยินสัญญาณเสียงเข้าเมื่อใช้แบตเตอรี่ที่ไม่ถูกต้องหรือแบตเตอรี่ที่มีไฟต่ำเกินไป ซึ่งอาจทำให้ไม่ได้รับข้อมูลสื่อสารที่สำคัญขณะขับเครื่องบินได้
  - ระดับความดังของเสียงแวดล้อมที่ดังมาก ซึ่งเป็นปกติของเครื่องยนต์ที่ขับเคลื่อนด้วยใบพัด อาจทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงติดต่อสื่อสารที่ส่งเข้ามา โดยเฉพาะในระหว่างการนำเครื่องขึ้นและลง
  - หูฟังไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้กับสภาวะที่มีเสียงรบกวน ระดับความสูง อุณหภูมิ หรือสภาวะแวดล้อมอื่นทั่วไปบนเครื่องบินที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์ ซึ่งอาจส่งผลรบกวนต่อการติดต่อสื่อสารที่สำคัญได้



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสำลัก ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก โปรดปรึกษาแพทย์ว่าสิ่งนี้อาจส่งผลต่อการใช้งานอุปกรณ์การแพทย์ที่ปลูกถ่ายของคุณหรือไม่

- เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อค อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกฝนหรือความชื้น
- **อย่า**ดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาต
- ใช้กับแหล่งจ่ายไฟที่ได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานที่สอดคล้องตามข้อกำหนดของท้องถิ่น (เช่น UL, CSA, VDE, CCC) เท่านั้น
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์ที่ใส่แบตเตอรี่ถูกความร้อนสูงเกินไป (เช่น จัดเก็บในที่ที่ถูกแสงแดดจัด ไฟ หรืออื่นๆ คล้ายกันนี้)

หมายเหตุ: อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าตรงตามข้อจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิตอล คลาส B ตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC ข้อจำกัดนี้กำหนดขึ้นเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้ก่อให้เกิด ใช้ และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากติดตั้งและใช้งานไม่ตรงตามคำแนะนำ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบใดแบบหนึ่ง หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถพิจารณาได้จากการลองปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้ผู้ใช้ลองแก้ไขการรบกวนดังกล่าว ด้วยวิธีการต่อไปนี้

- เปลี่ยนทิศทางหรือตำแหน่งของเสาอากาศ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์นี้กับเต้ารับไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้สายร่วมกับเครื่องรับสัญญาณ
- ติดต่อขอรับความช่วยเหลือจากตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์

การแก้ไขหรือดัดแปลงอื่นใดที่ไม่ได้รับอนุญาตโดยตรงจาก Bose Corporation อาจทำให้ผู้ใช้ไม่มีสิทธิ์ใช้งานอุปกรณ์นี้อีกต่อไป

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC และมาตรฐาน Industry Canada license-exempt RSS การทำงานของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข 2 ประการ ดังนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนทุกชนิดที่ได้รับ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามข้อจำกัดความเสี่ยงต่ออันตรายจากรังสีของ FCC และ Canada ตามที่ประกาศไว้สำหรับประชาชนทั่วไป ต้องไม่วางอุปกรณ์นี้ร่วมกับหรือทำงานร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งวิทยุอื่นๆ

สอดคล้องตามข้อกำหนด IDA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

กฎระเบียบการจัดการสำหรับอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำ

มาตรา 12

ตาม "กฎระเบียบในการบริหารจัดการสำหรับอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำ" โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก NCC บริษัท กิจการ หรือผู้ใช้ไม่ได้รับอนุญาตให้เปลี่ยนความถี่ ปรับปรุงกำลังการส่งสัญญาณ หรือแก้ไขลักษณะเฉพาะตลอดจนถึงประสิทธิภาพดั้งเดิมของอุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำที่ได้รับอนุมัติ

มาตรา 15

อุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำไม่ควรมีผลต่อความปลอดภัยของเครื่องบิน และรบกวนการสื่อสารตามกฎหมาย หากไม่เป็นเช่นนั้น ผู้ใช้ควรยุติการใช้งานทันทีจนกว่าจะไม่มีสัญญาณรบกวนอีกต่อไป การสื่อสารตามกฎหมายที่กล่าวข้างต้นหมายถึงการสื่อสารทางวิทยุที่ดำเนินการสอดคล้องกับกฎหมายโทรคมนาคม

อุปกรณ์ความถี่วิทยุกำลังต่ำต้องเปราะบางต่อการรบกวนจากการสื่อสารตามกฎหมายหรืออุปกรณ์ที่ปล่อยคลื่นวิทยุ ISM

CE Bose Corporation ขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของข้อกำกับ Directive 1999/5/EC และข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของข้อกำกับ EU ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้อง สามารถอ่านได้จาก: www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **โปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้เหมาะสม ตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น** อย่าเผาแบตเตอรี่

สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมือนเป็นขยะตามบ้านทั่วไป และควรจัดการทิ้งให้กับสถานจัดเก็บขยะที่เหมาะสมเพื่อการนำไปรีไซเคิล การจัดการทิ้งและการรีไซเคิลอย่างเหมาะสมช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สุขภาพของมนุษย์ และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทิ้งและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อเทศบาลในท้องถิ่นของคุณ บริการกำจัดขยะ หรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้

ข้อมูลเกี่ยวกับระเบียบข้อบังคับ

การถอดแบตเตอรี่ลิเธียม-ไอออนชนิดชาร์จซ้ำได้ในผลิตภัณฑ์นี้ควรดำเนินการโดยผู้ชำนาญการเท่านั้น โปรดติดต่อร้านค้าปลีกของ Bose ในท้องถิ่นของคุณ หรือดู http://products.bose.com/static/compliance/index.html สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย

	สารและองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย					
ชื่อชิ้นส่วน	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนตเต็ด ไบเฟนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนตเต็ด ไดฟีนิลอีเธอร์ (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
ชิ้นส่วนโลหะ	X	O	O	O	O	O
ชิ้นส่วนพลาสติก	O	O	O	O	O	O
ลำโพง	X	O	O	O	O	O
สาย	X	O	O	O	O	O

ตารางนี้ได้รับการจัดเตรียมตามระเบียบแก้ไขปรับปรุงของ SJ/T 11364

O: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุทั้งหมดที่เป็นเนื้อเดียวกันสำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดของ GB/T 26572

X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้ที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดของ GB/T 26572

วันที่ผลิต: ตัวเลขหลักที่ 8 ในหมายเลขซีเรียลระบุถึงปีที่ผลิต; หมายเลข “5” หมายถึงปี ค.ศ. 2005 หรือปี ค.ศ. 2015

ผู้นำเข้าของจีน: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

ผู้นำเข้าของ EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

ผู้นำเข้าของไต้หวัน: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

“ผลิตสำหรับ iPod”, “ผลิตสำหรับ iPhone” และ “ผลิตสำหรับ iPad” หมายความว่าอุปกรณ์เสริมอิเล็กทรอนิกส์ได้รับการออกแบบมาเพื่อเชื่อมต่อกับ iPod, iPhone หรือ iPad โดยเฉพาะ และได้รับการรับรองจากผู้พัฒนาว่าตรงตามมาตรฐานประสิทธิภาพของ Apple ทั้งนี้ Apple ไม่มีส่วนรับผิดชอบสำหรับการทำงานของอุปกรณ์นี้ หรือความสอดคล้องของอุปกรณ์ตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ โปรดทราบว่าการใช้อุปกรณ์เสริมนี้กับ iPod, iPhone หรือ iPad อาจมีผลต่อประสิทธิภาพของระบบไร้สาย

iPad, iPhone และ iPod เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ เครื่องหมายการค้า “iPhone” ใช้โดยได้รับสิทธิ์การใช้จาก Aiphone K.K

Apple และโลโก้ Apple เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียนในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ App Store เป็นเครื่องหมายบริการของ Apple Inc.

Android, Google Play และโลโก้ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google Inc.

ข้อความแสดงชื่อและโลโก้ *Bluetooth*® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายเหล่านั้นโดย Bose Corporation อยู่ภายใต้การอนุญาต

เครื่องหมาย N-Mark เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ NFC Forum, Inc. ในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ

© 2016 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

สิ่งที่บรรจุในกล่อง 7

การเริ่มต้นใช้งาน

ส่วนประกอบของหูฟัง 8
การเปิดหูฟัง 9
การใช้การลดสัญญาณรบกวนเท่านั้น 9

แอพพลิเคชั่น Bose® Connect

คุณสมบัติ 10

การชาร์จแบตเตอรี่

การเชื่อมต่อสาย USB 11
การตรวจสอบแบตเตอรี่ 11

ไฟแสดงสถานะหูฟัง

ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth*® ( ) 12
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ 12

เสียงแจ้ง

ภาษาที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า 13
การเปลี่ยนภาษา 13

Bluetooth®

เกี่ยวกับเทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth*® 14
การเลือกวิธีการจับคู่ 14
การจับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth*® ของคุณ 15
การจับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth*® ของคุณด้วย NFC 16
ตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์ *Bluetooth*® 17
การเชื่อมต่ออุปกรณ์ *Bluetooth*® อีกครั้ง 17

การจัดการการเชื่อมต่อจำนวนมาก

การสลับระหว่างอุปกรณ์ *Bluetooth*® ที่จับคู่สองเครื่อง 18
การระบุอุปกรณ์ *Bluetooth*® ที่เชื่อมต่อ 18
การเชื่อมต่ออุปกรณ์ *Bluetooth*® จากรายการจับคู่ของหูฟัง 18
การล้างรายการจับคู่ของหูฟัง 18

สารบัญ

ส่วนควบคุมหูฟัง

ฟังก์ชันการเล่นสื่อและระดับเสียง 19

ฟังก์ชันการโทร..... 20

การเชื่อมต่ออุปกรณ์โดยใช้ช่องเสียบ AUX

การใช้สายสัญญาณเสียงสำรอง 21

การดูแลรักษา

การจัดเก็บหูฟังของคุณ..... 22

การทำความสะอาดหูฟัง..... 22

ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม 23

การรับประกันแบบจำกัด 23

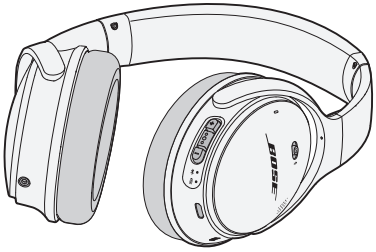
ข้อมูลทางด้านเทคนิค 24

ตำแหน่งหมายเลขซีเรียล 24

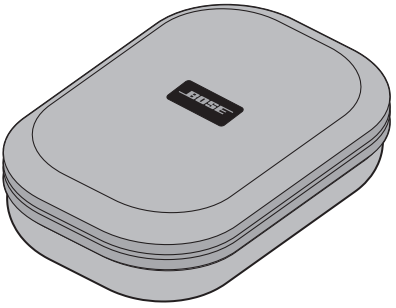
การแก้ปัญหา 25

สิ่งที่บรรจุในกล่อง

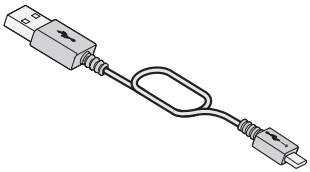
เปิดกล่องบรรจุอย่างระมัดระวังและตรวจดูว่าคุณได้รับอุปกรณ์ต่อไปนี้ครบถ้วน:



หูฟังไร้สาย Bose® QuietComfort® 35



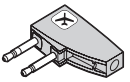
กล่องบรรจุเพื่อพกพา



สายชาร์จ USB



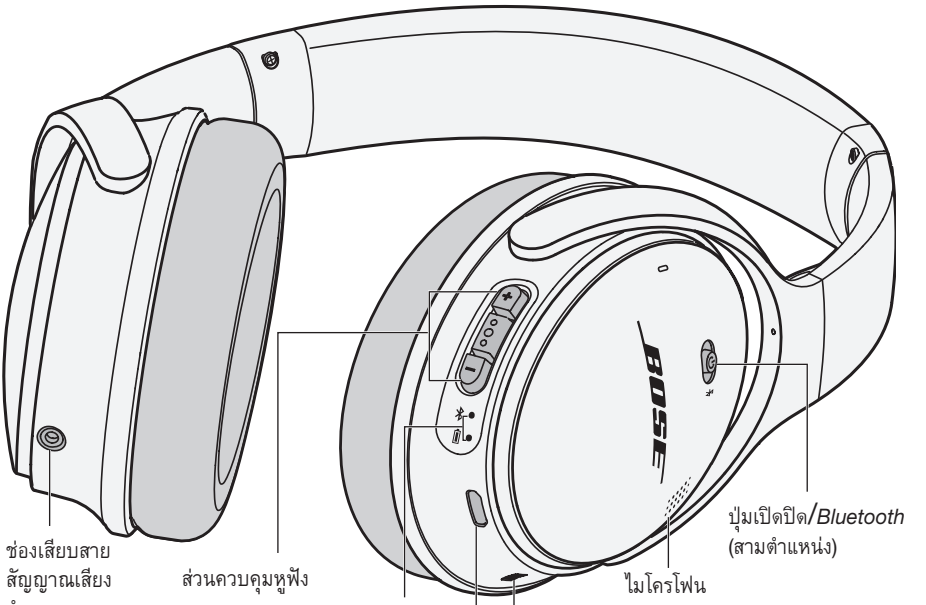
สายสัญญาณเสียงสำรอง



อะแดปเตอร์สำหรับใช้บนเครื่องบิน

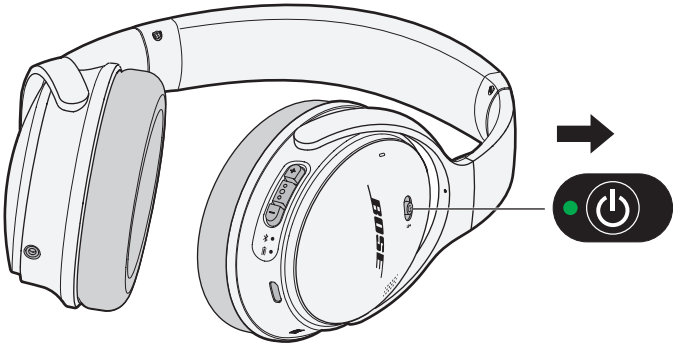
หากส่วนหนึ่งส่วนใดของหูฟังได้รับความเสียหาย อย่าพยายามใช้หูฟัง ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Bose ในทันที หรือโทรติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose สำหรับข้อมูลการติดต่อ โปรดดูคู่มือการเริ่มต้นอย่างรวดเร็วในกล่องบรรจุ

ส่วนประกอบของหูฟัง



การเปิดหูฟัง

เลื่อน ⏻ ไปทางขวา



การใช้การลดสัญญาณรบกวนเท่านั้น

การลดสัญญาณรบกวนถูกเปิดใช้งานเมื่อคุณเปิดหูฟัง

หมายเหตุ: หากแบตเตอรี่ของหูฟังหมด คุณจะไม่สามารถใช้การลดสัญญาณรบกวนได้

แอพพลิเคชั่น BOSE® CONNECT

เพิ่มประสิทธิภาพหูฟังของคุณด้วยแอพพลิเคชั่น Bose® Connect

คุณสมบัติ

- ปลดปล่อยศักยภาพทั้งหมดของหูฟังของคุณ
- แอพพลิเคชั่นฟรีสามารถทำงานร่วมกับระบบส่วนใหญ่ของ Apple และ Android™
- เชื่อมต่อและสลับระหว่างอุปกรณ์ *Bluetooth*® หลายเครื่องอย่างง่ายดายด้วยการลากนิ้วครั้งเดียว
- ทำให้หูฟังของคุณมีข้อมูลล่าสุดตลอดเวลาด้วยซอฟต์แวร์ล่าสุด
- กำหนดค่าการตั้งค่าหูฟังตามต้องการ เช่น ภาษาเสียงแจ้งและโหมด Hibernation

Download on the App Store

GET IT ON Google play

การเชื่อมต่อสาย USB

1. เสียบปลายสายด้านเล็กของสายเคเบิล USB เข้ากับช่องเสียบ micro-USB ที่ส่วนครอบหูด้านขวา
2. เสียบปลายสายอีกด้านหนึ่งเข้ากับอุปกรณ์ชาร์จ USB ที่ผนังหรือคอมพิวเตอร์ที่เปิดเครื่องอยู่

   ขณะที่ชาร์จ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีอำพัน

   เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะสว่างเป็นสีเขียว แบตเตอรี่ที่ชาร์จเต็มจะให้พลังงานหูฟังสูงสุด 20 ชั่วโมงเมื่อเชื่อมต่อแบบไร้สาย และ 40 ชั่วโมงเมื่อเชื่อมต่อแบบใช้สาย



การตรวจสอบแบตเตอรี่

ทุกครั้งที่คุณเปิดหูฟัง จะมีเสียงแจ้งระดับประจุแบตเตอรี่ของหูฟัง หากต้องการตรวจสอบแบตเตอรี่ด้วยสายตา ดูไฟแสดงสถานะบนส่วนครอบหูด้านขวา

ระหว่างใช้งานหูฟัง ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่จะกะพริบเป็นสีแดงเมื่อแบตเตอรี่จำเป็นต้องได้รับการชาร์จ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดู “ไฟแสดงสถานะหูฟัง” ที่หน้า 12

ถ้าคุณเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Apple อุปกรณ์จะแสดงระดับประจุแบตเตอรี่ของหูฟังไว้ที่บริเวณมุมขวาบนของหน้าจอ

ไฟแสดงสถานะหูฟัง

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่และ *Bluetooth*® อยู่ที่ส่วนครอบหูด้านขวา



ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth*® ( )

การทำงานของไฟแสดงสถานะ	สถานะระบบ
สีน้ำเงินกะพริบ	พร้อมจับคู่
สีขาวกะพริบ	กำลังเชื่อมต่อ
สีขาวนิ่ง (10 วินาที) แล้วดับ	เชื่อมต่อแล้ว

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

การทำงานของไฟแสดงสถานะ	สถานะระบบ
สีเขียวสว่างนิ่ง	มีประจุปานกลางถึงเต็ม
สีอำพันกะพริบ	กำลังชาร์จ
สีอำพันสว่างนิ่ง	ประจุใกล้หมด
แดงกะพริบ	ต้องชาร์จ
สีแดงสว่างนิ่ง	การชาร์จเกิดความผิดพลาด; อยู่นอกช่วงอุณหภูมิ

การแจ้งเตือนด้วยเสียงช่วยแนะนำคุณตลอดขั้นตอนการจับคู่ *Bluetooth*® และขั้นตอนการเชื่อมต่อ

ภาษาที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า

- English
- Spanish
- French
- German
- Mandarin
- Japanese
- Korean
- Italian
- Portuguese
- Swedish
- Dutch

การดาวน์โหลดภาษาอื่น

หากต้องการตรวจสอบภาษาเพิ่มเติม โปรดไปที่: updates.Bose.com/QC35

การเปลี่ยนภาษา

1. กด + และ — ค้างไว้พร้อมกันจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงแจ้งตัวเลือกภาษาแรก
2. กด + หรือ — เพื่อเลื่อนดูภาษาต่างๆ
3. เมื่อคุณได้ยินภาษาที่ต้องการ กด ●●● ค้างไว้เพื่อเลือก

เกี่ยวกับเทคโนโลยีไร้สาย ***Bluetooth®***

เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth®* ช่วยให้คุณสามารถสตรีมเพลงจากสมาร์ทโฟน แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์ หรืออุปกรณ์เสียงอื่นๆ ที่เปิดใช้งาน *Bluetooth* มายังหูฟังของคุณ ก่อนที่คุณจะสามารถสตรีมเพลงจากอุปกรณ์ *Bluetooth* คุณต้องจับคู่อุปกรณ์กับหูฟังของคุณ

การเลือกวิธีการจับคู่

คุณสามารถจับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth®* กับหูฟังของคุณโดยใช้เทคโนโลยีไร้สาย *Bluetooth* หรือ Near Field Communication (NFC)

NFC คืออะไร

NFC คือเทคโนโลยีที่ช่วยให้อุปกรณ์ *Bluetooth* สามารถทำการสื่อสารไร้สายระหว่างกันโดยการแตะอุปกรณ์เข้าหากันเท่านั้น โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์เพื่อดูว่ารุ่นของคุณสนับสนุน NFC หรือไม่

หากอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณไม่สนับสนุน NFC หรือหากคุณไม่แน่ใจ:	ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการจับคู่ *Bluetooth* ที่หน้า 15
หากอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการจับคู่ *Bluetooth* ผ่าน NFC:	ปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการจับคู่ NFC ที่หน้า 16

หมายเหตุ: หากอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการจับคู่ *Bluetooth* ผ่าน NFC คุณสามารถใช้วิธีการจับคู่ใดก็ได้

การจับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth®* ของคุณ

1. เลื่อนปุ่มเปิดปิด/*Bluetooth®* (⏻) ไปทางด้านสัญลักษณ์ *Bluetooth®* (ᛒ) และค้างไว้จนกระทั่งคุณได้ยินเสียง “พร้อมจับคู่” หรือคุณมองเห็นไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* กะพริบเป็นสีน้ำเงิน
2. บนอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ เปิดคุณสมบัติ *Bluetooth*

   เคล็ดลับ: เมนู *Bluetooth* จะพบได้ในเมนูการตั้งค่า
3. เลือกหูฟัง Bose® QuietComfort® ของคุณจากรายการอุปกรณ์



หลังจากจับคู่แล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์>แล้ว” หรือคุณจะมองเห็นไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* สว่างนิ่งเป็นสีขาว

การจับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth®* ของคุณกำลัง NFC

1. เปิดหูฟัง
2. ปลดล็อคอุปกรณ์ของคุณและเปิดคุณสมบัติ *Bluetooth* และ NFC โปรดดูคู่มือผู้ใช้อุปกรณ์ของคุณเพื่อศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับคุณสมบัติเหล่านี้
3. แตะจุดสัมผัส NFC บนอุปกรณ์ของคุณกับจุดสัมผัส NFC บนหูฟังของคุณ

   อุปกรณ์อาจแจ้งให้คุณยอมรับการจับคู่



หลังจากจับคู่แล้ว คุณจะได้ยินเสียง “เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์> แล้ว” หรือคุณจะมองเห็นไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* สว่างนิ่งเป็นสีขาว

ตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์ ***Bluetooth®***

- ปิดคุณสมบัติ *Bluetooth®* บนอุปกรณ์ของคุณ
- หากอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการจับคู่ *Bluetooth* ผ่าน NFC แตะจุดสัมผัส NFC บนอุปกรณ์ของคุณ กับจุดสัมผัส NFC บนหูฟังของคุณ

การเชื่อมต่ออุปกรณ์ ***Bluetooth®*** อีกครั้ง

- เมื่อเปิด หูฟังจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เคยทำการเชื่อมต่อบ่อยที่สุด 2 อันดับแรกโดยอัตโนมัติ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์อยู่ในระยะและเปิดเครื่องเอาไว้แล้ว
- หากอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการจับคู่ *Bluetooth* ผ่าน NFC แตะจุดสัมผัส NFC บนอุปกรณ์ของคุณ กับจุดสัมผัส NFC บนหูฟังของคุณ

หูฟังของคุณสามารถจดจำอุปกรณ์ *Bluetooth*® ที่จับคู่ในรายการการจับคู่ของหูฟังได้สูงสุด 8 เครื่อง และสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ 2 เครื่องพร้อมกัน

หมายเหตุ: คุณสามารถเล่นเสียงจากอุปกรณ์หนึ่งเครื่องในแต่ละครั้ง

การสลับระหว่างอุปกรณ์ *Bluetooth*® ที่จับคู่สองเครื่อง

1. ปิดเสียงบนอุปกรณ์ *Bluetooth* เครื่องแรกของคุณชั่วคราว
2. เล่นเสียงบนอุปกรณ์ *Bluetooth* เครื่องที่สองของคุณ

การระบุอุปกรณ์ *Bluetooth*® ที่เชื่อมต่อ

เลื่อน ⏻ ไปที่ ᛒ และปล่อยเพื่อรับฟังว่าอุปกรณ์ใดเชื่อมต่ออยู่ในขณะนั้น

การเชื่อมต่ออุปกรณ์ *Bluetooth*® จากรายการจับคู่ของหูฟัง

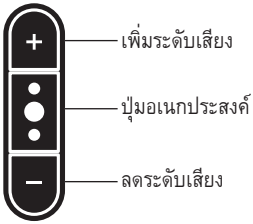
1. เลื่อน ⏻ ไปยัง ᛒ และปล่อยเพื่อรับฟังว่าอุปกรณ์ใดเชื่อมต่ออยู่ในขณะนั้น
2. ภายในสองวินาที เลื่อน ⏻ ไปยัง ᛒ และปล่อยอีกครั้งเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์เครื่องถัดไปในรายการจับคู่ของหูฟัง ทำซ้ำจนกระทั่งคุณได้ยินชื่ออุปกรณ์ที่ถูกต้อง
3. เล่นเสียงบนอุปกรณ์ *Bluetooth* ที่เชื่อมต่อ

การล้างรายการจับคู่ของหูฟัง

1. เลื่อน ⏻ ไปยัง ᛒ และค้างไว้ 10 วินาทีจนกระทั่งคุณได้ยินเสียง “ล้างรายการอุปกรณ์ “*Bluetooth*® แล้ว”
2. ลบหูฟัง Bose® QuietComfort® จากรายการ *Bluetooth* บนอุปกรณ์ของคุณ

   อุปกรณ์ *Bluetooth* ทั้งหมดจะถูกล้างและหูฟังพร้อมสำหรับการจับคู่อุปกรณ์ใหม่

ส่วนควบคุมของหูฟังอยู่ที่ส่วนครอบหูด้านขวา



ฟังก์ชันการเล่นสื่อและระดับเสียง

ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
เล่น/หยุดชั่วคราว	กด ●●●
ข้ามไปข้างหน้า	กด ●●● เร็วๆ สองครั้ง
ไปข้างหน้าอย่างรวดเร็ว	กด ●●● เร็วๆ สองครั้งและกดครั้งที่สองค้างไว้
ข้ามย้อนกลับ	กด ●●● เร็วๆ สามครั้ง
ย้อนกลับ	กด ●●● เร็วๆ สามครั้งและกดครั้งที่สามค้างไว้
เพิ่มระดับเสียง	กด +
ลดระดับเสียง	กด –

ฟังก์ชันการโทร

ฟังก์ชัน	สิ่งที่ต้องทำ
รับสาย	กด ●●●
วางสาย	กด ●●●
ปฏิเสธสายเรียกเข้า	กด ●●● ค้างไว้สองวินาที
รับสายเรียกเข้าสายที่สอง และพักสายที่ใช้อยู่	ในขณะที่ใช้สาย กด ●●● ครั้งเดียว
ปฏิเสธสายเรียกเข้าสายที่สอง และใช้สายปัจจุบันต่อ	ในขณะที่ใช้สาย กด ●●● ค้างไว้สองวินาที
โอนสายจากหูฟังไปยังโทรศัพท์	ในขณะที่ใช้สาย กด ●●● ค้างไว้สามวินาที
สลับระหว่างสองสาย	ขณะมีสองสายใช้งานอยู่ กด ●●● สองครั้ง
สร้างการประชุมทางโทรศัพท์	ขณะมีสองสายใช้งานอยู่ กด ●●● ค้างไว้สามวินาที
เรียกใช้การควบคุมด้วยเสียง	กด ●●● ค้าง โปรดดูคู่มือผู้ใช้สำหรับอุปกรณ์ของคุณสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

การใช้สายสัญญาณเสียงสำรอง

ใช้สายสัญญาณเสียงสำรองที่ให้มาด้วยเชื่อมต่ออุปกรณ์แบบมีสาย หรือหากแบตเตอรี่ของหูฟังหมด

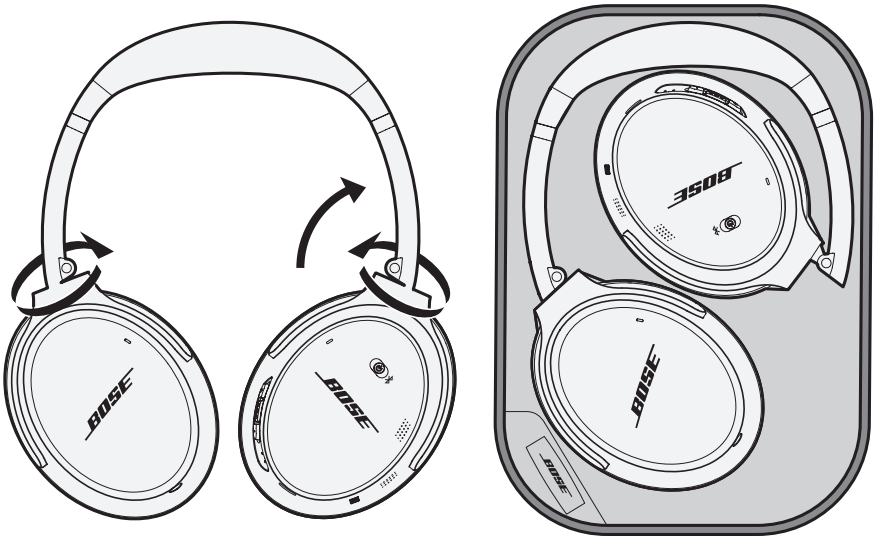
1. เสียบสายสัญญาณเสียงเข้ากับช่องเสียบบนส่วนครอบหูด้านซ้าย
2. เสียบสายสัญญาณเสียงเข้ากับช่องเสียบบนอุปกรณ์ของคุณ



การจัดเก็บหูฟังของคุณ

ส่วนครอบหูสามารถหมุนได้เพื่อการจัดเก็บที่ง่ายและสะดวก วางหูฟังลงในกล่องบรรจุเพื่อพกพา โดยที่ส่วนครอบหูทั้งสองข้างอยู่ในช่องแบ่งที่บุด้วยวัสดุอ่อนนุ่ม

- โปรดแน่ใจว่าปิดหูฟังเมื่อไม่ใช้งาน
- ก่อนจัดเก็บหูฟังไว้หลายๆ เดือน โปรดแน่ใจว่าชาร์จแบตเตอรี่ไว้เต็มแล้ว



การทำความสะอาดหูฟัง

คุณไม่จำเป็นต้องทำความสะอาดหูฟังเป็นประจำ หากจำเป็นต้องทำความสะอาด เพียงใช้ผ้าแห้งและนุ่มเช็ดที่พื้นผิวด้านนอก ระวังอย่าให้ความชื้นเข้าสู่ด้านในของส่วนครอบหูหรือช่องเสียบสัญญาณเสียงเข้า อย่าใช้ของเหลวหรือสเปรย์

ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม

คุณสามารถซื้ออุปกรณ์เสริมจากตัวแทนจำหน่าย Bose® ของคุณที่ global.Bose.com หรือโดยการสั่งซื้อทางโทรศัพท์

หากต้องการติดต่อกับ Bose โดยตรง กรุณาเข้าไปที่: global.Bose.com หรือ owners.Bose.com/QC35

การรับประกันแบบจำกัด

หูฟัง Bose® QuietComfort® 35 wireless around-ear ของคุณได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง โปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็จะไม่มีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

ข้อมูลการรับประกันที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีผลบังคับใช้ในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ดูรายละเอียดการรับประกันในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์จากเว็บไซต์ของเราที่ www.bose.com.au/warranty หรือ www.bose.co.nz/warranty

ข้อมูลทางด้านเทคนิค

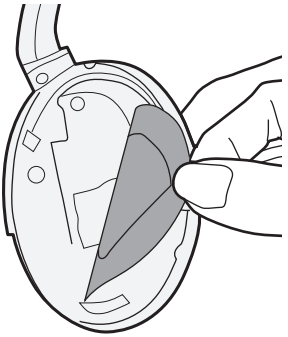
พิกัดกำลังไฟขาเข้า: 5VDC ⎓ 1A

เวลาในการชาร์จแบตเตอรี่: 2.25 ชั่วโมง

ตำแหน่งหมายเลขซีเรียล

หมายเลขซีเรียลอยู่ใต้วัสดุบุ วัสดุบุเป็นวัสดุปิดด้านในเพื่อคลุมและป้องกันส่วนประกอบภายในส่วนครอบหู

หากต้องการดูหมายเลขซีเรียล จับวัสดุบุที่ขอบด้านบนและค่อยๆ ดึงออก ระวังอย่ากดหรือทำให้ส่วนประกอบภายในส่วนครอบหูฟังหลุดออก เนื่องจากอาจทำให้หูฟังเสียหาย



ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
หูฟังไม่เปิด	• เปิดหูฟัง (ดูหน้า 9) • ชาร์จแบตเตอรี่
หูฟังไม่เชื่อมต่อกับอุปกรณ์ *Bluetooth*®	• ตัดการเชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงสำรอง • ตัดการเชื่อมต่อสายชาร์จ USB • บนอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ: - ปิดและเปิดคุณสมบัติ *Bluetooth* - ลบหูฟัง Bose® QuietComfort® ของคุณจากรายการ *Bluetooth* บนอุปกรณ์ของคุณ จับคู่อีกครั้ง • เลื่อนอุปกรณ์ *Bluetooth* เข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง • จับคู่กับอุปกรณ์ *Bluetooth* อื่น (ดูหน้า 15) • เยี่ยมชม owners.Bose.com/QC35 เพื่อดูวิดีโอวิธีการใช้งาน • **ล้างรายการการจับคู่ของหูฟัง:** เลื่อน ⏻ ไปยัง ᛒ และค้างไว้ 10 วินาที ลบหูฟัง Bose® QuietComfort® จากรายการ *Bluetooth* บนอุปกรณ์ของคุณ จับคู่อีกครั้ง
หูฟังไม่จับคู่ด้วย NFC	• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ของคุณสนับสนุนการจับคู่ *Bluetooth* ผ่าน NFC • ปลดล็อคอุปกรณ์ของคุณและเปิดคุณสมบัติ *Bluetooth* และ NFC • แตะจุดสัมผัส NFC ที่ด้านหลังอุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณกับจุดสัมผัส NFC บนหูฟัง
ไม่มีเสียง	• เปิดหูฟังและชาร์จแบตเตอรี่ • เพิ่มระดับเสียงบนหูฟัง อุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ และแหล่งสัญญาณเพลง • เลื่อน ⏻ ไปยัง ᛒ และปล่อยเพื่อฟังอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้อุปกรณ์ที่ถูกต้องอยู่ • เลื่อนอุปกรณ์ *Bluetooth* เข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง • ใช้แหล่งสัญญาณเพลงแหล่งอื่น • จับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth* อื่น (ดูหน้า 15) • หากอุปกรณ์ *Bluetooth* สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ ให้หยุดอุปกรณ์อีกเครื่องไว้ชั่วคราวก่อน • หากอุปกรณ์ *Bluetooth* สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ เลื่อนอุปกรณ์เหล่านั้นให้อยู่ภายในระยะการทำงานของหูฟัง (30 ฟุตหรือ 10 ม.)
คุณภาพเสียงไม่ดี	• ใช้แหล่งสัญญาณเพลงแหล่งอื่น • จับคู่อุปกรณ์ *Bluetooth* เครื่องอื่น • ยกเลิกการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องที่สอง • เลื่อนอุปกรณ์ *Bluetooth* เข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น และให้ไกลจากแหล่งสัญญาณรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง
ไม่ได้ยินเสียงจากอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อด้วยสายสัญญาณเสียงสำรอง	• เปิดอุปกรณ์ของคุณและเล่นเพลง • ยึดปลายสายสัญญาณเสียงสำรอง • เพิ่มระดับเสียงบนหูฟัง อุปกรณ์ *Bluetooth* ของคุณ และแหล่งสัญญาณเพลง • เชื่อมต่ออุปกรณ์เครื่องอื่น

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
คุณภาพเสียงจากอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อด้วยสายสัญญาณเสียงไม่ดี	• ยืดปลายสายสัญญาณเสียงสำรอง • เชื่อมต่ออุปกรณ์เครื่องอื่น
ชาร์จแบตเตอรี่ไม่ได้	• ยืดปลายสายชาร์จ USB • หากหูฟังของคุณอยู่ในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำ ปล่อยให้หูฟังกลับสู่อุณหภูมิห้องและลองชาร์จอีกครั้ง

모든 안전 및 사용 지침을 읽고 보관하십시오.

경고/주의

- 오랫동안 큰 볼륨으로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
  - 청력 손상을 피하려면 편안한 중간 볼륨으로 헤드폰을 사용하십시오.
  - 헤드폰을 귀에 착용하기 전에 장치에서 볼륨을 줄인 후 편안한 청취 수준으로 서서히 볼륨을 올리십시오.
- 운전 중 통화나 기타 다른 목적으로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 예를 들어 자전거를 타거나 교통, 건설 현장 또는 철로 근처에서 걷는 동안에는 주변의 소리를 듣지 못하면 본인 또는 타인에게 위험을 초래할 수 있으므로, 이럴 경우 노이즈 캔슬링 기능을 켠 상태로 헤드폰을 사용하지 마십시오.
  - 헤드폰을 벗거나 노이즈 캔슬링을 끈 상태로 헤드폰을 사용하고, 경보와 경고 신호를 포함한 주변 소리를 들을 수 있을 정도로 볼륨을 조정하십시오.
  - 헤드폰 사용 중에는 주의해야 할 신호음 또는 경고음이 이상한 소리로 들릴 수 있음에 유의해야 합니다.
- 헤드폰에서 큰 이상한 소음이 들릴 경우 사용하지 마십시오. 그럴 경우 헤드폰을 끄고 Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.
- 따뜻하게 느껴지거나 오디오가 손실될 경우 헤드폰을 즉시 분리하십시오.
- 과열로 인해 인적 상해 또는 재산상의 손상이 발생할 수 있으니, 휴대폰 어댑터를 헤드폰과 항공기 좌석 잭에 연결하여 사용하지 마십시오.
- 긴급 상황을 제외하고 헤드폰을 항공 통신 헤드셋으로 사용하지 마십시오.
  - 배터리가 방전 또는 잘못 설치될 경우 소리가 나지 않습니다. 따라서 운항 중 통신 두절의 가능성이 있습니다.
  - 많은 프로펠러 구동형 항공기에 공통적인 매우 큰 주변 노이즈는 특히 이륙 및 정상 속도에 이르기까지 사이에 오디오 수신 능력을 크게 저해할 수 있습니다.
  - 헤드폰은 비영리 항공기에 공통적인 노이즈 상태, 고도, 온도 또는 기타 환경 조건에 맞게 설계되지 않아 중요 통신에 장애 요소로 작용할 수 있습니다.



질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 미만의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.



이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자의 몸에 이식한 의료 기기에 줄 수 있는 영향에 관해서는 의사에게 문의하십시오.

- 화재나 감전의 위험을 줄이려면 본 제품이 비나 물에 젖지 않게 하십시오.
- 이 제품에 허가 없이 변경을 가하지 마십시오.
- 이 제품에는 지역 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 전원 공급 장치만 사용하십시오(예: UL, CSA, VDE, CCC).
- 배터리가 들어 있는 제품을 고온(예: 직사광선, 열원 근처)에 노출하지 마십시오.

참고: 이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부 및 산업 캐나다 라이센스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장치는 일반 대중을 위해 규정된 FCC 및 산업 캐나다 방사 물질 노출 제한을 준수합니다. 다른 안테나 또는 송신기를 함께 설치하거나 작동해서는 안 됩니다.

IDA 요구 사항을 만족합니다.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

저출력 RF 장치의 관리 규정

조항 XII

"저출력 RF 장치의 관리 규정"에 따라 NCC의 허락 없이 어떤 회사, 기업 또는 사용자도 저출력 RF 장치에서 주파수 변경, 전송 출력 향상 또는 원래 특성과 성능을 변경해서는 안 됩니다.

조항 XIV

저출력 RF 장치는 항공기 보안에 영향을 주고 법적 통신을 방해해서는 안 됩니다. 그런 경우가 발견될 경우 사용자는 방해가 발생하지 않을 때까지 즉시 작동을 멈추어야 합니다. 언급한 법적 통신은 전자 통신법을 준수하여 발생하는 무선 통신을 말합니다.

저출력 RF 장치는 법적 통신 또는 ISM 전파 방사 장치의 방해 전파를 수용해야 합니다.

CE Bose Corporation은 이 제품이 지침서 1999/5/EC 및 기타 모든 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다. 표준 부합 신고서 전문은 다음을 참조하십시오. www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **사용한 배터리는 현지 규정에 따라 적절히 폐기하십시오**. 배터리를 소각하지 마십시오.

이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

규정 정보

이 제품의 충전형 리튬 이온 배터리 제거는 유자격 전문가만 수행할 수 있습니다. 자세한 내용은 인근 Bose 판매업체에 문의하거나 http://products.bose.com/static/compliance/index.html에서 확인하십시오.

유해 물질의 명칭 및 농도						
	유해 물질					
부품 번호	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	O	O	O	O	O
금속 부품	X	O	O	O	O	O
플라스틱 부품	O	O	O	O	O	O
스피커	X	O	O	O	O	O
케이블	X	O	O	O	O	O
본 테이블은 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.						

제조일: 일련 번호의 여덟 번째 자리는 제조 년도를 나타냅니다. 즉 "5"는 2005년 또는 2015년입니다.

중국 수입업체: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU 수입업체: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

대만 수입업체: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"Made for iPod," "Made for iPhone" 및 "Made for iPad"는 iPod, iPhone 또는 iPad를 각기 연결하기 위해 특수 제작된 전자 액세서리를 말하며 Apple 성능 표준을 만족하기 위해 개발업체에서 인증한 제품입니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다. 이 액세서리를 iPod, iPhone 또는 iPad에 사용하면 무선 성능에 영향을 줄 수 있음에 유의하십시오.

iPad, iPhone 및 iPod는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. 상표 "iPhone"은 Aiphone K.K.의 사용권 계약에 따라 사용됩니다.

Apple 및 Apple 로고는 미국과 기타 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. App Store는 Apple Inc.의 서비스 표시입니다.

Android, Google Play 및 Google Play 로고는 Google Inc.의 상표입니다.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

N-Mark는 미국 및 기타 국가에서 NFC Forum, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

©2016 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 재생, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

시작하기

제품 개봉 7
헤드폰 구성 요소 8
헤드폰 전원 켜기 9
    소음 감소만 사용 9

Bose® 연결 앱

기능 10

배터리 충전

USB 케이블 연결 11
배터리 점검 11

헤드폰 상태 표시등

Bluetooth® 표시등 ( ) 12
배터리 표시등 ( ) 12

음성 안내

사전 설치된 언어 13
언어 변경 13

Bluetooth®

Bluetooth® 무선 기술에 관하여 14
    쌍 결합 방법 선택 14
Bluetooth® 장치 쌍 결합 15
Bluetooth® 장치를 NFC와 쌍 결합 16
Bluetooth® 장치 분리 17
Bluetooth® 장치 재연결 17

여러 연결 관리

연결된 *Bluetooth*® 장치 2대 사이 전환 18
연결된 *Bluetooth*® 장치 식별 18
헤드폰 쌍 결합 목록에서 *Bluetooth*® 장치 연결 18
헤드폰 쌍 결합 목록 소거 18

헤드폰 콘트롤

미디어 재생 및 볼륨 기능 19

통화 기능 20

AUX 커넥터에 장치 연결

백업 오디오 케이블 사용 21

관리 및 유지보수

헤드폰 보관 22

헤드폰 청소 22

교체용 부품 및 액세서리 23

제한 보증 23

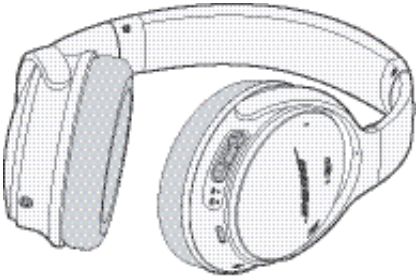
기술 정보 24

일련 번호 위치 24

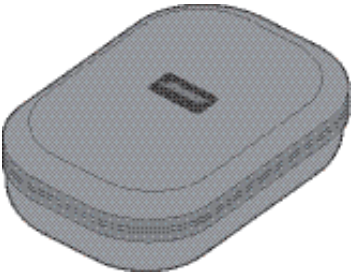
문제 해결 25

제품 개봉

조심스럽게 포장을 풀고 다음 부품이 있는지 확인합니다.



Bose® QuietComfort® 35 무선 헤드폰



휴대용 케이스



USB 충전 케이블



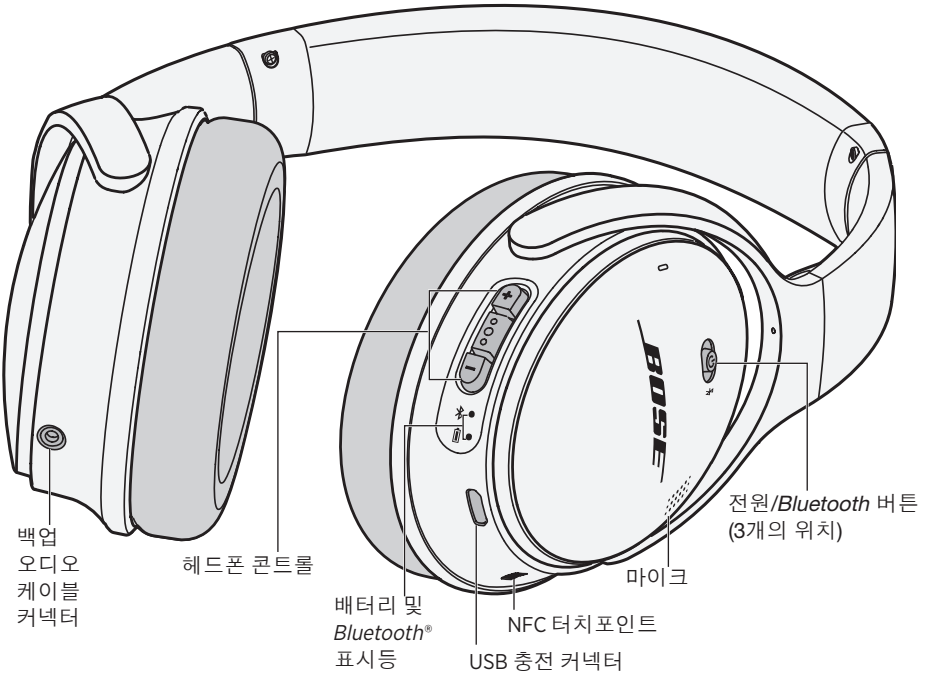
백업 오디오 케이블



기내 어댑터

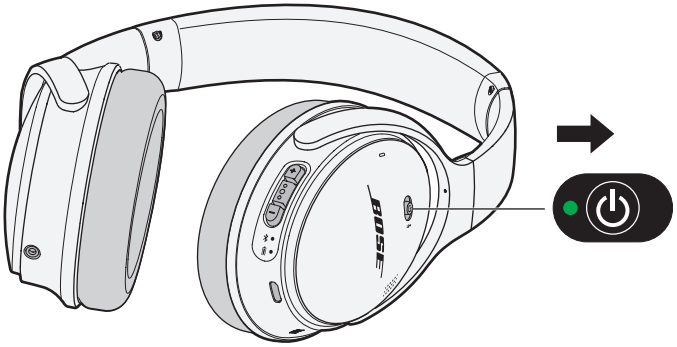
헤드폰의 부품이 하나라도 손상된 경우 사용하지 마십시오. 즉시 공인 Bose 판매업체에 문의하거나 Bose 고객 서비스 센터에 전화하십시오. 연락처 정보는 포장 상자에 포함되어 있는 빠른 시작 안내서를 참조하십시오.

헤드폰 구성 요소


백업
오디오
케이블
커넥터
헤드폰 콘트롤
배터리 및
Bluetooth®
표시등
USB 충전 커넥터
NFC 터치포인트
마이크
전원/*Bluetooth* 버튼
(3개의 위치)

헤드폰 전원 켜기

⏻을 오른쪽으로 밉니다.



소음 감소만 사용

헤드폰 전원을 켤 때 소음 감소가 활성화됩니다.

참고: 헤드폰 전원이 소진되면 소음 감소를 사용할 수 없습니다.

BOSE® 연결 앱

Bose® 연결 앱을 사용하여 헤드폰 기능을 활용하십시오.

기능

- 헤드폰의 모든 기능 활용
- 대부분의 Apple 및 Android™ 시스템과 호환되는 무료 앱
- 스와이프 한번으로 여러 *Bluetooth*® 장치 연결 및 전환
- 최신 소프트웨어로 헤드폰을 최신으로 유지
- 음성 안내 언어 및 수면 모드와 같은 헤드폰 설정을 사용자 지정



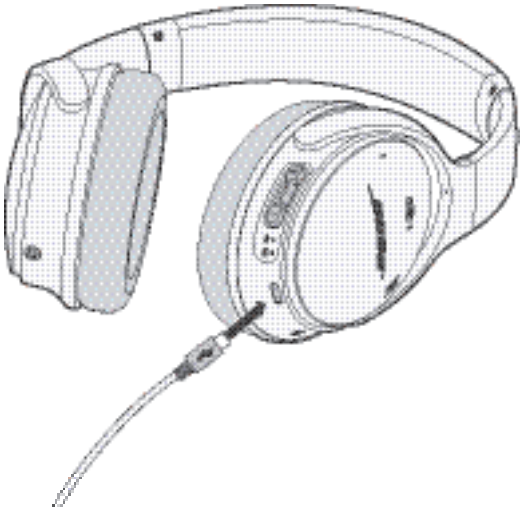


USB 케이블 연결

1. USB 케이블의 작은 쪽을 오른쪽 이어컵의 micro-USB 커넥터에 꽂습니다.
2. 반대쪽을 USB 충전기 또는 전원이 켜진 컴퓨터에 꽂습니다.

   충전하는 동안에는 배터리 표시등이 주황색을 깜박입니다.

   배터리가 완전 충전되면 표시등에 녹색 불이 들어옵니다. 완전 충전하면 헤드폰은 무선 연결 시 최대 20시간, 유선 연결 시 40시간 사용할 수 있습니다.



배터리 점검

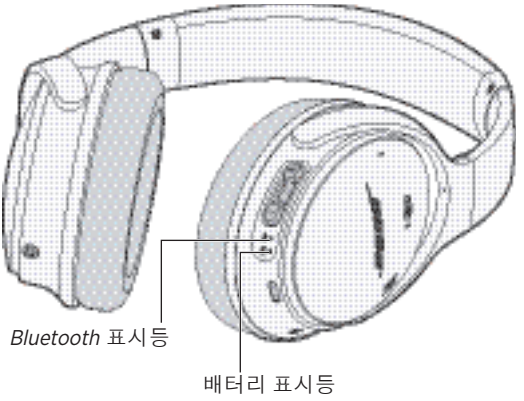
헤드폰 전원을 켤 때마다 헤드폰 배터리 충전 수준을 알리는 음성 안내가 들립니다. 배터리 충전 상태를 가시적으로 확인할 수 있도록 표시등이 오른쪽 이어컵에 위치합니다.

헤드폰 사용 중 배터리 충전이 필요하면 배터리 표시등이 적색을 깜박입니다. 자세한 내용은 12페이지의 “헤드폰 상태 표시등”을 참조하십시오.

Apple 장치에 연결된 경우 장치의 화면 오른쪽 상단 모서리에 헤드폰 배터리 충전 수준이 표시됩니다.

헤드폰 상태 표시등

배터리 및 *Bluetooth*® 표시등은 오른쪽 이어컵에 위치해 있습니다.



Bluetooth® 표시등 ( )

표시등 동작	시스템 상태
청색이 깜박이는 경우	쌍 결합 준비됨
백색이 깜박이는 경우	연결 중
백색이 켜진(10초간) 후 전원이 꺼질 경우	연결됨

배터리 표시등 ( )

표시등 동작	시스템 상태
켜진 녹색	중간~완전 충전
주황색이 깜박이는 경우	충전
주황색이 켜져 있는 경우	낮은 충전
적색등이 깜박이는 경우	충전 필요함
켜진 적색	충전 오류, 온도 범위 초과

음성 안내가 *Bluetooth*® 쌍 결합 및 연결 프로세스를 안내합니다.

사전 설치된 언어

- 영어
- 스페인어
- 프랑스어
- 독일어
- 표준 중국어
- 일본어
- 한국어
- 이태리어
- 포르투갈어
- 스웨덴어
- 네덜란드어

다른 언어를 다운로드하려면

추가 언어가 있는지 확인하려면 방문하십시오. updates.Bose.com/QC35

언어 변경

1. 첫 언어 옵션에 대한 음성 안내가 들릴 때까지 + 와 −를 동시에 길게 누릅니다.
2. + 또는 −를 눌러 언어를 탐색합니다.
3. 언어가 들리면 ●●●을 길게 눌러 선택합니다.

Bluetooth® 무선 기술에 관하여

Bluetooth® 무선 기술을 사용하여 *Bluetooth* 스마트폰, 태블릿, 컴퓨터 또는 기타 오디오 장치에서 헤드폰으로 음악을 스트리밍할 수 있습니다. *Bluetooth* 장치에서 음악을 스트리밍하려면 장치를 헤드폰과 쌍 결합해야 합니다.

쌍 결합 방법 선택

Bluetooth 무선 기술 또는 NFC(근거리 통신)를 사용하여 *Bluetooth*® 장치를 헤드폰과 쌍 결합할 수 있습니다.

NFC란?

NFC는 간단히 두 장치를 서로 가까이 댐으로써 서로 무선 통신을 수립하도록 *Bluetooth* 장치를 사용하는 기술입니다. 해당 모델이 NFC를 지원하는지 확인하려면 장치 사용자 안내서를 참조하십시오.

***Bluetooth* 장치가 NFC를 지원하지 않거나 확신할 수 없을 경우:**	15페이지에서 *Bluetooth* 쌍 결합에 대한 지침을 따르십시오.
장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 쌍 결합을 지원할 경우:	16페이지에서 NFC에 대한 지침을 따르십시오.

참고: 장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 쌍 결합을 지원할 경우 두 쌍 결합 방법 모두 사용할 수 있습니다.

Bluetooth® 장치 쌍 결합

1. 전원/*Bluetooth*® 버튼 ( )을 *Bluetooth*® 기호 ( ) 쪽으로 밀고 “Ready to pair(쌍 결합 준비가 되었습니다)"가 들리거나 *Bluetooth* 표시등이 청색을 깜박일 때까지 유지하십시오.

2. *Bluetooth* 장치에서 *Bluetooth* 기능을 켭니다.

   정보: *Bluetooth* 메뉴는 대개 설정 메뉴에서 찾을 수 있습니다.

3. 장치 목록에서 Bose® QuietComfort® 헤드폰을 선택합니다.

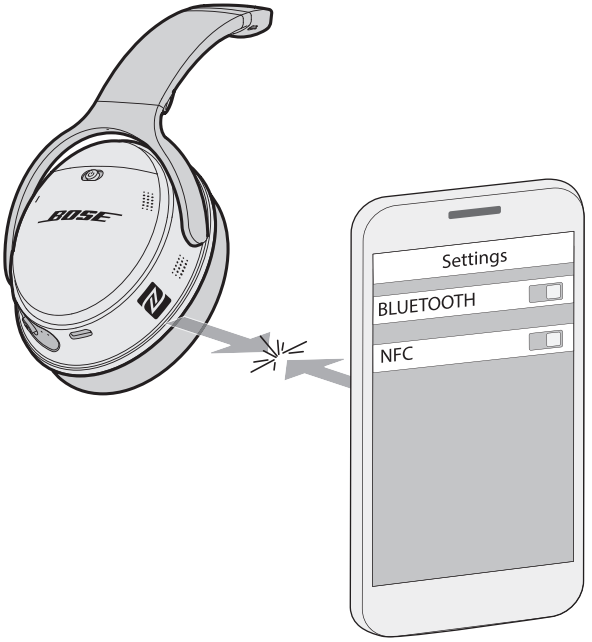


   쌍 결합되면 “Connected to <device name>(<장치 이름>에 연결되었습니다)”가 들리거나 *Bluetooth* 표시등에 백색이 켜집니다.

Bluetooth® 장치를 NFC와 쌍 결합

1. 헤드폰 전원을 켭니다.
2. 장치의 잠금을 풀고 *Bluetooth* 및 NFC 기능을 켭니다. 장치의 사용자 안내서를 참조하여 이러한 기능에 대해 알아보십시오.
3. 장치의 NFC 터치포인트를 헤드폰의 NFC 터치포인트에 탭합니다.

   장치에서 쌍 결합을 수락할 것을 지시할 수 있습니다.



쌍 결합되면 “Connected to <device name>(<장치 이름>에 연결되었습니다)”가 들리거나 *Bluetooth* 표시등에 백색이 켜집니다.

Bluetooth® 장치 분리

- 장치의 *Bluetooth*® 기능을 끕니다.
- 장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 쌍 결합을 지원할 경우 장치의 NFC 터치포인트를 헤드폰의 NFC 터치포인트에 탭합니다.

Bluetooth® 장치 재연결

- 전원을 켜면 헤드폰은 가장 최근에 연결되었던 장치 2대에 재연결을 시도합니다. 장치가 범위 안에 있고 켜져 있는지 확인하십시오.
- 장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 쌍 결합을 지원할 경우 장치의 NFC 터치포인트를 헤드폰의 NFC 터치포인트에 탭합니다.

헤드폰은 쌍 결합 목록에 있는 쌍 결합된 *Bluetooth*® 장치 최대 8대를 기억할 수 있으며 한 번에 두 장치에 활성 연결할 수 있습니다.

참고: 하지만 한번에 장치 한 대에서만 음악을 재생할 수 있습니다.

연결된 *Bluetooth*® 장치 2대 사이 전환

1. 첫째 *Bluetooth* 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 둘째 *Bluetooth* 장치에서 오디오를 실행합니다.

연결된 *Bluetooth*® 장치 식별

⏻을 ᛒ로 밀었다 놓으면 현재 연결된 장치 이름이 들립니다.

헤드폰 쌍 결합 목록에서 *Bluetooth*® 장치 연결

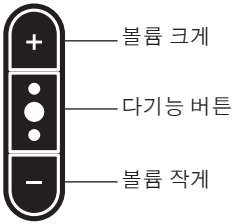
1. ⏻을 ᛒ로 밀었다 놓으면 연결된 장치 이름이 들립니다.
2. 2초 내에 ⏻을 ᛒ로 다시 밀었다 놓으면 헤드폰 쌍 결합 목록의 다음 장치에 연결됩니다. 올바른 장치 이름이 들릴 때까지 반복합니다.
3. 연결된 *Bluetooth* 장치에서 오디오를 실행합니다.

헤드폰 쌍 결합 목록 소거

1. "*Bluetooth*® device list cleared(*Bluetooth*® 장치 목록이 소거되었습니다)."가 들릴 때까지 ⏻을 ᛒ로 10초간 길게 밉니다.
2. 장치의 *Bluetooth* 목록에서 Bose® QuietComfort® 헤드폰을 제거합니다.

   모든 *Bluetooth* 장치가 소거되고 헤드폰이 새 장치에 쌍 결합할 준비가 됩니다.

헤드폰 콘트롤은 오른쪽 이어컵의 측면에 위치해 있습니다.



미디어 재생 및 볼륨 기능

기능	해결 방법
재생/일시 중지	●●●을 누릅니다.
앞으로 건너뛰기	●●●을 빨리 두 번 누릅니다.
빨리 감기	●●●을 빨리 두 번 누르되 두 번째는 길게 누릅니다.
뒤로 건너뛰기	●●●을 빨리 세 번 누릅니다.
되감기	●●●을 빨리 세 번 누르되 세 번째는 길게 누릅니다.
볼륨 크게	+을 누릅니다.
볼륨 작게	–을 누릅니다.

한국어 - 19

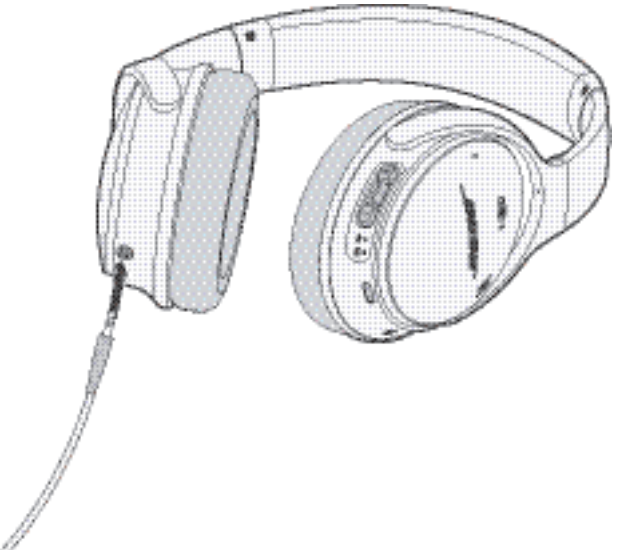
통화 기능

기능	해결 방법
전화 수신	●⬤●을 누릅니다.
통화 종료	●⬤●을 누릅니다.
걸려오는 전화 거부	●⬤●을 2초간 길게 누릅니다.
두 번째로 걸려온 전화 수신 및 현재 통화 대기	통화 중에 ●⬤●을 한 번 누릅니다.
두 번째 걸려온 통화 거부 및 현재 통화 계속	통화 중에 ●⬤●을 2초간 길게 누릅니다.
헤드폰에서 전화기로 통화 전환	통화 중에 ●⬤●을 3초간 길게 누릅니다.
두 통화 사이 전환	두 통화가 활성인 상태에서 ●⬤●을 두 번 누릅니다.
회의 통화 만들기	두 통화가 활성인 상태에서 ●⬤●을 3초간 길게 누릅니다.
음성 제어 활성화	●⬤●을 길게 누릅니다. 장치에 대한 자세한 내용은 사용자 안내서를 참조하십시오.

백업 오디오 케이블 사용

제공된 백업 오디오 케이블은 유선 장치를 연결하는 데 또는 헤드폰 배터리가 소모되었을 때 사용합니다.

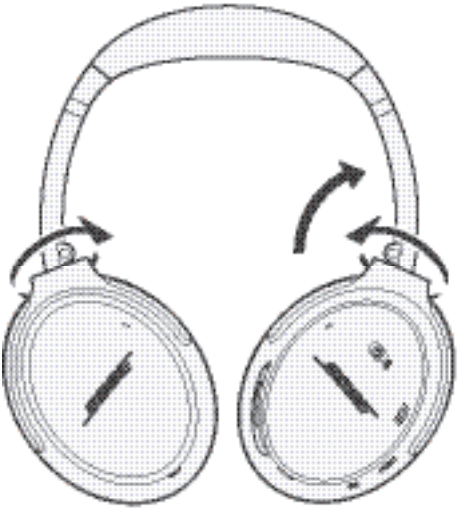
1. 오디오 케이블을 왼쪽 이어컵의 커넥터에 꽂습니다.
2. 오디오 케이블을 장치의 커넥터에 꽂습니다.

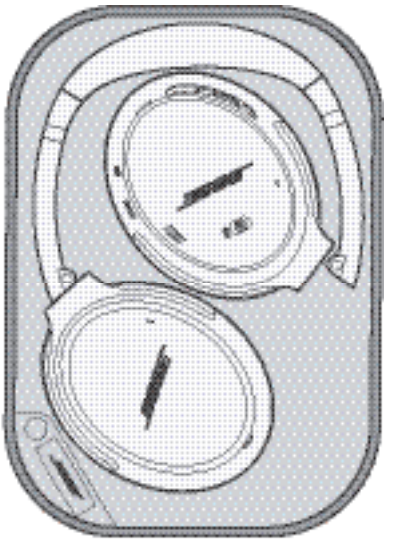


헤드폰 보관

이어컵은 회전시켜 쉽고 간편하게 보관할 수 있습니다. 이어컵이 두 분할기를 감싸도록 헤드폰을 편평하게 케이스에 넣습니다.

- 헤드폰을 사용하지 않을 때는 반드시 꺼두십시오.
- 몇 달 이상 헤드폰을 보관할 때는 배터리를 반드시 완전히 충전해 놓으십시오.





헤드폰 청소

헤드폰은 주기적으로 청소할 필요가 없습니다. 청소가 필요할 때는 마른 부드러운 헝겊을 사용하여 헤드폰 표면을 닦아주면 됩니다. 이어컵 또는 오디오 입력 커넥터에 습기가 들어가지 않도록 하십시오. 액체나 스프레이는 사용하지 마십시오.

교체용 부품 및 액세서리

Bose® 판매업체, global.Bose.com 또는 전화 주문을 통해 액세서리를 구입할 수 있습니다.

Bose에 직접 문의하려면 방문하십시오. global.Bose.com 또는 owners.Bose.com/QC35

제한 보증

Bose® QuietComfort® 35 무선 어라운드-이어 헤드폰은 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하시지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

이 제품에 제공된 보증 정보는 오스트레일리아와 뉴질랜드에는 적용되지 않습니다. 오스트레일리아와 뉴질랜드 보증에 대한 자세한 정보는 웹사이트 www.bose.com.au/warranty 또는 www.bose.co.nz/warranty를 참조하십시오.

기술 정보

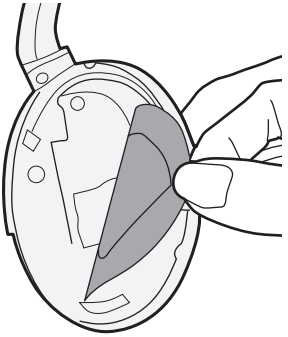
입력 정격: 5VDC ⎓ 1A

배터리 충전 시간: 2.25시간

일련 번호 위치

일련 번호는 오른쪽 면포 밑에 있습니다. 면포는 이어컵 내부의 구성 요소를 덮어 보호하는 안쪽의 망입니다.

일련 번호를 보려면 면포의 상단 가장자리를 잡고 부드럽게 벗깁니다. 헤드폰을 손상시킬 수 있으므로 다른 구성 요소를 누르거나 제거하지 않도록 주의하십시오.



문제	해결 방법
헤드폰 전원이 켜지지 않을 경우	• 헤드폰 전원을 켭니다(9페이지 참조). • 배터리를 충전합니다.
헤드폰이 *Bluetooth*® 장치와 연결되지 않을 경우	• 백업 오디오 케이블을 분리합니다. • USB 충전 케이블을 분리합니다. • *Bluetooth* 장치에서: - *Bluetooth* 기능을 껐다가 다시 켭니다. - 장치의 *Bluetooth* 목록에서 Bose® QuietComfort® 헤드폰을 제거합니다. 다시 쌍 결합합니다. • *Bluetooth* 장치를 헤드폰 가까이, 다른 간섭 또는 장애물에서는 멀리 떨어뜨립니다. • 다른 *Bluetooth* 장치를 쌍 결합합니다(15페이지 참조). • 방법 비디오를 보려면 owners.Bose.com/QC35를 방문하십시오. • **헤드폰 쌍 결합 목록 소거:** ⏻을 ᛒ로 밀고 10초간 유지합니다. 장치의 *Bluetooth* 목록에서 Bose® QuietComfort® 헤드폰을 제거합니다. 다시 쌍 결합합니다.
헤드폰이 NFC와 쌍 결합되지 않을 경우	• 장치가 NFC를 사용한 *Bluetooth* 쌍 결합을 지원하는지 확인합니다. • 장치의 잠금을 풀고 *Bluetooth* 및 NFC 기능을 켭니다. • *Bluetooth* 장치 뒷면의 NFC 터치포인트를 헤드폰의 NFC 터치포인트에 탭합니다.
소리가 나지 않을 경우	• 헤드폰 전원을 켜고 배터리를 충전합니다. • 헤드폰, *Bluetooth* 장치 및 음악 소스의 볼륨을 올립니다. • ⏻을 ᛒ로 밀었다 놓으면 연결된 장치의 이름이 들립니다. 올바른 장치를 사용하고 있는지 확인하십시오. • *Bluetooth* 장치를 헤드폰 가까이, 다른 간섭 또는 장애물에서는 멀리 떨어뜨립니다. • 다른 음악 소스를 사용합니다. • 다른 *Bluetooth* 장치를 쌍 결합합니다(15페이지 참조). • *Bluetooth* 장치 2대가 연결된 경우 다른 장치를 먼저 일시 중지합니다. • 2대의 *Bluetooth* 장치가 연결된 경우 장치들을 헤드폰 범위 내로 옮깁니다(10m).

문제	해결 방법
음질이 불량한 경우	• 다른 음악 소스를 사용합니다. • 다른 *Bluetooth* 장치를 쌍 결합합니다. • 두 번째 장치를 분리합니다. • *Bluetooth* 장치를 헤드폰 가까이, 다른 간섭 또는 장애물에서는 멀리 떨어뜨립니다.
백업 오디오 케이블로 연결된 장치에서 오디오가 나오지 않을 경우	• 장치 전원을 켜고 음악을 재생합니다. • 백업 오디오 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다. • 헤드폰, *Bluetooth*® 장치 및 음악 소스의 볼륨을 올립니다. • 다른 장치를 연결합니다.
오디오 케이블로 연결된 장치에서 나오는 사운드의 음질이 불량한 경우	• 백업 오디오 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다. • 다른 장치를 연결합니다.
배터리가 충전되지 않을 경우	• USB 충전 케이블의 양쪽을 단단히 고정합니다. • 헤드폰이 고온 또는 저온에 노출된 경우 실온으로 되돌린 후 충전을 다시 시도합니다.

请阅读并保留所有安全和使用说明。

警告/小心

- 请勿长时间在高音量下使用耳机。
  - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。
  - 先将设备音量调低，然后再戴上耳机，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 切勿在驾车时将耳机用于接听电话或其他用途。
- 切勿在无法听到周围的声音即可能对自己或他人造成危险时使用耳机的“降噪”功能，例如，在道路、施工现场或铁路附近骑自行车或步行等。
  - 取下耳机，或将“降噪”功能关闭并调节音量，以保证能够听到周围的声音，包括报警和警报信号。
  - 了解使用耳机时作为提醒或警告的声音如何相应变化。
- 如果耳机发出不正常的杂音，请勿使用。在此情况下，请关闭耳机，然后联系 Bose 客户服务。
- 如果您产生了热感或听不到声音，请立即取下耳机。
- 切勿使用手机适配器来连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的过热会导致人身伤害或财产损失。
- 请勿使用本耳机作为航空通讯耳机，除非在紧急情况下。
  - 电池电量耗尽或者安装不正确时，无法听到传来的音频。这可能导致在驾驶飞机时漏掉通讯信息。
  - 许多螺旋桨飞机的噪音通常都极其高，可能妨碍您接收传来的音频通讯，尤其是在起飞和爬升阶段。
  - 耳机的设计初衷并非在非商用飞机上常见的噪音条件、海拔、温度及其它环境条件下使用，在这些条件下使用可能对关键通讯造成干扰。



包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 为减少着火或电击的危险，请勿使本产品受淋或受潮。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 仅在经过相关部门批准且符合本地监管要求的电源（如 UL、CSA、VDE、CCC）下使用本产品。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如请避免阳光直射并远离火源等）。

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准，擅自更改或修改本设备会使用户获得的运行本设备的许可失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业免许可证 RSS 标准。本设备工作时满足下列两个条件：(1) 本设备不会造成有害干扰 (2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括造成设备工作不正常的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大工业辐射限制。不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

满足 IDA 要求。

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

低功率无线设备管理条例

第 XII 条

根据“低功率无线设备管理条例”，对于认证合格的低功率无线设备，未经 NCC 许可，任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。

第 XIV 条

使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信；如发现有干扰现象时，应立即停用，并改善至无干扰时方可继续使用。上述合法通信是指符合电信法案的无线电通信。

低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

CE Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 1999/5/EC 指令和其他所有欧盟指令要求中的基本要求和其他相关规定。您可以从下列位置找到完整的符合声明：www.Bose.com/compliance

廢電池請回收 **请适当处理废旧电池，遵守本地规章。**请勿将其焚化。

此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收的信息，请与当地民政部门、处理服务部或购买本产品的商店联系。

监管信息

移除本产品中的可充电锂离子电池必须由专业人士操作。请联系本地 Bose 零售商或访问 http://products.bose.com/static/compliance/index.html 了解更多信息。

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
	有毒或有害物质和元素					
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	O	O	O	O	O
金属零件	X	O	O	O	O	O
塑料零件	O	O	O	O	O	O
扬声器	X	O	O	O	O	O
线缆	X	O	O	O	O	O
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 O: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

生产日期: 序列号中第八位数字表示生产年份；“5”表示 2005 年或 2015 年。

中国进口商: Bose 电子（上海）有限公司，中国（上海）自由贸易试验区，日樱北路 353 号，9 号厂房 C 部

欧洲进口商: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

台湾进口商: Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1

“iPod 专用”、“iPhone 专用”和“iPad 专用”表示电子附件专门设计用来分别与 iPod、iPhone 或 iPad 相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全和规章标准的符合性概不负责。请注意，如果 iPod、iPhone 或 iPad 使用此附件可能影响无线性能。

iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美国及其他国家/地区的注册商标。已从 Aiphone K.K 获得“iPhone”商标的使用许可。

Apple 和 Apple 标志是 Apple 公司在美国和其他国家注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标志。

Android、Google Play、和 Google Play 标志是 Google Inc. 的商标。

蓝牙® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可协定使用上述标记。

N 标志是 NFC Forum, Inc. 在美国和其他国家的注册商标。

©2016 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本指南的任何部分。

入门指南

开箱 7
耳机组件 8
打开耳机电源 9
仅使用降噪 9

Bose® Connect 应用

特点 10

给电池充电

连接 USB 线 11
检查电池 11

耳机状态指示灯

蓝牙® 指示灯 ( ) 12
电池指示灯 ( ) 12

语音提示

预安装的语言 13
更改语言 13

蓝牙®

关于*蓝牙*® 无线技术 14
选择配对方法 14
与启用*蓝牙*® 的设备配对 15
使用 NFC 配对*蓝牙*® 设备 16
断开与*蓝牙*® 设备的连接 17
重新连接*蓝牙*® 设备 17

管理多个连接

在两个连接的*蓝牙*® 设备之间切换 18
识别连接的*蓝牙*® 设备 18
从耳机配对列表连接*蓝牙*® 设备 18
清空耳机配对列表 18

目录

耳机控件

媒体播放和音量功能 19

呼叫功能 20

连接设备至 AUX（辅助）连接器

使用备用音频线缆 21

维护与保养

存放耳机 22

清洁耳机 22

更换零件和配件 23

有限质保 23

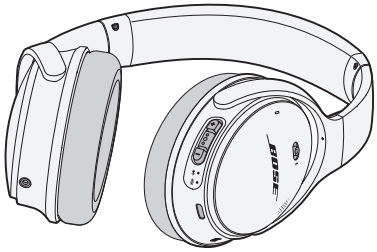
技术信息 24

序列号位置 24

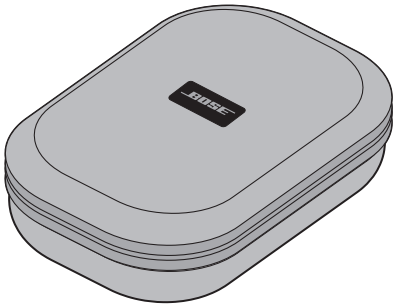
故障诊断 25

开箱

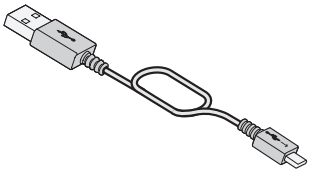
小心地拆开包装箱并确认是否含有以下部件：



Bose® QuietComfort® 35 无线耳机



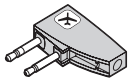
便携包



USB 充电线缆



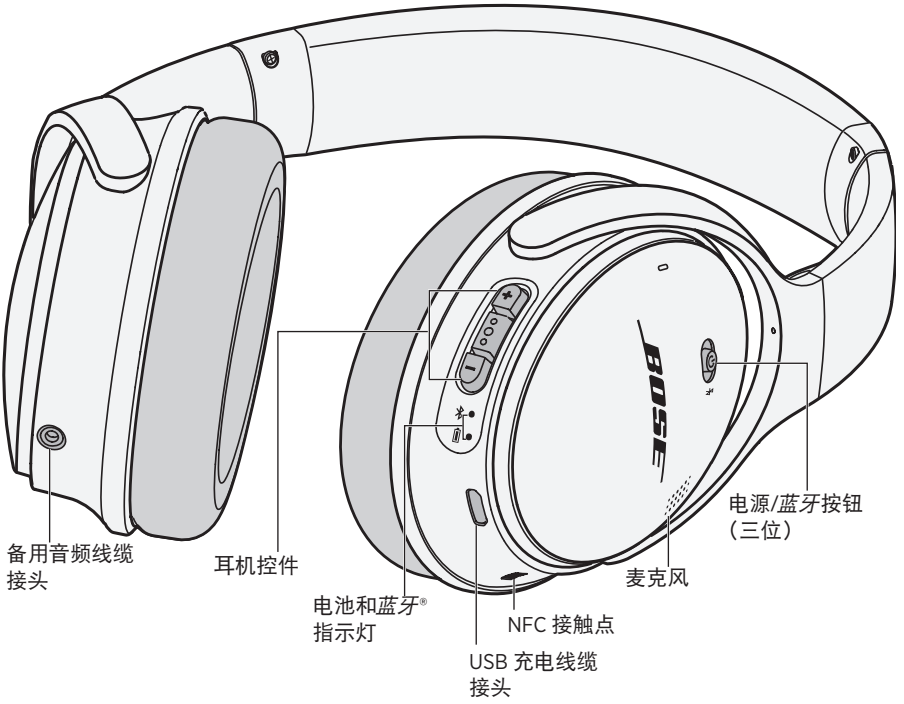
备用音频线缆



航空适配器

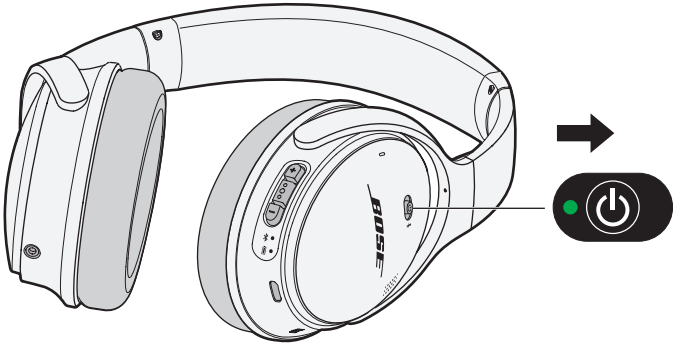
如果耳机的任何部分出现损坏，请勿尝试使用。请立即联系 Bose 授权经销商，或致电 Bose 客户服务处。更多信息请参见纸盒中的入门指南。

耳机组件



打开耳机电源

将 ⏻ 滑到右侧。



仅使用降噪

打开耳机即激活降噪功能。

注意： 如果耳机电池耗尽，您将无法使用降噪。

BOSE® CONNECT 应用

利用 Bose® Connect 应用增强您的耳机功能。

特点

- 解锁耳机的全部潜能
- 兼容大部分 Apple 和 Android™ 系统的免费应用
- 轻轻一划即可方便地连接和切换多个蓝牙® 设备
- 利用最新软件保持耳机的最新状态
- 自定义耳机设置，例如语音提示语言和休眠模式





连接 USB 线

1. 将 USB 较小的一端插入置于右侧耳机的微型 USB 连接器。
2. 将另一端插入通电的 USB 壁式充电器或电脑。

   充电时，电池指示灯会闪烁琥珀色。

   电池充满电后，电池指示灯闪烁绿色。耳机充满电后可无线运行 20 小时，或者有线连接运行 40 小时。



检查电池

每次打开耳机电源时，语音提示会告知耳机电池电量。若要目测检查电池，指示灯位于右侧耳罩。

当正在使用耳机时，如果电池需要充电，电池指示灯会闪烁红色。详细信息，请参阅第 12 页上的“耳机状态指示灯”。

如果将耳机连接至一台 Apple 设备，设备会在屏幕的右上角显示耳机电池电量。

耳机状态指示灯

电池和*蓝牙*® 指示灯位于右侧耳罩。



蓝牙® 指示灯（ ）

指示灯活动	系统状态
闪烁的蓝色光	准备配对
闪烁的白色光	正在连接
稳定白色（10 秒），然后关闭	已连接

电池指示灯（ ）

指示灯活动	系统状态
稳定的绿色	中等电量到满电量
闪烁的琥珀色	正在充电
稳定的琥珀色	低电量
闪烁的红色	需要充电
稳定的红色	充电错误，超出温度范围

语音提示指导您的*蓝牙*® 配对和连接进程。

预安装的语言

- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 德语
- 简体中文
- 日语
- 韩语
- 意大利语
- 葡萄牙语
- 瑞典语
- 荷兰语

下载另一种语言

要查看其他语言，请访问：updates.Bose.com/QC35

更改语言

1. 同时按住 + 和 − 直到听到语音提示，选择首选语言。
2. 按 + 或 − 滚动查找语言。
3. 听到您的语言后，按住 •●• 选择。

关于*蓝牙®* 无线技术

使用*蓝牙®* 无线技术可以从启用*蓝牙*的智能手机、平板电脑、计算机或其他音频设备向耳机传输音乐。要从启用蓝牙的设备传输音乐，必须先将设备与您的耳机进行配对。

选择配对方法

您可使用*蓝牙*无线技术或者近场通信 (NFC) 将您的*蓝牙®* 设备与耳机配对。

什么是 NFC？

NFC 是一种使*蓝牙*设备只需相互轻触即可建立无线通信的技术。参见设备的用户指南了解该型号是否支持 NFC。

如果您的*蓝牙*设备不支持 NFC 或者您不确定：	根据 第 15 页 上的*蓝牙*配对说明操作。
如果您的设备支持通过 NFC 进行*蓝牙*配对：	根据 第 16 页 上的 NFC 配对说明操作。

注意： 如果您的设备支持通过 NFC 进行蓝牙配对，则您可使用任一方法。

与启用*蓝牙®* 的设备配对

1. 将电源/蓝牙® 按钮（⏻）滑到蓝牙® 符号（ᛒ）并按住，直到您听到“准备配对”或蓝牙指示灯闪烁蓝色。
2. 在启用*蓝牙*的设备上，打开*蓝牙*功能。

   提示：*蓝牙*菜单通常在“设置”菜单中。
3. 从设备列表中选择您的 Bose® QuietComfort® 耳机。

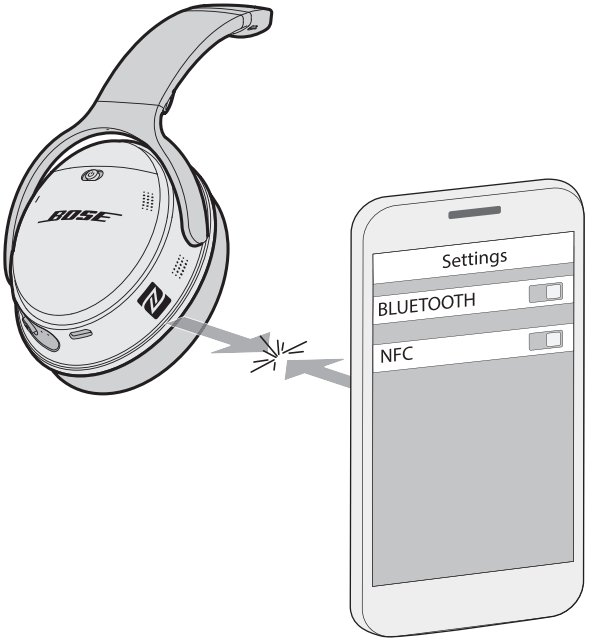


配对后，您会听到“已连接到 < 设备名称 >”或蓝牙指示灯发出稳定白色光。

使用 NFC 配对*蓝牙®* 设备

1. 打开耳机电源。
2. 解锁设备并打开*蓝牙*和 NFC 功能。参考设备的用户指南了解关于这些功能的更多信息。
3. 用设备上的 NFC 接触点碰耳机上的 NFC 接触点。

   设备会提醒您接受配对。



配对后，您会听到“已连接到 < 设备名称 >”或蓝牙指示灯发出稳定白色光。

断开与*蓝牙®* 设备的连接

- 关闭设备上的*蓝牙®* 功能。
- 如果您的设备支持通过 NFC 进行蓝牙配对，将设备的 NFC 接触点与耳机上的 NFC 接触点相碰。

重新连接*蓝牙®* 设备

- 打开电源后，耳机将尝试重新连接最近连接过的两台设备。确保设备处于连接范围内且已打开电源。
- 如果您的设备支持通过 NFC 进行蓝牙配对，将设备的 NFC 接触点与耳机上的 NFC 接触点相碰。

该耳机最多存储八个配对过的蓝牙® 设备，并且一次可以主动连接两个设备。

注意： 您只能一次播放一个设备的音频。

在两个连接的*蓝牙*® 设备之间切换

1. 暂停第一个蓝牙设备的音频。
2. 播放第二个蓝牙设备的音频。

识别连接的*蓝牙*® 设备

将 ⏻ 滑到 ᛒ 并释放以收听当前连接的是哪个设备。

从耳机配对列表连接*蓝牙*® 设备

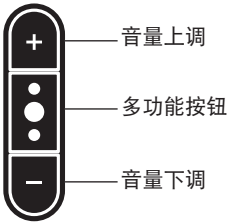
1. 将 ⏻ 滑到 ᛒ 并释放以收听连接的是哪个设备。
2. 在两秒内再次将 ⏻ 滑到 ᛒ 并释放可连接耳机配对列表中的下一设备。重复到您听到正确的设备名称。
3. 播放连接的蓝牙设备的音频。

清空耳机配对列表

1. 将 ⏻ 滑到 ᛒ 并按住 10 秒，直到您听到“蓝牙® 设备列表已清空。”
2. 从设备的蓝牙列表中删除您的 Bose® QuietComfort® 耳机。

   所有蓝牙设备被删除，耳机可开始配对新设备。

耳机控件在右侧耳罩上。



媒体播放和音量功能

功能	措施
播放/暂停	按下遥控器上的 ●⬤●
向前跳过	快按 ●⬤● 两次。
快进	快按 ●⬤● 两次并在第二次时按住。
向后跳过	快按三次 ●⬤●。
快退	快按 ●⬤● 三次并在第三次时按住。
音量上调	按下遥控器上的 +
音量下调	按下遥控器上的 –

呼叫功能

功能	措施
接听呼叫	按下遥控器上的 ●⬤●
结束呼叫	按下遥控器上的 ●⬤●
拒绝接听来电	按住 ●⬤● 两秒钟。
保持当前呼叫并接听第二次来电	在通话中，按一次 ●⬤●。
拒绝第二次来电并保留在当前通话中	在通话时，按住 ●⬤● 两秒。
将通话从耳机转移到手机	在通话时，按住 ●⬤● 三秒。
在两次呼叫之间切换	有两个呼叫时，按 ●⬤● 两次。
创建一个会议电话	在有两个呼叫时，按住 ●⬤● 三秒。
激活语音控制	按住 ●⬤● 参见设备的用户指南了解更多信息。

使用备用音频线缆

非无线设备，或耳机电池没电的情况下，可使用随附的备用音频线缆进行连接。

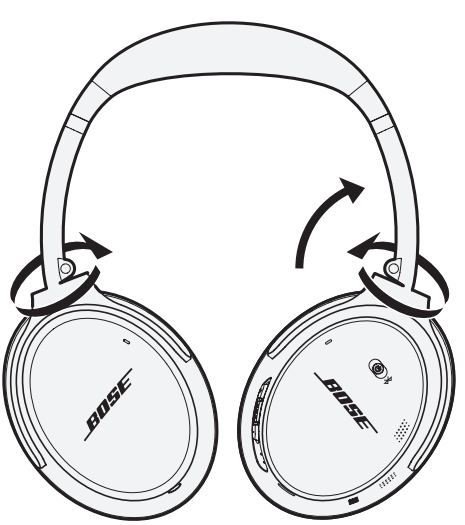
1. 将音频线缆插入左耳罩上的接头。
2. 将音频线缆插入设备上的接头。

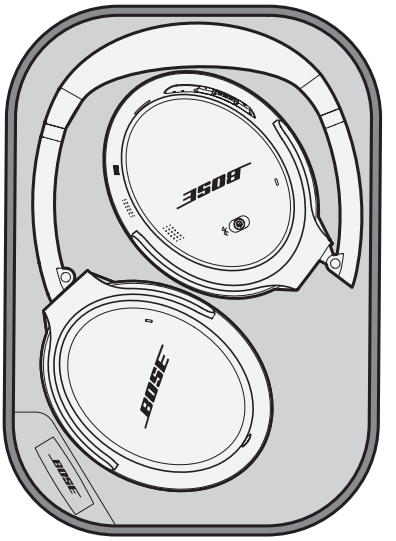


存放耳机

将耳罩旋转以便于保存。将耳机平放到盒中，使耳罩围绕两个软隔离垫。

- 不使用时，请确保关闭耳机。
- 长期存放耳机之前，请确保电池电量充满。





清洁耳机

耳机无需定期清洁。如果需要清洁，只需使用一块潮湿的布擦拭外表面即可。不要让水汽进入耳罩或音频输入接头。不要使用液体或喷雾剂。

更换零件和配件

可以直接向 Bose® 经销商购买配件，也可以通过 global.Bose.com 或电话订购配件。

要直接联系 Bose，请访问：global.Bose.com 或 owners.Bose.com/QC35

有限质保

您的 Bose® QuietComfort® 35 无线耳罩式耳机享受有限质保。包装箱中随附的产品注册卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何注册的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

此产品的质保信息不适用于澳大利亚和新西兰。有关澳大利亚和新西兰的质保信息，请浏览 www.bose.com.au/warranty 或 www.bose.co.nz/warranty。

技术信息

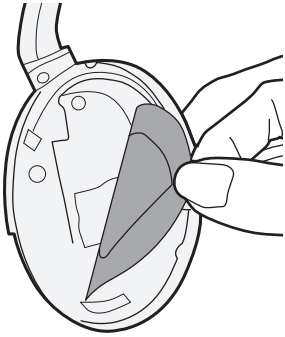
输入额定值： 5VDC ⎓ 1A

电池充电时间： 2.25 小时

序列号位置

序列号位于右侧基布下方。基布是盖住和保护耳机内组件的内侧隔布。

要查看序列号，抓住基布上缘并轻轻撕开。注意不要按下或取下耳机内的任何其它组件，以免损坏耳机。



问题	措施
无法打开耳机	• 打开耳机电源（见 第 9 页）。 • 给电池充电。
耳机无法连接蓝牙® 设备	• 断开备用音频线缆。 • 断开 USB 充电线。 • 在您的蓝牙设备上： - 打开蓝牙功能再关闭。 - 从设备的蓝牙列表中删除您的 Bose® QuietComfort® 耳机。再次配对。 • 将蓝牙设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。 • 配对不同的蓝牙设备（见第 15 页）。 • 访问 owners.Bose.com/QC35 查看说明视频。 • **清空耳机配对列表：**将 ⏻ 滑到 ᛒ 并按住 10 秒。从设备的*蓝牙*列表中删除您的 Bose® QuietComfort® 耳机。再次配对。
耳机无法使用 NFC 配对	• 确保您的设备支持通过 NFC 进行蓝牙配对。 • 解锁设备并打开*蓝牙*和 NFC 功能。 • 用蓝牙设备后侧的 NFC 接触点碰耳机上的 NFC 接触点。
没有声音	• 打开耳机电源，然后为电池充电。 • 调高耳机、蓝牙设备和音乐来源的音量。 • 将 ⏻ 滑到 ᛒ 并释放以收听连接的设备。确保您使用的是正确的设备。 • 将蓝牙设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。 • 请使用不同的音乐来源。 • 配对不同的蓝牙设备（见第 15 页）。 • 如果连接了两个蓝牙设备，先暂停另一设备。 • 如果连接了两个蓝牙设备，将设备移到耳机范围内（30 ft. 或 10 m）。
音质差	• 请使用不同的音乐来源。 • 配对不同的蓝牙设备。 • 断开第二个设备。 • 将蓝牙设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。
通过备用音频线缆连接的设备没有声音	• 打开设备并播放音乐。 • 固定备用音频线末端。 • 调高耳机、蓝牙® 设备和音乐来源的音量。 • 连接其他（辅助）设备。

故障诊断

问题	措施
通过音频线缆连接的设备的音频质量差	• 固定备用音频线末端。 • 连接另一设备
电池不充电	• 固定 USB 充电线末端。 • 如果您的耳机曾被暴露在高温或低温环境中，等待耳机恢复室温，然后重试充电。

請閱讀並保管好所有安全和使用說明。

警告/小心

- 請勿長時間在高音量下使用耳機。
  - 為了避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。
  - 先將裝置音量調低，然後再戴上耳機，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適的聽覺效果。
- 切勿在駕車時將耳機用於接聽電話或其他用途。
- 切勿在無法聽到周圍的聲音即可能對自己或他人造成危險時使用耳機的「降噪」功能，例如，在道路、施工現場或鐵路附近騎自行車或步行等。
  - 取下耳機，或將「降噪」功能關閉並調節音量，以保證能夠聽到周圍的聲音，包括報警和警報訊號。
  - 了解使用耳機時作為提醒或警告的聲音如何相應變化。
- 如果耳機發出不正常的噪音，請勿使用。在此情況下，請關閉耳機，然後連絡 Bose 客戶服務。
- 若您感覺到發熱或聽不到聲音，請立即取下耳機。
- 切勿使用手機配接器連接耳機和飛機座椅插孔，因為由此產生的高溫會導致人身傷害或財產損失。
- 請勿使用本耳機作為航空通訊耳機，除非在緊急情況下。
  - 電池電量耗盡或者安裝不正確時，無法聽到傳來的音訊。這可能導致在駕駛飛機時漏掉通訊資訊。
  - 許多螺旋槳飛機的噪音通常都極其高，可能妨礙您接收傳來的音訊通訊，尤其是在起飛和爬升階段。
  - 耳機的設計初衷並非在非商用飛機上常見的噪音條件、海拔、溫度及其它環境條件下使用，在這些條件下使用可能對關鍵通訊造成干擾。



包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。



本產品含有磁性材料。咨詢醫生了解此設備是否會影響可植入醫療裝置。

- 為減少著火或電擊的危險，請勿使本產品受淋或受潮。
- 未經擅權切勿擅自改裝本產品。
- 本產品的電源必須是經相關部門批準的符合本地監管要求的電源（如 UL、CSA、VDE、CCC）。
- 請勿使含電池產品過熱（例如請避免陽光直射並遠離火源等）。

備註： 本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線電頻率能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和打開本裝置來確定），使用者可嘗試採取以下一種或多種措施來糾正干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。
- 將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或修改本裝置會使使用者運行本裝置的權利失效。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分和加拿大工業免執照 RSS 標準。運行受以下條件限制：(1) 本裝置不會造成有害干擾 (2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括造成裝置工作不正常的干擾

本裝置符合為公眾闡明的 FCC 和加拿大工業輻射限制。不能與其他天線或發射器位於同一地點或與這些裝置一起使用。

滿足 IDA 要求。

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認証合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通訊；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通訊，指依電信法規定作業之無線電通訊。

低功率射頻電機須忍受合法通訊或工業、科學及醫療用電波輻射性裝置之干擾。

CE Bose Corporation 在此聲明本產品嚴格遵守 1999/5/EC 指令和其他所有歐盟指令要求中的基本要求和其他相關規定。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：www.Bose.com/compliance



請適當處理廢舊電池，遵守本地規章。請勿將其焚化。



此標誌表示本產品不得作為生活垃圾丟棄，必須送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品和回收的資訊，請與當地民政部門、處理服務部或購買本產品的商店連絡。

監管資訊

移除本產品中的可充電鋰離子電池必須由專業人士操作。詳細資訊請聯絡本地 Bose 零售商或瀏覽 http://products.bose.com/static/compliance/index.html。

有毒或有害物質或元素的名稱及成分						
	有毒或有害物質或元素					
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
列印電路板	X	O	O	O	O	O
金屬零件	X	O	O	O	O	O
塑膠零件	O	O	O	O	O	O
揚聲器	X	O	O	O	O	O
連接線	X	O	O	O	O	O
此表格符合 SJ/T 11364 條款。 O：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 GB/T 26572 中的限定要求。						

生產日期：序號中第八位數字表示生產年份；「5」表示 2005 年或 2015 年。

中國進口商：Bose 電子（上海）有限公司，中國（上海）自由貿易試驗區，日櫻北路 353 號，9 號廠房 C 部

歐洲進口商：Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

台灣進口商：Bose 台灣分公司，台灣 104 台北市民生東路三段 10 號，9F-A1

「iPod 專用」、「iPhone 專用」和「iPad 專用」表示電子附件專門設計用來分別與 iPod、iPhone 或 iPad 相連，並且通過了開發商的認證，符合 Apple 的效能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和規章標準的符合性概不負責。請注意，若在 iPod、iPhone 或 iPad 上使用此配件可能影響無線效能。

iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區的注冊商標。已從 Aiphone K.K 獲得「iPhone」商標的授權。

Apple 和 Apple 徽標是 Apple Inc. 在美國及其他國家/地區的註冊商標。App Store 是 Apple Inc. 的服務標記。

Android、Google Play 和 Google Play 徽標是 Google Inc. 的商標。

藍芽® 文字標記和徽標是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守許可規定。

N 標誌是 NFC Forum, Inc. 在美國和其他國家/地區的注冊商標。

©2016 Bose Corporation。未經預先書面批准，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本指南之任何部分。

入門指南

開箱 7
耳機組件 8
打開耳機電源 9
　　僅使用降低噪音 9

Bose® Connect 應用

特點 10

給電池充電

連接 USB 連接線 11
檢查電池 11

耳機狀態指示燈

藍芽® 指示燈 ( ) 12
電池指示燈 ( ) 12

語音提示

預先安裝的語言 13
變更語言 13

藍芽®

關於*藍芽*® 無線技術 14
　　選擇配對方法 14
配對您的*藍芽*® 裝置 15
使用 NFC 配對您的*藍芽*® 裝置 16
斷開與*藍芽*® 裝置的連接 17
重新連接*藍芽*® 裝置 17

管理多個連接

在兩個*藍芽*® 裝置之間切換 18
識別連接的*藍芽*® 裝置 18
連接耳機配對清單中的*藍芽*® 裝置 18
清除耳機的配對清單 18

目錄

耳機控制項

媒體播放和音量功能 19

呼叫功能 20

連接裝置至 AUX（輔助）連接器

使用備用音訊線纜 21

維護與保養

存放耳機 22

清潔耳機 22

更換零件和配件 23

有限保固 23

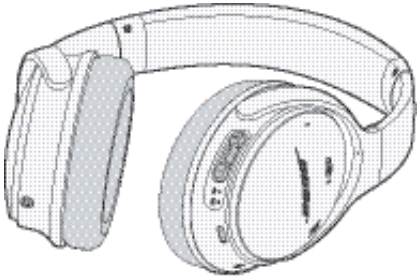
技術資訊 24

序號位置 24

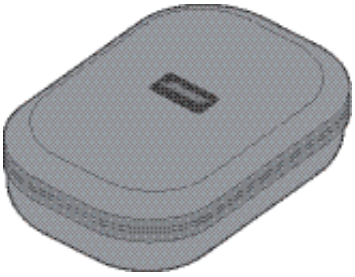
疑難排解 25

開箱

小心地拆開包裝箱並確認是否含有以下部件：



Bose® QuietComfort® 35 無線耳機



攜帶型包裝袋



USB 充電線纜



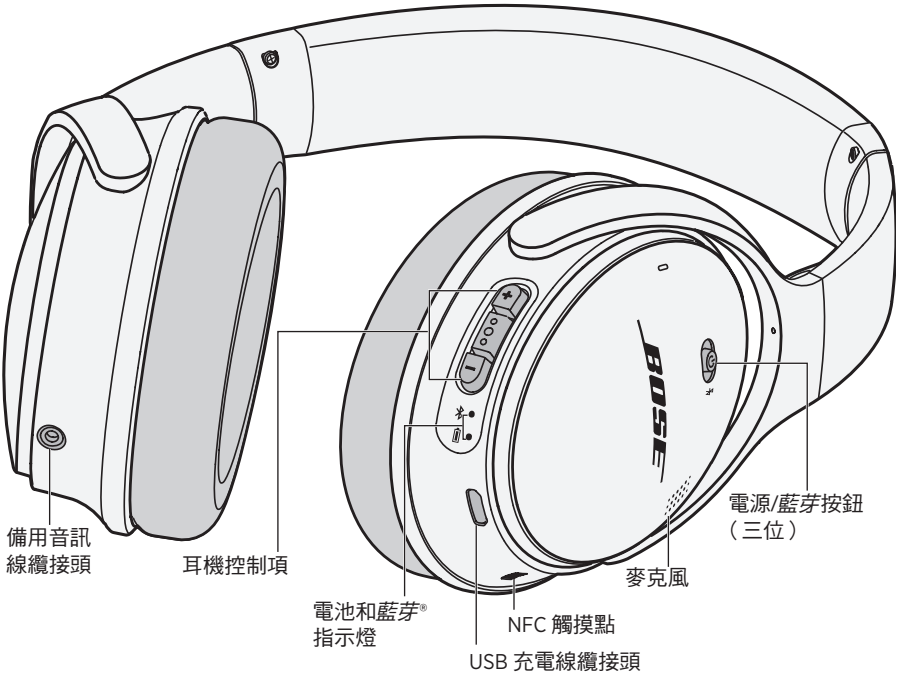
備用音訊線纜



航空配接器

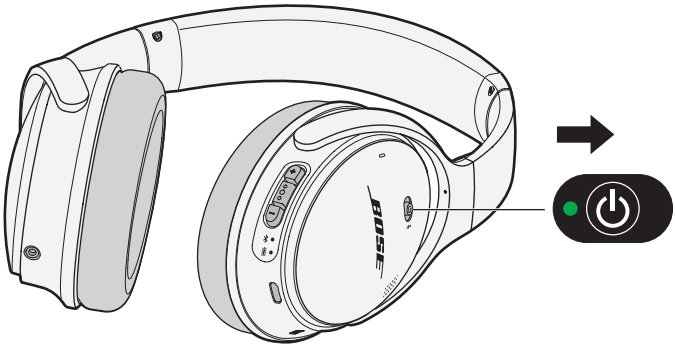
如果耳機的任何部分出現損壞，請勿嘗試使用。請立即連絡 Bose 授權經銷商，或致電 Bose 客戶服務處。有關連絡資訊，請參閱包裝箱中的快速入門指南。

耳機組件



打開耳機電源

將 ⏻ 滑到右側。



僅使用降低噪音

打開電源即激活降噪功能。

備註：如果耳機電池耗盡，則無法使用降噪功能。

BOSE® CONNECT 應用

利用 Bose® Connect 應用增強您的耳機功能。

特點

- 解鎖耳機的全部潛能。
- 兼容大部分 Apple 和 Android™ 系統的免費應用。
- 簡單一劃即可連接和切換多個*藍芽*® 裝置。
- 利用最新軟件保持耳機最新狀態。
- 定制耳機設定，如語音提示語言和休眠模式。





連接 USB 連接線

1. 將 USB 較小的一端插入置於右側耳機的微型 USB 連接器。
2. 將另一端插入通電的 USB 壁式充電器或電腦。

   充電時，電池指示燈閃爍琥珀色。

   電池完全充電時，電池指示燈會亮起綠色。完全充電的耳機無線連接時最多可使用 20 小時，有線連接時可使用 40 小時。



檢查電池

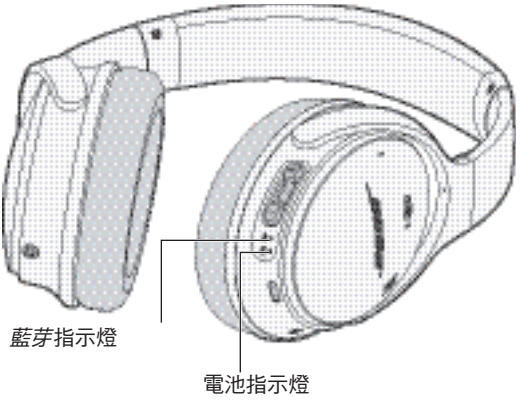
每次打開耳機電源時，語音提示會告知耳機電池電量。若要目測檢查電池，指示燈在右耳罩上。

當正在使用耳機時，若電池需要充電，電池指示燈會閃爍紅色。有關詳細資訊，請參見第 12 頁上的「耳機狀態指示燈」。

若將耳機連接至一台 Apple 裝置，裝置會在螢幕的右上角顯示耳機電池電量。

耳機狀態指示燈

電池和*藍芽*® 指示燈位於右耳罩。



藍芽® 指示燈（ ）

指示燈活動	系統狀態
閃爍的藍色光	準備配對
閃爍的白色光	正在連接
穩定的白色光（10 秒）然後關閉電源	已連接

電池指示燈（ ）

指示燈活動	系統狀態
穩定的綠色	中等電量至滿電量
閃爍的琥珀色	正在充電
穩定的琥珀色	低電量
閃爍紅色	需要充電
穩定的紅色	充電錯誤；超出溫度範圍

語音提示指導您完成*藍芽*® 配對和連接進程。

預先安裝的語言

- 英文
- 西班牙文
- 法文
- 德文
- 簡體中文
- 日文
- 韓文
- 義大利文
- 葡萄牙文
- 瑞典文
- 荷蘭文

下載另一種語言

要查看其他語言，請訪問：updates.Bose.com/QC35

變更語言

1. 同時按住 ＋ 和 － 直到聽到語音提示，選擇首選語言。
2. 按 ＋ 或 － 捲動查找語言。
3. 聽到您的語言後，按住 ●●● 選擇。

關於*藍芽®* 無線技術

使用藍芽® 無線技術可以從啟用*藍芽*的智慧型手機、平板電腦、電腦或其他音訊裝置向您的耳機傳輸音樂。要從啟用藍芽的裝置傳輸音樂，必須先將裝置與您的耳機進行配對。

選擇配對方法

您可使用*藍芽®* 無線技術或近場通訊 (NFC) 將您的*藍芽*裝置連接到耳機。

什么是 NFC？

NFC 是一種使*藍芽*裝置之間輕觸即可互相建立無線通訊的技術。關於您的型號是否支援 NFC，請參見裝置的使用者指南。

如果您的*藍芽*裝置不支援 NFC 或者您不確定：	遵守第 15 頁上的*藍芽*配對說明。
如果您的裝置支援透過 NFC 進行*藍芽*配對：	遵守第 16 頁上的 NFC 配對說明。

備註：如果您的裝置支援透過 NFC 進行藍芽配對，您可使用任意一種配對方法。

配對您的*藍芽®* 裝置

1. 將電源/藍芽® 按鈕 (⏻) 滑到藍芽® 符號 (ᛒ) 並按住，直到聽到「準備配對」或藍芽指示燈閃爍藍色。
2. 在啟用*藍芽*的裝置上，打開*藍芽*功能。

   提示：*藍芽*功能表通常在「設定」功能表中。
3. 從裝置清單中選擇您的 Bose® QuietComfort® 耳機。



配對後，您將聽到「已連接到 < 裝置名稱 >」或藍芽指示燈變為穩定白色。

使用 NFC 配對您的*藍芽®* 裝置

1. 打開耳機電源。
2. 解鎖裝置並打開*藍芽*和 NFC 功能。參考裝置的使用者指南以了解關於這些功能的更多資訊。
3. 將裝置上的 NFC 觸摸點與耳機上的 NFC 觸摸點相碰。

   裝置會提醒您接受配對。



配對後，您將聽到「已連接到 < 裝置名稱 >」或藍芽指示燈變為穩定白色。

斷開與*藍芽®* 裝置的連接

- 關閉您裝置上的*藍芽®* 功能。
- 如果裝置支援透過 NFC 進行藍芽配對，將裝置上的 NFC 觸摸點與耳機上的 NFC 觸摸點相碰。

重新連接*藍芽®* 裝置

- 打開電源後，耳機將嘗試重新連接最近連接過的兩台裝置。確保裝置處於連接範圍內且已打開電源。
- 如果裝置支援透過 NFC 進行藍芽配對，將裝置上的 NFC 觸摸點與耳機上的 NFC 觸摸點相碰。

耳機的配對清單中最多能記住八個配對藍芽® 裝置，並且一次可以主動連接兩個裝置。

備註：您只能一次播放一個裝置的音訊。

在兩個*藍芽*® 裝置之間切換

1. 暫停第一個藍芽裝置上的音訊。
2. 播放第二個藍芽裝置上的音訊。

識別連接的*藍芽*® 裝置

將 ⏻ 滑到 ᛒ 並釋放以收聽當前連接的是哪個裝置。

連接耳機配對清單中的*藍芽*® 裝置

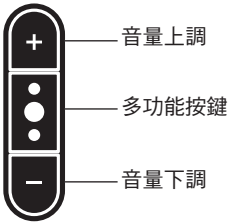
1. 將 ⏻ 滑到 ᛒ 並釋放以收聽連接的是哪個裝置。
2. 在兩秒內，將 ⏻ 滑到 ᛒ 並再次釋放以連接到配對清單中的下一裝置。重複，直到聽到正確的裝置名稱為止。
3. 播放連接的藍芽裝置上的音訊。

清除耳機的配對清單

1. 將 ⏻ 滑到 ᛒ 並按住 10 秒，直到您聽到「藍芽® 裝置清單已清空」。
2. 從裝置的藍芽清單中刪除您的 Bose® QuietComfort® 耳機。

   所有藍芽裝置被刪除，耳機可開始配對新裝置。

耳機控制項在右側耳罩上。



媒體播放和音量功能

功能	措施
播放/暫停	按 ●⬤●
快轉跳過	快速按 ●⬤● 兩次。
快進	快速連按 ●⬤● 兩下，並在第二次按下時按住不放。
快退	快速按三次 ●⬤●。
倒轉跳過	快速連按 ●⬤● 三下，並在第三次按下時按住不放。
音量上調	按 +
音量下調	按 –

繁體中文 - 19

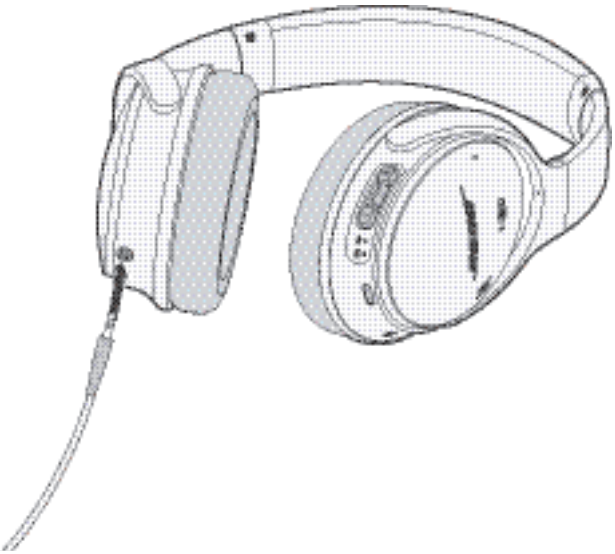
呼叫功能

功能	措施
接聽呼叫	按 ● ⬤ ●
結束呼叫	按 ● ⬤ ●
拒絕接聽來電	按住 ● ⬤ ● 兩秒鐘。
接聽第二次呼叫並保持當前呼叫	在通話中，按一次 ● ⬤ ●
拒絕第二次呼叫並保持當前呼叫	在通話期間，按住 ● ⬤ ● 兩秒。
將呼叫從耳機傳到電話	在通話期間，按住 ● ⬤ ● 三秒。
在兩次呼叫之間切換	在有兩通呼叫時，按 ● ⬤ ● 呼叫。
建立會議呼叫	在有兩通呼叫時，按住 ● ⬤ ● 三秒。
啟動語音控制	按住按鍵 ● ⬤ ● 參考相應裝置的使用者指南了解更多資訊。

使用備用音訊線纜

非無線裝置，或耳機電池沒電的情況下，可使用隨附的備用音訊線纜進行連接。

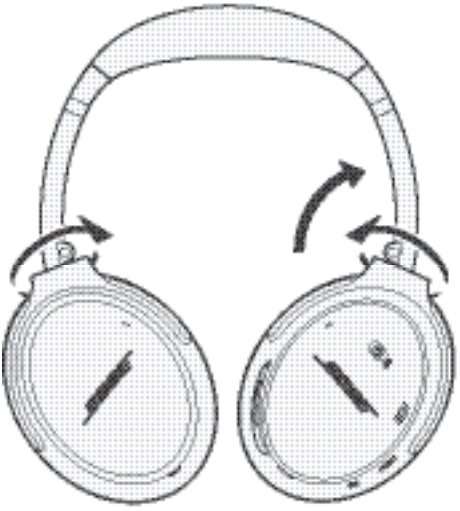
1. 將音訊線纜插入左耳罩上的接頭。
2. 將音訊線纜插入裝置上的接頭。

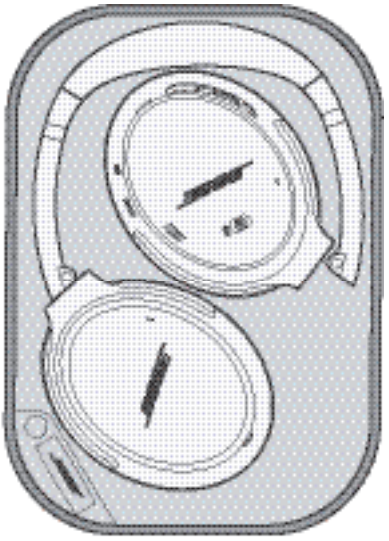


存放耳機

將耳罩旋轉以便於保存。將耳機平放在盒子中，並將耳罩繞在兩個軟隔件上。

- 不使用時，請確保關閉耳機。
- 長期存放耳機之前，請確保電池電量充滿。





清潔耳機

耳機無需定期清潔。如果需要清潔，只需使用一塊潮濕的布擦拭外表面即可。不要讓水汽進入耳罩或音訊輸入連接器。不要使用液體或噴霧劑。

更換零件和配件

您可以直接向 Bose® 經銷商購買配件，也可以透過 global.Bose.com 或電話訂購配件。

要直接連絡 Bose，請到訪：global.Bose.com 或 owners.Bose.com/QC35

有限保固

您的 Bose® QuietComfort® 35 無線耳罩式耳機享受有限保固。包裝箱中隨附的產品註冊卡上提供了有限保固的詳細內容。有關如何註冊的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的保固期權利。

本產品的保固資訊並不適用於澳大利亞和紐西蘭。有關澳大利亞和紐西蘭的保固資訊，請瀏覽 www.bose.com.au/warranty 或 www.bose.co.nz/warranty。

技術資訊

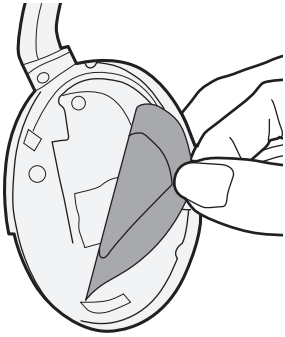
輸入額定值：5VDC ⎓ 1A

電池充電時間：2.25 小時

序號位置

序號位於右側基布下方。基布是蓋住和保護耳機內元件的內側隔布。

要查看序號，抓住基布上緣並輕輕撕開。注意切勿按壓或取下耳機內的任何其他元件，否則會損壞耳機。



問題	措施
無法打開耳機電源	• 打開耳機電源（見第 9 頁）。 • 給電池充電。
耳機未與藍芽® 裝置連接	• 斷開備用音訊線纜。 • 斷開 USB 充電線。 • 在您已啟用藍芽的裝置上： - 打開藍芽功能再關閉。 - 從裝置的藍芽清單中刪除您的 Bose® QuietComfort® 耳機。再次配對。 • 將藍芽裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。 • 配對另一個藍芽裝置（見第 15 頁）。 • 訪問 owners.Bose.com/QC35 查看說明視訊。 • **清除耳機的配對清單：**將 ⏻ 滑到 ᛒ 並按住 10 秒。從裝置的*藍芽*清單中刪除您的 Bose® QuietComfort® 耳機。再次配對。
耳機不與 NFC 配對	• 確定您的裝置支援透過 NFC 進行藍芽配對： • 解鎖裝置並打開*藍芽*和 NFC 功能。 • 將藍芽裝置後側的 NFC 觸摸點與耳機上的 NFC 觸摸點相碰。
沒有聲音	• 打開耳機電源，然後為電池充電。 • 調高耳機、藍芽裝置和音樂來源的音量。 • 將 ⏻ 滑到 ᛒ 並釋放以收聽連接的裝置。確保您使用的是正確的裝置。 • 將藍芽裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。 • 使用不同的音樂來源。 • 配對另一個藍芽裝置（見第 15 頁）。 • 如果連接了兩個藍芽裝置，先暫停其他裝置。 • 如果連接了兩個藍芽裝置，將裝置移到耳機範圍內（30 ft 或 10 m）。
音質差	• 使用不同的音樂來源。 • 配對另一個藍芽裝置。 • 斷開第二個裝置。 • 將藍芽裝置靠近耳機，遠離其他干擾或障礙物。
透過備用音訊線纜連接的裝置沒有聲音	• 打開裝置並播放音樂。 • 固定備用音訊線纜的末端。 • 調高您的耳機、藍芽® 裝置和音樂來源的音量。 • 連接其他（輔助）裝置。

疑難排解

問題	措施
透過音訊線纜連接的裝置的聲音品質差	• 固定備用音訊線纜的末端。 • 連接另一裝置。
電池不充電	• 固定 SUB 充電線的末端。 • 如果您的耳機曾被暴露在高溫或低溫環境中，等待耳機恢復室溫，然後再次充電。

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

警告/注意

- 大きな音量で長時間続けて聴くと、聴力に悪い影響を与える事があります。特に長時間にわたるヘッドホンのご使用の際は、大きな音量はお避けください。
  - ヘッドホンを使用する場合は、耳に負担をかけないように適度な音量に調節してください。
  - 再生機器の音量を下げてからヘッドホンを耳に装着し、適度な音量になるまで少しずつ音量を上げてください。
- 車を運転している時は、ヘッドホンを使用して電話をかけたり音楽を聴いたりしないでください。
- 自転車に乗っている時や、車道、建設現場、線路などの付近を歩いている時など、外部音が聞こえないことによって自身や他の人に危険が生じる可能性がある場合は、ノイズキャンセリング機能付きヘッドホンを使用しないでください。
  - アラームや警告音などの周囲の音が聞こえるように、ヘッドホンを外すか、ノイズキャンセリング機能をオフにして音量を下げてヘッドホンをお使いください。
  - ヘッドホンを使用している時は、確認や注意喚起のための音声が普段と異なった感じで聞こえる場合がありますので、ご注意ください。
- ヘッドホンから異常な音が聞こえる場合は、ヘッドホンを使用しないでください。そのような場合は、ボーズ株式会社カスタマーサービスにご連絡ください。
- 熱を感じた場合、または音声が聞こえなくなった場合には、すぐにヘッドホンを外してください。
- ヘッドホンを飛行機の座席端子に接続する際は、携帯電話用のアダプターは使用しないでください。使用した場合、怪我や過熱による物的損害が発生する恐れがあります。
- 緊急の場合以外、このヘッドホンを航空通信用ヘッドホンとして使用しないでください。
  - 電池が消耗している、または正しく挿入されていない場合、音声は聞こえません。そのため、航空機の操縦中に通信を聞き逃す危険性があります。
  - プロペラ機では通常、環境騒音レベルが非常に大きく、特に離陸時や上昇中に音声通信の受信性能が低下する恐れがあります。
  - このヘッドホンは、民間航空機以外の航空機が一般的に遭遇する騒音レベルや高度、温度、その他の環境状況に合わせて設計されていないため、重要な通信に妨害が起こる恐れがあります。



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。

- 火災や感電を避けるため、雨の当たる場所や湿度の高い場所で製品を使用しないでください。
- 許可なく製品を改造しないでください。
- この製品には、法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠した電源アダプターのみをお使いください。
- バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎などの過度な温度にさらされるような場所で保管しないでください。

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

This device complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for general population. It must not co-located or be operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

この製品はIDAの要件に適合しています。

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

Article XII

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

CE Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: www.Bose.com/compliance



使用済みの電池は、お住まいの地域の条例に従って正しく処分してください。焼却しないでください。



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

規制に関する情報

この製品のリチウムイオン充電池の取り外しはサービス担当者にお任せください。詳細につきましては、ボーズ株式会社カスタマーサービスにお問い合わせいただくか、http://www.bose.co.jp/consumer_audio/user_support/recycle/recycle.jspを参照してください。

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metal Parts	X	O	O	O	O	O
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

製造日: シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「5」は2005年または2015年です。

中国における輸入元: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EUにおける輸入元: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

台湾における輸入元: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

「Made for iPod」、「Made for iPhone」および「Made for iPad」とは、そのアクセサリーがiPod、iPhone、あるいはiPadへの接続専用に設計され、アップル社が定める性能基準を満たしているとデベロッパによって認定された電子アクセサリーであることを示します。アップル社は、本製品の機能、安全、および規格への適合について、一切の責任を負いません。このアクセサリーをiPod、iPhoneあるいはiPadと共に使用すると、無線通信の性能に影響を与える場合があります。

iPad、iPhone、およびiPodはApple, Inc.の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。「iPhone」の商標は、アイホン株式会社のライセンスに基づき使用されています。

AppleおよびAppleのロゴはApple Inc.の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。App StoreはApple Inc.のサービスマークです。

Android、Google Play、およびGoogle Playのロゴは Google Inc.の商標です。

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

N-Markは米国およびその他の国におけるNFC Forum, Inc.の商標または登録商標です。

©2016 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

システムの準備

内容物の確認 7
ヘッドホン各部の名称 8
ヘッドホンの電源を入れる 9
　　ノイズキャンセリングのみの使用 9

Bose® Connectアプリ

特長 10

バッテリーを充電する

USBケーブルを接続する 11
バッテリー残量の確認 11

ヘッドホンのステータスインジケーター

Bluetooth®インジケーター ( ) 12
バッテリーインジケーター ( ) 12

音声ガイド

組み込まれている言語 13
言語を変更する 13

Bluetooth® 接続

Bluetooth®ワイヤレステクノロジーについて 14
　　ペアリング方法を選択する 14
Bluetooth®対応機器をペアリングする 15
NFCによる*Bluetooth*®対応機器のペアリング 16
Bluetooth®対応機器の接続を解除する 17
Bluetooth®対応機器を再接続する 17

複数の接続を管理する

接続されている2台の*Bluetooth*®対応機器を切り替える 18
接続されている*Bluetooth*®対応機器を識別する 18
ヘッドホンのペアリングリストにある*Bluetooth*®対応機器に接続する 18
ヘッドホンのペアリングリストを消去する 18

目次

ヘッドホンの操作

メディアの再生機能と音量調節機能 19
通話機能 20

有線接続

音声ケーブル(予備)の使用 21

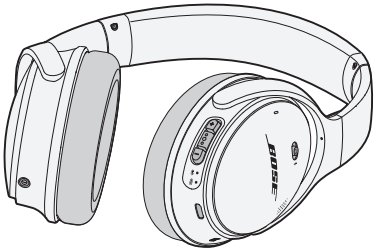
お手入れについて

ヘッドホンを収納する 22
ヘッドホンの清掃 22
交換用イヤークッションについて 23
保証 23
仕様 24
シリアル番号の位置 24

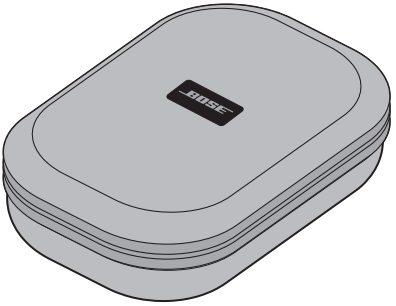
故障かな？と思ったら 25

内容物の確認

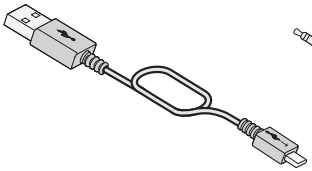
箱の中身を取り出して、下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。



Bose® QuietComfort® 35 wireless headphones



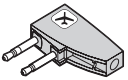
キャリングケース



充電用USBケーブル



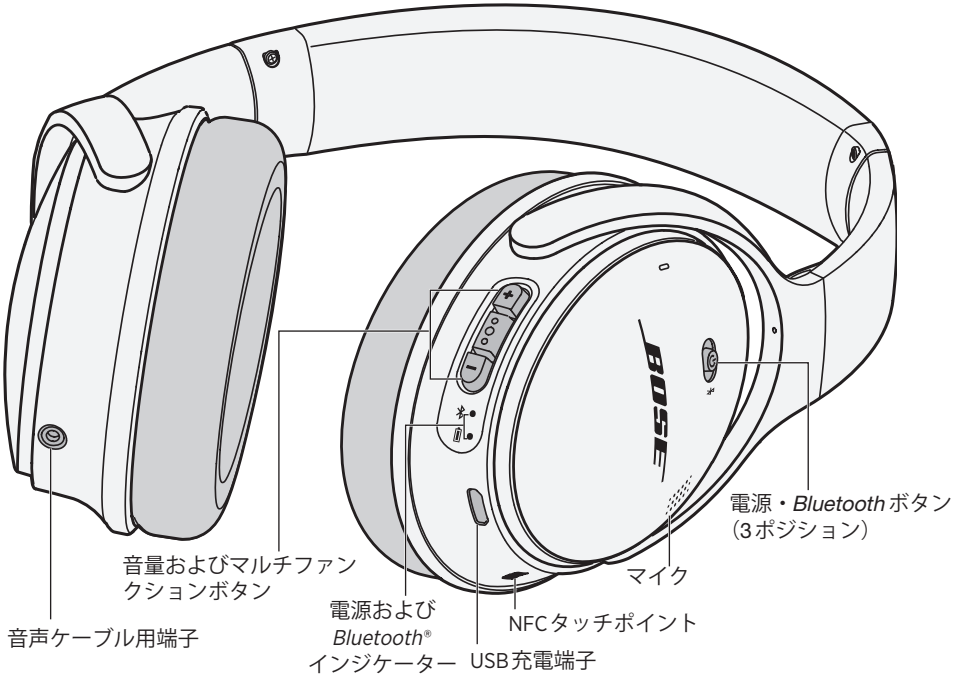
予備用音声ケーブル



機内用デュアルプラグアダプター

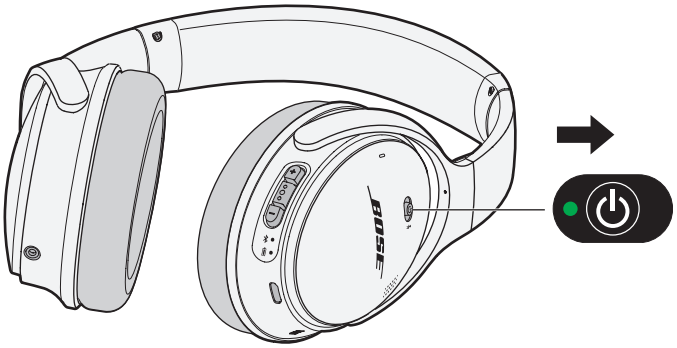
万一、開梱時にヘッドホンの一部が損傷しているのが発見された場合は、そのままの状態を保ち、ただちにお買い上げになった販売店までご連絡ください。そのままでのご使用はお止めください。

ヘッドホン各部の名称


電源・*Bluetooth*ボタン
（3ポジション）
音量およびマルチファン
クションボタン
マイク
電源および
Bluetooth®
インジケーター
NFCタッチポイント
USB充電端子
音声ケーブル用端子

ヘッドホンの電源を入れる

⏻ ボタンを右にスライドさせます。



ノイズキャンセリングのみの使用

ヘッドホンの電源をオンにすると、ノイズキャンセリング機能が有効になります。

注: ヘッドホンのバッテリー残量が低下している場合は、ノイズリダクション機能は利用できません。

BOSE® CONNECTアプリ

モバイル端末用のBose® Connectアプリで本製品の機能を最大限にご活用ください。

特長

- 本製品の性能を最大限に引き出します
- ほとんどのApple製品およびAndroid™製品に対応し無料で提供されています。
- 1回のスワイプ操作だけで*Bluetooth*®対応機器に簡単に接続し、複数の機器を切り替えることもできます
- ファームウェアアップデートで本製品を常に最新の状態に保つことができます
- 本製品の名称、音声メッセージの言語やハイバネーションモードなど、ヘッドホンの設定をカスタマイズすることができます





USBケーブルを接続する

1. USBケーブルの小さい方のプラグを右イヤーカップのmicro-USB端子に接続します。
2. 大きい方のプラグをUSBウォールチャージャーまたは電源の入っているコンピューターのUSBポートに接続します。

   充電中はバッテリーインジケーターがオレンジ色に点滅します。（充電中は全ての機能が動作しません）

   バッテリーの充電が終了すると、バッテリーインジケーターは緑に点灯します。バッテリーを完全に充電すると、ワイヤレスで最大20時間、ケーブル接続（ノイズキャンセリングあり）で最大40時間ヘッドホンを使用できます。



バッテリー残量の確認

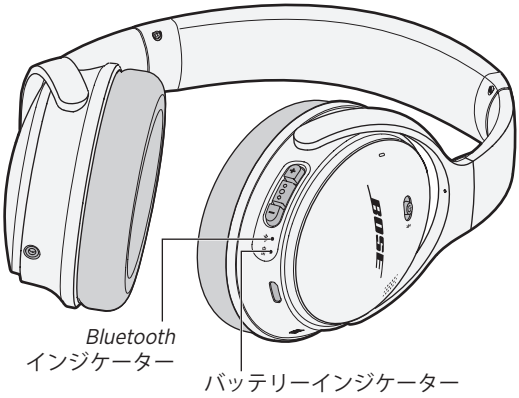
ヘッドホンの電源をオンにするたびに、バッテリーの残量を知らせる音声メッセージが聞こえます。バッテリーの状態を目で確認するには、右イヤーカップにあるインジケーターをご覧ください。

ヘッドホンを使用中にバッテリーの充電が必要になると、バッテリーインジケーターが赤く点滅します。詳しくは、「ヘッドホンのステータスインジケーター」(12ページ)をご覧ください。

Apple製品に接続すると、画面の右上にヘッドホンのバッテリー残量が表示されます。

ヘッドホンのステータスインジケーター

バッテリーインジケーターと*Bluetooth*®インジケーターは右イヤーカップにあります。



Bluetooth®インジケーター ( )

インジケーターの表示	システムの状態
青の点滅	ペアリング準備完了
白の点滅	接続中
白の点灯(10秒間)の後、消灯	接続済み

バッテリーインジケーター ( )

インジケーターの表示	システムの状態
緑の点灯	満充電
オレンジの点滅	充電中
オレンジの点灯	バッテリー残量低下
赤の点滅	充電が必要
赤の点灯	充電エラー、動作温度範囲外

本製品には、*Bluetooth*®のペアリングやバッテリーの残量を案内する音声ガイドが組み込まれています。

組み込まれている言語

- 英語
- スペイン語
- フランス語
- ドイツ語
- 中国語
- 日本語
- 韓国語
- イタリア語
- ポルトガル語
- スウェーデン語
- オランダ語

言語を変更する

1. ＋ ボタンと •●• ボタンを同時に押して、言語を選択する最初の音声メッセージが聞こえるまで押し続けます。
2. ＋ ボタンまたは － ボタンを押して、使用したい言語がアナウンスされるまで送ります。
3. 使用する言語が聞こえたら、•●• ボタンを長押しして選択します。

Bluetooth®ワイヤレステクノロジーについて

Bluetooth®ワイヤレステクノロジーにより、*Bluetooth*対応のスマートフォン、タブレット、コンピューター、その他のオーディオ機器の音楽をヘッドホンでストリーミング再生できます。*Bluetooth*対応機器から音楽をストリーミング再生するには、再生機器と本製品をペアリングする必要があります。

ペアリング方法を選択する

Bluetooth®対応機器とヘッドホンをペアリングするには、*Bluetooth*ワイヤレステクノロジーを利用する方法と、Near Field Communication (NFC)機能を利用する方法があります。

NFCについて

NFCは、*Bluetooth*対応機器同士をタッチするだけでワイヤレス通信を確立する機能です。お使いの機器がNFCに対応しているかどうかは、機器の取扱説明書をご覧ください。

お使いの*Bluetooth*対応機器がNFCに対応しているかどうかわからない場合:	15ページの*Bluetooth*によるペアリング手順に従います。
お使いの機器がNFCによる*Bluetooth*ペアリングに対応している場合:	16ページのNFCによるペアリング手順に従います。

注: お使いの機器がNFCによる*Bluetooth*ペアリングに対応している場合は、どちらの方法でもペアリングできます。

Bluetooth®対応機器をペアリングする

1. 電源/*Bluetooth*®ボタン(⏻)を*Bluetooth*®記号(ᛒ)の方へスライドさせ、「ペアリングができます」というメッセージが聞こえ、*Bluetooth*インジケーターが青に点滅したらボタンを放します。
2. *Bluetooth*対応機器の*Bluetooth*機能をオンにします。

   ヒント: 通常、*Bluetooth*メニューは設定メニューにあります。
3. デバイスリストから本製品を選択します。

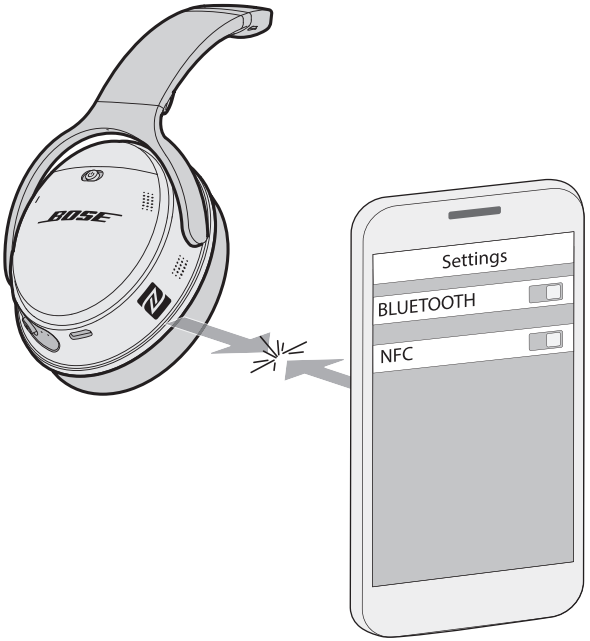


ペアリングされると、「<機器名>に接続されました」というメッセージが聞こえ、*Bluetooth*インジケーターが白に点灯します。

NFCによる*Bluetooth*®対応機器のペアリング

1. ヘッドホンの電源をオンにします。
2. 接続機器のロックを解除して、*Bluetooth*機能とNFC機能をオンにします。この機能の詳細については、接続機器の取扱説明書をご覧ください。
3. 接続機器のNFCタッチポイントをヘッドホンのNFCタッチポイントに当てます。

   ペアリングの同意を求めるメッセージが接続機器に表示された場合は許可してください。



ペアリングされると、「<機器名>に接続されました」というメッセージが聞こえ、*Bluetooth*インジケーターが白に点灯します。

Bluetooth®対応機器の接続を解除する

- 再生機器の*Bluetooth*®機能を無効にします。
- お使いの機器がNFCによる*Bluetooth*ペアリングに対応している場合は、機器のNFCタッチポイントをヘッドホンのNFCタッチポイントに当てます。

Bluetooth®対応機器を再接続する

- 本製品は電源をオンにすると、最後に接続していた2台の機器に自動的に再接続します。機器が通信範囲内にあり、電源がオンになっていることを確認してください。
- お使いの機器がNFCによる*Bluetooth*ペアリングに対応している場合は、機器のNFCタッチポイントをヘッドホンのNFCタッチポイントに当てます。

本製品は、ペアリングした*Bluetooth*®対応機器を最大8台まで記憶でき、同時に2台までに自動的に接続します。

注: ただし、1度に音楽を再生できる機器は1台だけです。

接続されている2台の*Bluetooth*®対応機器を切り替える

1. 1台目の*Bluetooth*対応機器の再生を停止します。
2. 2台目の*Bluetooth*対応機器で音楽を再生します。

接続されている*Bluetooth*®対応機器を識別する

⏻ ボタンを ᛒ 記号の方へスライドさせてすぐに放すと、現在接続されている機器の名前を確認できます。

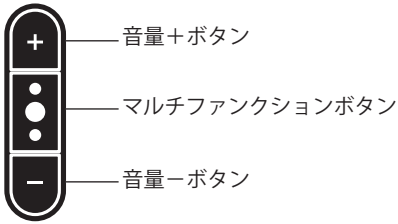
ヘッドホンのペアリングリストにある*Bluetooth*®対応機器に接続する

1. ⏻ ボタンを ᛒ 記号の方へスライドさせてすぐに放し、接続されている機器の名前を確認します。
2. 2秒以内にもう一度 ⏻ ボタンを ᛒ 記号の方へスライドさせてすぐに放すと、ヘッドホンのペアリングリストにある次の機器に接続します。使用する機器の名前が聞こえるまで、手順を繰り返します。
3. 接続した*Bluetooth*対応機器で音楽を再生します。

ヘッドホンのペアリングリストを消去する

1. ⏻ ボタンを ᛒ 記号の方にスライドして、「*Bluetooth*®機器のリストを削除しました」と聞こえるまで10秒間待ちます。登録されているすべてのBluetooth 機器が消去され、ヘッドホンが新しい機器のペアリング待ち状態になります。
2. 接続機器のデバイスリストから本製品を削除します。

ヘッドホンの操作部は右イヤーカップの側面にあります。



メディアの再生機能と音量調節機能

機能	操作方法
再生/一時停止	●●● ボタンを押します。
トラック送り	●●● ボタンを続けて2回押します。
早送り	●●● ボタンを続けて2回押し、2回目はそのまま押し続けます。
トラック戻し	●●● ボタンを続けて3回押します。
早戻し	●●● ボタンを続けて3回押し、3回目はそのまま押し続けます。
音量＋ボタン	＋ ボタンを押します。
音量－ボタン	－ ボタンを押します。

通話機能

機能	操作方法
通話に応答する	●●● ボタンを押します。
通話を終了する	●●● ボタンを押します。
かかってきた電話に応答せず切る	●●● ボタンを2秒間長押しします。
通話中の相手を保留にしてキャッチホンに応答する	通話中にキャッチホンに応答する場合は、●●● ボタンを1回押します。
キャッチホンにかかってきた電話を応答せずに切って通話を続ける	キャッチホンに応答せずに通話を続ける場合は、●●● ボタンを2秒間長押しします。
通話と保留を切り替える	キャッチホンの通話相手を切り替えるには、●●● ボタンを2回押します。
3人で一緒に話す	キャッチホンの両方の通話相手と話す場合は、●●● ボタンを3秒間長押しします。
モバイル端末の音声コマンドを使用する	接続機器の音声コントロールアプリが立ち上がるまでまで、●●● ボタンを長押しします。音声コマンドの詳細については、ご使用の接続機器の取扱説明書をご覧ください。

音声ケーブル(予備)の使用

*Bluetooth*非対応の機器に接続する場合や、バッテリー残量が低下している場合は、付属の音声用ケーブルを使用します。

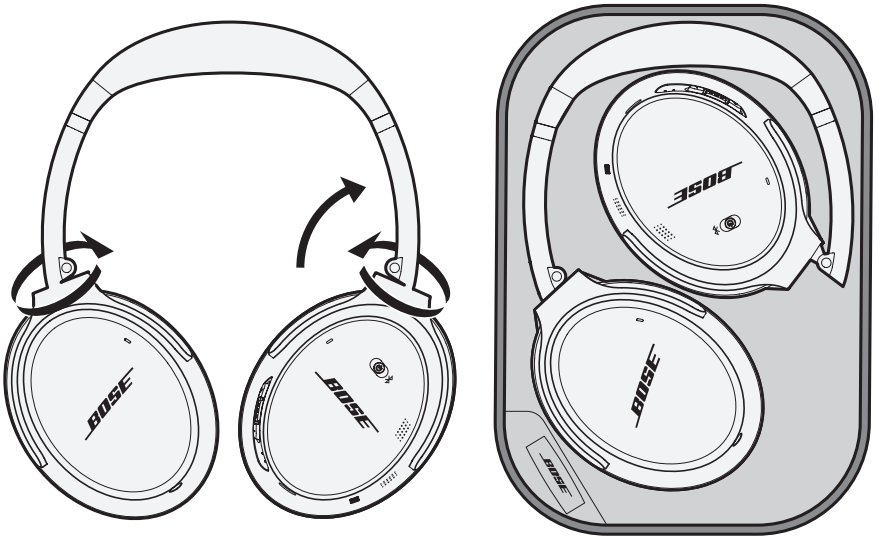
1. 音声用ケーブルの細い方のプラグをを左イヤーカップのジャックにに接続します。
2. 音声用ケーブルの太い方のプラグをを再生機器のヘッドホン端子に接続します。



ヘッドホンを収納する

本製品は、収納、持ち運びに便利なようイヤーカップを回転することができます。ヘッドホンをケースに収納する際は、下図のように折りたたんでください。

- 本製品を使用しないときは、電源をオフにしてください。
- 本製品を数か月以上使用しない場合は、バッテリーを完全に充電してから保管してください。



ヘッドホンの清掃

ヘッドホンには、定期的な清掃は必要ありません。汚れがひどいときは、中性洗剤を水で薄めた液に柔らかい布を浸し、よく絞ってから汚れを拭きとり、その後、乾いた布で拭いてください。このとき、イヤーカップや音声ケーブル端子に液体が入らないように注意してください。本体に直接洗剤やスプレーなどを塗付しないでください。

交換用イヤークッションについて

交換用イヤークッションは、ボーズ製品取扱店、弊社Webサイト、またはお電話によるご注文でご購入いただけます。

ボーズ株式会社の連絡先は、次のサイトを参照してください: global.Bose.com

保証

保証の内容および条件につきましては、(http://bose.co.jp/rep)をご覧ください。また、製品のご登録をお願いいたします。ご登録は、http://global.Bose.com/registerから簡単に行えます。製品をご登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

本製品の保証内容は、オーストラリアおよびニュージーランドでは適用されません。オーストラリアおよびニュージーランドでの保証の詳細については、弊社Webサイト(www.bose.com.au/warrantyまたはwww.bose.co.nz/warranty)をご覧ください。

仕様

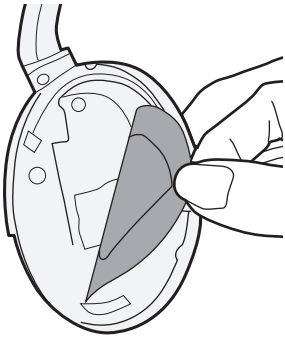
入力定格: 5VDC ⎓ 1A

バッテリー充電時間: 2.25時間

シリアル番号の位置

シリアル番号は右イヤーカップのスクリーンの下に記載されています。スクリーンは、イヤーカップ内部の部品を保護するために、イヤーカップの内側に貼られたています。

シリアル番号を確認するには、スクリーンの端をつまんで静かに剥がします。ヘッドホンが破損する恐れがありますので、スクリーンを押し込んだり、イヤーカップ内部のほかの部品を外したりしないでください。



トラブル	対処方法
ヘッドホンの電源が入らない	• ヘッドホンの電源をオンにします(9ページを参照)。 • バッテリーを充電します。
ヘッドホンを*Bluetooth*®対応機器に接続できない	• 音声用ケーブルを使用している場合は取り外します。 • USB充電ケーブルを接続している場合は取り外します。 • 接続する機器での操作: - *Bluetooth*機能をオフにしてから、もう一度オンにします。 - 機器の*Bluetooth*リストから本製品を一旦削除し、もう一度ペアリングしなおします。 • 接続する機器をヘッドホンに近付けます。 • 別の*Bluetooth*対応機器で接続できるか試してみます(15ページを参照)。 • YouTube.com/Boseにアクセスして、解説ビデオを参照します。 • **ヘッドホンのペアリングリストを消去します。**⏻ ボタンを ᛒ 記号の方にスライドして、10秒間待ちます。登録されている機器のリストが削除されたら接続機器のデバイスリストから本製品を削除し、もう一度ペアリングしてみます。
NFC機能を利用してヘッドホンをペアリングできない	• お使いの機器がNFCによる*Bluetooth*ペアリングに対応していることを確認します。 • お使いの機器のロックを解除して、*Bluetooth*機能とNFC機能をオンにします。 • *Bluetooth*機器のNFCタッチポイントをヘッドホンのNFCタッチポイントに当てます。
音が出ない	• ヘッドホンの電源がオンになっていて、バッテリーが充電されていることを確認してください。 • 本製品と接続機器(または音楽再生アプリ)の音量が上がっているかどうかを確認してください。 • ⏻ ボタンを ᛒ 記号の方へスライドさせてすぐに放し、接続されている機器の名前を確認します。正しい機器が接続されていることを確認してください。 • 再生機器の場所を変えるか、本製品に近づけてみてください。 • 別の機器やアプリケーションで試してみてください。 • 別の*Bluetooth*対応機器で試してみてください (15ページを参照)。 • *Bluetooth*対応機器を2台接続している場合は、もう1台の機器の再生を一時停止してください。 • *Bluetooth*対応機器を2台接続している場合は、2台の機器をヘッドホンの通信範囲内(10 m)に移動してください。

故障かな？と思ったら

トラブル	対処方法
音質が悪い	• 別の機器やアプリケーションで試してみてください。 • 別の*Bluetooth*対応機器で試してみてください。 • *Bluetooth*対応機器を2台接続している場合は、2台目の機器の接続を解除してください。 • 再生機器の場所を変えるか、本製品に近づけてみてください。
音声ケーブルで接続されている機器の音声が聞こえない	• 再生機器の電源をオンにして、音楽を再生します。 • 音声ケーブルの両端をしっかりと接続しなおします。 • 本製品と接続機器(または音楽再生アプリ)の音量が上がっているかどうかを確認してください。 • 別の機器やアプリケーションで試してみてください。
音声ケーブルで接続されている機器の音質が悪い	• 音声ケーブルの両端をしっかりと接続しなおします。 • 別の機器やアプリケーションで試してみてください。
バッテリーが充電されない	• USB充電ケーブルの両端をしっかりと接続しなおします。 • ヘッドホンが非常に高温または低温の場所に置かれていた場合は、室内と同じ状態に戻してからもう一度充電してください。

المشكلة	الحل
لا وجود لصوت صادر من جهاز موصل بواسطة كبل الصوت الاحتياطي	• قم بتشغيل جهازك وتشغيل الموسيقى. • قم بحماية أطراف كبل الصوت الاحتياطي. • قم بزيادة الصوت على سماعات الرأس الخاصة بك وعلى جهاز ®*Bluetooth* وبمصدر الموسيقى. • قم بتوصيل جهاز مختلف.
جودة الصوت رديئة من جهاز موصل بكابل الصوت	• قم بحماية أطراف كبل الصوت الاحتياطي. • قم بتوصيل جهاز آخر.
البطارية لن تقوم بالشحن	• قم بحماية أطراف كبل الشحن USB. • إذا تعرضت سماعات الرأس الخاصة بك لدرجات حرارة عالية أو منخفضة، دع سماعات الرأس تستعيد درجة حرارة الغرفة وأعد محاولة شحنها.

المشكلة	الحل
سماعات الرأس لا تعمل	• قم بتشغيل سماعات الرأس (انظر صفحة ٩). • قم بشحن البطارية.
لا تتصل سماعات الرأس بجهاز *Bluetooth*®	• افصل كبل الصوت الاحتياطي. • افصل كبل شحن USB. • في جهاز Bluetooth: - قم بإيقاف تشغيل ميزة Bluetooth وأعد تشغيلها مجددًا. - احذف سماعات الرأس Bose® QuietComfort® الخاصة بك من قائمة Bluetooth على جهازك. قم بالإقران مرة أخرى. • ضع جهاز *Bluetooth* الخاص بك قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق. • قم بإقران جهاز Bluetooth آخر (انظر صفحة ١٥). • تفضّل بزيارة owners.Bose.com/QC35 لمشاهدة مقاطع فيديو حول كيفية الاستخدام. • **امسح قائمة إقران سماعات الرأس:** قم بالتمرير من ⏻ إلى ᛒ واضغط مع الاستمرار لمدة ١٠ ثوانٍ. احذف سماعات الرأس Bose® QuietComfort® الخاصة بك من قائمة *Bluetooth* على جهازك. قم بالإقران مرة أخرى.
يتعذر إقران سماعات الرأس باستخدام NFC	• تأكد أن جهازك يدعم إقران *Bluetooth* باستخدام NFC. • قم بإلغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات *Bluetooth* وNFC. • قم بتوصيل نقطة الاتصال NFC في الجزء الخلفي من جهاز Bluetooth الخاص بك بنقطة الاتصال NFC في سماعات الرأس.
لا يصدر أي صوت	• قم بتشغيل سماعات الرأس واشحن البطارية. • قم بزيادة الصوت على سماعات الرأس الخاصة بك وعلى جهاز Bluetooth وبمصدر الموسيقى. • قم بالتمرير من ⏻ إلى ᛒ ثم الإفلات لتسمع اسم الجهاز المتصل. تأكد أنك تستخدم الجهاز الصحيح. • ضع جهاز Bluetooth الخاص بك قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق. • استخدم مصدر موسيقى مختلف. • قم بإقران جهاز Bluetooth آخر (انظر صفحة ١٥). • إذا تم توصيل جهازيّ Bluetooth، أوقف الجهاز الآخر أولاً. • في حالة اتصال جهازيّ Bluetooth، انقل الأجهزة لتصبح في نطاق سماعات الرأس (٣٠ قدم أو ١٠ متر).
جودة الصوت رديئة	• استخدم مصدر موسيقى مختلف. • قم بإقران جهاز Bluetooth آخر. • افصل الجهاز الثاني. • ضع جهاز Bluetooth الخاص بك قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق.

المعلومات الفنية

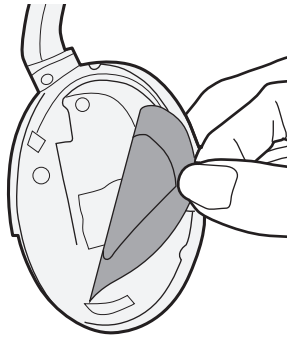
تصنيف الإدخال: ٥ فولت تيار مستمر ⎓ ١ أمبير

مدة شحن البطارية: ٢,٢٥ ساعة

موقع الرقم المتسلسل

يقع الرقم المتسلسل أسفل يمين السكريم. السكريم هو شاش داخلي يغطي المكونات داخل قطعة الأذن ويحميها.

لعرض الرقم المتسلسل، اسحب السكريم على الطرف العلوي وأزحه بعيدًا برفق. احرص على عدم الضغط بشدة أو إزالة أي مكونات أخرى داخل قطعة الأذن لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف سماعات الرأس.



قطع الغيار والملحقات

يمكنك شراء الملحقات من موزع Bose® الذي تتعامل معه أو من موقع global.Bose.com على الإنترنت أو بإصدار أمر شراء من خلال الهاتف.

للاتصال مباشرةً بـ Bose، يُرجى زيارة global.Bose.com أو owners.Bose.com/QC35

الضمان المحدود

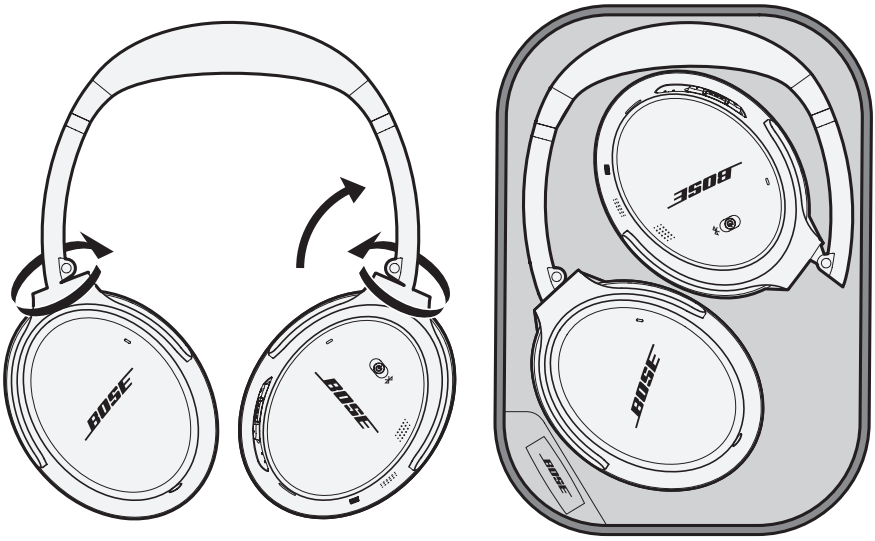
يتم تغطية سماعات الرأس اللاسلكية Bose® QuietComfort® 35 حول الأذن بضمان محدود. يتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج الموجودة في العلبة الكرتونية. يرجى الرجوع للبطاقة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

لا تنطبق معلومات الضمان المقدمة مع هذا المنتج في أستراليا ونيوزيلندا. راجع موقع الويب الخاص بنا على www.bose.com.au/warranty أو www.bose.co.nz/warranty للحصول على تفاصيل عن الضمان في أستراليا ونيوزيلندا.

حفظ سماعات الأذن

يتم تدوير قطعتي الأذن لتخزينها بسهولة وبشكل مريح. ضع سماعات الرأس مسطحة في العلبة مع قطع الأذن محيطة بالحاجزين الرقيقين.

- تأكد من إيقاف سماعات الرأس عند عدم استخدامها.
- تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل قبل تخزين سماعات الرأس لأكثر من بضعة شهور.



تنظيف سماعات الرأس

لا تحتاج سماعات الرأس للتنظيف بموجب جدول زمني. قم بمسح الأسطح الخارجية بقطعة قماش ناعمة عند الحاجة للتنظيف. لا تسمح للرطوبة بدخول قطع الأذن أو موصل إدخال الصوت. لا تستخدم سوائل أو رشاشات.

استخدام كابل الصوت الاحتياطي

استخدم كابل الصوت الاحتياطي المرفق لتوصيل جهاز غير لاسلكي أو عند نفاد بطارية سماعات الرأس.

١. قم بتوصيل كابل الصوت بالموصل الموجود في قطعة الأذن اليسرى.

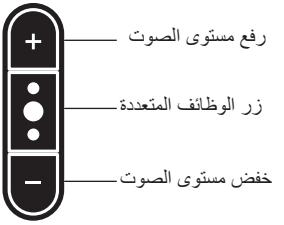
٢. قم بتوصيل كبل الصوت بالموصل الموجود في جهازك.



وظائف الاتصال

الوظيفة	الحل
الرد على مكالمة	اضغط على ●⬤●
إنهاء مكالمة	اضغط على ●⬤●
رفض مكالمة واردة	اضغط مع الاستمرار على ●⬤● لمدة ثانيتين.
إجابة المكالمة الهاتفية الآتية الثانية ووضع المكالمة الهاتفية الحالية قيد الانتظار	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط ●⬤● مرة واحدة.
رفض المكالمة الهاتفية الآتية الثانية والاستمرار مع المكالمة الهاتفية الحالية	أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط مع الاستمرار على ●⬤● لمدة ثانيتين.
نقل المكالمة الهاتفية من سماعات الرأس إلى الهاتف	أثناء المكالمة الهاتفية، اضغط مع الاستمرار على ●⬤● لمدة ثلاث ثوانٍ.
التبديل بين مكالمتين	إذا كان لديك مكالمتين هاتفيتين حاليًا، اضغط ●⬤● مرتين.
أنشئ مؤتمر عبر الهاتف.	إذا كان لديك مكالمتين هاتفيتين حاليًا، اضغط مع الاستمرار على ●⬤● لمدة ثلاث ثوانٍ.
تفعيل التحكم الصوتي	اضغط واستمر في الضغط على ●⬤● يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك للإطلاع على مزيدٍ من المعلومات.

توجد أدوات التحكم في سماعات الرأس على جانب قطعة الأذن اليمنى.



وظائف مستوى الصوت وتشغيل الوسائط

الوظيفة	الحل
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على ● ●
الانتقال للأمام	اضغط على ● ● مرتين بسرعة.
التقديم السريع	اضغط على ● ● مرتين بسرعة واضغط مع الاستمرار في الضغطة الثانية.
الانتقال للخلف	اضغط على ● ● ثلاث مرات بسرعة.
الترجيع	اضغط على ● ● ثلاث مرات بسرعة واضغط مع الاستمرار في الثالثة.
رفع الصوت	اضغط على +
خفض الصوت	اضغط على –

يمكن أن تتذكر سماعات الرأس ما يصل إلى ثمانية أجهزة ®*Bluetooth* مقترنة في قائمة الإقران لديها ويمكن توصيلها بجهازين في وقت واحد.

ملاحظة: يمكنك تشغيل الموسيقى من جهاز واحد فقط في كل مرة.

التبديل بين جهازيّ ®*Bluetooth* متصلين

١. قم بإيقاف تشغيل الصوت مؤقتًا بجهاز *Bluetooth* الأول.

٢. قم بتشغيل الصوت بجهاز *Bluetooth* الثاني.

التعرُّف على أجهزة ®*Bluetooth* المتصلة

قم بالتمرير من ⏻ إلى ✱ ثم الإفلات لتسمع ما هو الجهاز المتصل حاليًا.

الاتصال بجهاز ®*Bluetooth* من قائمة الإقران الخاصة بسماعات الرأس

١. قم بالتمرير من ⏻ إلى ✱ ثم الإفلات لتسمع ما هو الجهاز المتصل

٢. في خلال ثانيتين، قم بالتمرير من ⏻ إلى ✱ ثم الإفلات مجددًا للاتصال بالجهاز التالي·في قائمة إقران سماعات الرأس. كرر الخطوة إلى أن تسمع الاسم الصحيح للجهاز.

٣. قم بتشغيل الصوت على جهاز Bluetooth المتصل.

مسح قائمة إقران سماعات الرأس

١. قم بالتمرير من ⏻ إلى ✱ واضغط مع الاستمرار لمدة ١٠ ثوانٍ إلى أن تسمع "تم مسح قائمة جهاز ®*Bluetooth*."

٢. احذف سماعات الرأس ®Bose QuietComfort الخاصة بك من قائمة *Bluetooth* على جهازك.

تم مسح جميع أجهزة *Bluetooth* وأصبحت سماعات الرأس جاهزة للإقران بجهاز جديد.

فصل جهاز *Bluetooth®*

- قم بإيقاف ميزة *Bluetooth®* في جهازك.
- إذا كان جهازك يدعم إقران Bluetooth من خلال NFC، قم بتوصيل نقطة اتصال NFC في جهازك بنقطة اتصال NFC في سماعات الرأس الخاصة بك.

إعادة اتصال جهاز *Bluetooth®*

- عند تشغيل سماعات الرأس، ستحاول تلقائيًا إعادة الاتصال بآخر جهازين تم استخدامهما. تأكد من أن الأجهزة موجودة ضمن النطاق وأنها قيد التشغيل.
- إذا كان جهازك يدعم إقران Bluetooth من خلال NFC، قم بتوصيل نقطة اتصال NFC في جهازك بنقطة اتصال NFC في سماعات الرأس الخاصة بك.

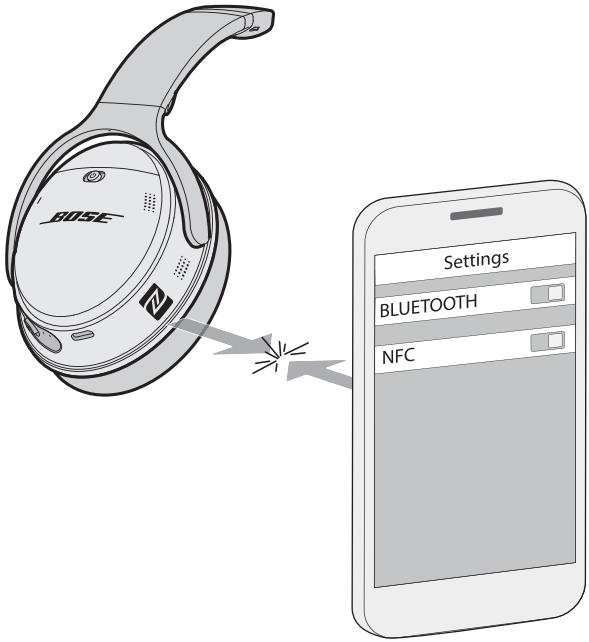
إقران جهاز ®Bluetooth الخاص بك باستخدام NFC

١. قم بتشغيل سماعات الرأس.

٢. قم بإلغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات *Bluetooth* وNFC. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك لتعلم المزيد عن هذه الميزات.

٣. قم بتوصيل نقطة اتصال NFC في جهازك بنقطة اتصال NFC في سماعات الرأس الخاصة بك.

قد يطلب منك جهازك قبول الإقران.



بمجرد إتمام الإقران، ستسمع "تم الاتصال بـ <اسم الجهاز>" أو سيضئ مؤشر Bluetooth باللون الأبيض الواضح.

إقران جهاز ***Bluetooth®*** الخاص بك

١. قم بتمرير زر التشغيل/(⏻)***Bluetooth®*** إلى الرمز ***Bluetooth®*** (ᛒ) واضغط مع الاستمرار حتى تسمع "جاهز للإقران" أو حتى يومض مؤشر ***Bluetooth*** باللون الأزرق.

٢. في جهاز ***Bluetooth***، قم بتشغيل خاصية ***Bluetooth***.

نصيحة: يتم العثور عادة علي قائمة ***Bluetooth*** في قائمة الإعدادات.

٣. حدد سماعات الرأس Bose® QuietComfort® الخاصة بك من قائمة الجهاز.



بمجرد إتمام الإقران، ستسمع "تم الاتصال بـ <اسم الجهاز>" أو سيضئ مؤشر Bluetooth باللون الأبيض الواضح.

حول تقنية ®Bluetooth اللاسلكية

تتيح لك تقنية ®*Bluetooth* اللاسلكية أن تقوم ببث الموسيقى من خلال *Bluetooth* بالهواتف الذكية أو أجهزة الكمبيوتر اللوحي أو أجهزة الكمبيوتر أو أجهزة صوت أخرى إلى سماعات الرأس الخاصة بك. قبل أن تتمكن من بث الموسيقى من جهاز *Bluetooth*، يجب إقران الجهاز مع سماعات الرأس لديك.

اختيار نمط الإقران الخاص بك

يمكنك إقران جهاز ®*Bluetooth* الخاص بك مع سماعات الرأس باستخدام تقنية *Bluetooth* اللاسلكية أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

ما هو الاتصال بالحقل القريب (NFC)؟

الاتصال بالحقل القريب (NFC) هي تقنية تتيح لأجهزة *Bluetooth*إنشاء اتصالات لاسلكية مع بعضها البعض من خلال تلامس الأجهزة لبعضها. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك لتعرف ما إذا كان طراز الجهاز لديك يدعم NFC.

إذا كان جهاز *Bluetooth* الخاص بك لا يدعم NFC أو إذا كنت غير متأكد:	اتبع التعليمات الخاصة بإقران *Bluetooth*على صفحة ١٥.
إذا كان جهازك يدعم إقران *Bluetooth* باستخدام NFC:	اتبع التعليمات الخاصة بإقرانNFC الموجودة بصفحة ١٦.

ملاحظة: إذا كان جهازك يدعم إقران *Bluetooth* من خلال NFC، فيمكنك استخدام أحد نمطيّ الإقران.

توجهك الأوامر الصوتية خلال عمليات إقران وتوصيل *Bluetooth*®.

اللغات المثبتة مسبقاً

- الإنجليزية
- الأسبانية
- الفرنسية
- الألمانية
- الماندرين
- اليابانية
- الكورية
- الإيطالية
- البرتغالية
- السويدية
- الهولندية.

لتنزيل لغة أخرى

للبحث عن لغات إضافية، يُرجى زيارة: updates.Bose.com/QC35

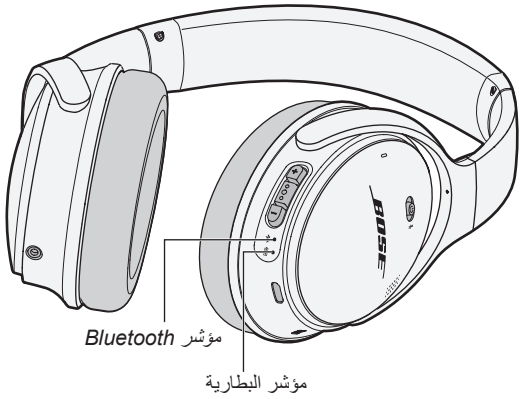
تغيير اللغة

١. اضغط مع الاستمرار على + و — في نفس الوقت إلى أن تسمع مطالبة صوتية لخيار اللغة الأولى.

٢. اضغط على + و — للتمرير خلال قائمة اللغات.

٣. عندما تسمع لغتك، اضغط مع الاستمرار على ●●● للاختيار.

توجد مؤشرات البطارية و ®*Bluetooth* على جانب قطعة الأذن اليمنى.



مؤشر ®*Bluetooth* ( )

نشاط المؤشر	حالة النظام
أزرق وامض	جاهز للإقران
أبيض وامض	التوصيل
اللون الأبيض (لمدة ١٠ ثوانٍ) ثم يتم إيقاف التشغيل	متصل

مؤشر البطارية ( )

نشاط المؤشر	حالة النظام
أخضر ثابت	الشحن متوسط إلى كامل
وميض كهرماني	الشحن
كهرماني ثابت	شحن منخفض
وميض أحمر	يحتاج لشحن
أحمر ثابت	خطأ الشحن، خارج نطاق درجات الحرارة

توصيل كبل USB

١. قم بتوصيل الطرف الصغير من كابل USB في الموصل micro-USB على قطعة الأذن اليمنى.

٢. قم بتوصيل الطرف الآخر بشاحن حائط USB أو كمبيوتر تم تشغيله.

أثناء الشحن، يومض مؤشر البطارية باللون الأصفر.

عند اكتمال شحن البطارية، يضئ مؤشر البطارية باللون الأخضر. يجعل الشحن الكامل سماعات الرأس تعمل حتى ٢٠ ساعة عند اتصالها لاسلكيًا و ٤٠ ساعة عند توصيلها سلكيًا.



فحص البطارية

كلما تم تشغيل سماعات الرأس، سوف تعلن الأوامر الصوتية عن مستوى شحن بطارية سماعة الرأس. لفحص البطارية بصريًا، ستجد المؤشر موجودًا عند قطعة الأذن اليمنى.

عند استخدام سماعة الرأس، يومض مؤشر البطارية بلون أحمر عندما تكون البطارية بحاجة للشحن. لمزيدٍ من المعلومات، قم بالإطلاع على "مؤشرات حالة سماعات الرأس" في صفحة ١٢.

عند التوصيل بجهاز Apple، سوف يعرض الجهاز مستوى شحن بطارية سماعة الرأس بالقرب من الزاوية اليمنى العليا للشاشة.

قم بتحسين سماعات الرأس الخاصة بك باستخدام تطبيق Bose® Connect.

الخصائص

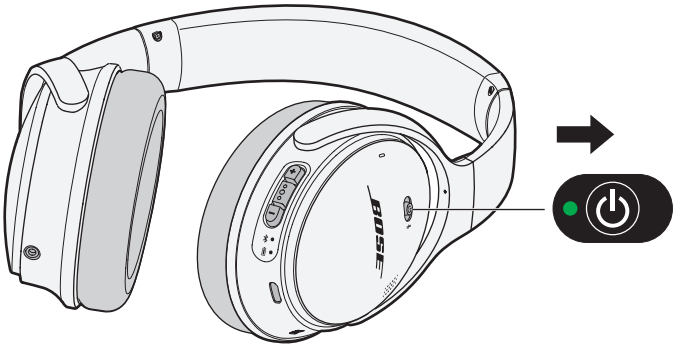
- قم بإلغاء قفل الاستخدام الأقصى للطاقة بسماعات الرأس الخاصة بك
- التطبيق مجاني ومتوافق مع أغلب أنظمة Apple و Android™
- قم بسهولة بتوصيل عدة أجهزة ®*Bluetooth* والتبديل بينهم من خلال خطوة سحب واحدة
- اجعل سماعات الرأس الخاصة بك محدَّثة دائمًا من خلال أحدث البرامج
- قم بتخصيص إعدادات سماعات الرأس، مثل تخصيص لغة الأوامر الصوتية ووضع الإسبات





تشغيل سماعات الرأس الخاصة بك

قم بتمرير ⏻ إلى اليمين.

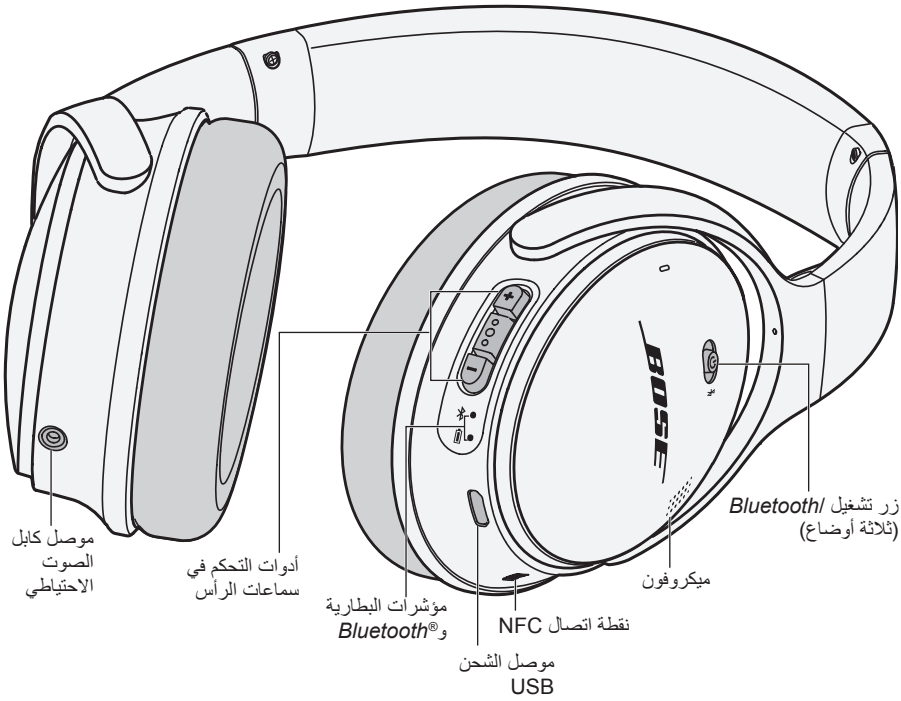


الاستخدام الخاص بخفض الضوضاء فقط

يتم تنشيط خفض الضوضاء عندما تقوم بتشغيل سماعات الرأس.

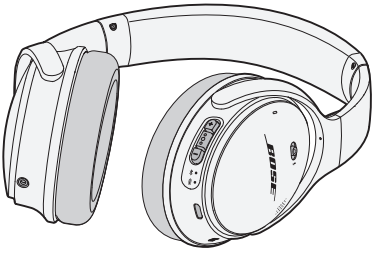
ملاحظة: إذا قاربت بطارية سماعات الرأس على الانتهاء، لا يمكنك استخدام خاصية خفض الضوضاء.

مكونات سماعة الرأس

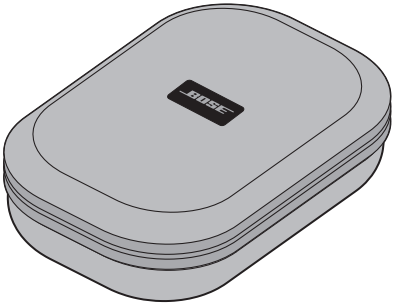


تفريغ المحتويات

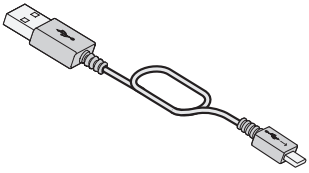
قم بتفريغ العلبة الكرتونية بعناية وتأكد من وجود الأجزاء التالية:



سماعات Bose® QuietComfort® 35 اللاسلكية



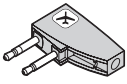
حقيبة حمل



كابل الشحن USB



كابل الصوت الاحتياطي



مهايئ خط جوي

لا تحاول استخدام أي جزء في سماعات الرأس عند اكتشاف تلفه. اتصل على الفور بموزع Bose المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose. للحصول على معلومات الاتصال، راجع دليل الاستخدام السريع على العلبة الكرتونية.

أدوات التحكم في سماعات الرأس

وظائف مستوى الصوت وتشغيل الوسائط..... 19
وظائف الاتصال 20

توصيل جهاز إلى الموصل AUX

استخدام كابل الصوت الاحتياطي..... 21

العناية والصيانة

حفظ سماعات الأذن..... 22
تنظيف سماعات الرأس..... 22
قطع الغيار والملحقات 23
الضمان المحدود 23
المعلومات الفنية..... 24
موقع الرقم المتسلسل..... 24

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

..... 25

بدء العمل

مكونات سماعة الرأس 8

تشغيل سماعات الرأس الخاصة بك 9

الاستخدام الخاص بخفض الضوضاء فقط 9

تطبيق Bose® Connect

الخصائص 10

شحن البطارية

توصيل كبل USB 11

فحص البطارية 11

مؤشرات حالة سماعات الرأس

مؤشر ***Bluetooth***® ( ) 12

مؤشر البطارية ( ) 12

الأوامر الصوتية

اللغات المثبتة مسبقاً 13

تغيير اللغة 13

Bluetooth®

حول تقنية ***Bluetooth***® اللاسلكية 14

اختيار نمط الإقران الخاص بك 14

إقران جهاز ***Bluetooth***® الخاص بك 15

إقران جهاز ***Bluetooth***® الخاص بك باستخدام NFC 16

فصل جهاز ***Bluetooth***® 17

إعادة اتصال جهاز ***Bluetooth***® 17

إدارة التوصيلات المتعددة

التبديل بين جهازيّ ***Bluetooth***® متصلين 18

التعرُّف على أجهزة ***Bluetooth***® المتصلة 18

الاتصال بجهاز ***Bluetooth***® من قائمة الإقران الخاصة بسماعات الرأس 18

مسح قائمة إقران سماعات الرأس 18

يجب عدم إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج إلا بواسطة فنيين مؤهلين فقط. يُرجى الاتصال بموزِّع Bose المحلي أو الإطلاع على http://products.bose.com/static/compliance/index.html لمزيدٍ من المعلومات.

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
	المواد والعناصر السامة أو الخطرة					
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكادميوم (Cd)	سداسي التكافؤ ((CR(VI)	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O
الكبلات	X	O	O	O	O	O
يتم إعداد هذا الجدول وفقًا لأحكام معيار SJ/T 11364. O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات تقييد معيار GB/T 26572. X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار GB/T 26572.						

تاريخ التصنيع: يشير العدد الثامن في الرقم المتسلسل إلى سنة الصنع؛ حيث يشير الرقم "٥" إلى سنة ٢٠٠٥ أو ٢٠١٥.

المستورد في الصين: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

المستورد في الاتحاد الأوروبي: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Ireland

المستورد في تايوان: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan

"صنع من أجل iPod" (Made for iPod) و"صنع من أجل iPad" (Made for iPad) تعنى أن ملحقا الكترونيا قد تم تصميمه للتوصيل خصيصًا بجهاز iPod أو iPhone أو iPad على التوالي وتم التصديق عليه من قبل المطور ليفي بمعايير أداء Apple. شركة Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو عن خضوعه لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع جهاز iPod أو iPhone أو iPad قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.

iPad وiPhone وiPod هي علامات تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى. يتم استخدام العلامة التجارية "iPhone" بترخيص من شركة Aiphone K.K.

Apple و شعار Apple هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Apple، تم تسجيلهما بالولايات المتحدة ودول أخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple Inc.

Android وGoogle Play وشعار Google Play هم علامات تجارية لشركة Google.

علامة وشعارات كلمة *Bluetooth*® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc ويتم استخدام هذه العلامات بموجب ترخيص من شركة Bose Corporation.

علامة N هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum في الولايات المتحدة ودول أخرى.

©٢٠١٦ Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو حتى استخدامه بدون إذن كتابي مسبق.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقًا للجزء رقم ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علمًا بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد واستخدام وبث طاقة موجات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون والذي يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف الجهاز، يرجى منك محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه أو موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوى الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.

قد يؤدي القيام بأية تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يخضع هذا الجهاز للجزء ١٥ من قواعد FCC ومعايير ترخيص الصناعة الكندية ما عدا معايير RSS، ويخضع التشغيل للشرطين التاليين: (١) أن هذا الجهاز لا يتسبب في حدوث تداخل ضار و (٢) أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه

يتفق هذا الجهاز مع حدود التعرض لإشعاع تردد الراديو للجنة FCC وIndustry Canada المبينة لعامة الناس. ويجب عدم تحديد موضع مشترك أو تشغيل هذا الجهاز بالارتباط مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يفي بمتطلبات IDA.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة

المادة الثانية عشر

وفقًا لقواعد "تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة" دون إذن من NCC، لا يسمح لأي شركة أو منشأة أو مستخدم بتغيير التردد أو تعزيز نقل الطاقة أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

المادة الرابعة عشر

لا تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات ولا تتداخل مع الاتصالات القانونية؛ إن وجدت، ويجب على المستخدم وقف التشغيل على الفور إلى أن يتم منع أي تداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقًا لقانون الاتصالات.

يجب أن تكون أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة عرضة للتداخل من الاتصالات القانونية أو الأجهزة المشعة لموجات الراديو ISM.

تعلن شركة Bose بهذا الموجب أن هذا المنتج يخضع للمتطلبات الأساسية لتوجيه 1999/5/EC والشروط الأخرى ذات الصلة وجميع المتطلبات الأخرى لتوجيه EU. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في موقع: www.Bose.com/compliance

يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بطريقة سليمة, باتباع اللوائح المحلية. ولا تقم بحرقها.

廢電池請回收

هذا الرمز يعني أنه يجب عدم تجاهل المنتج كنفايات المنزلية ويجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

يُرجى قراءة كل تعليمات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بهم.

تحذيرات / تنبيهات

- لا تستخدم سماعات الرأس مع مستوى صوت مرتفع لمدة طويلة.
  – لتجنب تلف السمع، استخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مريح ومعتدل.
  – قم بخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع سماعات الرأس على/في أذنيك ثم ارفع مستوى الصوت تدريجياً إلى أن تصل إلى مستوى استماع مريح.
- لا تستخدم سماعات الرأس للمكالمات الهاتفية أو لأي غرض آخر أثناء القيادة.
- لا تستخدم سماعات الرأس مع تشغيل "إلغاء الضوضاء" في أي وقت تشعر فيه أن عدم القدرة على سماع الأصوات المحيطة قد يشكل خطرًا عليك أو على الآخرين، مثل أثناء ركوب دراجة أو المشي بالقرب من حركة مرور أو موقع بناء أو سكة حديدية وما إلى ذلك.
  – قم بإزالة سماعات الرأس أو استخدم سماعات الرأس مع إيقاف إلغاء الضوضاء وضبط الصوت لضمان أنه يمكنك سماع الأصوات المحيطة بما في ذلك التنبيهات وإشارات التحذير.
  – كن على بينة من كيفية اختلاف خاصية الأصوات التي تعتمد عليها كتذكيرات أو تحذيرات عند استخدام سماعات الرأس.
- لا تستخدم سماعات الرأس إذا كانت تصدر أي ضجيج عالي غير عادي. وإذا حدث ذلك، قم بإيقاف سماعات الرأس واتصل بخدمة عملاء شركة Bose.
- أزل سماعات الرأس على الفور إذا شعرت بحرارة أو بفقدان الصوت.
- لا تستخدم محولات الهواتف النقالة لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة، فقد يؤدى ذلك إلى حدوث إصابة جسدية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة.
- لا تستخدم سماعات الرأس للتواصل أثناء الطيران إلا في حالة الطوارئ.
  – لن يسمع الصوت الوارد عندما تكون البطارية فارغة أو غير مركبة بشكل صحيح. وقد يؤدي ذلك إلى اتصالات محتملة أو مفقودة أثناء توجيه طائرة.
  – قد تؤدي مستويات الضوضاء المحيطة العالية للغاية عادة بالنسبة لكثير من الطائرات التي تعمل بمروحة إلى إضعاف قدرتك على استقبال الاتصالات الصوتية الواردة، خصوصاً خلال الإقلاع والتحليق.
  – لم تصمم سماعات الرأس لظروف الضوضاء أو الارتفاعات أو درجات الحرارة أو الظروف البيئية الشائعة في الطائرات غير التجارية مما يؤدى إلى إمكانية حدوث تداخل في الاتصالات الحساسة.



يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من ٣ سنوات.


يحتوى هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك إذا كان لسماعات الرأس تأثيرًا على أي أجهزة طبية مزروعة لديك.

- لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض هذا المنتج للمطر أو السوائل أو الرطوبة.
- لا تقم بإجراء أي تبديلات غير مصرَح بها لهذا المنتج.
- استخدم هذا المنتج فقط مع مصدر طاقة مصدَق عليه من قبل المؤسسة بحيث يلتزم بالمتطلبات التنظيمية المحلية (مثلUL، CSA، VDE، CCC).
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها في أشعة الشمس المباشرة أو تعرضها للنار أو ما شابه).



BOSE®
Better sound through research®

©2016 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM767952 Rev. 01